

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



PEUGEOT 308 CC





Руководство по эксплуатации на сайте

Руководство по эксплуатации своего автомобиля Вы можете найти на сайте PEUGEOT в рубрике "Личный кабинет".


В "личном кабинете" Вы найдете рекомендации и другую информацию по обслуживанию своего автомобиля.

Изучая руководство по эксплуатации в режиме онлайн, Вы также можете просмотреть последние информационные выпуски, разнесенные по страницам соответствующих моделей и определяемые по этой пиктограмме:



Обращаем Ваше внимание на следующую особенность ремонта и обслуживания автомобиля:

Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции компании "Автомобили PEUGEOT", может вывести из строя Вашу бортовую электронную систему. Будем признательны, если Вы примете во внимание эту особенность и рекомендуем обратиться к нашему официальному дилеру, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции PEUGEOT.

 Если в Вашей стране нет доступа к рубрике "Личный кабинет" на сайте PEUGEOT, свое руководство по эксплуатации Вы можете найти в интернете на сайте <http://public.servicebox.peugeot.com>.

Выберите:

- › интерактивную ссылку "Бортовая документация" на главной странице (регистрация не требуется),
 - › язык,
 - › автомобиль, тип кузова,
 - › период издания Вашего руководства по эксплуатации, соответствующий дате начала эксплуатации автомобиля.
- На сайте в прямом доступе откроется Ваше руководство по эксплуатации и последние выпуски информации, обозначенные пиктограммой:



Благодарим Вас за то, что Вы предпочли выбрать PEUGEOT 308CC - символ доверия, привлекательности и увлеченности.

Данное Руководство позволит Вам освоиться со своим автомобилем так, чтобы Вы могли полностью использовать все его возможности в любой жизненной ситуации.

В начале брошюры дано содержание Руководства, за которым следуют начальные сведения об автомобиле, облегчающие первое ознакомление с ним.

Подробная информация об автомобиле - описание систем обеспечения комфорта, безопасности и управления, а также различные сведения практического характера, изложены в последующих разделах Руководства так, чтобы Вы смогли по достоинству оценить свой автомобиль и эффективно пользоваться им.



Наличие на Вашем автомобиле оборудования, представленного в настоящем Руководстве, зависит от его уровня комплектации, версии, модификации и особенностей условий эксплуатации в стране, для которой он предназначен.

Условные обозначения

! Внимание:

знак, которым отмечены предупреждения об опасности, с которой Вы должны считаться, чтобы не нанести ущерб себе или кому-либо другому и избежать риска повредить автомобиль.

i Для сведения:

знак, которым отмечены дополнительные рекомендации по улучшению эксплуатации автомобиля.

☘ Защита окружающей среды:

знак, которым отмечены рекомендации по сохранению окружающей среды.

»» См. страницу:

знак, отсылающий Вас к страницам с более подробным описанием функции.

СОДЕРЖАНИЕ

КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ

4 → 18

ЭКО-ВОЖДЕНИЕ

19 → 20

1 КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ, ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ 21 → 38

- Панели приборов 21
- Контрольные лампы 23
- Контрольные приборы 31
- Кнопки на панели приборов 35
- Бортовой компьютер 37

2 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ДИСПЛЕИ 39 → 44

- Монохромный дисплей С (WIP Sound) 39
- Настройка даты / времени 41
- Складной цветной дисплей (WIP Nav+) 42
- Настройка даты / времени 43

3 КОМФОРТ

45 → 60

- Вентиляция 45
- Обдув и обогрев заднего стекла 47
- Автоматический двухзонный кондиционер воздуха 48
- Ветровой экран "windstop" 50
- Передние сиденья 53
- Система "AIRWAVE" 56
- Задние сиденья 57
- Зеркала заднего вида 58
- Регулировка положения рулевого колеса 60

4 ДВЕРИ, ОКНА, КРЫШКИ

61 → 75

- Ключ с пультом дистанционного управления 61
- Охранная сигнализация 66
- Стеклоподъемники 68
- Двери 70
- Багажное отделение 73
- Топливный бак 74
- Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях) 75

5 ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБЗОРА

76 → 85

- Переключатель световых приборов 76
- Светодиодные фонари 78
- Дневные ходовые огни 78
- Автоматическое включение световых приборов 79
- Встречающее освещение 80
- Корректировка фар 80
- Адаптивные фары 81
- Переключатель режимов стеклоочистителя 82
- Автоматическая работа стеклоочистителя 83
- Плафоны 84
- Приглушенное освещение салона 85

6 ОБУСТРОЙСТВО

86 → 92

- Оборудование салона 86
- Перчаточный ящик с замком 87
- Передний подлокотник с замком 88
- Оборудование багажного отделения 91

7 СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ 93 → 113

- Указатели поворотов 93
- Аварийная световая сигнализация 93
- Звуковой сигнал 93
- Вызов технической или неотложной помощи 94
- Системы оптимизации торможения 94
- Системы управления динамикой автомобиля в поворотах 95
- Ремни безопасности 97
- Подушки безопасности 100
- Детские кресла 104
- Отключение фронтальной подушки безопасности пассажира 105
- Детские кресла с креплениями ISOFIX 110

8 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ 114 → 129

- Стояночный тормоз 114
- Механическая коробка передач 114
- Индикатор выбора передач 115
- Автоматическая коробка передач 116
- "Стоп-Старт" 119
- Бортовая система контроля давления воздуха в шинах 122
- Ограничитель скорости 124
- Регулятор скорости 126
- Помощь при парковке 128

9 ТЕКУЩИЕ ПРОВЕРКИ 130 → 139

- Капот 131
- Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации) 132
- Бензиновые двигатели 133
- Дизельные двигатели 134
- Проверка уровней 135
- Контрольные проверки 138

10 ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ 140 → 169

- Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине 140
- Замена колеса 145
- Цепи противоскольжения 149
- Замена лампы 150
- Замена электрического предохранителя 155
- Аккумуляторная батарея 12 В 161
- Режим энергосбережения 164
- Замена щетки стеклоочистителя 165
- Буксировка автомобиля 165
- Буксировка прицепа 167
- Зимняя заслонка 168
- Дополнительное оборудование 168

11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 170 → 176

- Бензиновые двигатели 170
- Массы для бензиновых модификаций 171
- Дизельные двигатели 172
- Массы для дизельных модификаций 173
- Габаритные размеры 174
- Идентификационные данные 175

АУДИОСИСТЕМА И ТЕЛЕМАТИКА 177 → 251

- Экстренная или техническая помощь 177
- WIP Nav+ 179
- WIP Sound 233

ВИЗУАЛЬНЫЙ ПОИСК 252 → 255

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ 256 → 260

КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ

ВНЕШНЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Адаптивные фары

Адаптивные фары с автоматической подсветкой поворота служат для улучшения видимости при прохождении виражей.

» 81

Складная крыша

На автомобиле в такой комплектации Вы можете легко переходить от конфигурации "купе" к конфигурации "кабриолет" и обратно.

» 6

Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине

В комплект входит компрессор и картридж с герметиком для временной заделки прокола в шине.

» 140

"Стоп-старт"

Такая система выключает двигатель на время остановок дорожного движения (у светофоров, в пробках и т.д.) и вновь запускает его, как только водитель решит продолжить путь. Система "Стоп-Старт" способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.

» 119

Ветровой экран (Windstop)

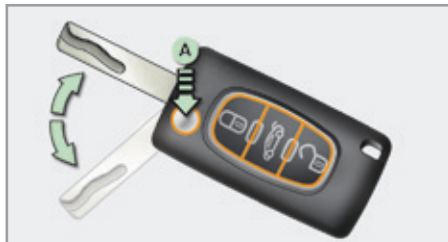
Ветровой экран ("windstop"), установленный для улучшения комфорта в конфигурации "кабриолет", смягчает потоки воздуха на передних местах.

» 50



ОТКРЫВАЮЩИЕСЯ ЭЛЕМЕНТЫ КУЗОВА

Ключ с пультом дистанционного управления



A. Раскрывание ключа / Складывание ключа (сначала следует нажать на эту кнопку).



Запирание без суперблокировки (одно нажатие; загораются указатели поворотов).

или



Супер-блокировка автомобиля (два нажатия подряд; загораются указатели поворотов).

При включении центрального замка пультом ДУ или ключом запираются также перчаточный ящик и лоток переднего подлокотника.

» 61



Отпирание и приоткрывание крышки багажника (удерживайте нажатие более двух секунд).



Полное или выборочное отпирание замков (быстро мигают указатели поворотов).

В случае определения датчиком слабой освещенности дистанционное включение фар ближнего света, стояночных огней и боковых спот-плафонов облегчит вам отыскание автомобиля и подход к нему.

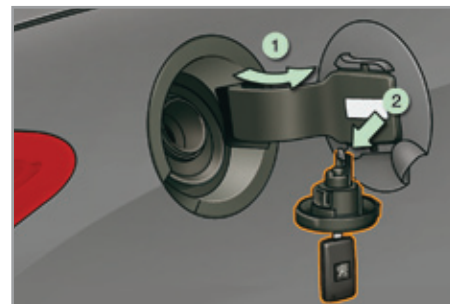
» 80



Также загораются световые приборы салона - плафоны, подсветка порогов и подножек.

» 85

Топливный бак



1. Открывание лючка горловины топливного бака.
2. Снятие крышки и крючок для нее.
Емкость топливного бака: около 60 литров.

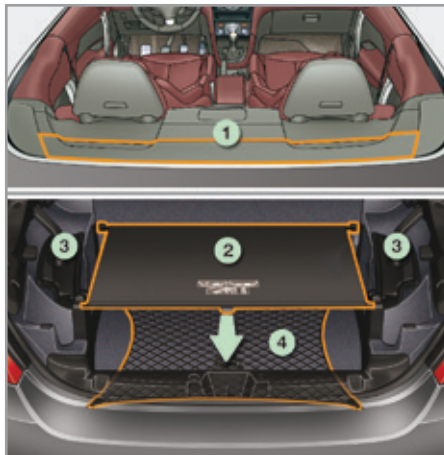
» 74

ОТКРЫВАЮЩИЕСЯ ЭЛЕМЕНТЫ КУЗОВА

Складная крыша

Перед включением привода крыши

- ☞ Установите автомобиль на горизонтальной площадке.
- ☞ Убедитесь в отсутствии препятствий в зоне перемещения крыши:
 - с задней полки **1**, со шторки багажного отсека **2** и с боковых панелей **3** все должно быть убрано,
 - расположенные в багажном отсеке вещи не должны приподнимать шторку,
 - такие вещи, как куртка, зонт и т.п., сложенные в багажный отсек, следует прижать багажной сеткой **4**.
- ☞ Убедитесь, что шторка **2** пристегнута.
- ☞ Плотно закройте крышку багажника.



Прежде всего

- ☞ Запустите двигатель.
- ☞ Обязательно убедитесь в том, что:
 - электрические стеклоподъемники настроены (см. соответствующую рубрику),
 - температура окружающего воздуха выше -15°C.

! Ответственность за работу привода складной крыши возлагается полностью на водителя.

Во избежание случайного травмирования следите за тем, чтобы во время складывания или установки крыши никто не приближался к работающим механизмам ее привода.

Категорически запрещается производить действия с крышей при сильном ветре.

! Во время мойки автомобиля:

- закройте автомобиль ключом или пультом дистанционного управления,
- не направляйте струю на верхнюю часть оконных стекол,
- держите наконечник моечного пистолета на расстоянии не менее одного метра от стекол и дверных уплотнений.

После дождя или мойки автомобиля рекомендуется не складывать крышу до тех пор, пока она не просохнет.

i Привод крыши предпочтительнее включать на остановленном автомобиле при работающем двигателе. Перед тем как начать движение, дождитесь появления на многофункциональном дисплее сообщения о завершении работы привода крыши. В движении привод включается, только если скорость автомобиля не превышает 10 км/ч, а автомобиль движется плавно, без рывков, по ровной дороге.

! После полного поднятия и опускания крыши четыре раза подряд, работа системы на время приостанавливается, чтобы предохранить привод от поломки. Оставьте систему в состоянии покоя минут на десять; если, по истечении этого времени, Вам не удастся привести крышу в движение, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

ОТКРЫВАЮЩИЕСЯ ЭЛЕМЕНТЫ КУЗОВА

Управление складной крышей

Складывание крыши



☞ Потяните за эту клавишу и дождитесь полного снятия крыши.

При этом прозвучит сигнал, а на многофункциональном дисплее появится сообщение.

Закрывание крыши



☞ Нажмите на эту клавишу и дождитесь полного закрывания крыши.

При этом прозвучит сигнал, а на многофункциональном дисплее появится сообщение.

i Если вы продолжите нажимать или тянуть за клавишу по окончании действий с крышей, все четыре оконных стекла закроются.

! Во время движения крыши рекомендуется не отпускать клавишу выключателя. Однако, в случае опасности отпустите выключатель - крыша мгновенно остановится; после устранения опасной ситуации управление крышей можно возобновить и довести операцию до желаемого конца.



! Возможные неисправности

Если Ваша команда не выполняется, включите стояночный тормоз, выключите зажигание, вновьпустите двигатель и включите привод крыши.

Если проблема не устраняется, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Переход к конфигурации "кабриолет":

- стекла всех четырех окон частично опускаются,
- багажник открывается,
- крыша складывается и убирается в багажник,
- багажник закрывается.

Переход к конфигурации "купе":

- стекла всех четырех окон частично опускаются,
- багажник открывается,
- крыша поднимается и автоматически фиксируется,
- багажник закрывается.

i Когда привод крыши включен и крыша пришла в движение, работа всех стеклоподъемников блокируется.

! Текущая операция может быть прервана по команде процессора системы управления крышей с тем, чтобы предупредить ее выход из строя (например, при включении механизма крыши сразу после закрытия двери). В таком случае нужно отпустить ручку включения механизма, и вновь включить его, чтобы завершить операцию.

КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ

ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ САЛОНА

Приглушенный свет

Этот слегка ослабленный свет улучшает визуальный комфорт в салоне в случае слабого общего освещения.

» 85

Аудиосистема и система телематики

Сюда входит самое современное оборудование: система WIP Sound, совместимая с форматом MP3, WIP Bluetooth, WIP Nav+ с цветным складным монитором, аудиосистема JBL, разъемы для подключения дополнительных устройств.

Система WIP Sound

» 233

WIP Nav+

» 179

Система "AIRWAVE" - "воздушный термодарф"

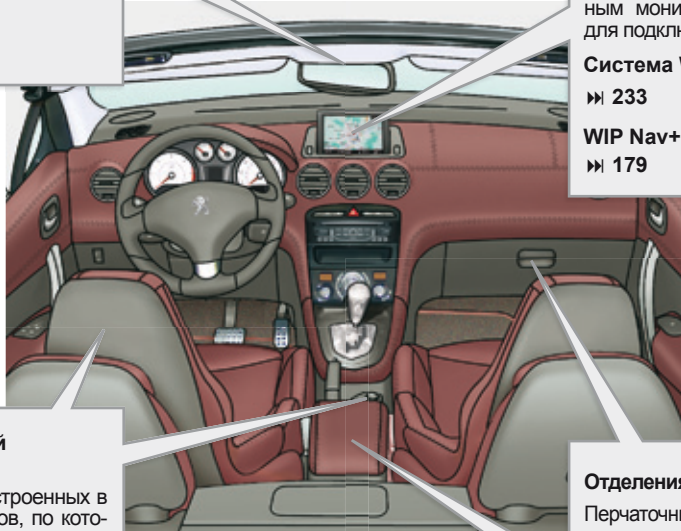
Эта система обогрева состоит из встроенных в передние подголовники воздуховодов, по которым воздух подается в зону шеи и головы для создания комфортной атмосферы, особенно в "прохладной" конфигурации "кабриолет". Лучше всего система выполняет свои функции вместе с поднятым ветровым экраном (windstop).

» 56

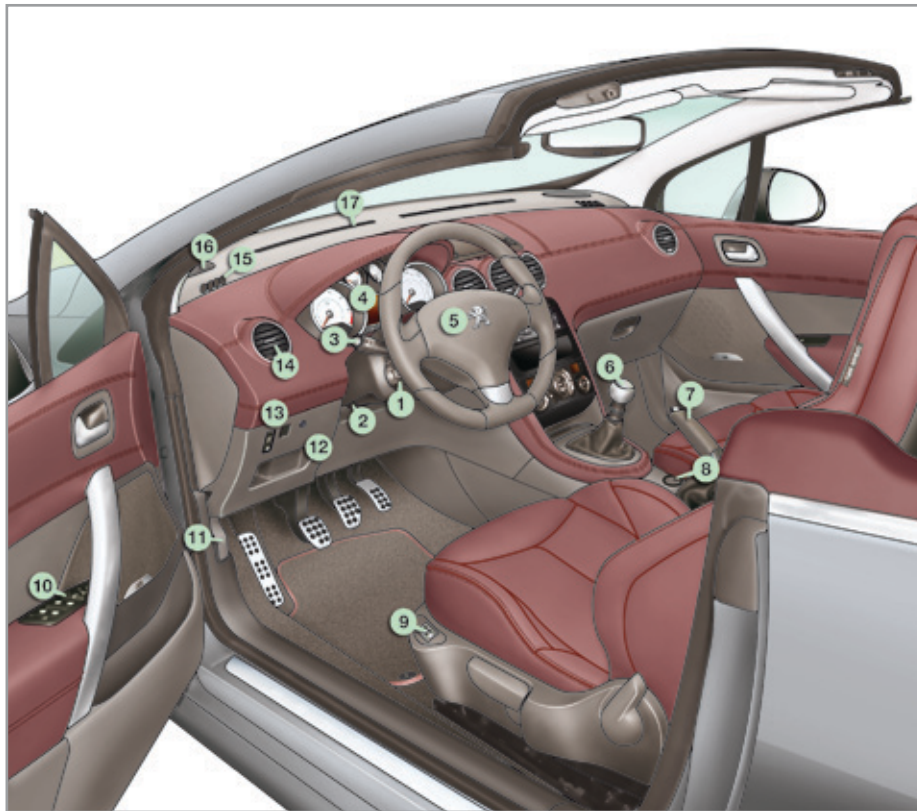
Отделения для безопасного хранения вещей

Перчаточный ящик и лоток переднего подлокотника остаются закрытыми даже в конфигурации "кабриолет". Они запираются на замок одновременно с запираем всего автомобиля при помощи ключа или пульта дистанционного управления.

» 87, 88

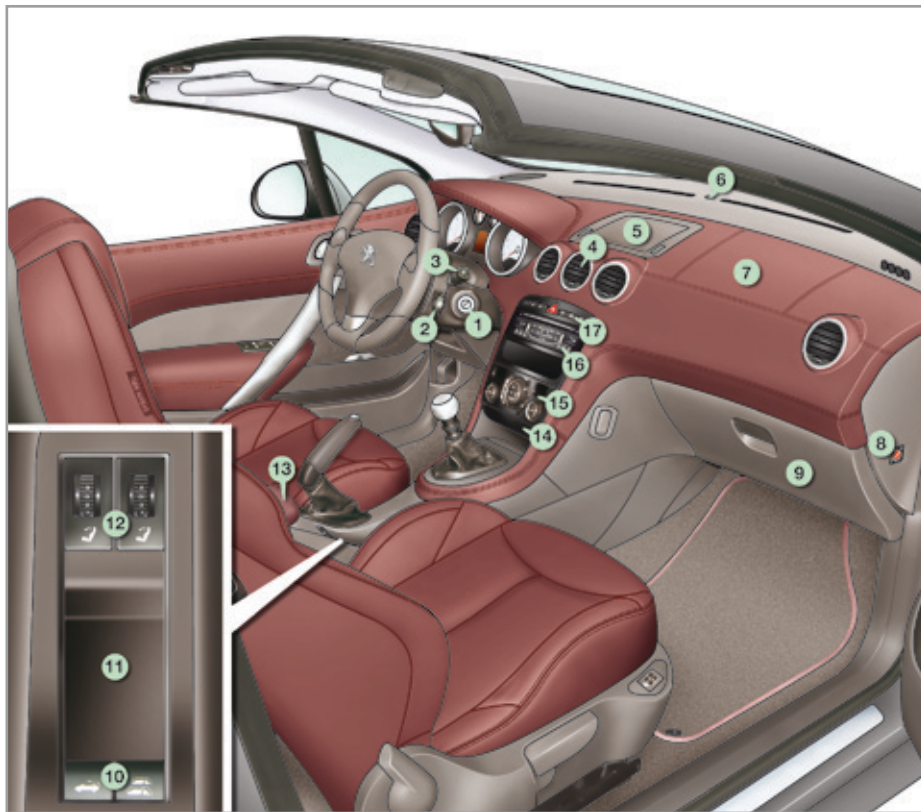


ОБОРУДОВАНИЕ МЕСТА ВОДИТЕЛЯ



1. Выключатели регулятора / ограничителя скорости.
2. Рукоятка механизма регулирования рулевой колонки.
3. Переключатели световых приборов и указателей поворотов.
4. Панель приборов.
5. Место расположения фронтальной подушки безопасности водителя. Звуковой сигнал.
6. Рычаг переключения передач.
7. Стояночный тормоз.
8. Розетка 12 В.
9. Выключатель подогрева сиденья.
10. Ручки настройки зеркал заднего вида. Выключатели стеклоподъемников.
11. Рукоятка механизма отпирания замка капота.
12. Блок предохранителей.
13. Ручной регулятор фар. Кнопка системы "Стоп-Старт".
14. Боковая вентиляционная решетка с регулируемой заслонкой.
15. Сопло обдува стекла передней двери.
16. Громкоговоритель (твитер).
17. Сопло обдува ветрового стекла.

ОБОРУДОВАНИЕ МЕСТА ВОДИТЕЛЯ



1. Замок зажигания с противоугонной блокировкой.
2. Подрулевой переключатель аудиосистемы и телематики.
3. Выключатели стеклоочистителей / стеклоомывателей / бортового компьютера.
4. Центральные вентиляционные решетки с регулируемыми заслонками.
5. Многофункциональный дисплей.
6. Датчик освещенности.
7. Место расположения фронтальной подушки безопасности пассажира.
8. Выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира.
9. Перчаточный ящик / Аудио-видео гнезда для штекеров.
10. Выключатель складной крыши. Выключатель четырех стеклоподъемников.
11. Отделение для мелких вещей.
12. Панель управления системой "AIRWAVE".
13. Передний подлокотник.
14. Пепельница.
15. Панель управления отопителем / кондиционером воздуха.
16. Аудиосистема и телематика.
17. Кнопка вызова срочной помощи. Выключатель sireны охранной сигнализации. Выключатель центрального замка. Выключатель аварийной световой сигнализации. Выключатель систем CDS/ASR. Выключатель парковочного радара. Кнопка вызова служб PEUGEOT.

ПОДГОТОВКА К КОМФОРТНОМУ ВОЖДЕНИЮ

Передние сиденья

Продольное положение



Высота



Наклон спинки сиденья



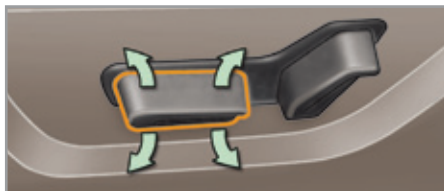
Ручные настройки

» 53



Электрические настройки

» 54

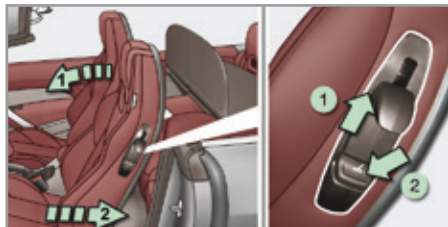


КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ

ПОДГОТОВКА К КОМФОРТНОМУ ВОЖДЕНИЮ

Передние сиденья

Облегченный доступ к задним сиденьям



1. Снятие блокировки спинки и автоматическое перемещение сиденья.
2. Возврат в исходное положение.

» 55

Дополнительные функции...

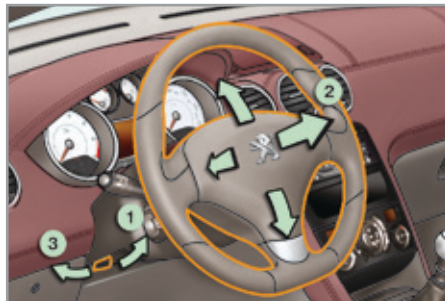
Запоминание настроек (сиденье водителя с электроприводом).

» 57

Система "AIRWAVE" - "воздушный термощарф".
Сиденья с подогревом.

» 56

Регулировка рулевой колонки

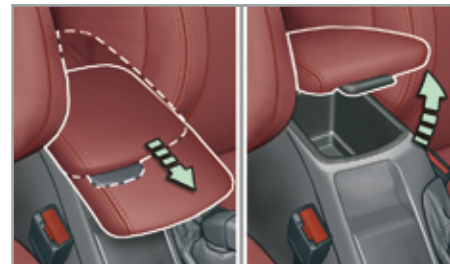
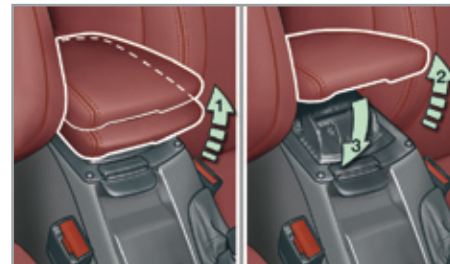


1. Снятие блокировки механизма регулирования.
2. Регулировка по высоте и глубине.
3. Блокировка механизма регулирования.

! В целях безопасности все эти действия следует производить только на остановленном автомобиле.

» 60

Передний подлокотник с замком



Передний подлокотник регулируется по высоте и продольному положению.

В нем имеется небольшой лоток для мелких предметов. В конфигурации "кабриолет" он запирается на замок одновременно с запираем всего автомобиля при помощи ключа или пульта дистанционного управления.

» 88

ПОДГОТОВКА К КОМФОРТНОМУ ВОЖДЕНИЮ

Наружные зеркала заднего вида

Настройка



- A. Выбор зеркала для регулировки.
- B. Настройка положения зеркала в четырех направлениях.
- C. Возврат в исходное положение ручки выбора.

» 58

i Дополнительные функции...

Складывание / Разворачивание зеркал.
Автоматический наклон зеркала при включении передачи заднего хода для парковки.

» 59

Внутреннее зеркало заднего вида

С автоматической регулировкой "день"/"ночь"



- A. Датчик освещенности, автоматически включающий режим "день"/"ночь".
- B. Регулировка положения зеркала.

» 60

Передние ремни безопасности



1. Положение ремня.
2. Пристегивание язычка.
3. Проверка пристегивания, потянув ремень.




» 97

СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОБЗОРНОСТИ


Световые приборы



Кольцевой выключатель А

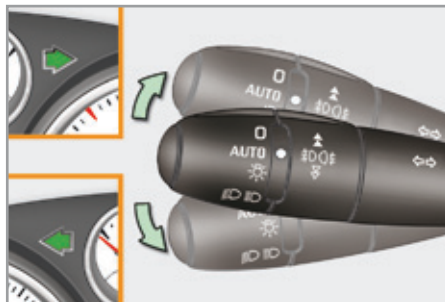
-  Световые приборы погашены.
- AUTO** Работает автоматическое включение световых приборов.
-  Стояночные огни включены.
-  Фары ближнего / дальнего света включены.

Кольцевой выключатель А

-  Противотуманные фары и фонарь включены.

» 76

Указатели поворотов



Поднимите или опустите рычаг переключателя световых приборов, преодолев точку сопротивления; при этом соответствующие указатели поворота будут мигать до тех пор, пока переключатель не вернется в исходное положение.

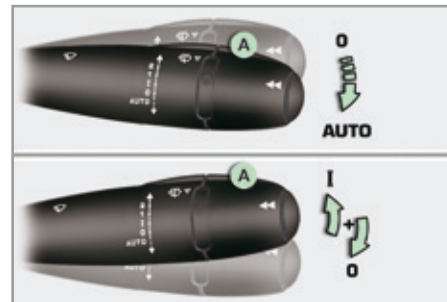
Функция "три вспышки"

Слегка подтолкните переключатель световых приборов вверх или вниз, не преодолевая точку сопротивления - соответствующие указатели поворота мигнут три раза.

Эта функция работает при любой скорости движения, но она особенно эффективна при смене полосы движения на скоростных автострадах.

» 93

Стеклоочистители



Выключатель А: очиститель ветрового стекла

» 82

Активирование режима "AUTO"

☞ Опустите выключатель вниз и отпустите его.

Отключение режима "AUTO"

☞ Поднимите выключатель вверх и верните в положение "0".

» 83

БОРТОВЫЕ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ

Панель приборов



- A.** При включении зажигания стрелка должна показывать остаток топлива в баке.
- B.** После пуска двигателя контрольная лампа минимального остатка топлива должна погаснуть.
- C.** При включении зажигания указатель уровня масла* должен показывать нормальный уровень в течение нескольких секунд. При необходимости, уровни следует довести до нормы.

» 21

Контрольные лампы



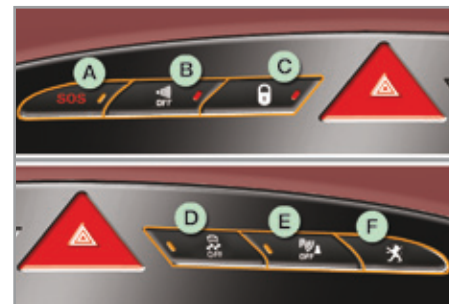
1. При включении зажигания загораются уведомляющие сигнализаторы оранжевого и красного цветов.
2. После пуска двигателя все они должны погаснуть.

Если какой-либо сигнализатор не погас и продолжает гореть, обратитесь к соответствующей таблице.

» 23

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Панель контрольных ламп

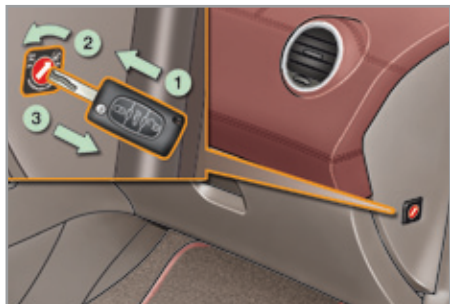


Горящая контрольная лампа свидетельствует о состоянии соответствующей системы или функции.

- A.** Отправка срочного вызова.
- » 177
- B.** Отключение датчика контроля пространства салона.
- » 67
- C.** Центральный замок.
- » 71
- D.** Отключение систем CDS/ASR.
- » 95
- E.** Отключение системы помощи при заезде на стоянку.
- » 129
- F.** Доступ к службам PEUGEOT.
- » 177

СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРОВ

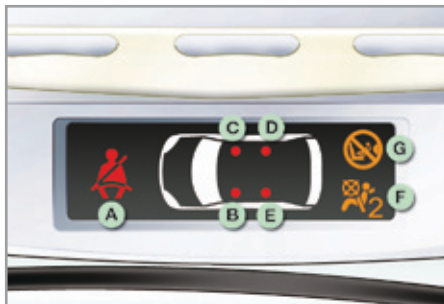
Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира



1. Вставить ключ.
2. Выбрать положение:
"OFF" ("отключена") - при установке детского кресла для перевозки ребенка "спинкой вперед",
"ON" ("активирована") - при перевозке пассажира или установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед".
3. Извлечь ключ из этого положения.

» 101

Ремень и подушка безопасности переднего пассажира

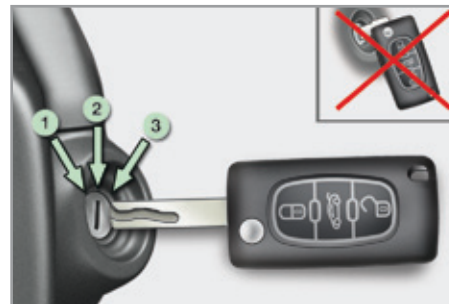


- A. Сигнализатор непристегнутых / отстегнутых ремней безопасности спереди и/или сзади.
- B. Сигнализатор переднего левого ремня безопасности.
- C. Сигнализатор переднего правого ремня безопасности.
- D. Сигнализатор заднего правого ремня безопасности.
- E. Сигнализатор заднего левого ремня безопасности.
- F. Сигнализатор отключенной подушки безопасности переднего пассажира.
- G. Сигнализатор включенной подушки безопасности переднего пассажира.

» 97, 101

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Замок зажигания



1. Положение "Зажигание выключено".
2. Положение "Зажигание включено".
3. Положение "Пуск двигателя".

i Не подвешивайте к ключу массивный предмет (напр., брелок и т.п.), давящий на ось ключа, находящегося в замке зажигания; это может привести к нарушениям в работе системы.

» 63

СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОМФОРТНОГО ВОЖДЕНИЯ

"Стоп-Старт"

Переход двигателя в режим STOP

ECO На панели приборов загорается символ "ECO" и двигатель переходит в "спящий" режим:

- на автомобиле с механической коробкой передач - при замедлении движения до скорости менее 20 км/ч, включенной нейтральной передаче и отпущенной педали сцепления.

В некоторых случаях режим STOP может не сработать; при этом символ "ECO" мигает несколько секунд и затем гаснет.

Переход двигателя в режим START

ECO На панели приборов гаснет символ "ECO" и двигатель запускается:

- на автомобиле с механической коробкой передач - при полностью нажатой педали сцепления.

i При попытке переключить передачу, не выключив полностью сцепление, автоматический пуск двигателя не сработает. При этом загорится сообщение, предлагающее полностью нажать на педаль сцепления.

В некоторых случаях режим START может отключиться автоматически; при этом символ "ECO" несколько раз мигнет и затем погаснет.

Отключение / Активирование системы



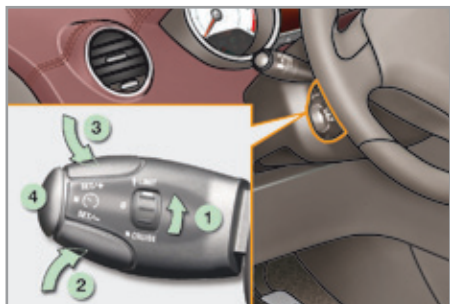
Вы всегда можете отключить систему, нажав на выключатель "ECO OFF"; при этом в кнопке загорится контрольная лампа.

i Система активируется автоматически при пуске двигателя ключом.

! Перед заправкой бака топливом и при проведении работ в моторном отсеке обязательно выключите бортовое электропитание поворотом ключа в замке зажигания.

СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОМФОРТНОГО ВОЖДЕНИЯ

Ограничитель скорости "LIMIT"

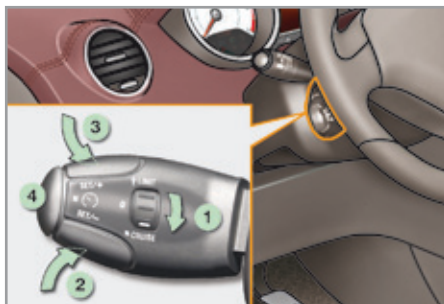


1. Активирование / Отключение функции ограничения скорости.
2. Изменение запрограммированного параметра в меньшую сторону.
3. Изменение запрограммированного параметра в большую сторону.
4. Вкл. / Выкл. ограничителя.

Все настройки следует осуществлять при работающем двигателе.

» 124

Регулятор скорости "CRUISE"



1. Активирование / Отключение функции регулирования скорости.
2. Внесение параметра скорости / Изменение запрограммированного параметра в меньшую сторону.
3. Внесение параметра скорости / Изменение запрограммированного параметра в большую сторону.
4. Вкл. / Выкл. регулятора.

Система может запоминать скорость и активируется, только если автомобиль движется со скоростью не менее 40 км/ч и не менее, чем на четвертой передаче, включенной в механической коробке передач (на второй - в автоматической).

» 126

Индикация на панели приборов



При активировании работы регулятора или ограничителя скорости на панели приборов загорается соответствующая контрольная лампа.



Регулятор скорости включен



Ограничитель скорости включен

ЭКО-ВОЖДЕНИЕ

Эко-вождение - это повседневная практика управления автомобилем, способствующая оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO₂.

Оптимизируйте обращение с коробкой передач

На автомобилях с механической коробкой передач трогайтесь плавно и не запаздывайте с переходом на высшие передачи. В режиме ускорений переключайтесь пораньше.

На автомобилях с автоматической или секвентальной коробкой передач отдавайте предпочтение вождению в автоматическом режиме, при этом избегайте сильных и резких нажатий на педаль акселератора.

Индикатор переключения передач будет подсказывать Вам момент, когда нужно перейти на самую подходящую передачу: как только на нем загорится цифровая подсказка, сразу следуйте ей.

На автомобилях с секвентальной или автоматической коробкой передач этот индикатор работает только в ручном режиме.

Придерживайтесь плавного стиля вождения

Соблюдайте безопасные интервалы между автомобилями, тормозить лучше двигателем, а не педалью тормоза, плавно нажимайте на педаль сцепления. Такой стиль вождения содействует экономии топлива, сокращению выбросов CO₂ и снижению шумового фона на дороге.

Если дорожное движение не стеснено, то, при наличии в комплектации автомобиля системы круиз-контроля, включите регулятор скорости, как только превысите 40 км/ч.

Умеренно пользуйтесь бортовым электрическим оборудованием

Если перед поездкой в салоне слишком жарко, проветрите его - опустите стекла и откройте вентиляцию, прежде чем включить кондиционер.

По достижении скорости более 50 км/ч поднимите стекла и оставьте вентиляцию открытой.

Пользуйтесь дополнительными средствами регулирования температуры в салоне (заслонкой потолочного люка, шторами и т.п.).

Выключите кондиционер, если это не климат-контроль, как только в салоне установится комфортный микроклимат.

Выключите обдув и обогрев стекол, если эти функции работают не в автоматическом режиме.

Как можно раньше выключайте подогрев сидений.

Выключайте фары и противотуманные приборы, если видимость на дороге достаточна.

Не нужно прогревать двигатель на месте, особенно зимой, перед началом поездки; в движении автомобиль прогревается быстрее.

Если Вы - пассажир, не перегружайте бортовую электросеть мультимедийными приборами (киноприставками, аудиоплеерами, видеоиграмми и т.д.) - так экономится электроэнергия, а значит и топливо.

Покидая автомобиль, выключайте переносные приборы.

Ограничьте причины перерасхода топлива

Равномерно распределяйте груз в автомобиле; тяжелые предметы укладывайте в глубине багажного отделения, поближе к задним сиденьям.

Ограничивайте загрузку автомобиля и снижайте его аэродинамическое сопротивление (уберите с крыши дуги, багажник, велобагажник, отцепите прицеп и т.п.). Предпочтите кофр для перевозки багажа на крыше.

Своевременно снимайте с крыши дуги и багажник, если они больше не понадобятся.

По окончании зимнего сезона замените зимние шины летними.

Соблюдайте требования технического обслуживания

Регулярно контролируйте давление воздуха на холодных шинах, оно должно соответствовать указанному на этикетке в дверном проеме со стороны водителя.

Особенно давление воздуха в шинах следует проверять:

- перед длительной поездкой,
- в межсезонье,
- после длительного хранения.

Не забывайте проверять давление в запасном колесе и на прицепе.

Своевременно проводите техническое обслуживание автомобиля (замену масла, масляного, воздушного и салонного фильтров и т.д.) и придерживайтесь графика операций, рекомендованных в сервисно-гарантийной книжке.

При заправке бака не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета - это позволит избежать перелива.

Уже после первых 3 000 километров пробега на новом автомобиле Вы начнете замечать, что его средний расход топлива постепенно становится стабильным.

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ БЕНЗИНОВЫХ И ДИЗЕЛЬНЫХ ВЕРСИЙ С МКП ИЛИ АКП



Контрольные приборы

1. Тахометр.

Показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя (x 1000 мин⁻¹).

2. Указатель температуры охлаждающей жидкости.

Показывает температуру охлаждающей жидкости в системе охлаждения двигателя (в градусах Цельсия °C).

3. Указатель уровня топлива.

Показывает количество топлива, оставшегося в баке.

4. Спидометр.

Показывает скорость движения автомобиля в каждый данный момент (км/ч или миль/ч).

5. Малый дисплей.

6. Центральный дисплей.

7. Кнопка управления.

Служит для включения системы самодиагностики СHECK и напоминания о техническом обслуживании.

Используется для установки на ноль счетчика пробега за поездку или остатка пробега до планового ТО.

8. Регулятор подсветки панели приборов.

Служит для регулирования яркости подсветки панели приборов.

i За дополнительной информацией обращайтесь к соответствующим рубрикам, в которых дано описание настроек, функций и изображений на дисплее.

Дисплей



A. Счетчик пробега за поездку.

(км или миль)

B. Счетчик общего пробега.

(км или миль)

C. Указатель уровня масла в двигателе*, указатель остатка пробега до планового ТО.

(км или миль)

Эти два прибора показывают информацию на несколько секунд при включении зажигания.

Следующие контрольные приборы работают по выбору.

- Отчет диагностической системы СHECK.
- Пиктограмма уведомляющих сообщений.
- Ограничитель скорости / Регулятор скорости.
- Индикатор выбора передач.
- Автоматическая коробка передач.
- Бортовой компьютер.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ БЕНЗИНОВЫХ И ДИЗЕЛЬНЫХ ВЕРСИЙ С МКП ИЛИ АКП И НАВИГАТОРОМ



Контрольные приборы

1. Тахометр.

Показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя ($\times 1000 \text{ мин}^{-1}$).

2. Указатель температуры охлаждающей жидкости.

Показывает температуру охлаждающей жидкости в системе охлаждения двигателя (в градусах Цельсия $^{\circ}\text{C}$).

3. Указатель уровня топлива.

Показывает количество топлива, оставшегося в баке.

4. Спидометр.

Показывает скорость движения автомобиля в каждый данный момент (км/ч или миль/ч).

5. Малый дисплей.

6. Центральный дисплей.

7. Кнопка управления.

Служит для запуска режима самодиагностики систем CHECK и получения информации о техническом обслуживании. Используется для установки на ноль функции (счетчика пробега за поездку или остатка пробега до предстоящего планового технического обслуживания).

8. Регулятор подсветки панели приборов.

Служит для регулирования яркости подсветки панели приборов.

i За дополнительной информацией обращайтесь к соответствующим рубрикам, в которых дано описание настроек, функций и изменений на дисплее.

Дисплей



А. Счетчик пробега за поездку.

(км или миль)

В. Счетчик общего пробега.

(км или миль)

С. Указатель уровня масла в двигателе*, указатель остатка пробега до ТО.

(км или миль)

Эти два прибора показывают информацию на несколько секунд при включении зажигания.

Следующие контрольные приборы работают по выбору.

- Отчет диагностической системы CHECK.
- Уведомляющие сообщения.
- Ограничитель скорости / Регулятор скорости.
- Индикатор выбора передач.
- Автоматическая коробка передач.
- Навигация - Наведение / Бортовой компьютер.
- Просмотр текущей скорости.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

Контрольные лампы

Визуально воспринимаемые сигналы, информирующие водителя о появлении какой-либо неисправности (сигнализаторы неисправных состояний) или о работе той или иной системы (сигнализаторы включения или отключения).

При включении зажигания

Некоторые сигнализаторы неисправных состояний загорятся на несколько секунд сразу при включении зажигания.

С пуском двигателя они должны гаснуть.

Если какой-либо сигнализатор продолжает гореть, то, перед тем как тронуться в путь, необходимо выяснить, почему он не гаснет.

Сопутствующие сигналы

Включение некоторых световых сигнализаторов может сопровождаться звучанием зуммера.

В зависимости от модели панели приборов, контрольная лампа может также сопровождаться:



- пиктограммой на центральном дисплее и сообщением на многофункциональном экране,

или



- пиктограммой и сообщением на центральном дисплее панели приборов.

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы

Горящий или мигающий при работающем двигателе сигнализатор свидетельствует о неисправности в соответствующей системе, требующей вмешательства водителя.

- !** Загорание уведомляющего сигнализатора всегда сопровождается дополнительным сообщением, чтобы облегчить определение характера неисправности. В случае каких-либо затруднений обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Индикатор		Горит	Причина	Что делать / Примечания
	STOP	Горит постоянно один или одновременно с другим сигнализатором неисправности в сопровождении звукового сигнала и сообщения на дисплее.	Сигнализатор связан с серьезной неисправностью тормозной системы, рулевого управления, системы смазки двигателя или системы охлаждения.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге, так как двигатель может внезапно заглохнуть на ходу. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Тормозная система	Горит постоянно, одновременно с сигнализатором STOP.	Недостаточный уровень тормозной жидкости в системе.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом все необходимые меры безопасности на дороге. Пополните уровень рекомендованной тормозной жидкостью с артикулом PEUGEOT.
		Горит постоянно, одновременно с сигнализаторами STOP и ABS.	Электронный регулятор тормозных сил REF неисправен.	При возникновении проблемы проверьте тормозную систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.
	Максимальная температура охлаждающей жидкости	Горит постоянно, стрелка прибора в красной зоне.	Температура в системе охлаждения двигателя слишком высока.	Немедленно остановитесь, соблюдая меры безопасности. Дождитесь охлаждения двигателя, чтобы пополнить, при необходимости, уровень охлаждающей жидкости. Если неисправность не устранилась, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Ремень не пристегнут / отстегнут	Горит постоянно, затем мигает на панели контрольных ламп ремня и фронтальной подушки безопасности пассажира.	Водитель или передний пассажир не пристегнул или отстегнул ремень безопасности. Как минимум один пассажир заднего сиденья отстегнул ремень безопасности.	Потяните за соответствующий ремень и вставьте его язычок в замок. Дополнительную информацию см. в рубрике "Ремень безопасности".

Индикатор	Горит	Причина	Действия/Примечания
 <p>Service</p>	Горит временно, с сообщением.	"Мелкие" сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	<p>Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее, например:</p> <ul style="list-style-type: none"> - открытые двери, багажник или капот, - минимальный уровень масла в двигателе, - минимальный уровень жидкости в бачке омывателя стекол/ фар, - истощившийся элемент питания ключа-пульта ДУ, - неисправная система контроля падения давления воздуха в шинах, - переполнение сажевого фильтра на дизельных модификациях (см. рубрику "Текущие проверки - Сажевый фильтр"). <p>В остальных случаях следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.</p>
	Горит постоянно, с сообщением и звуковым сигналом.	Существенные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее и обязательно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
 <p>Автоматическая бортовая система диагностики двигателя</p>	Мигает.	Система управления двигателем неисправна.	Опасность повреждения катализатора. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Горит постоянно.	Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
 <p>Адаптивные фары</p>	Мигает.	Система адаптивных фар неисправна.	Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Индикатор	Горит	Причина	Действия/Примечания
	Минимальный остаток топлива в баке	<p>Горит постоянно, стрелка прибора в красной зоне, сопровождается сообщением и звуковым сигналом.</p>	<p>При его первом загорании в баке остается еще около 6 литров горючего.</p> <p>С этого момента начинается расход аварийного запаса топлива.</p> <p>Во избежание неожиданной остановки, срочно заправьте бак топливом.</p> <p>Сигнализатор минимального остатка топлива будет загораться с зуммером и сообщением при каждом включении зажигания до тех пор, пока Вы не пополните бак достаточным количеством горючего.</p> <p>Сигнал зуммера и сообщение будут повторяться с нарастающей частотой по мере приближения уровня топлива к отметке "0".</p> <p>Емкость бака: около 60 литров.</p> <p>Никогда не допускайте полной выработки топлива в баке - это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.</p>
	Антиблокировочная система ABS	<p>Горит постоянно.</p>	<p>Антиблокировочная тормозная система неисправна.</p> <p>Тормозная система продолжает работать в штатном режиме. Осторожно продолжайте движение на умеренной скорости и срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.</p>
	Система динамической стабилизации (CDS/ASR)	<p>Мигает.</p>	<p>Система CDS/ASR работает в активном режиме.</p> <p>Система оптимизирует тяговитость и улучшает курсовую устойчивость автомобиля в случае ухудшения сцепления колес с дорогой или потери траектории.</p>
 + 	Недостаточное давление воздуха в шине	<p>Горит постоянно.</p> <p>Сначала мигает, затем горит постоянно в сопровождении сигнализатора "Service".</p>	<p>Давление воздуха недостаточно в одном или нескольких колесах.</p> <p>Система контроля давления воздуха в шинах неисправна, либо в одном из колес не определяется наличие датчика давления.</p> <p>Срочно проверьте давление воздуха в шинах. Контроль давления следует осуществлять на холодных шинах.</p> <p>Падение давления воздуха в шинах больше не контролируется.</p> <p>Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.</p>

Контрольные лампы активного состояния систем

Загорание нижеуказанных контрольных ламп свидетельствует о том, что соответствующая система включена.

Оно может сопровождаться звуковым сигналом.

В зависимости от модели панели приборов, контрольная лампа может также сопровождаться:




или





- пиктограммой на центральном дисплее и сообщением на многофункциональном экране,



- пиктограммой и сообщением на центральном дисплее панели приборов.

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	Указатель левого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в нижнее положение.	
	Указатель правого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в верхнее положение.	
	Фонари аварийной сигнализации	Мигает с зуммером.	Выключатель аварийной сигнализации на панели приборов включен.	Левые и правые указатели поворотов и их контрольные лампы мигают одновременно.


Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	Фары ближнего света	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Фары ближнего света" или в положение "AUTO" при недостаточной освещенности.	
	Фары дальнего света	Горит постоянно.	Водитель переместил выключатель света на себя.	Вновь переместите выключатель света от себя, чтобы перейти на ближний свет.
	Противотуманные фары	Горит постоянно.	Противотуманные фары включены.	Для выключения противотуманных фар поверните два раза выключатель назад.
	Задние противотуманные фонари	Горит постоянно.	Задние противотуманные фонари включены.	Для выключения противотуманных фонарей поверните выключатель назад.
	Предварительный подогрев свечей накаливания на дизеле	Горит постоянно.	Ключ во втором положении (Зажигание).	Дождитесь выключения сигнализатора, прежде чем запустить двигатель. Продолжительность предподогрева зависит от погодных условий.
	"Стоп-старт"	Горит постоянно.	На остановившемся автомобиле (у светофора, знака обязательной остановки, в дорожном заторе и т.п.) система "стоп-старт" перевела двигатель в режим STOP.	Сигнализатор погаснет, а двигатель автоматически заведется в режиме START, как только Вы решите тронуться с места.
		Мигает несколько секунд, затем гаснет.	Режим STOP временно не срабатывает. или Режим START автоматически отключается.	Дополнительную информацию об отдельных случаях в работе режимов STOP и START читайте в рубрике "Стоп-старт".

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	Стояночный тормоз	Горит постоянно.	Стояночный тормоз затянут или недостаточно освобожден.	<p>Выключите стояночный тормоз - при этом сигнализатор погаснет; удерживайте ногу на педали тормоза. Соблюдайте меры безопасности.</p> <p>Дополнительную информацию о стояночном тормозе см. в рубрике "Стояночный тормоз".</p>
	Фронтальная подушка безопасности пассажира	Горит постоянно на панели контрольных ламп ремня безопасности и фронтальной подушки безопасности пассажира.	<p>Выключатель подушки на передней панели со стороны пассажира находится в положении "ON".</p> <p>Фронтальная подушка безопасности пассажира активна.</p> <p>В таком случае на сиденье нельзя устанавливать детское кресло "спинкой вперед".</p>	<p>Если Вы не намерены установить детское кресло на сиденье переднего пассажира, рекомендуется активировать его фронтальную подушку безопасности.</p> <p>Однако, если на этом сиденье Вы решили установить детское кресло для перевозки ребенка "спинкой вперед", обязательно переведите выключатель подушки в положение "OFF".</p>

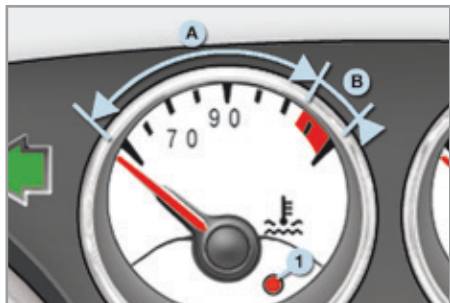
Контрольные лампы отключенных систем

Контрольные лампы отключенных систем появляются в виде пиктограмм на большом дисплее в центре панели приборов. Их появление может сопровождаться звуковым сигналом или сообщением на дисплее.



	Индикатор	Горит	Причина	Действия/Примечания
	Фронтальная подушка безопасности пассажира	Горит постоянно на панели контрольных ламп ремней безопасности и фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.	Выключатель, расположенный на панели приборов со стороны пассажира, находится в положении OFF . Фронтальная подушка безопасности пассажира отключена. На сиденье переднего пассажира можно установить детское кресло для перевозки ребенка "спинкой вперед".	Чтобы перевести в активный режим фронтальную подушку безопасности пассажира, переведите выключатель в положение ON ; в таком случае на этом месте не допускается устанавливать детское кресло "спинкой вперед".

Указатель температуры охлаждающей жидкости



Если на работающем двигателе стрелка указателя температуры находится:

- в зоне **A**, значит температура в норме,
- в зоне **B**, значит температура слишком высока; при этом загораются сигнализатор максимально допустимой температуры **1** и центральный сигнализатор неисправности **STOP** в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее.

Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге.

Подождите несколько минут, прежде чем заглушить двигатель.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

На движущемся автомобиле температура и давление в системе охлаждения двигателя поднимаются за несколько минут с начала движения.

Чтобы пополнить уровень:

- ☞ дождитесь охлаждения двигателя,
- ☞ отверните крышку на два оборота и дождитесь снижения давления,
- ☞ после того, как давление упадет, снимите крышку,
- ☞ долейте охлаждающую жидкость до метки "MAXI".

Индикатор уровня масла в двигателе*



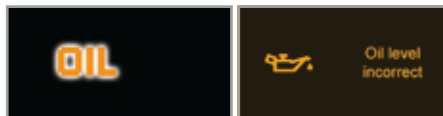
На автомобилях с электрическим датчиком уровень масла в двигателе показывается на несколько секунд на панели приборов сразу после включения зажигания и информации о ТО.

i Показания индикатора уровня масла будут верны, только если автомобиль установлен на горизонтальной площадке и после остановки двигателя прошло не менее 30 минут.

Нормальный уровень масла



Недостаточный уровень масла

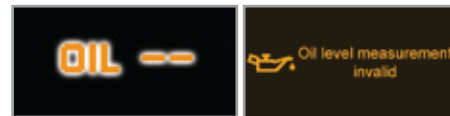


О недостатке масла в системе смазки свидетельствует мигание сигнализатора "OIL", или сообщение на панели приборов "Неадекватный уровень масла" в сопровождении горящего сигнализатора "сервис" и звукового сигнала.

Если недостаток масла подтверждается проверкой при помощи ручного щупа, обязательно доведите его уровень до нормы во избежание разрушения двигателя.

См. рубрику "Текущие проверки уровней".

Неисправность датчика



О неисправности датчика уровня масла свидетельствует мигание сигнализатора "OIL--" или сообщение на панели приборов "Измерение уровня масла невозможно". Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

В случае неисправности электрического датчика уровень масла в двигателе больше не контролируется.

Пока датчик будет оставаться неисправным, уровень масла придется проверять при помощи ручного щупа (расположенного в моторном отсеке).

См. рубрику "Текущие проверки уровней".

* В зависимости от модификации.

Указатель пробега до планового технического обслуживания

Эта информация выводится на дисплей на несколько секунд при включении зажигания. В ней водителю сообщается о пробеге, который осталось пройти автомобилю до очередного технического обслуживания в соответствии с регламентом, разработанным изготовителем.

Отсчет пробега начинается с момента последнего обнуления указателя. При этом протяженность пробега определяется по двум параметрам:

- по общему пробегу автомобиля,
- по времени, истекшему с момента прохождения последнего техобслуживания.



Если до технического обслуживания осталось больше 3 000 км

После включения зажигания на центральный дисплей не выводится никакой информации о техническом обслуживании.

Если до технического обслуживания осталось от 1 000 км до 3 000 км

После включения зажигания загорается на 7 секунд символ гаечного ключа. На центральном дисплее показывается количество километров, оставшихся до очередного технического обслуживания.

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 2 800 км.

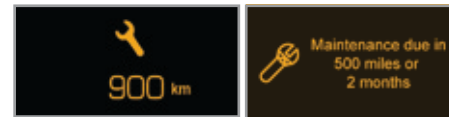
После включения зажигания в течение 7 секунд центральный дисплей показывает:



Если до технического обслуживания осталось меньше 1 000 км

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 900 км.

После включения зажигания в течение 7 секунд центральный дисплей показывает:



Символ гаечного ключа продолжает светиться на малом дисплее, чтобы Вы знали о приближающемся техническом обслуживании.

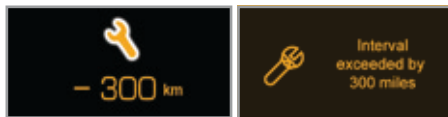


Если срок очередного технического обслуживания пропущен

При каждом включении зажигания в течение 7 секунд мигает символ гаечного ключа, чтобы напомнить о необходимости срочно пройти техническое обслуживание.

Пример: автомобиль прошел 300 км после пропущенного технического обслуживания.

После включения зажигания в течение 7 секунд центральный дисплей показывает:



Символ гаечного ключа продолжает светиться на малом дисплее, чтобы Вы знали о пропущенном техническом обслуживании.



Недостающий пробег может быть дополнен фактором времени - в зависимости от манеры использования автомобиля владельцем.

Гаечный ключ может также загораться и в случаях, когда истек срок прохождения техобслуживания, указанный в сервисно-гарантийной книжке.

Установка на ноль указателя планового технического обслуживания



После прохождения очередного планового технического обслуживания счетчик указателя следует вновь установить на ноль.

Для этого необходимо выполнить следующие действия:

- ☞ выключите зажигание,
- ☞ нажмите на правую кнопку ".../000" и удерживайте ее нажатой,
- ☞ включите зажигание; счетчик пробега начнет обратный отсчет,
- ☞ когда на центральном дисплее панели приборов высветится "=0", отпустите кнопку; при этом символ гаечного ключа на дисплее погаснет.

Если по окончании этой операции Вы решили отключить аккумуляторную батарею, сначала закройте автомобиль и выждите не менее пяти минут, чтобы проведенная установка на ноль зафиксировалась в памяти компьютера.

Информация о плановом ТО

Вы можете в любой момент узнать, сколько километров Вам еще осталось проехать до наступления необходимости пройти плановое техническое обслуживание.

В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля, эта информация появляется при ручном запуске режима самодиагностики.

Кратко нажмите на правую кнопку дисплея ".../000".

При этом параметр пробега, оставшегося до планового технического обслуживания, появится на несколько секунд на центральном дисплее и затем исчезнет.

Кнопка диагностики

Данная функция позволяет водителю получить информацию о состоянии бортовых систем (напоминает об активных уведомлениях) и о сроках прохождения очередного планового технического обслуживания.



☞ Для включения самодиагностики бортовых систем автомобиля запустите двигатель и кратко нажмите на кнопку "CHECK/000", расположенную на панели приборов.

Если никаких сбоев в работе систем не обнаружится, на центральном дисплее панели приборов покажется сообщение "CHECK OK".

В случае обнаружения "мелкой" неисправности загорятся соответствующие сигнализаторы, а затем на центральном дисплее панели приборов покажется сообщение "CHECK OK". Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

В случае обнаружения "серьезной" неисправности, на центральном дисплее панели приборов загорятся только соответствующие сигнализаторы. Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Счетчики пробега

Общий пробег и расстояние, пройденное за поездку, показываются на дисплее в течение 30 секунд при выключении зажигания, при открывании двери водителя, а также при запуске и отпуске автомобиля.



Счетчик общего пробега

Этот прибор служит для измерения расстояния, пройденного автомобилем с самого начала его эксплуатации.

Счетчик пробега за поездку

Этот прибор предназначен для измерения расстояния, пройденного с момента его последней установки водителем на ноль.



☞ Включите зажигание, нажмите и удерживайте кнопку вплоть до появления нулей.

Регулятор подсветки панели управления

Это устройство служит для ручной регулировки яркости подсветки панели управления в зависимости от интенсивности внешнего освещения. Работает только при включенных внешних световых приборах, не считая дневных ходовых огней.



Отключение

При выключенных световых приборах или при включенных дневных ходовых огнях, если автомобиль ими оборудован, регулятор подсветки не работает.

Включение

- ☞ Нажмите на кнопку, чтобы яркость подсветки приборной панели начала изменяться.
- ☞ Когда яркость подсветки станет минимальной, отпустите кнопку, а затем нажмите на нее снова, чтобы вновь увеличить яркость.

или

- ☞ Когда яркость подсветки станет максимальной, отпустите кнопку, а затем нажмите на нее снова, чтобы вновь уменьшить яркость.
- ☞ Когда яркость подсветки достигнет желаемой интенсивности, отпустите кнопку.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

Эта система обеспечивает Вас информацией по ходу текущего пробега (о запасе хода по топливу, расходе топлива и т.д.).

Центральный дисплей панели приборов



Центральный дисплей панели приборов с навигатором



Индикация на панели приборов



☞ Для просмотра сообщений необходимо раз за разом кратко нажимать на эту кнопку.

На бортовом компьютере можно просматривать:



- Вкладку с мгновенной информацией о текущем маршруте, в частности:

- запас хода по топливу,
- текущий расход топлива,
- счетчик времени системы "стоп-старт".



- Вкладку с параметрами участка пути "1" с информацией:

- о пройденном расстоянии,
- о среднем расходе топлива,
- о средней скорости движения.



- Вкладку с параметрами участка пути "2" с информацией:

- о пройденном расстоянии,
- о среднем расходе топлива,
- о средней скорости движения.

☞ При следующем нажатии появится "черный" экран.

При повторном нажатии экран вернется к текущей индикации.

Установка на ноль участка пути



☞ Выберите на дисплее нужный участок пути и нажмите более двух секунд на эту кнопку.

Участки пути "1" и "2" не зависят один от другого и идентичны по назначению.

Участок пути "1" можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а участок пути "2" - для ежемесячных.

Бортовой компьютер: определение некоторых понятий



Запас хода по топливу ("автономность")

(в км или милях)

Это пробег в километрах, который еще можно совершить с топливом, оставшимся в баке (он зависит от среднего расхода, подсчитанного системой за последние несколько километров).

i Данная величина может меняться в зависимости от стиля вождения или дорожного рельефа, которые способны оказать существенное влияние на текущий расход топлива.

Как только автономность окажется менее 30 км, на дисплее загорится ряд прочерков. После заправки не менее 5 литров топлива система вновь пересчитывает автономность и выводит ее на дисплей, если она составляет более 100 км.

! Если в течение долгого времени на движущемся автомобиле прочерки не заменяются индикацией автономности, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

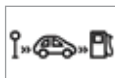


Текущий расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Определяется по нескольким последним секундам пробега.

i Этот параметр выводится на дисплей при движении со скоростью более 30 км/ч.



Средний расход топлива

(в л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.



Средняя скорость

(в км/ч или в миль/ч)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.



Пройденный путь

(в км или в милях)

Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.



Счетчик времени системы "Стоп-Старт"

(минуты / секунды или часы / минуты)

При наличии на автомобиле системы "Стоп-Старт", продолжительность всех остановок в режиме "СТОП" будет суммироваться на всем протяжении пути.

При каждом включении зажигания ключом, счетчик автоматически обнуляется.

МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ С (WIP SOUND)



Индикация на дисплее

В зависимости от контекста показываются:

- время,
- дата,
- температура воздуха за бортом автомобиля с кондиционером (цифра мигает в случае гололеда),
- визуальное сопровождение маневра (при парковке),
- функции аудиосистемы,
- информация с записных книжек и телефона,
- уведомляющие сообщения,
- меню настроек дисплея и бортовых систем автомобиля.

Панель управления



На панели управления WIP Sound расположены:

- ☞ кнопка **"MENU"** для перехода к **главному меню**,
- ☞ кнопки **"▲"** или **"▼"** для пролистывания позиций меню на дисплее,
- ☞ кнопка **"MODE"** для перехода к другому приложению (напр., источнику аудиосигнала и т.п.),
- ☞ кнопки **"◀"** или **"▶"** для настройки параметров регулировок,
- ☞ кнопка **"OK"** для того, чтобы подтвердить свои действия,

или

- ☞ кнопка **"Возврат"**, чтобы отменить текущее действие.

Главное меню



- ☞ Нажмите на кнопку **"MENU"**, чтобы перейти к **главному меню**:
 - функции аудиосистемы,
 - диагностика бортовых систем,
 - конфигурация бортовых систем,
 - телефон (функция "свободные руки").
- ☞ Нажмите на кнопки **"▲"** или **"▼"** чтобы выбрать нужное Вам меню, а затем на **"OK"**, чтобы подтвердить свое действие.



Меню "Функции аудиосистемы"

Включив WIP Sound и выбрав это меню, можно активировать и отключать связанные с ним функции (отслеживание RDS, региональная трансляция REG, Radio Text), или проигрывание CD-диска (сканирование треков, прослушивание в случайном порядке, повтор композиций).

Подробности о приложении "Функции аудиосистемы" читайте в рубрике "WIP Sound".



Меню "Телефон"

Включив WIP Sound и выбрав это меню, можно осуществить конфигурацию режима громкой связи Bluetooth (синхронизацию), просматривать телефонные справочники, (регистрацию звонков, сервисные службы и т.п.), а также управлять остальными функциями (снять трубку, положить трубку, ответить на два звонка одновременно, перейти в режим "приватный разговор" и т.п.).

Подробности о приложении "Телефон" читайте в рубрике "WIP Sound".



Меню "Диагностика бортовых систем"

Выбрав это меню, можно просмотреть сообщения в журнале записи сбоев.

Журнал записи сбоев

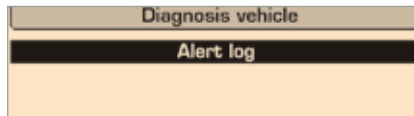
В нем собираются активные уведомляющие сообщения, которые выводятся поочередно на многофункциональный дисплей.

☞ Нажмите на клавишу **"MENU"** и откройте главное меню.

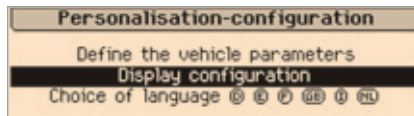
☞ Нажимая на стрелки, а затем на **"OK"** откройте меню **"Диагностика бортовых систем"**.



☞ В меню **"Диагностика бортовых систем"** выберите следующее приложение:



Меню "Настройка бортовых систем"



С помощью этого меню открывается доступ к функциям:

- настройка параметров бортовых систем,
- настройки дисплея,
- выбор языка сообщений.

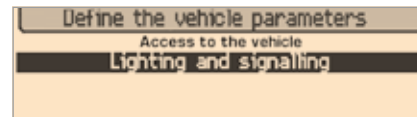
Настройка параметров бортовых систем

С помощью этого меню можно активировать и отключать следующие функции:

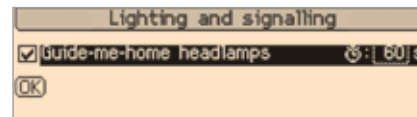
- выборочное отпирание замков (см. "Открывающиеся элементы кузова"),
- сопровождающее освещение (см. "Обеспечение обзора"),
- приглашенный свет в салоне (см. "Обеспечение обзора"),
- дневные ходовые огни (см. "Обеспечение обзора"),
- помощь при парковке задним ходом (см. "Вождение автомобиля").

Пример: настроить продолжительность задержки выключения фар (функция "световая дорожка")

☞ Нажмите на кнопки **"▲"** или **"▼"**, затем на **"OK"** чтобы выбрать нужное меню.

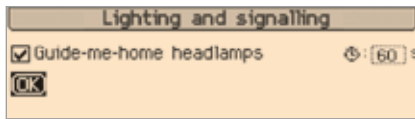


☞ Нажмите на кнопки **"▲"** или **"▼"**, затем на **"OK"** чтобы выбрать строку "Световая дорожка".





- ☞ Нажмите на кнопки "◀" или "▶" чтобы установить желаемую продолжительность (15, 30 или 60 секунд), затем на "OK", чтобы подтвердить.



- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼", затем на "OK", чтобы выделить окно "OK" и подтвердить или на кнопку "Возврат", чтобы отменить свое действие.

Настройки дисплея

Выбрав это меню, можно настроить следующие функции и параметры:

- яркость видеомонитора,
- календарь и часы,
- единицы измерения.

Выбор языка сообщений

С помощью этого меню можно выбрать язык, на котором сообщения будут выводиться на экран дисплея (немецкий, английский, испанский, французский, итальянский, нидерландский, португальский, португальский - бразильский диалект, русский, турецкий).

! По соображениям безопасности настройки бортовых систем на multifunctional дисплее следует осуществлять только на остановленном автомобиле.

Настройка даты / времени

- ☞ Нажмите на кнопку "MENU" чтобы открыть **главное меню**.
- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼" чтобы выбрать меню "Персональные настройки и конфигурация"; подтвердите выбор нажатием на кнопку "OK".
- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼" чтобы выбрать меню "Настройка дисплея"; подтвердите выбор нажатием на кнопку "OK".

- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼" чтобы выбрать меню "Настройка даты и времени"; подтвердите выбор нажатием на кнопку "OK".
- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼" чтобы выбрать настраиваемый параметр; подтвердите выбор нажатием на кнопку "OK".
- ☞ Нажмите на кнопки "◀" или "▶" чтобы изменить настраиваемую величину; подтвердите выбор нажатием на кнопку "OK".
- ☞ Повторите в точности эти два последних действия при настройке каждого параметра.
- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼" чтобы выбрать метку "OK"; подтвердите выбор нажатием на кнопку "OK".

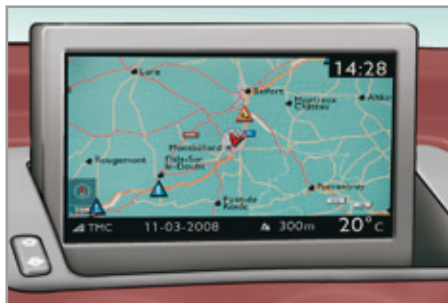
Дата и время внесены в память; дисплей возвращается к предыдущей индикации.

! Эти настройки необходимо проводить каждый раз, если понадобилось отключить АКБ.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

2 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ДИСПЛЕИ

СКЛАДНОЙ ЦВЕТНОЙ ДИСПЛЕЙ (С ФУНКЦИЕЙ WIP NAV+)



Информация на дисплее

В зависимости от контекста показываются:

- время,
- дата,
- высота над уровнем моря,
- температура за бортом автомобиля (при гололедице индикатор мигает),
- последовательные положения крыши при открывании и закрывании,
- визуальное сопровождение маневра (при парковке),
- работа аудиосистемы,
- информация из записных книжек и телефона,
- сообщения бортовой навигационной системы,
- меню настроек дисплея, навигационной системы и бортовых систем автомобиля.

Управление системой



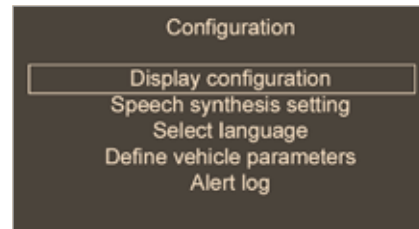
На лицевой панели навигатора откройте и выберите требующуюся функцию:

- ☞ нажав на кнопку с соответствующей надписью **"RADIO"**, **"MUSIC"**, **"NAV"**, **"TRAFFIC"**, **"PHONE"** или **"SETUP"**, откройте нужное меню,
- ☞ вращая ручку **A**, выберите в меню соответствующую функцию или элемент управления,
- ☞ нажмите на ручку **B**, чтобы подтвердить выбор, либо
- ☞ нажмите на кнопку **"Retour"** чтобы прервать текущую операцию и вернуться к предшествующей индикации.

Подробную информацию об этих функциях читайте в рубрике "WIP Nav+".

! Обращение со складным дисплеем (открытие, закрытие, регулировка положения) подробно описано в рубрике "Как пользоваться складным дисплеем".

Меню настроек "SETUP"



- ☞ Нажмите на кнопку **"SETUP"** и откройте меню для конфигурирования:
 - "Конфигурация индикации",
 - "Настройка речевого информатора",
 - "Выбор языка сообщений",
 - "Параметры систем автомобиля",
 - "Журнал уведомляющих сообщений".

! По соображениям безопасности настройку бортовых систем на многофункциональном дисплее следует осуществлять только на остановленном автомобиле.



Настройка индикации

В этом меню можно настроить цветовые характеристики дисплея, яркость, дату и время, а также выбрать единицы измерения расстояния (км или мили), расхода топлива (л/100 км, mpg или км/л) и температуры (°C - по Цельсию или °F - по Фаренгейту).

Настройка речевого информатора

В этом меню настраивается громкость указаний навигационной системы и выбирается тембр информатора (мужской или женский голос).

Выбор языка сообщений

В этом меню можно выбрать язык сообщений на экране (французский, английский, итальянский, португальский, испанский, немецкий, нидерландский, турецкий, польский, русский).

Настройка параметров систем автомобиля*

Данное меню позволяет активировать и отключить некоторые обеспечивающие комфортное вождение функции, распределенные по категориям:

- **Доступ в автомобиль**
 - Нажатие на кнопку ключа-пульта: "Дверь водителя" или "Все двери".
- **Помощь при парковке**
- **Работа стеклоочистителей**
 - Задний очиститель работает при включении передачи 3X (Синхронизация заднего очистителя с передачей заднего хода; см. "Обеспечение обзора"),
- **Настройка световых приборов (см. "Обеспечение обзора"):**
 - Продолжительность сопровождающего освещения,
 - Адаптивные фары (Адаптивные фары основного / дополнительного освещения),
 - Комфортное освещение (Приглушенный свет в салоне),
 - Дневные ходовые огни**.

Журнал уведомляющих сообщений

В него записываются сообщения о текущих сбоях в работе систем и из него поступают на дисплей уведомления о неполадках.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

** В зависимости от страны поставки автомобиля.

Настройка даты / времени

- ☞ Нажмите на кнопку "SETUP" чтобы открыть меню конфигурирования.
- ☞ Вращая ручку **A**, выберите "Настройка дисплея"; подтвердите выбор нажатием на кнопку **B**.
- ☞ Вращая ручку **A**, выберите "Настройка даты и времени"; подтвердите выбор нажатием на кнопку **B**.
- ☞ Вращая ручку **A**, выберите настраиваемый параметр; подтвердите выбор нажатием на кнопку **B**.
- ☞ Нажмите на кнопки "«" или "»" чтобы изменить настраиваемую величину; подтвердите выбор нажатием на кнопку **B**.
- ☞ Повторите в точности эти два последних действия при настройке каждого параметра.

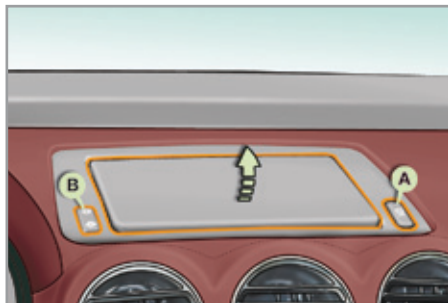
Дата и время внесены в память; дисплей возвращается к предыдущей индикации.

i При настройке часов можно выбрать "Синхронизацию минут по GPS", чтобы минуты автоматически подводились по спутниковой системе.

! Эти настройки необходимо проводить каждый раз, если понадобилось отключить АКБ.

2 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ДИСПЛЕИ

Доступ к складному монитору



Монитор открывается автоматически при включении зажигания. Он автоматически закрывается через три секунды после выключения зажигания, если аудиосистема и система телематики выключены.

В любой момент, включив зажигание, вы можете закрыть или открыть монитор при помощи кнопки **A**.

- Нажмите на кнопку **A**, чтобы закрыть монитор.
- Еще раз нажмите на кнопку **A**, чтобы открыть монитор.

Настройка наклона монитора



Наклон монитора регулируется в четырех направлениях последовательными нажатиями на передний или задний край регулятора **B**. После закрытия монитора регулировка сохраняется в памяти.

Если монитор был вами закрыт, потом он откроется автоматически:

- при включении системы аудио и навигации (если его не закрыли вручную в то время как он работал),
- при исходящем телефонном звонке,
- по голосовой команде,
- при получении уведомляющего сообщения одновременно с загоранием сигнализатора STOP (WIP Nav+).



ВЕНТИЛЯЦИЯ

Подача воздуха в салон

Воздух, поступающий в салон, фильтруется и подается в него либо снаружи через расположенный под ветровым стеклом воздухозаборник, либо прогоняется по замкнутому кругу через систему рециркуляции.

Изменение характеристик воздуха

По выбору водителя воздух может подаваться в салон различными путями:

- непосредственно снаружи, минуя системы термообработки,
- проходя через систему подогрева (отопления),
- проходя через системы охлаждения (кондиционирования).

Система управления температурой позволяет регулировать тепловой комфорт в салоне по собственному усмотрению путем перешивления различных воздушных потоков.

Система управления воздушными потоками позволяет распределять воздух по салону через многочисленные воздуховоды.

Система управления расходом воздуха позволяет увеличивать или уменьшать напор вентилятора, подающего воздух в салон.

Панель управления

Органы управления этой системой расположены на панели управления **A** центральной консоли. В зависимости от комплектации, с их помощью можно регулировать следующие функции:

- уровень комфорта по собственному усмотрению,
- расход воздуха,
- распределение воздуха по салону,
- удаление инея и конденсата со стекол,
- ручное или автоматическое управление кондиционером воздуха.

Распределение воздуха по салону

1. Сопла обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.
2. Сопла обдува передних боковых стекол для удаления инея или конденсата.
3. Боковые вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
4. Центральные вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
5. Подача воздуха к ногам передних пассажиров.
6. Подача воздуха к ногам задних пассажиров.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СИСТЕМ ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Для обеспечения надлежащей работы этих систем рекомендуется соблюдать следующие правила:

- ☞ Чтобы воздушные потоки распределялись по салону равномерно, следите за чистотой наружных воздухозаборных решеток, находящихся под ветровым стеклом и не перекрывайте сопла, вентиляционные решетки и воздуховоды, а также вытяжные каналы, расположенные в багажном отсеке.
- ☞ Не закрывайте от света датчик освещенности, расположенный на панели приборов; он работает в системе кондиционирования воздуха.
- ☞ Чтобы обеспечить долговую и безотказную работу кондиционера воздуха, включайте его хотя бы на 5 минут не реже одного-двух раз в месяц.
- ☞ Следите за чистотой салонного фильтра и систематически заменяйте все фильтрующие элементы (см. главу "Текущие проверки").
- ☞ Рекомендуется отдать предпочтение салонному фильтру комбинированного типа. В его конструкции имеется дублирующая прослойка с активными компонентами, предназначенными для очищения воздуха и поддержания чистоты в салоне (фильтр удаляет всевозможные аллергены, устраняет неприятные запахи и препятствует оседанию жировых пятен).
- ☞ Кроме того, мы рекомендуем систематически проводить контрольный осмотр системы кондиционирования воздуха в соответствии с рекомендациями, содержащимися в сервисно-гарантийной книжке.
- ☞ Если кондиционер перестал охлаждать воздух, отключите его им и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

В конфигурации "кабриолет" установленный ветровой экран ("windstop") и включенная система "AIRWAVE" улучшают комфорт.

При буксировке прицепа с максимальной массой в гору в условиях высокой температуры окружающего воздуха отключение кондиционера воздуха позволяет облегчить нагрузку на двигатель и, таким образом, сохранить его тяговые возможности.

"Стоп-Старт"

Системы отопления салона и кондиционирования воздуха работают только при запущенном двигателе. Для поддержания комфортного микроклимата Вы можете на время приостановить работу системы "Стоп -Старт" (см. соответствующую рубрику).



Если, после длительного пребывания на солнце, температура внутри салона окажется слишком высокой, его вполне можно проветрить в течение нескольких секунд.

Установите регулятор расхода воздуха на режим, достаточный для обеспечения эффективного проветривания салона.

В системе кондиционирования воздуха не содержится хлоросодержащих компонентов, представляющих угрозу озонному слою земной атмосферы.



Во время работы кондиционера на стоянке происходит естественное выделение водяного конденсата, стекающего под автомобиль.

ОБДУВ И ОБОГРЕВ ЗАДНЕГО СТЕКЛА



Выключатель обогревателя расположен на панели управления системой отопления или кондиционирования воздуха.

Включение обогрева

Обдув - обогрев заднего стекла включается только при работающем двигателе.

☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и, в зависимости от версии автомобиля, наружных зеркал заднего вида. При этом в выключателе загорится контрольная лампа обогревателя.

Выключение обогрева

Обогрев выключается автоматически, чтобы избежать лишнего расхода электроэнергии.

☞ Обогрев можно выключить до того, как он отключится автоматически, нажав для этого еще раз на кнопку выключателя. Контрольная лампа при этом погаснет.

i Обогрев стекла отключается автоматически при складывании крыши в багажник.

i В случае остановки двигателя до автоматического отключения обогрева, при последующем запуске двигателя обогрев возобновится.



☞ Выключайте обогрев стекла и зеркал, как только необходимость в нем отпадет, так как снижение расхода электроэнергии ведет к экономии топлива.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ДВУХЗОННЫЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА



Система кондиционирования воздуха работает только при включенном двигателе.

Автоматический режим работы

1. Программа автоматического поддержания комфорта



- ☞ Нажмите на клавишу **"AUTO"**. При этом загорится контрольная лампа.

Мы рекомендуем Вам пользоваться этим режимом: он будет автоматически регулировать и поддерживать оптимальную работу функций, выбранных Вами для обеспечения комфортной атмосферы - температуру воздуха в салоне, его подачу, распределение и рециркуляцию.

Эта система предназначена для эффективной работы в любое время года, причем она автоматически адаптируется к условиям работы в конфигурации "кабриолет".

i Когда двигатель не прогреет, система, чтобы не переохлаждать салон, будет выходить на свой оптимальный режим постепенно.

В холодную погоду система направляет прогретый воздух прежде всего на ветровое стекло, на боковые окна и к ногам пассажиров.

2. Регулировки в зоне водителя

3. Регулировки в зоне пассажира



Водитель и передний пассажир могут регулировать температуру воздуха каждый в своей зоне.

Величина, указанная на дисплее, соответствует уровню комфортности микроклимата, а не температуре воздуха в салоне в градусах Цельсия или Фаренгейта.

- ☞ Вращая ручку регулятора **2** или **3** влево или вправо, можно, соответственно, уменьшить или увеличить эту величину.

При установке регулятора в районе величины **21** в салоне обеспечивается оптимальный микроклимат. Однако, Вы можете по собственному усмотрению изменять его в диапазоне от **18** до **24**.

Для сохранения оптимальной комфортной атмосферы рекомендуется, чтобы разница между регулировками левой и правой зон не превышала **3**.

i Если, садясь в автомобиль, Вы обнаружите, что температура воздуха в его салоне намного ниже или выше комфортной, не пытайтесь изменить ее регулятором - это бесполезно. Система сама в кратчайшие сроки автоматически выровняет температуру.

4. Программа автоматического обеспечения прозрачности стекол



Для быстрого удаления с ветрового и боковых стекол инея и конденсата (напр., при высокой влажности, большом количестве пассажиров в салоне, обледенении стекол и т.д.) программы автоматического поддержания комфорта может оказаться недостаточно.

- ☞ Включите программу автоматического обеспечения прозрачности стекол.

Система будет автоматически управлять режимом охлаждения и подачей воздуха, его поступлением и оптимальным распределением на ветровое и боковые стекла.

- ☞ Чтобы выключить эту программу, еще раз нажмите на клавишу **"visibility"** ("обзорность") или на клавишу **"AUTO"**, при этом контрольная лампа клавиши погаснет, а символ **"AUTO"** загорится.

i На автомобилях с системой "Стоп-Старт" режим СТОП отключается на время работы системы удаления конденсата со стекол.

Работа в режиме ручных регулировок

Вы можете по собственному усмотрению вручную изменять и устанавливать регулировки, отличающиеся от тех, которые выбирает система. В то же время остальные функции продолжат работать в автоматическом режиме.

☞ Нажмите на клавишу **"АУТО"**, чтобы вернуть систему в полностью автоматический режим работы.

i Для максимального охлаждения или прогрева салона можно выйти за пределы наименьшего значения 14 и наибольшего 28.

☞ Поверните ручку **2** или **3** влево до появления символа **"LO"** или вправо до появления символа **"HI"**.

5. Выключатель кондиционера воздуха



☞ Чтобы выключить кондиционер, нажмите на эту клавишу.

С выключением кондиционера атмосфера в салоне может ухудшиться (повысится влажность, стекла покроются конденсатом).

☞ Нажмите вновь на эту клавишу чтобы вернуть систему к автоматическому режиму работы. При этом загорится контрольная лампа **"A/C"**.

6. Регулирование потоков воздуха



☞ Пользуясь клавишами панели управления, можно направлять потоки воздуха:

- к ветровому и боковым стеклам (обогрев и оттаивание),
- к ветровому стеклу, боковым стеклам и к вентиляционным решеткам,
- к ветровому стеклу, боковым стеклам, к вентиляционным решеткам и к ногам пассажиров,
- к вентиляционным решеткам и к ногам пассажиров,
- к ногам пассажиров,
- к ветровому стеклу, боковым стеклам и к ногам пассажиров.

7. Регулятор расхода воздуха



☞ Вращая эту ручку влево или вправо, можно, соответственно, уменьшать или увеличивать подачу воздуха в салон.

При этом контрольные лампы между символами вентиляторов будут постепенно изменять свою яркость в зависимости от Вашей регулировки.

8. Поступление наружного воздуха / рециркуляция воздуха в салоне



☞ Нажатием на эту клавишу включается режим рециркуляции воздуха в салоне. При этом загорается контрольная лампа.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

☞ При первой же возможности нажмите еще раз на эту клавишу, чтобы открыть поступление наружного воздуха и избежать оседания конденсата на стеклах. При этом контрольная лампа погаснет.

9. Однозонный и двухзонный микроклимат



☞ Нажатием на эту клавишу микроклимат в зонах водителя и пассажира выравнивается (устанавливается "единая зона"). При этом загорается контрольная лампа.

10. Отключение системы

☞ Поверните ручку регулятора расхода воздуха влево так, чтобы все контрольные лампы погасли.

Это приведет к отключению всех функций системы кондиционирования воздуха. С этого момента тепловой комфорт в салоне не обеспечивается.

Однако, легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет.

☞ Поверните ручку регулятора расхода воздуха вправо или нажмите на клавишу **"АУТО"** чтобы включить систему вновь, сохранив настройки, действовавшие до момента выключения.

! Старайтесь не включать режим рециркуляции воздуха надолго или надолго выключать его во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

УСТАНОВКА/СНЯТИЕ ВЕТРОВОГО ЭКРАНА "WINDSTOP"

Ветровой экран, установленный в конфигурации "кабриолет", способствует улучшению комфорта в автомобиле.

Вертикальную часть экрана можно наклонить, чтобы улучшить обзорность при маневрировании на задней передаче.

Экран поставляется в сложенном вчетверо виде.

Сложенный экран

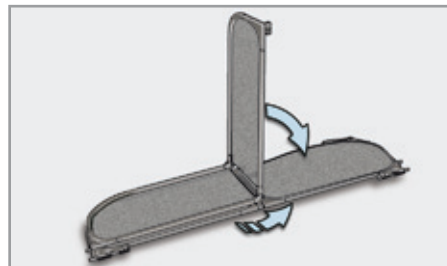


Развернутый экран



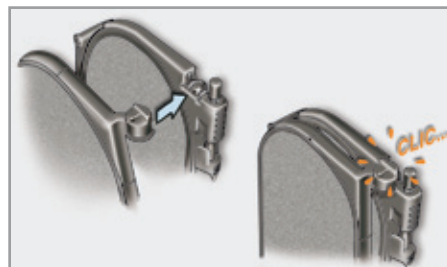
Установка экрана

☞ Полностью разверните обе части экрана.



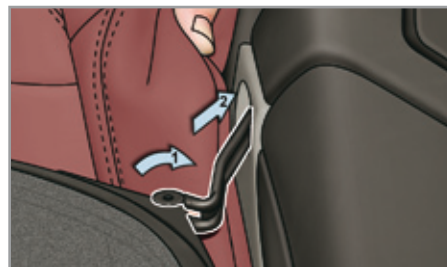
☞ Скрепите края так, чтобы раздался щелчок.

☞ Разверните обе части экрана на 90° так, чтобы раздался щелчок.

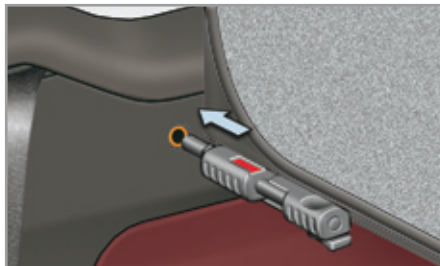


☞ Разверните стойки экрана.

☞ Вставьте стойки в гнезда, расположенные по углам за спинкой заднего дивана.

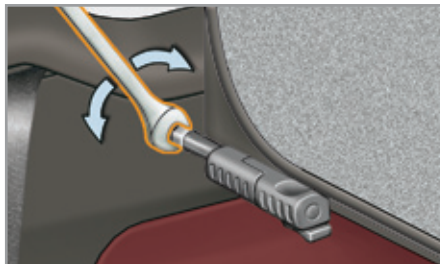


- ☞ Вставьте оси каркаса в отверстия, расположенные по бокам в панелях задней обивки так, чтобы красные метки скрылись.



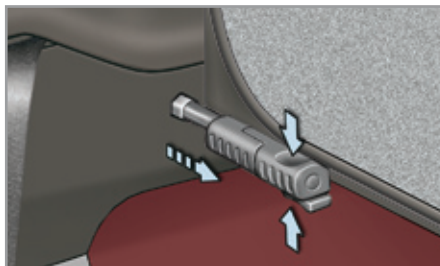
При первой установке экрана:

- ☞ накиньте рожковый ключ на 10 на шестигранник оси,
- ☞ не прилагая усилия, вверните или отверните ось с каждой стороны, чтобы отрегулировать ее выступающую часть.
- ☞ По окончании установки всегда проверяйте, надежно ли закреплен экран, прежде чем воспользоваться им в конфигурации "кабриолет".



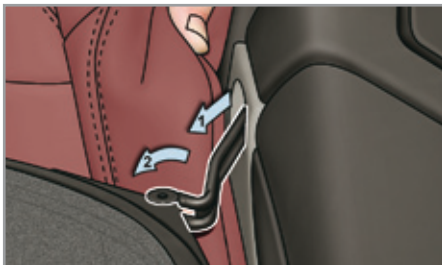
Снятие экрана

- ☞ Нажмите и потяните кронштейны оси, чтобы высвободить ее концы из отверстий в панелях обивки; при этом красные метки станут видимыми.



i При перемещении крыши убирать экран нет необходимости.

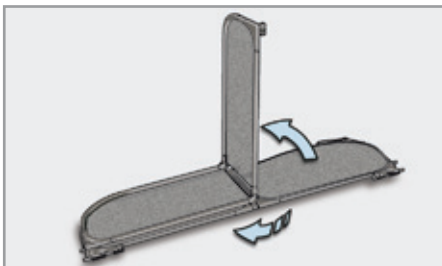
- ☞ Потяните за экран вперед, чтобы высвободить направляющие, расположенные по углам за спинкой заднего дивана.
- ☞ Сложите направляющие каркаса экрана.



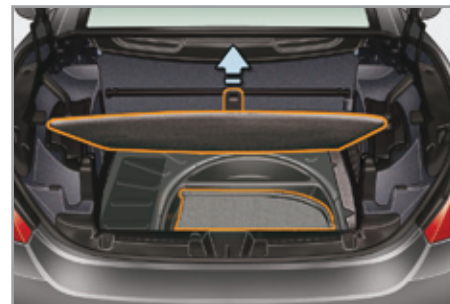
- ☞ Сложите экран, переломив пополам и совместив две большие части.
- ☞ Открепите края каждый в отдельности.



- ☞ Сложите обе части пополам.



Укладка экрана



В вещевой ящик (в комплектации с набором принадлежностей для устранения прокола в шине)

- ☞ Поднимите полку багажника и зацепите его ручку за уплотнитель багажника.
- ☞ Сложенный экран следует уложить в предназначенное для него гнездо в ящике.
- ☞ Отодвиньте коврик багажника.

В багажник (в комплектации с запасным колесом)

- ☞ Уберите сложенный ветровой экран за багажную сетку.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

Подушка и спинка сиденья с подголовником снабжены соответствующими регулировками, обеспечивающими комфортную посадку на все время вождения автомобиля.

Ручные регулировки

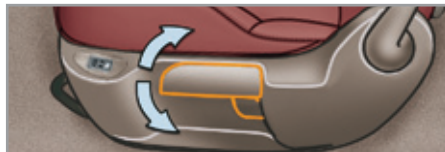
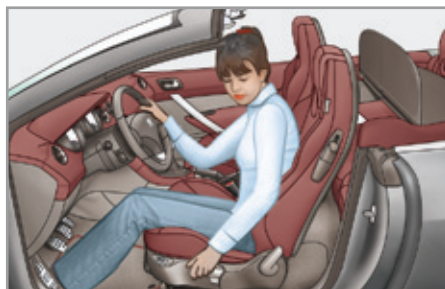
Регулировка продольного положения

- ☞ Поднимите фиксирующий рычаг и сдвиньте сиденье вперед или назад.



Регулировка сидений водителя и пассажира по высоте

- ☞ Производится путем подъема или опускания рычага, чтобы получить требуемое положение.



Регулировка наклона спинки сиденья

- ☞ Потяните за рычаг кверху и установите желаемый угол наклона.



! Перед тем как отодвинуть кресло назад, убедитесь, что этому никто и ничто не мешает - ни сложенные на полу за ним громоздкие вещи, ни находящиеся на заднем сиденье пассажиры. Если на пути кресла окажется какое-либо препятствие, немедленно прекратите его перемещение.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

Подушка и спинка сиденья с подголовником снабжены соответствующими регулировками, обеспечивающими комфортную посадку на все время вождения автомобиля.

Электрические регулировки

Регулировка продольного положения

- ☞ Сдвиньте ручку регулятора вперед или назад в зависимости от желаемого направления перемещения сиденья.



Регулировка подушки сиденья по высоте и наклону

- ☞ Поднимите или опустите задний конец ручки регулятора, чтобы отрегулировать сиденье по высоте.
- ☞ Поднимите или опустите передний конец ручки регулятора, чтобы добиться желаемого наклона.



Электрические регулировки сиденья отключаются спустя 1 минуту после выключения зажигания.

Чтобы активировать их вновь, включите зажигание.

Регулировка наклона спинки сиденья

- ☞ Переместите ручку регулятора вперед или назад и установите удобный наклон.

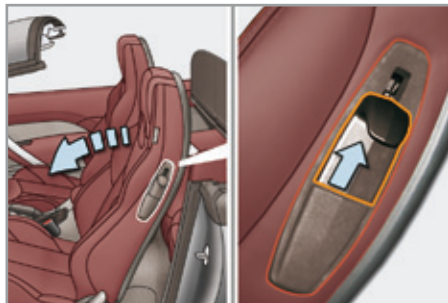


! Перед тем как отодвинуть кресло назад, убедитесь, что этому никто и ничто не мешает - ни сложенные на полу за ним громоздкие вещи, ни находящиеся на заднем сиденье пассажиры. Если на пути кресла окажется какое-либо препятствие, немедленно прекратите его перемещение.

Дополнительные ручные настройки

Доступ к задним сиденьям

- ☞ Потяните за рычажок вверх, наклоните спинку и сдвиньте сиденье вперед. При возвращении сиденья на место, удерживайте его за середину спинки, так оно станет в свое первоначальное положение.

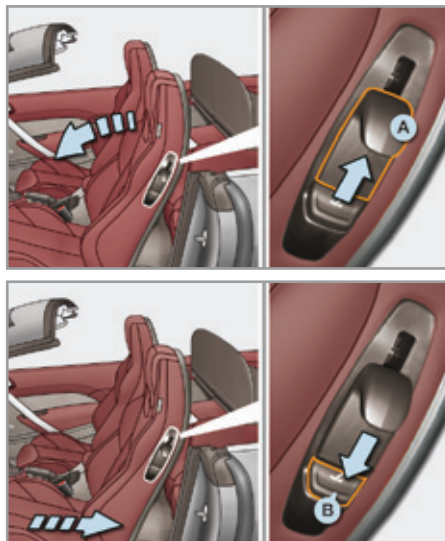


! Убедитесь в том, что никто и ничто не препятствует возвращению сиденья в первоначальное положение; в этом положении сиденье становится на фиксаторы, предохраняющие его от продольных смещений.

Дополнительные настройки электрооборудования

Доступ к задним сиденьям

- ☞ Потяните за рычажок **A** вверх и наклоните спинку - при этом сиденье само переместится вперед. Чтобы вернуть его на место, нажмите на рычажок **B** и установите сиденье в исходное положение.



i Эту функцию можно отключать во время движения.

Выключатель системы "AIRWAVE"

Расположенная в передних подголовниках система "AIRWAVE" включается при работающем двигателе, а проходящими через них потоками теплого воздуха можно управлять отдельно, чтобы обеспечить комфортный микроклимат в зоне головы водителя и переднего пассажира.



☞ На центральной консоли расположены регуляторы расхода и температуры воздуха, подаваемого к подголовникам:

- 0: Выключен.
- 1: Слабый.
- 2: Средний.
- 3: Сильный.

i После включения системы воздух подается с постепенным нарастанием, вплоть до достижения комфортной температуры.



☞ Подогреватели снабжены регуляторами направления потоков воздуха вверх, по центру или вниз.

! Не включайте систему "AIRWAVE" на переднем пассажирском сиденье, если на нем установлено детское кресло.

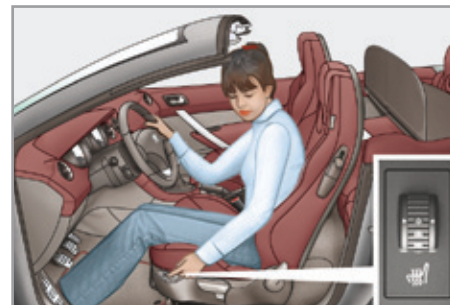
i В режиме STOP системы "стоп-старт", функция "AIRWAVE" не работает.

Выключатель подогрева сидений

Подогрев работает при запущенном двигателе, при этом сиденья можно подогревать раздельно.

☞ Для настройки подогрева служат регуляторы, расположенные по бокам передних сидений и служащие для включения и регулирования интенсивности подогрева:

- 0: Выключен.
- 1: Слабый.
- 2: Средний.
- 3: Сильный.



ЗАПОМИНАНИЕ НАСТРОЕК ВОДИТЕЛЬСКОГО СИДЕНЬЯ

Система, предназначенная для внесения в память отрегулированного положения сиденья водителя и наружных зеркал заднего вида. Две настройки можно осуществить, воспользовавшись регуляторами, расположенными сбоку сиденья водителя.



Запоминание положения сиденья

При помощи кнопок M/1/2

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Отрегулируйте положение своего сиденья и наружных зеркал.
- ☞ Нажмите на кнопку **M**, а затем на кнопку **1** или **2** до истечения четырех секунд. Внесение настроек в память подтверждается звуковым зуммером.

При внесении в память новых настроек предыдущие автоматически аннулируются.

Восстановление запомненного положения сиденья

При помощи кнопок 1 или 2

- ☞ Удерживайте нажатой кнопку **1** или **2**, пока зуммер не известит Вас о полном восстановлении вызванных из памяти настроек.

! Если одну и ту же настройку сиденья вызывать несколько раз подряд при выключенном зажигании, функция отключится до следующего запуска двигателя, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

Двухместный жестко закрепленный диван снабжен защитными дугами, обеспечивающими безопасность пассажиров в случае опрокидывания.



Задние подголовники не снимаются. В них встроены защитные дуги (см. рубрику "Системы безопасности - Защитные дуги")

Для большего удобства, посередине дивана можно установить убирающийся в спинку подлокотник.

! Не вешайте одежду на задние подголовники. Обратитесь в торгово-сервисную сеть PEUGEOT - там для нее можно выбрать соответствующие плечики.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА



Наружные зеркала заднего вида

Зеркала настраиваются так, чтобы обеспечивался боковой обзор обстановки сзади при обгоне или при заезде на стоянку. Кроме того, зеркала можно складывать при парковке в тесном месте.

Обогрев зеркал



При наличии в комплектации автомобиля, обогрев наружных зеркал заднего вида включается нажатием на выключатель обогрева заднего стекла (см. параграф "Обогрев - Удаление инея и конденсата с заднего стекла").

Настройка



- ☞ Выберите переключателем **A** левое или правое зеркало заднего вида.
- ☞ Перемещая рукоятку **B** в четырех направлениях, отрегулируйте положение выбранного зеркала.
- ☞ Верните переключатель **A** в исходное центральное положение.

! Объекты, наблюдаемые в зеркалах заднего вида водителя и пассажира кажутся более отдаленными, чем они есть на самом деле.

Необходимо это учитывать для правильной оценки расстояния до движущихся сзади автомобилей.

Складывание

- ☞ Извне: заприте автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или ключа.
- ☞ Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.

i Если зеркала были сложены при помощи ручки **A**, они не станут в рабочее положение при отпирании автомобиля. Для этого нужно вновь потянуть за ручку **A**.

Рабочее положение

- ☞ Извне: отпирите автомобиль при помощи пульта дистанционного управления или ключа.
- ☞ Из салона: включите зажигание и потяните за ручку **A** из среднего положения назад.

i Функцию складывания и открывания зеркал в рабочее положение при помощи пульта дистанционного управления можно отключить, обратившись в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

! В случае необходимости зеркала можно сложить вручную.

Автоматический наклон зеркал при движении задним ходом

Наклонное положение наружных зеркал заднего вида позволяет водителю лучше видеть проезжую часть при заезде на стоянку задним ходом.



Настройка системы

- ☞ Запустите двигатель и включите передачу заднего хода.
 - ☞ Выберите и отрегулируйте, соответственно, положение левого и правого зеркал.
- Эта настройка вносится в память немедленно.

Включение системы:

- ☞ Запустите двигатель и включите передачу заднего хода.
- ☞ Переместите переключатель **A** влево или вправо, чтобы выбрать соответствующее зеркало.

Выбранное зеркало займет наклонное положение.

Выключение системы:

- ☞ Выключите передачу заднего хода и выждите паузу в 10 секунд.
- или
- ☞ Переместите переключатель **A** влево в исходное центральное положение.

Зеркало займет свое начальное положение.

В начальное положение оно также перейдет:

- если автомобиль движется со скоростью выше 10 км/ч,
- если двигатель выключить.

Салонное зеркало заднего вида

Это зеркало служит для обзора обстановки сзади по центру.

Зеркало обладает способностью затемняться при попадании на него прямых лучей света: это позволяет водителю избежать ослепления фарами идущего сзади автомобиля, лучами солнца и т.п.

! В целях безопасности отрегулируйте зеркала так, чтобы сократить "мертвые зоны".

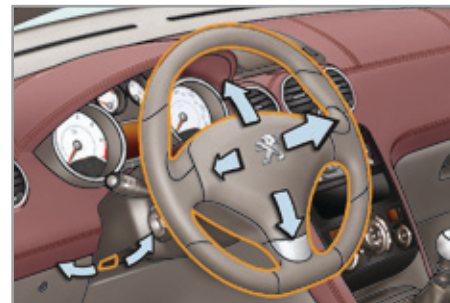
Зеркало заднего вида с автоматической регулировкой "день"/"ночь"



Датчик освещенности определяет яркость расположенного за автомобилем источника света, и внутрисалонное зеркало заднего вида плавно регулируется в режиме день/ночь.

i Для лучшей видимости при маневрировании, зеркало автоматически осветляется при включении передачи заднего хода.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

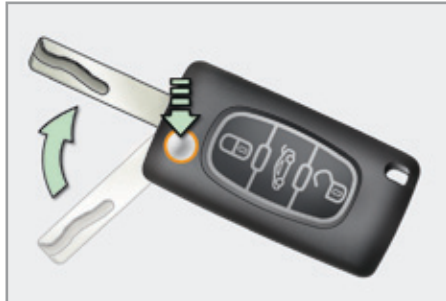


- ☞ **На неподвижном автомобиле** поднимите рычаг блокировки, чтобы освободить рулевое колесо.
- ☞ Установите рулевое колесо в удобное для Вас положение по высоте и вылету.
- ☞ Опустите рычаг блокировки для фиксации рулевого колеса в этом положении.

! В целях безопасности производите регулировку только на неподвижном автомобиле.

КЛЮЧ С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При помощи ключа-пульта можно отпирать и запирать автомобиль, вставив ключ в замок, либо с некоторого расстояния, а также закрывать на замок вещевые отделения в салоне (перчаточный ящик и передний подлокотник). С помощью такого ключа можно определять местонахождение автомобиля, запускать двигатель а также включать противоугонную защиту.



Отпирание автомобиля

Раскрывание ключа

- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы раскрыть ключ.

Отпирание всех замков при помощи пульта дистанционного управления



- ☞ Нажмите на символ открытого замка, чтобы отпереть автомобиль.

Отпирание всех замков при помощи ключа

- ☞ Поверните ключ вперед в замке двери водителя, чтобы отпереть автомобиль.

При этом фонари указателей поворотов мигнут несколько раз.

При отпирании центрального замка отпираются также замки перчаточного ящика и переднего подлокотника.

В зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида развернутся в рабочее положение, а охранная сигнализация отключится.

Выборочное отпирание замков при помощи ПДУ



- ☞ При первом нажатии на кнопку с символом открытого замка отпирается только замок двери водителя.

- ☞ При втором нажатии на символ открытого замка отпираются дверь пассажира и крышка багажника.

Фонари указателей поворотов мигнут несколько раз.

В зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида разворачиваются в рабочее положение, а охранная сигнализация отключается.



Настройка выборочного отпирания замков осуществляется через меню настройки систем автомобиля.

В продаже автомобиль поступает с настройкой отпирания всех замков одновременно.

Отпирание и приоткрытие крышки багажника



- ☞ Нажмите более двух секунд на эту кнопку, чтобы отпереть замок багажника. При этом крышка багажника слегка приоткроется.

Перед отпиранием багажника отпираются все замки автомобиля.

Запирание автомобиля

Запирание при помощи ПДУ без суперблокировки



☞ Нажмите на кнопку с символом закрытого замка, чтобы запереть все замки автомобиля.

Запирание при помощи ключа без суперблокировки

☞ Поверните ключ назад в замке двери водителя, чтобы запереть все замки автомобиля.

Фонари указателей поворотов загорятся на несколько секунд.

При включении центрального замка запираются также перчаточный ящик и лоток переднего подлокотника.

В зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида складываются, а охранный сигнализация активируется.

i Если какая-либо дверь или дверца задка закрыты неплотно, центральный замок не сработает.

Если после отпирания замков автомобиля ни двери, ни багажник не открывались, их последующее автоматическое запирание по истечении 30 секунд не активирует систему охранной сигнализации.

i Функцию автоматического складывания и разворачивания наружных зеркал заднего вида при помощи пульта дистанционного управления можно отключить, попросив об этом специалистов сервисной сети PEUGEOT или специализированного техцентра.

Запирание замков с суперблокировкой при помощи ПДУ



☞ Нажмите на кнопку с символом закрытого замка.

☞ До истечения пяти секунд нажмите еще раз на кнопку с символом закрытого замка, чтобы включить суперблокировку.

Запирание замков с суперблокировкой при помощи ключа

☞ Поверните ключ назад в замке двери водителя, чтобы запереть все замки автомобиля.

☞ До истечения пяти секунд еще раз поверните ключ назад, чтобы осуществить суперблокировку замков автомобиля.

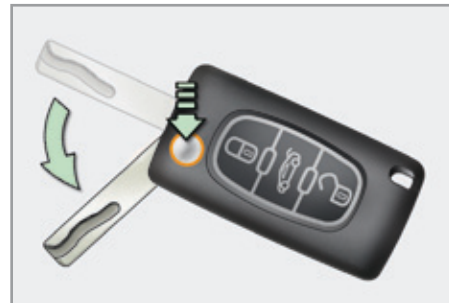
Фонари указателей поворотов загорятся на несколько секунд.

В зависимости от комплектации автомобиля, зеркала заднего вида складываются, а охранный сигнализация активируется.

! Суперблокировка не позволяет открывать двери ни из салона, ни снаружи.

При этом блокируется также и работа кнопки центрального замка.

По этой причине не оставляйте никого в салоне автомобиля, замки которого находятся в режиме суперблокировки.



Складывание ключа

☞ Нажмите на эту кнопку и сложите ключ. Если при складывании ключа не нажать на кнопку, механизм может сломаться.

Поиск автомобиля на стоянке



☞ Нажмите на кнопку с изображением закрытого замка, чтобы быстро отыскать свой автомобиль на стоянке.

При этом загорятся плафоны салона и боковые фонари, а фонари указателей поворотов будут мигать в течение нескольких секунд.

Противоугонная защита

Электронная блокировка запуска двигателя

В корпус ключа встроена интегральная микросхема с индивидуальным кодом. При включении зажигания он распознается противоугонной системой и запуск двигателя становится возможным.

Сразу после выключения зажигания система электронной блокировки запирает электронный блок управления двигателем, исключая его несанкционированный запуск.



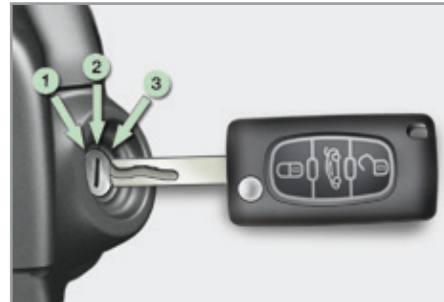
В случае неисправности системы загорится этот сигнализатор, зазвучит зуммер, а на дисплее появится сообщение.

При этом запуск двигателя окажется невозможным. Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

Бережно храните бирку вне автомобиля, приложенную к ключам, которые Вы покупаете при его покупке.

Запуск двигателя

- ☞ Вставьте ключ в замок зажигания. Система распознает код запуска двигателя.
- ☞ Поверните ключ до упора в сторону панели приборов в положение **3 (Запуск)**.
- ☞ Как только двигатель запустится, отпустите ключ.



Выключение двигателя

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Поверните ключ до упора к себе в положение **1 (Stop)**.
- ☞ Выньте ключ из замка зажигания.



При выключенном двигателе усилитель тормозной системы не работает.

Сигнализатор забытого ключа

При открывании двери водителя появляется уведомляющее сообщение и звучит зуммер, чтобы напомнить о ключе, оставленном в замке зажигания в положении **1 (Stop)**.

i Если Вы оставили ключ в замке зажигания в положении **2 (Контакт)**, через один час оно отключится автоматически.

Чтобы вновь включить зажигание, нужно повернуть ключ в положение **1 (Stop)**, а затем - обратно в положение **2 (Контакт)**.

4 ДВЕРИ, ОКНА, КРЫШКИ

Если пульт дистанционного управления не работает

После отключения аккумуляторной батареи, замены элемента питания в пульте или в случае сбоев в его работе становится невозможным открыть, закрыть или локализовать автомобиль.

- ☞ На первых порах Вы можете воспользоваться ключом для отпирания и запира-ния замков на автомобиле.
- ☞ Далее необходимо провести инициализацию пульта дистанционного управления.

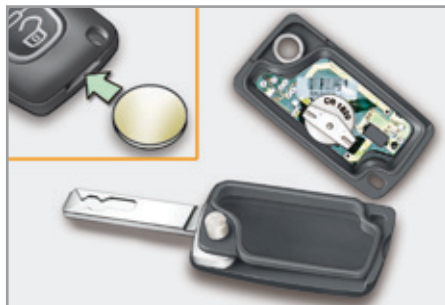
Инициализация

- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Поверните ключ в **положение 2**.
- ☞ Сразу нажмите на несколько секунд на кнопку запира-ния замков.
- ☞ Выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.

Пульт дистанционного управления вновь го-тов к работе.

Если проблема не устранится, срочно обра-титесь в сервисную сеть PEUGEOT.

Замена элемента питания



Артикул элемента питания: CR1620 / 3 вольта.



Об истощенном элементе питания Вас известят этот сигнализатор, сигнал зуммера и сообщение.

- ☞ Раскройте корпус пульта, вставив моне-ту в паз.
- ☞ Выньте старую батарейку из гнезда.
- ☞ Вставьте новый элемент питания в гнез-до с соблюдением прежней полярности.
- ☞ Закройте корпус пульта.
- ☞ Проведите инициализацию пульта.

! Если ключи потеряны

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT, захватив с собой технический паспорт автомобиля, документ, удостоверяющий Вашу личность и, по возможности, бирку с кодом ключей.

Сотрудник сети PEUGEOT сможет отыскать код ключа и транспондера и закажет для Вас новый.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления представляет собой весьма восприимчивый высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится в Вашем кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого Вы можете не заметить.

Запрещается бесцельно "теребить" кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить все настройки пульта и его придется вновь инициализировать. Дистанционные команды не будут срабатывать, пока ключ с пультом будет находиться в замке зажигания - даже при выключенном зажигании (не считая режима инициализации).

Запирание замков

Включенная при вождении блокировка дверных замков может осложнить спасателям доступ в автомобиль в случае необходимости.

По соображениям безопасности не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра - в исключительных случаях это допустимо только на очень короткое время.

Всегда, покидая автомобиль, обязательно выньте ключ из замка зажигания.

Противоугонная защита

Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя.

При покупке подержанного автомобиля

Проверьте синхронизацию всех имеющихся у вас ключей к автомобилю в сервисной сети PEUGEOT чтобы убедиться, Ваши ключи - единственные, с которыми можно войти в автомобиль и запустить его двигатель.



Не выбрасывайте отслужившие элементы питания ключа-пульта, так как в них содержатся вещества, загрязняющие окружающую среду.

Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Система охранной сигнализации срабатывает при попытке хищения или взлома. Она контролирует периметр и пространство салона автомобиля.

- Контроль периметра

Система срабатывает при открывании автомобиля.

При попытке несанкционированного открытия двери, багажника или капота включается сирена.

- Контроль пространства салона

Система срабатывает в случае нарушения объемного пространства в салоне.

В случае разбивания стекла, проникания в салон или при каких-либо перемещениях по нему включается сирена.

Самозащита системы

Система наделена функцией самозащиты от попыток вывести ее компоненты из строя.

Сигнализация срабатывает при любой попытке отключить или вывести из строя аккумуляторную батарею, повредить блок управления или проводку сирены.

! Все работы с системой охранной сигнализации следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Постановка автомобиля на полную охрану



Активирование системы

- ☞ Выключите зажигание и выйдите из автомобиля.
- ☞ Нажмите на кнопку запирания замков на пульте дистанционного управления.

Система активирована, при этом контрольная лампа кнопки будет ежесекундно мигать. Контроль периметра салона активируется спустя 5 секунд после нажатия на кнопку запирания замков на пульте, а контроль пространства салона - через 45 секунд.

- ▮ Если какой-либо из открывающихся элементов кузова (дверь, багажник и т.п.) неплотно закрыт, запирация замков не происходит, но контроль периметра станет активным спустя 45 секунд одновременно с контролем пространства салона. Если после отпираания замков автомобиля ни двери, ни багажник не открывались, их последующее автоматическое запираение по истечении 30 секунд не активирует систему охранной сигнализации.

Выключение системы

- ☞ Нажмите на кнопку отпираания замков на пульте дистанционного управления.

При этом охранная система отключается, а лампа кнопки гаснет.

Включение только функции контроля периметра автомобиля

Чтобы сигнализация случайно не сработала, необходимо отключить контроль пространства салона, если:

- в автомобиле оставлено животное,
- автомобиль оставлен с приоткрытым окном,
- автомобиль отправляется на мойку.

Отключение контроля пространства салона

- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Не позднее, чем до истечения 10 секунд, нажмите на кнопку, при этом контрольная лампа должна загореться и гореть постоянно.
- ☞ Выйдите из автомобиля.
- ☞ Немедленно нажмите на кнопку запираения замков на пульте дистанционного управления.

Активной остается только функция контроля периметра автомобиля, при этом лампа кнопки ежесекундно мигает.

i Эту процедуру следует проделывать, выключив зажигание, каждый раз, когда Вам нужно отключить контроль пространства салона и положения кузова.

В конфигурации "кабриолет" контроль пространства салона отключается автоматически.

Включение контроля пространства салона

- ☞ Нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления, чтобы отключить контроль периметра кузова.
- ☞ Нажмите на кнопку запираения замков на пульте дистанционного управления, чтобы активировать всю систему охраны.

При этом лампа кнопки вновь будет ежесекундно мигать.

Срабатывание системы

При срабатывании охранной сигнализации раздается звук сирены, а указатели поворотов мигают в течение 30 секунд.

! Система остается активной вплоть до одиннадцатого срабатывания подряд.

Если при отпирании автомобиля пультом ДУ контрольная лампа кнопки мигает с ускоренной частотой, значит охранная сигнализация сработала в Ваше отсутствие. При включении зажигания мигание мгновенно прекратится.

Если пульт дистанционного управления неисправен

Чтобы снять автомобиль с охранной сигнализации:

- ☞ Отпирите автомобиль поворотом ключа в дверном замке со стороны водителя.
- ☞ Откройте дверь, при этом зазвучит сирена.
- ☞ Включите зажигание и сирена отключится. Контрольная лампа кнопки погаснет.

Блокировка автомобиля без постановки на охранную сигнализацию

- ☞ Поворотом ключа в двери водителя закройте автомобиль с блокировкой или суперблокировкой замков.

Контроль исправности

Если, при включении зажигания, контрольная лампа кнопки постоянно горит и не гаснет, значит система неисправна.

Проверьте исправность системы всервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Автоматическое активирование системы*

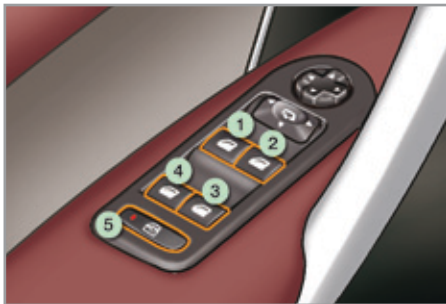
Две минуты спустя после закрытия последней двери или багажника система охранной сигнализации сама приходит в активное состояние.

- ☞ Во избежание случайного срабатывания системы, перед тем, как войти в автомобиль, нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

Стеклоподъемники снабжены системой защиты от заземления на передних окнах и системой управления четырьмя окнами на всех моделях.



1. Стеклоподъемник двери водителя.
2. Стеклоподъемник передней правой двери.
3. Стеклоподъемник задней правой двери.
4. Стеклоподъемник задней левой двери.
5. Блокировка стеклоподъемников задних дверей.

Стеклоподъемники с импульсным механизмом

Работают в двух режимах:

- ручной режим работы:

☞ Нажмите на клавишу **1** или потяните за нее, не преодолевая точку упора. Стекло остановится, как только Вы отпустите клавишу.

- автоматический режим работы:

- ☞ Нажмите на клавишу **1** или потяните ее, преодолев точку упора. Стекло полностью откроется или закроется после того, как Вы отпустите клавишу.
- ☞ Повторное нажатие на клавишу останавливает стекло.

i Для поднятия задних стекол автоматический режим и функция защиты от заземления не предусмотрены.

Стеклоподъемники остаются активными на протяжении 45 секунд после выключения зажигания или до момента запираания автомобиля после открытия одной из дверей.

В случае невозможности привести в движение стекло двери пассажира с панели выключателей на двери водителя, воспользуйтесь выключателем на двери пассажира.

Защита от заземления на передних окнах

Если, при перемещении в автоматическом режиме, стекло наталкивается на какое-либо препятствие, оно останавливается и немного отходит назад.

i В случае самопроизвольного опускания стекла при закрывании окна (например, из-за обледенения):

- ☞ нажмите на выключатель и удерживайте клавишу вплоть до полного открытия окна,
- ☞ затем потяните клавишу и удерживайте ее вплоть до полного закрытия окна,
- ☞ задержите нажатие на клавишу еще секунды на три после закрытия.

Во время этих операций защита от заземления не работает.

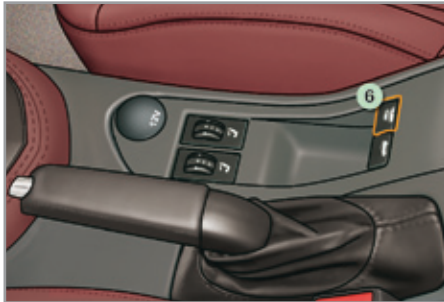
Блокировка задних стеклоподъемников

☞ Чтобы обеспечить безопасную перевозку детей, нажмите на выключатель **5** блокировки задних стеклоподъемников при любом положении стекол.

Горящая контрольная лампа свидетельствует о том, что задние стеклоподъемники отключены. Погасшая контрольная лампа свидетельствует о том, что задние стеклоподъемники активны.

Выключатель четырех стеклоподъемников

Этим выключателем можно открывать и закрывать сразу все окна.



- ☞ Нажмите на клавишу **6** и отпустите ее. Все окна полностью откроются.
- ☞ При повторном воздействии на клавишу стекла останавливаются.

или

- ☞ Потяните за клавишу **6** и удерживайте ее в этом положении. Все окна полностью закроются.
- ☞ Если отпустить клавишу выключателя до полного закрытия окон, движение стекол прекратится.

i Использование этого выключателя всегда должно находиться под полным контролем водителя.

Инициализация

После подключения аккумуляторной батареи или в случае отказа стеклоподъемника необходимо осуществить его инициализацию. Это необходимо проделать с каждой клавишей, расположенной на панели управления со стороны водителя:

- ☞ отпустите клавишу и вновь потяните до полного закрытия окна,
- ☞ после закрытия окна задержите ее еще секунды на три,
- ☞ нажмите на клавишу, чтобы стекло опустилось автоматически,
- ☞ опустив стекло до конца, нажмите вновь на клавишу примерно на секунду.

Во время этих операций защита от заземления не работает.

i При проведении данной процедуры происходит программирование работы стеклоподъемников и режима автоматического приспускания дверных стекол.

! Не оставляйте ключ зажигания в замке, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.

В случае защемления поднимающимся стеклом немедленно включите обратный ход, нажав на соответствующую клавишу.

Если водитель включает стеклоподъемники со стороны пассажиров, ему следует проследить за тем, чтобы в этот момент никто не препятствовал свободному движению стекла вверх.

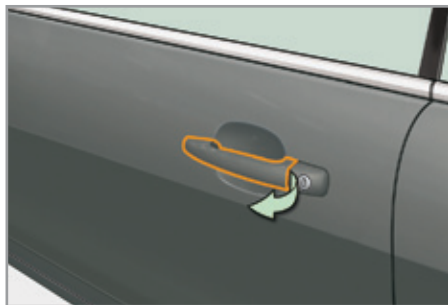
Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались стеклоподъемниками.

Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

ДВЕРИ

Открывание

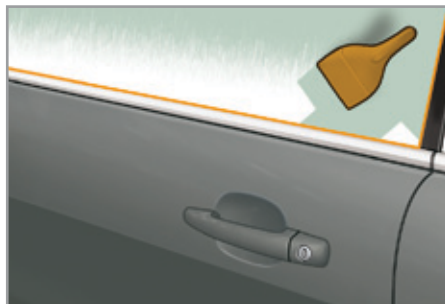
Извне



☞ Отоприте замки при помощи пульта дистанционного управления или ключа, после чего потяните за дверную ручку.

При этом стекло автоматически опустится на несколько миллиметров, чтобы дверь открылась.

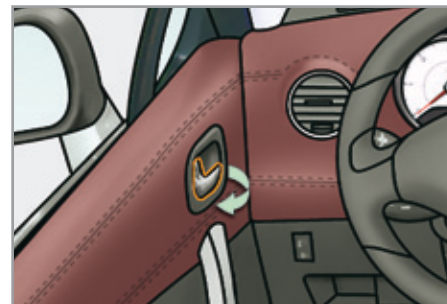
- ❗ Если дверь останется открытой более минуты, стекло поднимется. Еще раз потяните за ручку, чтобы вновь активировать систему.



- ❗ В морозную погоду, осевший на стекле иней способен помешать его автоматическому приспусканию; очистите от инея нижнюю часть стекла вдоль уплотнительной прокладки.

- ❗ Если у Вас активировано выборочное отпирание замков, то при первом нажатии на кнопку отпирания на ключе-пульте отпирается только дверь водителя.

Из салона



☞ Потяните за ручку передней двери, чтобы открыть ее; одновременно отпираются замки всех дверей.

При этом стекло автоматически опустится на несколько миллиметров, чтобы дверь открылась.

- ❗ При активировании функции выборочного отпирания:
 - кнопка отпирания двери водителя отпирает только эту дверь.
 - кнопка отпирания двери пассажира отпирает дверь пассажира и крышку багажника.

- ❗ Внутрисалонные дверные ручки полностью блокируются и не работают в случае активирования системы суперблокировки замков.

Закрывание

Спустя несколько секунд, стекло автоматически поднимается и плотно прижимается, обеспечивая непроницаемость по контуру прилегания.

! Во избежание защемления, будьте осторожны во время поднятия стекла при закрытии двери.

Если какая-либо дверь закрыта неплотно:



- **при работающем двигателе** загорается на несколько секунд этот сигнализатор в сопровождении сообщения на дисплее,
- **на движущемся автомобиле** (со скоростью выше 10 км/ч) на несколько секунд загорается этот сигнализатор, звучит зуммер, а на дисплей выводится сообщение.

! Во время мойки автомобиля:

- предварительно закройте автомобиль ключом или пультом дистанционного управления,
- не направляйте струю на верхнюю часть оконных стекол,
- держите наконечник моечного пистолета на расстоянии не менее одного метра от стекол и дверных уплотнений.

Кнопка центрального замка

Эта система предназначена для запираания и отпирания замков дверей и багажника нажатием на расположенную в салоне кнопку центрального замка.



Запирание замков

☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы запереть автомобиль.

При этом загорится красный светодиод кнопки.

i Если какая-либо дверь или крышка багажника не закрыта, внутрисалонный выключатель центрального замка работать не будет.

! Перчаточный ящик и лоток переднего подлокотника остаются незапертыми, чтобы ими можно было пользоваться.

Отпирание замков

☞ Еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы отпереть автомобиль.

При этом красный светодиод кнопки погаснет.

i В случае запираения замков без блокировки/с блокировкой снаружи

Если автомобиль был заперт снаружи (с блокировкой или без блокировки замков), красный светодиод будет мигать, а кнопка работать не будет.

☞ Если дверь заперта без блокировки, потяните за внутреннюю дверную ручку, чтобы отпереть автомобиль.

☞ Если замки заперты с суперблокировкой, для их отпирания следует обязательно пользоваться пультом дистанционного управления или ключом.

Защита от агрессии

Эта система предназначена для автоматического запирания замков дверей и крышки багажника на автомобиле, находящемся в движении.

Данную функцию Вы можете как активировать, так и отключать.

Запирание замков

По достижении автомобилем скорости выше 10 км/ч замки дверей и крышки багажника запираются автоматически.

! Если какая-либо дверь не закрыта, автоматическое запирание центрального замка не срабатывает.

Если крышка багажника открыта, автоматическое запирание замков дверей остается активным.

Отпирание замков

☞ При движении со скоростью выше 10 км/ч нажмите на эту кнопку, чтобы на мгновение отпереть замки дверей и крышки багажника.

Активирование функции



☞ Нажмите и удерживайте более двух секунд эту кнопку.

На многофункциональном дисплее появится подтверждение.

Отключение функции

☞ Еще раз нажмите и удерживайте более двух секунд эту кнопку.

На многофункциональном дисплее появится подтверждение.

Аварийное отпирание замков

Эта система служит для механического запирания и отпирания дверных замков в случае выхода из строя центрального замка или аккумуляторной батареи.

Запирание двери водителя

☞ Вставьте ключ в замок и поверните его вправо.

Отпирание двери водителя

☞ Вставьте ключ в замок и поверните его влево.

Запирание передней правой двери



☞ При помощи ключа снимите черную заглушку, расположенную на торце двери.

☞ Вставьте, не нажимая, ключ в выемку и, не поворачивая его, переведите язычок запора вбок в сторону салона.

☞ Выньте ключ и установите заглушку на место.

Отпирание передней правой двери

☞ Потяните внутрисалонную ручку привода замка.

БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Отпирание замка и частичное открывание крышки багажника



- ☞ Нажмите более двух секунд на эту кнопку, чтобы отпереть замок багажника. Крышка багажника слегка приоткроется.

При этом отпираются замки всех дверей.

Открывание

- ☞ Отоприте багажник или автомобиль пультом дистанционного управления или ключом, нажмите на замок ручки и поднимите крышку багажника.



- ⓘ В случае выхода из строя аккумуляторной батареи, багажник не откроется. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

- ⓘ Если функция выборочного отпирания замков активирована, багажник будет также отпираться при втором нажатии на символ открытого замка на пульте ДУ.

Охранная защита багажника

Багажник оборудован системой защиты от взлома, исключающей несанкционированный доступ даже в конфигурации "кабриолет" при условии, что автомобиль заперт на все замки. Таким образом, на автомобиле с запертыми замками и открытой крышкой будет невозможно отпереть багажник:

- потянув за ручку двери из салона,
- нажав на кнопку центрального замка **A**, если при этом ключ извлечен из замка зажигания.



Закрывание

- ☞ Опустите крышку багажника до горизонтального положения, потянув ее за одну из предназначенных для этого ручек.
- ☞ Жестко нажмите на крышку багажника над третьим стоп-сигналом, сопровождая ее до полного закрытия.



Если крышка багажника закрыта неплотно:



- **при работающем двигателе** загорается этот сигнализатор, а на дисплее на несколько секунд появляется сообщение,
- **на движущемся автомобиле** (на скорости выше 10 км/ч) загорается этот сигнализатор, звучит зуммер, а на дисплее на несколько секунд появляется сообщение.

ТОПЛИВНЫЙ БАК

Емкость топливного бака: около 60 литров.

Сигнализатор минимального остатка топлива в баке



Когда уровень топлива в баке становится минимальным, загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и появляется сообщение. С момента его первого загорания в баке остается еще **около 6 литров** топлива.

Сигнализатор минимального остатка топлива будет загораться с зуммером и сообщением при каждом включении зажигания до тех пор, пока Вы не пополните бак достаточным количеством топлива. Во время движения автомобиля зуммер и сообщение будут учащаться по мере приближения уровня топлива к отметке "0".

Срочно заправьтесь, чтобы не остаться без топлива.

В случае остановки из-за полной выработки топлива (на дизеле) руководствуйтесь указаниями, данными в рубрике "Текущие проверки".

Заправка

На внутренней поверхности лючка наклеена табличка, указывающая разрешенные сорта топлива для Вашего автомобиля.

Чтобы датчик уровня топлива вновь начал давать показания, необходимо залить в бак более 5 литров.

! Запрещается заправлять автомобиль с системой "Стоп-Старт", если его двигатель находится в режиме СТОП; обязательно выключите зажигание ключом.

Заправку топливом необходимо проводить с соблюдением мер безопасности:

- ☞ **обязательно выключите двигатель**,
- ☞ откройте лючок топливозаправочной горловины,
- ☞ вставьте ключ в крышку горловины и поверните его влево,
- ☞ снимите крышку и повесьте ее на крючок с внутренней стороны лючка,
- ☞ если Вы заливаете полный бак, **не продолжайте заправку после третьего отключения заправочного пистолета**. Это может привести к нарушению нормальной работы Вашего автомобиля.

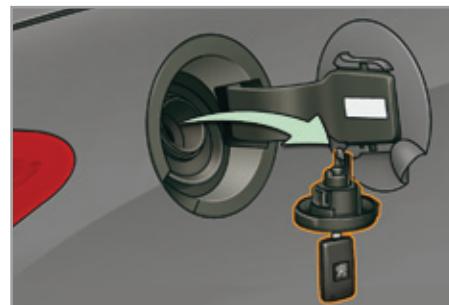
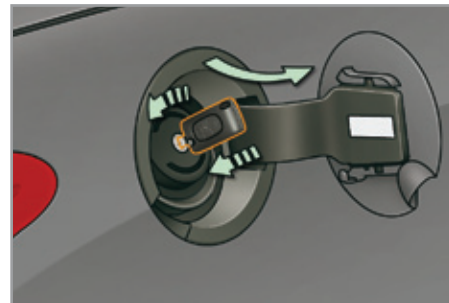
По окончании заправки топливного бака:

- ☞ закройте горловину крышкой,
- ☞ замкните ее, повернув ключ вправо, и выньте ключ из замка,
- ☞ закройте лючок.

Если датчик неисправен

В случае неисправности датчика уровня топлива стрелка указателя будет постоянно оставаться на нулевой отметке шкалы.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



i Ключ не будет выниматься из крышки бака до тех пор, пока она не будет надет на горловину.

При открывании крышки горловины бака слышится шум всасываемого в бак воздуха. Это нормальное явление, которое связано с тем, что топливная система герметична и находится под разрежением.

Качественные характеристики топлива для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели полностью адаптированы для работы на бензине с биодобавками марки E10 или E24 (содержащем 10% или 24% этанола), отвечающем требованиям европейских стандартов EN 228 и EN 15376.

Топливные смеси марки E85 (с содержанием 85% этанола) предназначены только для тех автомобилей, которые рассчитаны на работу с этим видом топлива (двигатели "BioFlex"). При этом качество этанола должно соответствовать европейскому стандарту EN 15293.

Только в Бразилию поставляются автомобили, созданные специально для работы на топливе, содержащем до 100 % этанола (марка E100).

Качественные характеристики топлива для дизельных двигателей

Дизельные двигатели вполне могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов (смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN 590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN 14214), реализуемому через сеть автозаправочных станций (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7 %).

Некоторые дизельные двигатели могут работать на биотопливе B30, но лишь при условии строгого соблюдения особо оговоренных правил технического обслуживания. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.

ОГРАНИЧИТЕЛЬ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА (НА ДИЗЕЛЬНЫХ МОДИФИКАЦИЯХ)*

На автомобилях с дизельным двигателем горловина топливного бака снабжена устройством, мешающим залить в него бензин. Это позволяет избежать случайной заправки бака ненадлежащим топливом и, как следствие, - выхода двигателя из строя.

Расположенный на входе в бак ограничитель срабатывает при снятии крышки с горловины.



Принцип действия ограничителя

При попытке залить бензин в бак для дизельного топлива, пистолет упрется в ограничитель. Вход в горловину блокируется и заправка бензином становится невозможной.

В таком случае не пытайтесь вставить пистолет силой: воспользуйтесь пистолетом для дизельного топлива.

- i При этом сохраняется возможность заправки топливного бака из канистры. Чтобы топливо вытекало свободно, поднесите патрубок канистры поближе к ограничителю, не касаясь его заслонки, и медленной струей выливайте топливо в бак.

Зарубежные поездки

За рубежом заправочные пистолеты для дизельного топлива могут быть иными, поэтому заправка может оказаться невозможной из-за ограничителя на входе в горловину Вашего бака.

Перед поездкой за рубеж, узнайте в сервисной сети PEUGEOT, совместима ли заправочная система Вашего автомобиля с заправочными автоматами в стране, в которую Вы направляетесь.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВНЕШНИХ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ

Комбинированное устройство, служащее для управления системами освещения и световой сигнализации автомобиля.

Основные световые приборы

Автомобиль оборудован передними и задними световыми приборами, позволяющими водителю адаптироваться к условиям освещенности дороги в зависимости от погодных условий:

- задний противотуманный фонарь - чтобы Ваш автомобиль был замечен,
- фары ближнего света - для освещения дороги, не ослепляя остальных водителей,
- фары дальнего света - для улучшения видимости и обзора дороги, если она свободна от других участников движения.

Дополнительные световые приборы

Остальные световые приборы используются для обеспечения видимости и светосигнализации в существующих условиях движения:

- задний противотуманный фонарь - чтобы Ваш автомобиль был замечен издали сзади,
- передние противотуманные фары - чтобы улучшить видимость и обзор дороги спереди,
- фары с направленным светораспределением (адаптивные) - для лучшего освещения дороги в поворотах,
- дневные ходовые огни - чтобы Ваш автомобиль был заметнее для других участников дорожного движения в светлое время суток.

Настраиваемые системы

Вы можете настроить следующие системы и функции:

- дневные ходовые огни,
- автоматическое включение световых приборов,
- направленное светораспределение адаптивных фар,
- задержку выключения сопровождающего освещения.

Ручные переключатели



Управление включением световых приборов осуществляется самим водителем при помощи кольцевого переключателя **A** и ручки **B**.

- A.** Кольцевой переключатель основных световых приборов: вращая кольцо, установите соответствующий символ напротив метки.



Фары и фонари выключены.



Световые приборы работают в автоматическом режиме.



Включены стояночные огни.



Включены фары ближнего и дальнего света.

- B.** Ручка переключателя света фар: потяните ее на себя, чтобы переключить ближний и дальний свет.

В режиме выключенных световых приборов и включенных стояночных огней водитель может включить фары дальнего света, потянув рычаг переключателя на себя ("подать сигнал фарами") - они будут гореть, пока переключатель не будет отпущен.

Контрольные лампы и сигнализаторы

Работа включенных световых приборов подтверждается загоранием соответствующей контрольной лампы на приборной панели.

С. Кольцевой переключатель противотуманных световых приборов.

Они загораются вместе с фарами ближнего и дальнего света.



Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь включены.

Поверните кольцевой переключатель **С**:

- ☞ вперед, в первое положение, чтобы включить противотуманные фары,
- ☞ вперед, во 2е положение, чтобы включить задний противотуманный фонарь,
- ☞ назад, на один "щелчок", чтобы выключить задний противотуманный фонарь,
- ☞ назад, на два "щелчка", чтобы выключить противотуманные фары.

При автоматическом выключении световых приборов (на автомобилях с функцией AUTO) или при ручном выключении фар ближнего света противотуманные световые приборы и стояночные огни продолжат гореть.

☞ Для выключения противотуманных световых приборов поверните кольцевой переключатель назад, при этом стояночные огни погаснут.

! В ясную и дождливую погоду, как днем, так и ночью, пользование передними противотуманными фарами и задним противотуманным фонарем запрещено. При таких погодных условиях они могут оказывать ослепляющее действие на других участников дорожного движения. Они должны использоваться только во время тумана или снегопада.

В данных климатических условиях включайте вручную противотуманные фонари и фары ближнего света, т.к. датчик освещенности может определять световое освещение как достаточное.

Не забывайте выключать противотуманные фары и задний противотуманный фонарь, как только их необходимость отпадет.

i В определенных погодно-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

i Выключение световых приборов при выключении зажигания

При выключении зажигания все фары гаснут, кроме фар ближнего света, если активирована система сопровождающего освещения.

Включение световых приборов после выключения зажигания

Для повторного включения системы сопровождающего освещения, при выключенных фарах поверните кольцо **A** в положение "0", затем по вашему выбору.

Если водитель не выключил световые приборы, его известит об этом короткий звуковой сигнал, как только он откроет свою дверь.

Невыключенные фары, кроме стояночных огней, погаснут сами не позднее, чем через 30 минут, во избежание разряда аккумулятораной батареи.

Светодиодные фары



Эти фары включаются сразу после пуска двигателя.

В зависимости от страны назначения, они используются:

- как дневные ходовые огни* при вождении днем и как габаритные огни - ночью (в режиме "ходовые огни" они горят ярче),

либо

- как габаритные огни при дневном и ночном вождении.

При включении светодиодных фар, нитевые лампы накаливания ходовых/габаритных огней в передних блок-фарах не работают.

* функция настраивается при помощи меню настроек систем автомобиля.

Дневные ходовые огни

Обязательные в некоторых странах дневные ходовые огни автоматически включаются при пуске двигателя, чтобы автомобиль был заметнее для других участников дорожного движения.

Функцию дневных ходовых огней выполняют:

- в странах, где они предписаны правилами, фары ближнего света вместе со стояночными огнями и фарами подсветки номерных знаков; там эту систему отключить нельзя.
- в остальных странах, где реализуется автомобиль, включаются специально предназначенные для этого огни на светодиодах; функцию можно активировать и отключать при помощи меню настроек систем автомобиля.

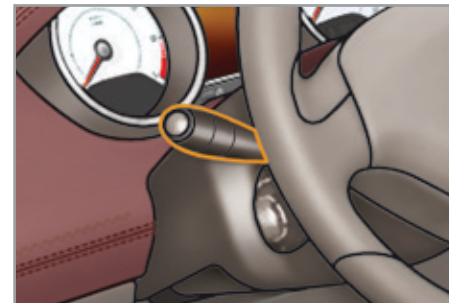
Переключатель световых приборов нужно установить на "0" или "АВТО" (дневной режим).

Работа дневных ходовых огней прекращается переключателем световых приборов или с последующим пуском двигателя; при этом ее можно вновь активировать в любой момент.

При их работе подсветка передней панели (комбинации приборов, многофункционального дисплея, панели управления кондиционером воздуха и т.д.) не включается, за исключением случаев автоматического включения световых приборов или их включения самим водителем.

Включение сопровождающего освещения вручную

Включенные на короткое время после выключения зажигания фары ближнего света служат для облегчения водителю выхода из автомобиля в сумерках.



Включение функции

- ☞ Выключите зажигание и подайте краткий "проблесковый сигнал" дальним светом фар при помощи выключателя световых приборов.
- ☞ Повторный "проблеск" останавливает действие функции.

Выключение функции

По истечении заданного вручную промежутка времени функция отключается автоматически.

Автоматическое включение световых приборов

В случае слабой внешней освещенности, специальный датчик автоматически включает подсветку номерных знаков, стояночные огни и ближний свет фар без участия водителя. Кроме того, в случае дождя, эти световые приборы автоматически включаются одновременно с очистителем ветрового стекла.

Как только внешнее освещение становится достаточным, а также при выключении стеклоочистителя, они автоматически выключаются.



Включение

- ☞ Поверните кольцевой выключатель в положение **"AUTO"**. Активное состояние системы подтверждается появлением сообщения на дисплее.

Выключение

- ☞ Поверните кольцевой выключатель в другое положение. Отключение системы подтверждается появлением сообщения на дисплее.

Неисправности в работе



В случае неисправности датчика освещенности включаются фары, на панели приборов загорается этот сигнализатор и/или на дисплее появляется сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

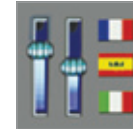
! В туманную погоду или в метель датчик наружного освещения может определить уровень освещенности как достаточный. Это значит, что автоматическое включение приборов освещения и световой сигнализации может не сработать.

Не закрывайте датчик освещенности, расположенный вместе с датчиком дождя в центре ветрового стекла за зеркалом заднего вида, иначе он не сможет выполнять возложенные на него функции.

Автоматическое включение сопровождающего освещения

Если система автоматического включения световых приборов активирована (переключатель в положении **"AUTO"**), то, в случае слабой внешней освещенности, фары ближнего света автоматически загорятся при выключении зажигания.

Настройка



Активирование, отключение и продолжительность сопровождающего освещения настраиваются в меню настроек систем автомобиля.

ВКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО ВСТРЕЧАЮЩЕГО ОСВЕЩЕНИЯ

Включение наружных световых приборов и боковых фонарей при приближении к автомобилю облегчает определение его местонахождения в условиях плохой видимости из-за слабого света. Система становится активной по команде датчика, определяющего степень освещенности.

Включение функции

☞ Нажмите на кнопку с символом открытого замка на пульте дистанционного управления.

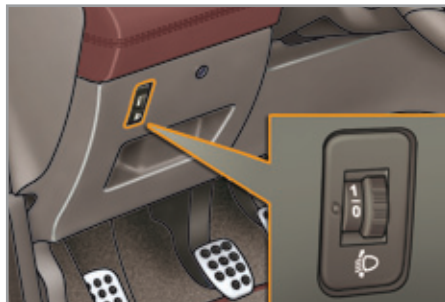
При этом фары ближнего света и стояночные огни, а также расположенные в наружных зеркалах боковые фонари, загорятся и одновременно отпрут замки.

Выключение функции

Включенные при помощи ПДУ световые приборы автоматически гаснут по истечении заданного времени, при включении зажигания или при запирации автомобиля.

i Работа функции дистанционного включения световых приборов и ее продолжительность увязаны с работой функции "сопровождающее освещение".

РУЧНОЙ КОРРЕКТОР ГАЛОГЕННЫХ ФАР



Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, на автомобилях с галогенными лампами рекомендуется отрегулировать угол наклона световых пучков фар в зависимости от загрузки автомобиля.

0. 1 или 2 человека на передних сиденьях.
 - 3 человека.
1. 4 человека.
 - Промежуточная регулировка.
2. 4 человека + максимально разрешенный груз.
 - Промежуточная регулировка.
3. Водитель + максимально разрешенный груз.

i Начальное положение регулятора "0".

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕГУЛЯТОР КСЕНОНОВЫХ ФАР



Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, автоматический регулятор корректирует на остановленном автомобиле угол наклона световых пучков ксеноновых фар в зависимости от загрузки автомобиля.



В случае выхода регулятора из строя, на приборной панели загорится этот сигнализатор в сопровождении зуммера и сообщения на многофункциональном дисплее.

При этом регулятор автоматически переведет фары в фиксированное нижнее положение.



Не прикасайтесь к ксеноновым лампам. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный цехцентр.

Зарубежные поездки

Если придется водить в стране с движением, противоположным принятому в стране, где Вы приобрели автомобиль, необходимо изменить регулировку фар ближнего света так, чтобы не ослеплять водителей встречного транспорта.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

АДАПТИВНЫЕ ФАРЫ

Адаптивные фары служат для освещения обочины дороги на виражах при движении автомобиля в режиме как ближнего, так и дальнего света.

Предназначенная для работы только с ксенонowymi фарами, эта система существенно улучшает водителю обзорность при преодолении виражей на скорости выше 20 км/ч.

Адаптивные фары включены



Адаптивные фары выключены



Настройка системы



Активирование и отключение этой функции осуществляется через меню настроек систем автомобиля.

Контроль исправности



В случае выхода системы из строя на панели приборов будет мигать этот сигнализатор, а на дисплее появится сообщение.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

При движении на малой скорости или при включении передачи заднего хода эта функция не работает.

После выключения зажигания состояние функции остается в памяти бортовой системы.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Устройство, служащее для включения различных режимов работы очистителя ветрового стекла для удаления с него дождевых осадков и омывания.

Настройка системы

На автомобиле можно настроить автоматическое включение очистителя ветрового стекла.

Ручное включение очистителя ветрового стекла



Этим переключателем стеклоочистителю можно задавать соответствующий режим работы в зависимости от погодных условий.

- 2** Быстрый (при интенсивных осадках).
- 1** Нормальный (при умеренном дожде).
- I** Прерывистый (в зависимости от скорости автомобиля).
- 0** Выключен.

AUTO ↓

Автоматическая работа с последующим переходом в прерывистый режим (см. соответствующую рубрику).

Омыватель ветрового стекла и омыватель фар



Для включения омывателя ветрового стекла потяните за рычаг к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним - стеклоочиститель.

Омыватели фар работают только **при включенных фарах ближнего или дальнего света на движущемся автомобиле.**

В целях экономии омывающей жидкости, омыватели фар срабатывают один раз на семь включений стеклоочистителя или через каждые 40 км непрерывного пробега.

Уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и омывателя фар



Когда на автомобиле с омывателем фар уровень жидкости в бачке омывателя опускается до минимума, на панели приборов загорается этот

сигнализатор и/или сигнализатор общего назначения, звучит зуммер, а на дисплее появляется сообщение.

На ближайшей остановке бачок омывателя фар и стеклол следует пополнить.

Сигнализатор будет загораться при включении зажигания и при нажатии на выключатель омывателя до тех пор, пока бачок не будет заполнен.

Автоматическая работа очистителя ветрового стекла

Очиститель ветрового стекла включается автоматически, т.е. без вмешательства водителя, в случае дождя (датчик дождя расположен за внутрисалонным зеркалом заднего вида), при этом частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от интенсивности осадков.



Активирование

Функция автоматического включения стеклоочистителя активируется водителем, как только он переведет выключатель вниз в положение "AUTO".

При этом на дисплее появится сообщение.



Отключение

Функция отключается водителем, как только он переведет выключатель вверх, а затем установит его на "0".

При этом на дисплее появится сообщение.

После каждого выключения зажигания более чем на одну минуту, функцию автоматического включения стеклоочистителя необходимо активировать вновь, переведя вниз выключатель.

Если функция неисправна

В случае неисправности автоматической функции стеклоочиститель будет работать в прерывистом режиме.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Не закрывайте датчик дождя, смещенный с датчиком освещенности и расположенный на ветровом стекле за зеркалом заднего вида.

Перед отправкой автомобиля в автоматическую моечную установку необходимо выключить автоматический режим стеклоочистителя.

Зимой, чтобы не повредить щетки, перед тем как включить автоматический режим стеклоочистителя, необходимо сначала дождаться полного оттаивания ветрового стекла.

Перевод щеток стеклоочистителя в положение для обслуживания



В этом положении щетки можно отвести от ветрового стекла.

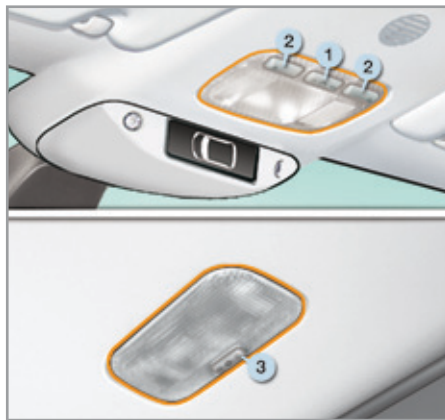
Это необходимо для того, чтобы очистить их от грязи, либо заменить их. В зимнее время такая возможность позволяет приподнять их над стеклом.

- ☞ Перевод выключателя стеклоочистителя в любой режим до истечения первой минуты после выключения зажигания устанавливает щетки в вертикальное положение.
- ☞ Чтобы уложить щетки в исходное положение, включите зажигание, а затем - стеклоочиститель.

i Для обеспечения эффективной и надежной работы плоских щеток "flat-blade" рекомендуется:

- бережно обращаться с ними,
- систематически промывать их в мыльной воде,
- не использовать их для прижатия листа картона к ветровому стеклу,
- заменять их при первых признаках износа.

ПЛАФОНЫ



1. Передний плафон общего освещения
2. Плафоны индивидуального освещения
3. Задний плафон общего освещения

Передний и задний плафоны общего освещения



В данном положении происходит постепенное увеличение яркости плафона:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении ключа из замка зажигания,
- при нажатии на пульте дистанционного управления на кнопку определения местонахождения автомобиля.

Плафон постепенно гаснет:

- при запираании автомобиля,
- при включении зажигания,
- 30 секунд спустя после закрывания последней двери.



Выключен.



Включен.

i В режиме "Включен" время горения имеет различную продолжительность:

- при выключенном зажигании: около 10 минут,
- в режиме экономии электроэнергии: около 30 секунд,
- при работающем двигателе: без ограничения.

Плафоны индивидуального освещения

- ☞ Включите зажигание и нажмите на соответствующий выключатель.

ПРИГЛУШЕННОЕ ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА

Мягкое освещение салона улучшает визуальный комфорт в автомобиле в условиях недостаточной общей освещенности.



Включение функции

В темное время суток нижний плафон и лампа подсветки верхнего переднего плафона загораются автоматически при включении стояночных огней.

Выключение функции

Плафоны приглушенного освещения автоматически гаснут при выключении стояночных огней.

Настройка системы



Включение и выключение данной функции осуществляется при помощи меню настройки систем автомобиля.

Автомобиль поступает в продажу с функцией, активированной по умолчанию.

ВСТРЕЧАЮЩАЯ ПОДСВЕТКА САЛОНА

Включение внутренних световых приборов при приближении к автомобилю облегчает посадку в него в условиях слабой освещенности. Система становится активной по команде датчика, определяющего степень освещенности.

Включение функции

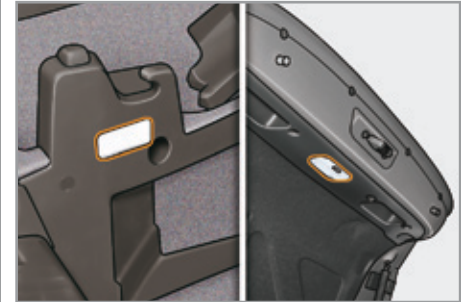
☞ Нажмите на кнопку с символом открытого замка на пульте дистанционного управления.

При этом загорятся плафоны освещения передних дверных порогов, подножек и салона и произойдет отпирание замков.

Выключение функции

Встречающая подсветка салона гаснет по истечении некоторого времени, при отпирании любой двери или при включении зажигания.

ПЛАФОН БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

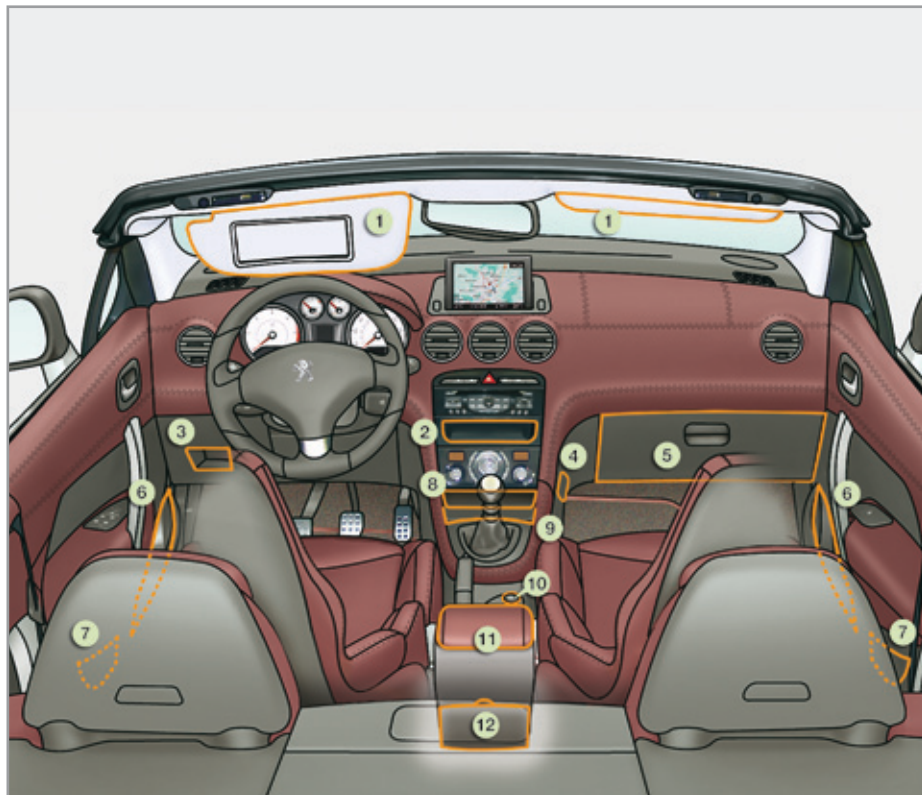


Багажник Вашего автомобиля освещается двумя плафонами; один из них расположен слева в обивке, а второй - с внутренней стороны крышки багажника.

Они загораются автоматически при открывании и гаснут также автоматически при закрытии крышки багажника.

Их нельзя отключить по своему усмотрению.

- i** Продолжительность освещения багажного отделения может быть различной:
- при выключенном зажигании - около 10 минут,
 - в энергосберегающем режиме - около 30 секунд,
 - при работающем двигателе - без ограничения времени.

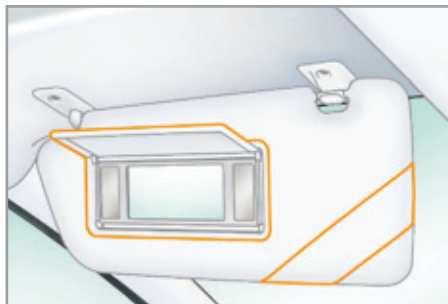


ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА

1. Противосолнечные козырьки
(см. подробности на следующей странице)
2. Отделение для вещей
3. Лоток для мелких предметов
4. Крючок для сумки
(см. подробности на следующей странице)
5. Перчаточный ящик с замком и охлаждением
(см. подробности на следующей странице)
6. Большие дверные карманы
7. Малые дверные карманы
8. Пепельница с подсветкой
(см. подробности на следующей странице)
9. Лоток с нескользким коврик
10. Розетка 12 В
(см. подробности на следующей странице)
11. Передний подлокотник с замком
(см. подробности на следующей странице)
12. Вещевой ящик
(см. подробности на следующей странице)

ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЕ КОЗЫРЬКИ

Козырьки защищают от бьющих в лицо прямых и боковых солнечных лучей; на них имеется косметическое зеркало с подсветкой.



☞ Включите зажигание и поднимите закрывающую зеркало крышку; подсветка зеркала включится автоматически.

На козырьке имеется карман для хранения различных талонов, чеков и билетов.

ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК С ЗАМКОМ И ОХЛАЖДЕНИЕМ



В ящике отведены специальные места для бутылки с водой, для бортовой документации и т.д.

В крышке ящика оборудованы места для хранения карандаша, пары очков, жетонов, карт, банки с напитком и т.п.

Замок ящика запирается и отпирается одновременно с запираем и отпираем дверей автомобиля при помощи пульта ДУ или ключа.

☞ Чтобы открыть ящик, приподнимите ручку крышки.

При открывании крышки в ящике загорается плафон подсветки.

В ящике имеется вентиляционное сопло **A**, которое можно открывать и закрывать. В него подается такой же воздух, как и в салон.

КРЮЧОК ДЛЯ СУМКИ



☞ Нажмите на крючок снизу, чтобы открыть его.

☞ Зацепите за него лямку своей сумки, чтобы она оставалась на месте.

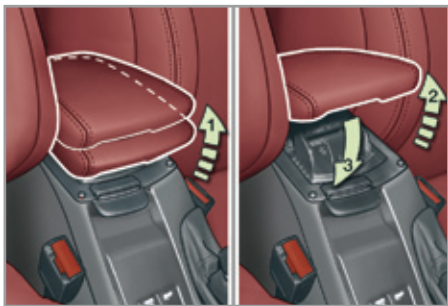
ПЕРЕДНИЙ ПОДЛОКОТНИК С ЗАМКОМ

Предназначен для использования водителем и пассажиром, находящимся на переднем сиденье.

Крышка лотка подлокотника служит для его регулировки по высоте и длине.

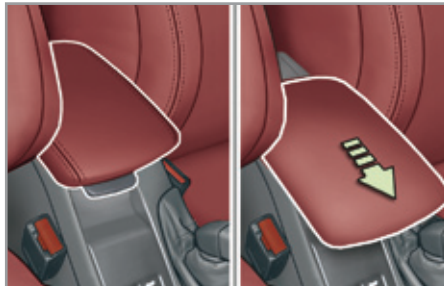
Замок лотка запирается и отпирается при запертии и отпирании автомобиля при помощи пульта ДУ или ключа.

Регулировка по высоте



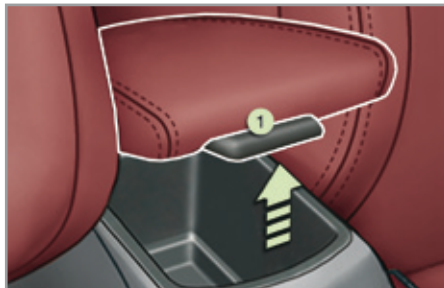
- ☞ Установите крышку на нужной высоте (низко, посередине, высоко).
- ☞ Если Вы поднимете ее немного выше крайнего верхнего положения, то при опускании ее нужно будет придержать до самого нижнего положения.

Регулировка по длине



- ☞ Сдвиньте крышку вперед или назад до конца.

Лоток



В лотке можно разместить до 6 компакт-

- ☞ Поднимите рычажок 1.
- ☞ Полностью откройте крышку.

WIP PLUG - ВХОД USB



Интерфейс для подключения устройств с разъемом USB расположен в переднем подлокотнике.

К нему можно подключить, например, плеер iPod® 5-го и следующих поколений или флеш-карту USB.

Через него на автомагнитолу передаются аудиофайлы в форматах mp3, ogg, wma, wav и др., которые воспроизводятся через громкоговорители бортовой аудиосистемы.

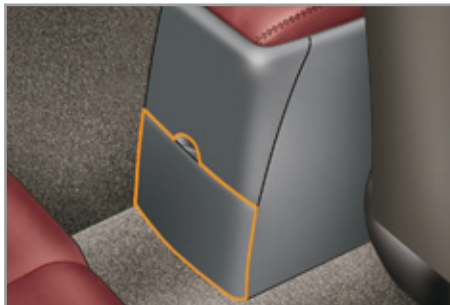
Работой устройства можно управлять либо с подрулевого блока управления, либо с лицевой панели автомагнитолы с просмотром файлов на экране multifunctional display.

Внешнее устройство, подключенное через USB, автоматически подзаряжается.

Подробности об этой системе см. в рубрике "Аудиосистема и система телематики".

ВЕЩЕВОЙ ЯЩИК

Небольшой лоток расположен в задней части переднего подлокотника для использования задними пассажирами.



- ☞ Чтобы освободить ящик от содержимого, откройте его крышку, нажмите на язычок фиксатора и извлеките его.

РОЗЕТКА 12 В

- ☞ Чтобы подключить к прикуривателю электрический прибор, работающий от напряжения 12 В (мощностью не более 120 Вт), откройте заглушку прикуривателя и вставьте в него соответствующий штекер прибора.

ПЕПЕЛЬНИЦА С ПОДСВЕТКОЙ

- ☞ Чтобы открыть пепельницу, потяните за ее лоток.
- ☞ Для опорожнения пепельницы откройте крышку, затем нажмите на язычок фиксатора и извлеките ее.

РЕЗИНОВЫЙ КОВРИК

Это дополнительный предмет интерьера, служащий для защиты коврового покрытия пола.

Укладка коврика

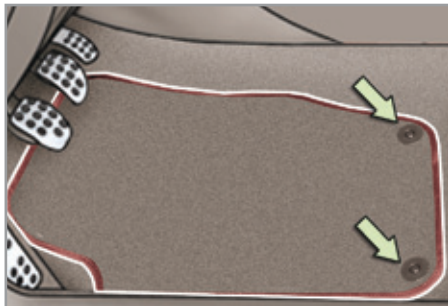
Для первой укладки коврика со стороны водителя используйте только те фиксаторы, которые приложены к нему в комплекте.

Остальные коврики просто укладываются на пол.

Снятие

Чтобы снять коврик водителя:

- ☞ отведите сиденье в крайнее заднее положение,
- ☞ открепите фиксаторы,
- ☞ снимите коврик.



Повторная укладка

Чтобы уложить коврик водителя:

- ☞ придайте коврику правильное направление,
- ☞ закрепите его, нажав на фиксаторы,
- ☞ убедитесь, что коврик закреплен прочно.

! Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- используйте только ту модель коврика, которая в точности становится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы. Эти фиксаторы следует использовать в обязательном порядке,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили PEUGEOT", может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора / ограничителя скорости.

Коврики, сертифицированные PEUGEOT, закрепляются на двух фиксаторах под сиденьем.

ОБОРУДОВАНИЕ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

1. Багажные кольца
2. Багажная сетка
(см. подробности на следующей странице)
3. Багажная шторка
(см. подробности на следующей странице)
4. Сетка для мелкого багажа
5. Лямка для закрепления
6. Ящик для вещей (на автомобиле с комплектом принадлежностей для устранения прокола в шине)
(см. подробности на следующей странице)
или

Инструментальный ящик (в комплектации со штатным запасным колесом)
(см. рубрику "Практические советы по эксплуатации и обслуживанию" - Замена колеса")

Сетка для закрепления багажа



Зацепите сетку за кольца, чтобы закрепить багаж.

Вещевой ящик



- ☞ Для доступа к ящику нужно приподнять полик багажника.
- ☞ Зацепите ручку полка за уплотнитель багажника.

В ящике предусмотрены места для хранения ветрового экрана (windstop) и двух треугольных знаков аварийной остановки.

Под ящиком расположен комплект принадлежностей для устранения прокола в шине и набор инструментов.

Шторка багажного отделения

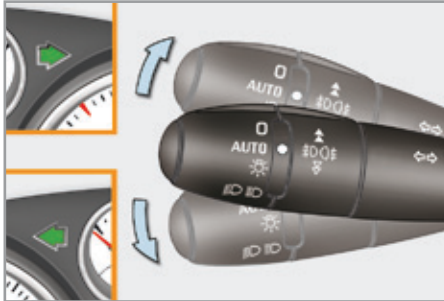


В конфигурации "кабриолет" шторка отгораживает пространство для укладки багажа в багажном отсеке автомобиля.

- ☞ Натянув шторку, убедитесь в том, что:
 - находящиеся под ней предметы не приподнимают ее,
 - что на ней отсутствуют какие-либо предметы.

i Шторка должна всегда быть натянута перед тем, как начать складывание крыши (см. рубрику "Краткое знакомство с автомобилем - Открывающиеся элементы").

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТОВ



- ☞ Левый: нажмите на переключатель книзу, преодолев точку сопротивления.
- ☞ Правый: поднимите переключатель вверх, преодолев точку сопротивления.

I Если указатель поворота остается невыключенным более 20 секунд, громкость зуммера будет нарастать с увеличением скорости движения автомобиля выше 60 км/ч.

АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Система визуального оповещения путем одновременного включения всех фонарей указателей поворотов, служащая для предупреждения других участников дорожного движения об аварии, движении на буксире или дорожно-транспортном происшествии.



- ☞ Нажмите на этот выключатель, при этом все фонари указателей поворотов начнут мигать. Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

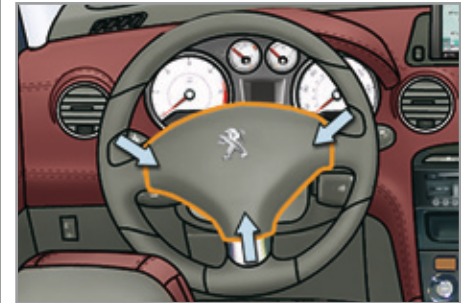
Автоматическое включение аварийной световой сигнализации

В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления, автоматически загораются фонари аварийной сигнализации. При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.

- ☞ При необходимости их можно погасить, нажав на кнопку.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Звуковой сигнал используется для предупреждения других участников дорожного движения о возникшей опасности.

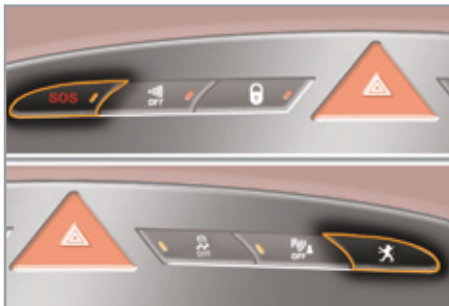


- ☞ Нажмите на одну из спиц ступицы рулевого колеса.

I Звуковым сигналом допускается пользоваться только в следующих ситуациях (при этом он не должен быть слишком продолжительным):

- для предотвращения угрозы ДТП,
- для предупреждения об обгоне велосипедиста или пешехода,
- при подъезде к непросматриваемому участку дороги.

ВЫЗОВ ТЕХНИЧЕСКОЙ ИЛИ НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ



Пользуясь данной системой, Вы можете вызвать неотложную помощь, обратившись в службу технического содействия или в специальное подразделение PEUGEOT.

Подробную информацию об этой функции см. в рубрике "Аудиосистема и система телематики".

СИСТЕМЫ ОПТИМИЗАЦИИ ТОРМОЖЕНИЯ

Совокупность дополнительных систем, призванных обеспечивать безопасное торможение с максимальным эффектом в экстренных ситуациях:

- антиблокировочная тормозная система (ABS),
- электронный регулятор тормозных сил (REF),
- система помощи при экстренном торможении (AFU).

Антиблокировочная система и электронный регулятор тормозных сил

Совместная работа обеих систем улучшает устойчивость и управляемость автомобиля во время торможения, в частности, на дорогах с поврежденным или скользким покрытием.

Активирование

Антиблокировочная система включается в работу автоматически, как только появляется риск блокировки тормозящих колес.

Нормальная работа системы ABS может проявляться в легкой вибрации тормозной педали в процессе торможения автомобиля.

! В случае экстренного торможения нажмите с силой на тормозную педаль и удерживайте нажатие, ни на мгновение не ослабляя усилия.

Контроль исправности



Загорание этой лампы одновременно со звучащим зуммером и появлением сообщения на дисплее свидетельствуют о неисправности антиблокировочной системы, способной нарушить курсовую устойчивость автомобиля при торможении.



Загорание этой лампы одновременно с сигнализаторами **STOP** и **ABS**, сопровождаемое звучанием зуммера и сообщением на многофункциональном дисплее, свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил, способной нарушить курсовую устойчивость автомобиля при торможении.

Срочно остановите автомобиль, приняв при этом необходимые меры предосторожности.

В обоих случаях Вам следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

i При замене колес допускается устанавливать только те колесные диски и шины, которые получили одобрение у изготовителя автомобиля.

Система экстренного торможения

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути.

Активирование

Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль.

При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

! В экстренной ситуации резко и сильно нажмите на педаль и удерживайте ее нажатой, не ослабляя усилия.

СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ДИНАМИКОЙ АВТОМОБИЛЯ В ПОВОРОТАХ

Системы: противобуксовочная (ASR) и динамической стабилизации (CDS)

Противобуксовочная система оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы избежать их пробуксовки путем воздействия на работу тормозных механизмов ведущих колес и работу двигателя.

Система динамической стабилизации воздействует на работу тормозных механизмов отдельных или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной водителем траектории в пределах законов физики.

Активирование систем

Системы активируются автоматически при каждом запуске двигателя.

В случае проскальзывания шин или потери траектории движения, системы включаются в работу.



В момент их срабатывания на панели приборов начинает мигать этот сигнализатор.



Отключение

В особо тяжелых условиях вождения (тротуар по грязи, застревание в снегу, езда по зыбкому грунту и т.д.) возникает необходимость отключить системы ASR и CDS, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.

☞ Нажмите на эту кнопку, расположенную в центре панели приборов.

Загорание контрольной лампы в кнопке выключателя свидетельствуют о том, что системы ASR и CDS отключены.

Повторное включение

Эти системы активируются автоматически после каждого выключения зажигания или по достижении скорости движения 50 км/ч.

☞ Еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы активировать систему принудительно.

Если система неисправна



Загорание этого сигнализатора в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее свидетельствует о неисправности систем.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

! Системы ASR/CDS способны обеспечивать дополнительную безопасность при условии соблюдения нормального стиля вождения, и их наличие в комплектации автомобиля не должно побуждать водителя идти на неоправданные риски и разгонять автомобиль до чрезмерных скоростей.

Эти системы работают исправно, если соблюдаются требования производителя, предъявляемые:

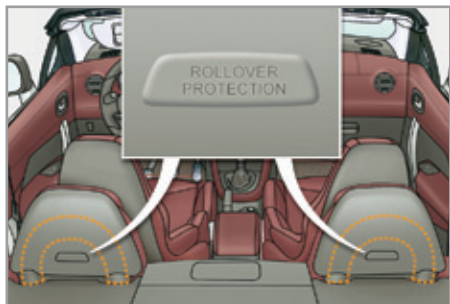
- к качеству шин и колесных дисков,
- к компонентам тормозной системы,
- к бортовой электронике,
- к качеству ремонтных работ и технического обслуживания в сервисной сети.

Если Ваш автомобиль побывал в столкновении, проверьте системы в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

ЗАЩИТНЫЕ ДУГИ

Защитные дуги служат для защиты привязанных ремнями безопасности водителя и пассажиров в случае опрокидывания автомобиля в ДТП.

Они встроены в спинку заднего дивана. Дуги помечены надписью "Rollover Protection".



Срабатывание защитных дуг

В случае опрокидывания автомобиля дуги приводятся в рабочее положение автоматически.

Контроль исправности



В случае загорания этого сигнализатора в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы проверить систему.

! Чтобы дуги гарантированно выполнили защитную функцию в случае опрокидывания автомобиля, необходимо чтобы:

- не относящиеся к штатному оборудованию PEUGEOT предметы не контактировали с ними и не монтировались на них,
- ничто не мешало их срабатыванию в случае ДТП,
- пространство над ними всегда оставалось свободным от посторонних предметов.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремни безопасности передних сидений

Передние ремни безопасности оборудованы пиротехническими натяжителями и ограничителями усилия натяжения.

Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП. При достаточно сильном ударе натяжители мгновенно затягивают ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений.

Система пиротехнических натяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании.

Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, оптимизируя защиту.

Пристегивание ремня



- ☞ Потяните за лямку и вставьте скобу в паз замка.
- ☞ Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание ремня

- ☞ Нажмите на красную клавишу замка.
- ☞ Придерживайте ремень при его сматывании.

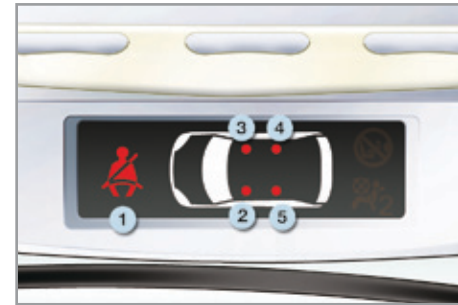
Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности



При включении зажигания на панели контрольных ламп загорится этот сигнализатор, если водитель и/или находящийся на переднем сиденье пассажир не пристегнул свой ремень безопасности.

По достижении скорости выше 20 км/ч сигнализатор начнет мигать в сопровождении зуммера, звучащего с нарастающей громкостью в течение 2 минут. По истечении двух минут сигнализатор продолжит гореть до тех пор, пока водитель и/или пассажир не пристегнется.

Панель сигнализаторов ремней безопасности



1. Непристегнуты / отстегнуты передние и/или задние ремни.
2. Сигнализатор переднего левого ремня.
3. Сигнализатор переднего правого ремня.
4. Сигнализатор заднего правого ремня.
5. Сигнализатор заднего левого ремня.

На панели сигнализаторов ремня и фронтальной подушки безопасности пассажира в соответствующем сигнализаторе 2 или 3 загорится красная лампа, если ремень окажется непристегнутым.

7 СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремень безопасности задних сидений

Задние сиденья оборудованы отдельным трехточечным ремнем безопасности с инерционной катушкой и ограничителем усилия натяжения.

Пристегивание ремня

- ☞ Снимите ремень с фиксатора **A** перед тем, как пристегнуться.
- ☞ Потяните за лямку и вставьте язычок ремня в паз замка.
- ☞ Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание ремня

- ☞ Нажмите на красную клавишу замка.
- ☞ Придерживайте ремень при его сматывании.

i В конфигурации "кабриолет", если на задних сиденьях нет пассажиров, закрепите ремни на фиксаторах **A**, чтобы обеспечить их неподвижность (в комплектации с кожаными сиденьями).



Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

На панели контрольных ламп загорится этот сигнализатор, если один или несколько пассажиров заднего сиденья отстегнут свой ремень безопасности.



По достижении скорости выше 20 км/ч сигнализатор начнет мигать в сопровождении зуммера, звучащего с нарастающей громкостью в течение 2 минут. По истечении двух минут сигнализатор продолжит гореть до тех пор, пока пассажир или пассажиры не пристегнутся.

Сигнализатор отстегнутого ремня



При включении зажигания, запущенном двигателе и движении со скоростью до 20 км/ч загорятся соответствующие красные контрольные лампы **4** и **5** примерно на 30 секунд, если ремень безопасности не пристегнут.

При движении со скоростью выше 20 км/ч загорятся соответствующие красные сигнализаторы **4** или **5** в сопровождении звукового сигнала и сообщения на многофункциональном дисплее, если находящийся на заднем сиденье пассажир отстегнет свой ремень.

И Водитель обязан убедиться, что пассажиры правильно пользуются ремнями безопасности и что все они пристегнулись перед началом поездки.

Независимо от Вашего местонахождения в автомобиле всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже при поездках на короткие расстояния.

Не путайте запорные скобы и замки ремней, иначе они не выполнят своих защитных функций.

Ремни оборудованы инерционной катушкой с автоматической подгонкой длины лямки по Вашей фигуре. При отстегивании ремня за ненадобностью его лямка автоматически сматывается на катушку.

Пристегиваясь и отстегиваясь, следите за тем, чтобы ремень правильно сматывался на катушку.

Тазовая лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах.

Плечевая лямка должна располагаться на плече у основания шеи.

Инерционные катушки оборудованы механизмом автоматической блокировки ремней на случай дорожно-транспортного происшествия, экстренного торможения или опрокидывания автомобиля. Вы можете разблокировать ремень, потянув за лямку и затем отпустив ее, чтобы она сматалась.

Чтобы эффективно выполнять свою защитную функцию, ремень безопасности:

- должен прилегать к телу как можно плотнее,
- не должен подвергаться систематическому вытягиванию для проверки не скручена ли лямка,
- должен использоваться для пристегивания одного человека,
- не должен иметь надрывов или следов износа,
- не должен подвергаться конструктивным изменениям или переделкам, чтобы не нарушить его надежность и прочность.

В соответствии с действующими требованиями безопасности, все работы, касающиеся вашего автомобиля, должны осуществляться компетентными специалистами в специализированном техническом центре, где имеется оборудование марки PEUGEOT.

Ремни безопасности следует периодически проверять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре, особенно при обнаружении на них признаков повреждения.

Для чистки лямок ремней безопасности пользуйтесь водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в сервисной сети PEUGEOT.

После складывания или перемещения сиденья или заднего дивана убедитесь, что ремень безопасности занимает правильное положение и сматан на катушку.

Перевозка детей

Используйте соответствующее детское кресло, если ребенку менее 12 лет или его рост не превышает 1 м 50 см.

Запрещается пристегивать более одного пассажира одним ремнем безопасности.

Никогда не перевозите ребенка на своих коленях.

В случае столкновения

В зависимости от характера и силы столкновения автомобиля пиротехнический преднатяжитель ремня может сработать до и независимо от срабатывания модуля надувных подушек безопасности. Срабатывание преднатяжителей сопровождается детонационным хлопком с одновременным выделением безвредного дыма воспламенителем пиротехнического патрона, встроенного в систему.

В любом случае на панели приборов загорится сигнализатор неисправности системы подушек безопасности.

После любого дорожно-транспортного происшествия необходимо проверить, а возможно и заменить ремни безопасности в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Надувные подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажиров при сильных столкновениях автомобиля в ДТП. Они дополняют защитное действие ремней безопасности с ограничителем натяжения.

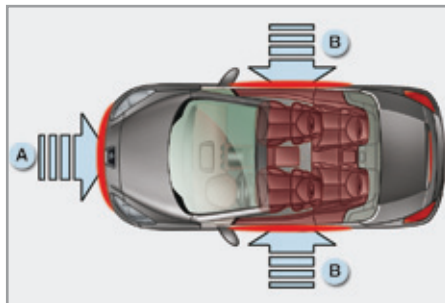
В случае столкновения электронные датчики последовавшего спереди или сбоку удара регистрируют и мгновенно анализируют параметры резкого замедления автомобиля:

- при очень сильном ударе подушки безопасности мгновенно выбрасываются и надуваются, повышая защиту находящихся в салоне людей; сразу после удара газ, содержащийся в подушках, быстро выходит наружу, и они уменьшаются в объеме: это предусмотрено для того, чтобы не препятствовать видимости и возможности быстро покинуть автомобиль,
- подушки безопасности не срабатывают в случае несильных ударов, при наезде на автомобиль сзади и иногда при опрокидывании автомобиля. В таких ситуациях защиту обеспечивает только ремень безопасности.

! При выключенном зажигании подушки безопасности не работают.

Система подушек безопасности рассчитана на одно-единственное срабатывание. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не срабатывает.

Зоны расположения датчиков удара



- A. Зона фронтального удара.
- B. Зона бокового удара.

i Срабатывание пиротехнической системы подушек безопасности сопровождается негромким хлопком и выделением небольшого количества дыма.

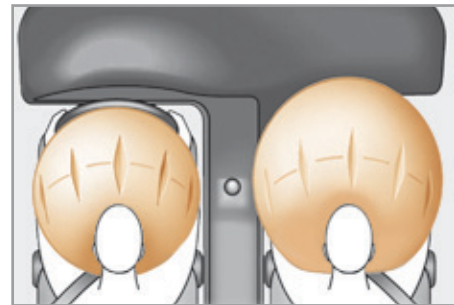
Этот газ не влияет на здоровье, но в некоторых случаях может оказать незначительное раздражающее воздействие на людей с повышенной чувствительностью.

Хлопок сработавшего патрона может на короткое время слегка заложить уши.

Фронтальные подушки безопасности

Данная система служит для защиты головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира и их предохранения от травм в случае сильного фронтального столкновения автомобиля в ДТП.

Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса, а переднего пассажира - в панель над перчаточным ящиком.



Срабатывание подушек безопасности

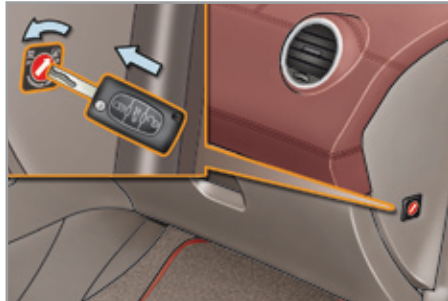
Срабатывают обе подушки, если передняя подушка безопасности пассажира не отключена. Срабатывание происходит при резком фронтальном ударе, направленном горизонтально в направлении от передней части автомобиля к задней и приходящемся либо на всю зону A, либо на ее часть.


В момент срабатывания передняя подушка безопасности наддувается, располагаясь между грудной клеткой и головой переднего пассажира и рулем, со стороны водителя, и панелью приборов со стороны пассажира, чтобы смягчить удар водителя и переднего пассажира о панель приборов.

Отключение

Отключать можно только фронтальную подушку безопасности пассажира.

- ☞ **Выключите зажигание** и вставьте ключ в щель выключателя подушки безопасности пассажира.
- ☞ Поверните его в положение **"OFF"**.
- ☞ Затем выньте его из этого положения.



 При включении зажигания на панели сигнализаторов ремня и фронтальной подушки безопасности пассажира загорится эта контрольная лампа. Она будет гореть до тех пор, пока подушка будет оставаться отключенной.

! Для безопасной перевозки ребенка обязательно отключайте подушку безопасности переднего пассажира, если устанавливаете на его место детское кресло "спинкой вперед".

В противном случае, резкий выброс подушки при ее срабатывании может привести к ранению или гибели ребенка.

Повторная активация

Убрав с сиденья детское кресло и выключив зажигание, поверните выключатель в положение **"ON"**, чтобы вновь активировать подушку безопасности и обеспечить защиту переднего пассажира в случае аварии.



При включении зажигания на панели сигнализаторов ремня и фронтальной подушки безопасности пассажира примерно на одну минуту загорится эта контрольная лампа, чтобы подтвердить перевод в активное состояние фронтальной подушки безопасности.

Контроль исправности



В случае загорания этого сигнализатора в сопровождении зуммера и сообщения на дисплее, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр чтобы проверить систему. Может случиться так, что подушки не срабатывают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности предназначены для защиты водителя и расположенного на переднем сиденье пассажира от травмирования в области таза, грудной клетки и головы при сильном боковом ударе в ДТП.

Боковые подушки встроены со стороны двери:

- одна - в спинку переднего сиденья (для защиты таза и грудной клетки),
- другая - в подголовник (для защиты головы).



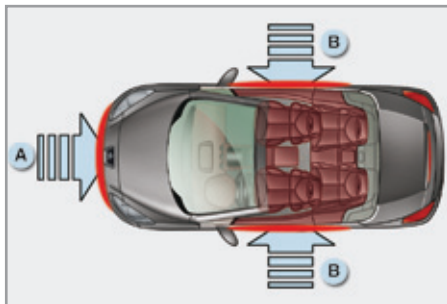
Срабатывание подушек

Подушки срабатывают независимо одна от другой в случае сильного бокового удара извне в зону В, направленного внутрь автомобиля перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.

Надувшиеся подушки заполняют свободное пространство между человеком и соответствующей дверной панелью.



Зоны расположения датчиков удара



А. Зона фронтального удара.

В. Зона бокового удара.

При незначительном ударе сбоку или легком боковом столкновении, а также в случае опрокидывания автомобиля, подушки могут не сработать.

При фронтальных столкновениях и ударах сзади боковые подушки не должны срабатывать.

Контроль исправности



При включении этого сигнализатора в сопровождении звукового сигнала и сообщения на многофункциональном дисплее нужно обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы проверить исправность системы. Иначе может получиться так, что подушки не сработают от резкого удара в случае ДТП.

! Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять следующие правила:

Сесть, приняв естественное вертикальное положение.

Пристегнуться своим ремнем безопасности, который должен быть правильно отрегулирован.

Ничего не размещать между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности (детей, животных, предметы и т.п.). Они могут помешать работе подушек или поранить людей, сидящих на передних сиденьях.

После аварии или угона автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.

Работы с системами подушек безопасности проводить нужно в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном центре.

Даже при соблюдении перечисленных правил сохраняется риск получить травму или легкие ожоги верхней части тела и головы в случае срабатывания подушки безопасности. Следует помнить, что она раскрывается практически мгновенно (за тысячные доли секунды), после чего она сразу же начинает сдуваться - при этом через предусмотренные в ней клапаны из нее выдувается горячий газ.

Фронтальные подушки безопасности

Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы, и не кладите руки на ступицу рулевого колеса.

Пассажиру запрещается класть ноги на панель управления.

По возможности откажитесь от курения, поскольку при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.

Запрещается снимать и протыкать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.

Боковые подушки безопасности

На сиденья допускается надевать только сертифицированные чехлы, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности. Комплекты чехлов для своего автомобиля Вы можете приобрести в торгово-сервисной сети PEUGEOT (см. рубрику "Практические советы по эксплуатации и обслуживанию - Дополнительное оборудование").

Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам сидений - это может привести к ранениям грудной клетки и предплечья при срабатывании боковых подушек безопасности.

Запрещается прикреплять или приклеивать какие-либо предметы к передним подголовникам (напр., для одежды) - это может привести к ранению головы при срабатывании боковой подушки безопасности.

Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДЕТСКИХ КРЕСЛАХ

При разработке автомобиля специалисты PEUGEOT уделили много внимания проблеме безопасной перевозки детей, но безопасность Ваших детей также зависит и от Вас.

Для надлежащего обеспечения безопасности детей соблюдайте следующие рекомендации:

- в соответствии с европейским законодательством, **все дети моложе 12 лет, либо ростом менее 1 м 50 см должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их весовые показатели и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX***,
- по статистике, для безопасной перевозки детей лучше использовать **задние сиденья автомобиля,**
- детей весом менее 9 кг перевозите **только в положении "спинкой вперед"** как на переднем сиденье, так и на заднем.

* В каждой стране перевозка детей в автомобиле регламентируется действующим в ней собственным законодательством. Читайте правила, принятые в Вашей стране.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА НА ПЕРЕДНЕМ СИДЕНЬЕ*

"Спинкой вперед"

При установке детского кресла "спинкой вперед" на **сиденье переднего пассажира**, отодвиньте его в среднее положение продольной регулировки, поднимите подушку и выпрямите спинку.

Подушку безопасности пассажира следует обязательно отключать. Иначе **надувшаяся подушка безопасности может тяжело травмировать или повлечь гибель ребенка.**



* Ознакомьтесь с действующими в Вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

i Убедитесь, что ремень безопасности надлежаще натянут.

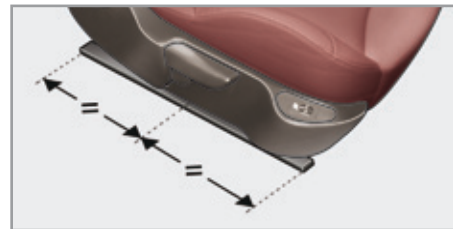
Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу. В случае необходимости отрегулируйте положение сиденья пассажира.

"Лицом вперед"

При установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед" на **сиденье переднего пассажира**, это сиденье следует установить в среднем положении продольной регулировки, привести его в верхнее положение, выпрямить спинку и оставить включенной подушку безопасности переднего пассажира.

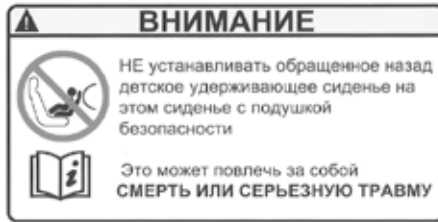


Сиденье пассажира приведено в среднее положение продольной регулировки.



ОТКЛЮЧЕНИЕ ФРОНТАЛЬНОЙ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА

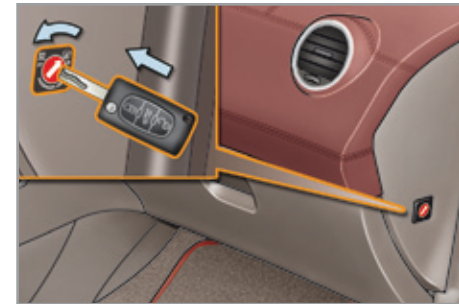
! Никогда не устанавливайте удерживающие системы для перевозки ребенка "спинкой вперед" на сиденье с неотключенной фронтальной подушкой безопасности. Это может привести к гибели или травмированию ребенка.



Этикетки с этим указанием наклеены на противосолнечный козырек пассажира с обеих сторон. Согласно действующей регламентации, это предупреждение помещено далее на страницах на всех необходимых языках.



Отключение подушки безопасности пассажира ("OFF")



i Подробную информацию об отключении фронтальной подушки безопасности пассажира читайте в рубрике "Подушки безопасности".

7 СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الورااء على مقعد سيارة مجهز بوسادة امان هوائية امدامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това можеда причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug aldrig en bagudvendt barnestol på et sæde der er beskyttet af en aktiv airbag. Død eller alvorlig skade på barnet kan forekomme.
DE	Verwenden Sie NIEMALS einen Kindersitz oder Babyschale gegen die Fahrtrichtung bei AKTIVIERTEM Airbag, TOD oder ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN können die Folge sein.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA EL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA NIÑOS DE ESPALDAS AL SENTIDO DE LA CIRCULACIÓN SOBRE UN ASIENTO PROTEGIDO CON UN COJÍN INFLABLE FRONTAL (AIRBAG) ACTIVADO. ESTO PUEDE CAUSAR LA MUERTE DEL BEBE O HERIRLO GRAVEMENTE.
ET	Ärge kasutage kunagi lapse turvatooli seljaga sõidusuunas sõiduki istmel mis on kaitstud AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA. See võib põhjustada lapsele RASKEID VIGASTUSI või SURMA.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkÄ ajosuuntaan istuimelle, jonka edessÄ suojana on kÄyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIF. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetirányinak háttal beszerelt gyermekülést olyan ülésen, amely AKTIVÁLT ÁLLAPOTÚ (BEKAPCSOLT) FRONTLEGZSÁKKAL van védve. Ez a gyermek halálát vagy súlyos sérülését okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko priėaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NAV PIELAUJAMS uzstādīt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera vietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND ERNSTIG OF DODELIJK GEWOND raken.
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji «tyłem do kierunku jazdy» na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNAJĄ w stanie AKTYWNYM. W przeciwnym razie dziecko narażone będzie na ŚMIERĆ lub BARDZO POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA w momencie wyzolenia poduszki powietrznej
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada, num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY nepoužívajte na prednom sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM detské zadrživacie zariadenie umiestnené v proti smere jazdy. Môže to spôsobiť SMŔŤ, alebo VÁŽNE ZRANENIE DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol i ett säte skyddat av en AKTIV AIRBAG framför det. Det kan orsaka ALLVARLIGA eller DÖDLIGA skador på barnet.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

7 СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ PEUGEOT

PEUGEOT предлагает широкий выбор детских кресел из своего каталога, закрепляемых **трехточечным ремнем безопасности**.

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг



L1

Кресло "RÖMER Baby-Safe Plus"
Устанавливается "спинкой вперед".

Группы 1, 2 и 3: от 9 до 36 кг



L2

"KIDDY Comfort Pro"
Обязательно используйте
защитную лямку
при перевозке детей
младенческого возраста
(от 9 до 18 кг).

Группы 2 и 3: от 15 до 36 кг



L4

Кресло "KLIPPAN Optima"
С возраста около 6 лет (начиная с 22 кг)
следует использовать только сиденье-бустер.





L5

"RÖMER KIDFIX"
Может фиксироваться при помощи креплений ISOFIX.
Ребенок пристегнут ремнем безопасности.

РАЗМЕЩЕНИЕ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ, ЗАКРЕПЛЯЕМЫХ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" (а) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля.

Место	Весовая группа / примерный возраст			
	До 13 кг (группы 0 (b) и 0+) До ≈ 1 года	От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до ≈ 3-х лет	От 15 до 25 кг (группа 2) От 3 до ≈ 6 лет	От 22 до 36 кг (группа 3) От 6 до ≈ 10 лет
Сиденье переднего пассажира (с) - нерегулируемое сиденье - регулируемое по высоте 	U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)
Задние боковые сиденья (d) 	U	U	U	U

(а) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое на всех моделях автомобилей при помощи ремня безопасности.

(b) Группа 0: от новорожденных до 10 кг. Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира.

(с) Перед тем, как разместить ребенка на этом месте, см. правила, действующие в Вашей стране.

(d) Чтобы установить детское кресло, сдвиньте вперед переднее сиденье и поднимите в вертикальное положение спинку, чтобы освободить побольше места для детского кресла и ног ребенка. При этом переднее сиденье, возможно, придется установить не в среднее, а в переднее положение продольной регулировки.

U: сиденье, адаптированное под установку детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и сертифицированного как "универсальное" для перевозки ребенка в положении "спинкой вперед" и/или "лицом вперед".

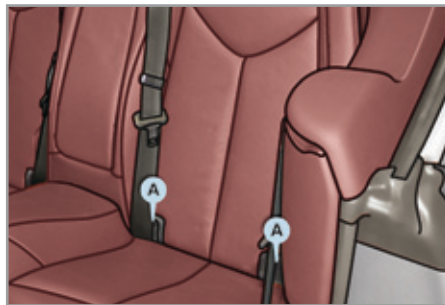
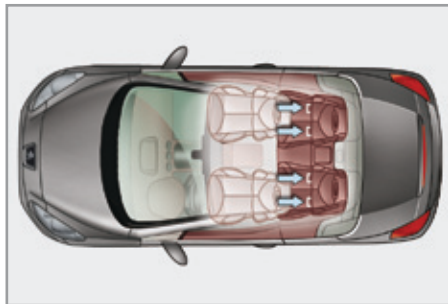
U(R1): аналогично **U**, при этом штатное сиденье должно быть в среднем положении продольной регулировки.

U(R2): аналогично **U**, при этом штатное сиденье должно быть поднято в самое верхнее положение.

7 СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

КРЕПЛЕНИЯ "ISOFIX"

Ваш автомобиль сертифицирован в соответствии с **последней регламентацией** ISOFIX. Ниже показаны сиденья, оборудованные регламентированными креплениями ISOFIX:



Крепления представляют собой две замочных скобы **A**, расположенных между спинкой и подушкой каждого штатного сиденья, отмеченных биркой.



Скобы закрыты заглушками. Чтобы открыть их:
☞ вставьте ключ зажигания в щель заглушки,
☞ потяните вперед, чтобы снять ее с фиксатора и опустите.

Система креплений ISOFIX обеспечивает прочную, надежную и быструю установку кресла для перевозки ребенка в автомобиле.

Детские кресла ISOFIX оборудованы двумя замками, которые легко закрепляются на указанных скобах **A**.

! Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения в ДТП.

i Строго соблюдайте предписания по монтажу, содержащиеся в руководстве, приложенном к детскому креслу. О возможности установки детских кресел "ISOFIX" в Вашем автомобиле, читайте в сводной таблице.

ДЕТСКОЕ КРЕСЛО ISOFIX, РЕКОМЕНДОВАННОЕ PEUGEOT И СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ ДЛЯ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

"RÖMER Duo Plus ISOFIX"
(типоразмер B1)

Группа 1: от 9 до 18 кг



Устанавливается только "лицом вперед".
Прикрепляется к проушинам **A**; фиксируется без верхней лямки.
Устанавливается в трех положениях: для перевозки сидя, полулежа и лежа.

- Это кресло можно устанавливать и на сиденьях, не оборудованных креплениями ISOFIX. В таких случаях его следует обязательно привязывать к штатному сиденью автомобиля при помощи трехточечного ремня безопасности. Установите штатное переднее сиденье автомобиля так, чтобы ребенок не касался его спинки ногами.
Следуйте указаниям изготовителя детского кресла, содержащимся в инструкции по его установке в автомобиле.

7 СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА РАЗМЕЩЕНИЯ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.

Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквой между **A** и **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка / примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+) До 1 года			От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	Колыбель*		"спинкой вперед"			"спинкой вперед"		"лицом вперед"		
Типоразмер ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Детские кресла ISOFIX универсальные и полууниверсальные для установки на задних боковых сиденьях	X		X	IL-SU		X	IL-SU	IL-SU IL1		

IL-SU: сиденье, адаптированное под установку полууниверсального детского кресла "Isofix Semi-Universel":

- для перевозки ребенка в положении "спинкой вперед" с опорной стойкой,
- "лицом вперед" с опорной стойкой.

IL1: сиденье, адаптированное для установки кресла "RÖMER Duo Plus ISOFIX", сертифицированного для Вашего автомобиля. В таком автомобиле данная модель детского кресла ISOFIX устанавливается без верхней лямки.

X: сиденье, не адаптированное для установки кресла ISOFIX указанного класса и размера.

* Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира.

! РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения.

Закрепляя детское кресло при помощи ремня безопасности, убедитесь, что ремень плотно прилегает к нему и надежно удерживает его на штатном кресле автомобиля.

Не забывайте пристегивать ремни безопасности или лямки детского кресла так, чтобы они **плотно прилегли** к его телу, даже при переездах на короткие расстояния.

При установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед" поставьте его так, чтобы его спинка располагалась как можно ближе к спинке штатного сиденья автомобиля или, по возможности, касалась его.

Перевозка ребенка на переднем сиденье

В каждой стране действуют свои, местные, правила перевозки детей на передних сиденьях. Изучите законы, принятые в Вашей стране.

Отключайте подушку безопасности переднего пассажира сразу при установке на его сиденье детского кресла для перевозки "спинкой вперед". Если этого не сделать, надувшаяся в случае аварии подушка может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка.

Не включайте систему "AIRWAVE" на сиденье переднего пассажира, если на нем установлено детское кресло.

Установка кресла-бустера

Верхняя ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи. Убедитесь, что нижняя ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.

Специалисты PEUGEOT® рекомендуют пользоваться креслом-бустером со спинкой и пазом, направляющим ремень на плечо.

В целях безопасности, не оставляйте:

- ребенка или детей в автомобиле одних без присмотра,
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами на открытом солнце,
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ




Включение стояночного тормоза

- ☞ Потяните до упора за рукоятку стояночного тормоза, чтобы автомобиль остался в неподвижном состоянии.

Выключение стояночного тормоза

- ☞ Слегка потяните за рукоятку стояночного тормоза и нажмите на кнопку разблокирования, после чего опустите рукоятку.

 Включение этой контрольной лампы и сигнализатора **STOP** в сопровождении зуммера на движущемся автомобиле и сообщения на дисплее свидетельствует о том, что тормоз остался включен или неполностью выключен.

! При парковке автомобиля на уклоне поверните колеса до упора в бордюр, поставьте его на стояночный тормоз и включите передачу в коробке передач.

6-СТУПЕНЧАТАЯ МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Включение 5^й или 6^й передачи

- ☞ Переведите рычаг коробки передач в крайнее правое положение, чтобы включить 5^ю или 6^ю передачу.

Включение передачи заднего хода

- ☞ Поднимите блокировочное кольцо под рукояткой и переведите рычаг переключения передач влево-вперед.



! Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

- i** Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:
 - перейдите на нейтральную передачу,
 - нажмите на педаль сцепления.

ИНДИКАТОР ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ

Эта система способствует снижению расхода топлива, помогая водителю своевременно переходить на высшие передачи.

Работа системы

В зависимости от той или иной ситуации и с учетом комплектации автомобиля, система может давать Вам рекомендации пропустить одну (или несколько) передачу. Вы можете следовать им и пропускать промежуточные передачи.

Выдаваемые системой рекомендации не следует воспринимать как обязывающие. В реальной ситуации профиль дороги, плотность дорожного движения и безопасное вождение остаются решающими факторами при выборе оптимальной передачи. За водителем остается право решать, что делать с указаниями системы.

Отключение данной функции в системе не предусмотрено.

Пример работы системы:

- Вы движетесь на третьей передаче.
- Вы нажимаете на педаль акселератора.
- Система может предложить Вам перейти на высшую передачу.



Эта информация появляется на панели приборов в виде стрелки.

i На автомобилях с механической коробкой передач стрелка может сопровождаться индикацией рекомендованной передачи.

i Рекомендации системы соотносятся с условиями вождения автомобиля (движение на уклоне, перевозка грузов и т.д.) и манерой вождения водителя (мобилизация мощности двигателя, быстрый разгон, резкое торможение и т.д.). Кроме того, система никогда не предложит:

- включить первую передачу,
- включить передачу заднего хода,
- перейти на пониженную передачу.

i На автомобиле с автоматической коробкой передач индикатор работает только в режиме ручного переключения.

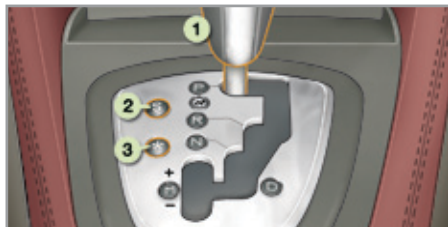
АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ "TIPTRONIC - SYSTEM PORSCHE"

Шестиступенчатая автоматическая коробка передач позволяет выбрать комфортный автоматический режим, дополнительный программами "спортивное вождение" и "вождение по снегу" и возможностью ручного переключения передач.

Коробка работает в двух режимах:

- в автоматическом, при котором переключение передач осуществляется системой, в том числе "**спортивный**", обеспечивающий динамичное вождение, и "**вождение по снегу**" - для вождения при недостаточном сцеплении колес с дорожным полотном,
- и в режиме "**ручного переключения**", позволяющем водителю самому переключать передачи.

Панель коробки передач



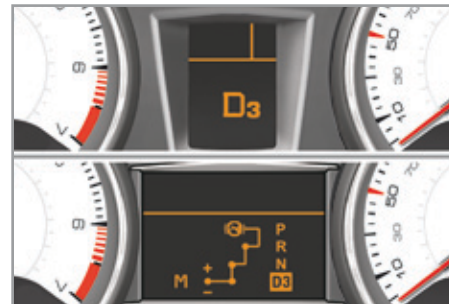
1. Рычаг селектора.
2. Клавиша "S" ("**спортивная программа**").
3. Клавиша "❄" ("**программа "вождение по снегу"**").

Положения рычага селектора



- P.** Стоянка.
- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.
- R.** Передача заднего хода.
- Используется при запуске двигателя.
- R.** Передача заднего хода.
- Используется для движения задним ходом: включать только после полной остановки автомобиля, при работе двигателя на холостом ходу.
- N.** Нейтраль.
- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз должен быть включен.
 - Используется при запуске двигателя.
- D.** Используется для вождения в автоматическом режиме.
- M. + / -** Работа в режиме ручного переключения всех шести передач.
- ☞ Переведите рычаг селектора вперед для перехода на высшую передачу.
 - или
 - ☞ Переведите рычаг селектора назад для перехода на низшую передачу.

Индикация передач на панели приборов



При перемещении селектора выбранный режим индицируется на дисплее приборной панели.

- P.** Parking (стоянка).
- R.** Reverse (задний ход).
- N.** Neutral (нейтраль).
- D1... D6.** Drive (вождение в автоматическом режиме).
- S.** Программа **спортивного** вождения.
- ❄ Программа вождения **по снегу**.
- M1... M6.** Вождение с ручным переключением (секвентальный режим).
- Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме.

Движение автомобиля

- ☞ Включите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите рычаг селектора в положение **P** или **N**.
- ☞ Запустите двигатель.

В случае несоблюдения указанного порядка действий раздастся звуковой сигнал, а на дисплее появится сообщение.

- ☞ Запустив двигатель, **нажмите на педаль тормоза**.
- ☞ Отпустите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите рычаг селектора в положение **R**, **D** или **M**.
- ☞ Постепенно отпускайте педаль тормоза.

Автомобиль начнет движение.

I Если, находясь в движении, Вы случайно перевели рычаг селектора в положение **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться.

! При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **R**, **D** или **M** автомобиль может начать движение без нажатия на педаль акселератора.

Поэтому не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.

В случае необходимости провести работы с автомобилем при работающем двигателе, включите стояночный тормоз и переведите селектор на **P**.

I При попытке вывести селектор из положения **P**, не нажав на педаль тормоза, на дисплее появится сообщение об этом.

Автоматический режим работы

- ☞ Переместите рычаг селектора в положение **D**, чтобы перейти к **автоматическому** переключению шести передач.

Коробка передач начнет работать в автоадаптивном режиме без участия водителя. Она будет автоматически выбирать передачу в зависимости от стиля вождения, профиля дороги и загрузки автомобиля.

При этом показывается индикатор **D** и передачи, включаемые в автоматическом режиме.

Чтобы быстро обеспечить максимальное ускорение при разгоне, не трогая рычаг селектора, нажмите до упора на педаль акселератора (режим "kick down"). Коробка передач автоматически переключится на низшую передачу, или выберет ту, при которой двигатель развивает максимальную мощность.

При длительном торможении коробка передач автоматически переключается на низшую передачу для более эффективного торможения двигателем.

Если Вы резко отпустите педаль акселератора, коробка передач не переключится на высшую передачу. Это служит повышению безопасности вождения.

! Никогда не переводите рычаг селектора в положение **N**, если автомобиль еще катится.

Никогда не переводите рычаг селектора в положение **P** или **R**, если автомобиль не остановлен.

Программы "Спортивное вождение" и "Вождение по снегу"

Обе эти программы предназначены для вождения автомобиля в режимах, существенно отличающихся от автоматического.

Спортивная программа "S"

- ☞ Нажмите на клавишу "**S**" сразу после запуска двигателя.

Коробка передач автоматически начнет обеспечивать более быстрые разгоны.



"S" загорится на панели приборов.

Программа "❄" - "Вождение по снегу"

- ☞ Нажмите на клавишу "❄" сразу после запуска двигателя.

В этом режиме обеспечивается плавная езда по скользким дорогам.

Эта программа облегчает троганье с места и улучшает тяговое усилие, когда сцепление с дорожным полотном затруднено.



"❄" загорится на панели приборов.

Возврат к автоматическому режиму

- ☞ В любой момент Вы можете нажать на выбранную клавишу и вновь вернуться к автоадаптивной программе.

Ручное переключение передач

- ☞ Установите рычаг селектора в положение **M** для перехода к **секвентальному** переключению шести передач.
- ☞ Переведите рычаг селектора в сторону "+" для перехода на высшую передачу.
- ☞ Переведите рычаг селектора в сторону "-" для перехода на низшую передачу.

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя - в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы.



При этом показывается индикатор **M** и передачи, включаемые в ручном режиме.

Как на высоких, так и на низких оборотах, выбранная передача мигает несколько секунд, а затем индицируется истинная передача.

Переход с режима **D** (автоматический) в режим **M** (ручной) можно осуществлять в любой момент.

Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит в режим **M1**.

При переходе в режим ручного переключения передач программы спортивного вождения и вождения по снегу не действуют.

Сигнализатор неправильно выбранной передачи



Появляется, когда передача не включена четко (рычаг селектора в промежуточном положении).

Как останавливать автомобиль

Перед тем, как выключить двигатель, Вы можете перевести рычаг селектора в положение **P** или **N**, чтобы включить нейтральную передачу.

В обоих случаях следует включить стояночный тормоз, чтобы исключить качение автомобиля.

i Если рычаг селектора не установлен в положение **P**, то, при открывании двери водителя или примерно через 45 секунд после выключения зажигания, раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

- ☞ Переведите рычаг на **P**. Звучание зуммера прекратится и сообщение исчезнет.

Контроль исправности коробки передач



Загорание этого сигнализатора при включенном зажигании, звучащий зуммер и сообщение на многофункциональном дисплее свидетельствуют о неисправности коробки передач.

В таком случае коробка работает в аварийном режиме (только на 3-й передаче). При этом можно ощутить заметный толчок в момент включения задней передачи из положения **P** в положение **R** или из **N** в **R** (он безопасен для коробок передач).

Двигайтесь со скоростью не более 100 км/час (в пределах действующих Правил дорожного движения).

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Этот сигнализатор может загораться и при открывании двери.

! Вы рискуете вывести из строя коробку передач:

- при одновременном нажатии на педаль акселератора и тормоза,
- при попытке перевести рычаг селектора из положения **P** в любое иное, если аккумуляторная батарея не работает.



В целях экономии топлива в моменты продолжительных остановок при работающем двигателе (например, в дорожных пробках), переведите рычаг селектора в положение **N** и включите стояночный тормоз.

"СТОП-СТАРТ"

Система "стоп-старт" служит для кратковременного перевода двигателя в "спящий" режим STOP на остановках у светофоров, в дорожных заторах и т.п. При трогании с места двигатель автоматически переходит в режим самозапуска START, как только Вы решите продолжить движение. При этом он перезапускается мгновенно, без сбоев и шума.

Система "стоп-старт" идеально подходит для вождения в условиях города, так как способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.

Работа системы

Переход двигателя в режим STOP

На панели приборов загорается символ **ECO** и двигатель переходит в "спящий" режим:

- **на автомобиле с механической коробкой передач** - при замедлении движения до скорости менее 20 км/ч, включенной нейтральной передаче и отпущенной педали сцепления.



При наличии в комплектации автомобиля счетчика времени, этот прибор суммирует продолжительность всех остановок в режиме STOP на всем протяжении пути.

При каждом включении зажигания ключом, счетчик автоматически обнуляется.

i Для облегчения маневрирования при парковке, переход в режим STOP приостанавливается на несколько секунд после выключения передачи заднего хода.

"Спящий" режим STOP не нарушает рабочих функций бортовых систем автомобиля - таких, как тормозная система, усилитель рулевого управления и другие.

i В режиме STOP системы "Стоп-Старт" функция "AIRWAVE" не работает.

! Никогда не заправляйте автомобиль топливом, если его двигатель находится в режиме STOP; необходимо обязательно выключить зажигание ключом.

Отдельные случаи в работе системы: режим STOP не срабатывает

Режим STOP не активируется, если:

- дверь водителя открыта,
- ремень безопасности водителя отстегнут,
- с момента последнего запуска ключом скорость движения автомобиля не превышала 10 км/ч,
- требуется поддержать комфортный микроклимат в салоне автомобиля,
- активна функция удаления конденсата со стекол,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, температура за бортом) требуют этого для обеспечения работы системы.

ECO Во всех этих случаях символ "ECO" мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такая работа системы является абсолютно нормальной.

Переход двигателя в режим START

ECO На панели приборов гаснет символ "ECO" и двигатель запускается:

- на автомобиле с механической коробкой передач - при полном нажатии на педаль сцепления.

i На автомобиле с механической коробкой передач в режиме STOP, при включении передачи без полного выключения сцепления на дисплее появится сообщение о том, что следует вновь нажать на педаль сцепления, чтобы выполнить повторный пуск двигателя.

Отдельные случаи в работе системы: автоматическое отключение режима START

В целях безопасности и комфортного управления автомобилем режим START автоматически отключается, если:

- Вы открыли водительскую дверь,
- Вы отстегнули ремень безопасности водителя,
- автомобиль с механической коробкой передач движется со скоростью выше 25 км/ч,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, настройки системы кондиционирования воздуха и т.д.) требуют этого для обеспечения работы системы или сохранения контроля над автомобилем.

ECO Во всех этих случаях символ "ECO" мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такая работа системы является абсолютной нормалью.

Отключение системы



Систему можно отключить в любой момент, нажав на кнопку "ECO OFF".

При этом загорится подсветка кнопки, а на дисплее появится сообщение.

! При отключении системы в режиме STOP двигатель мгновенно самозапустится.

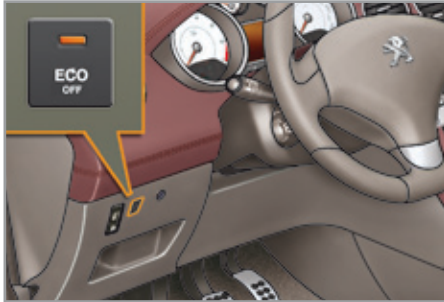
Активирование системы

Нажмите вновь на клавишу "ECO OFF".

Система активируется, при этом подсветка кнопки погаснет, а с дисплея удалится сообщение.

i В дальнейшем система автоматически становится активной при каждом запуске двигателя ключом.

Контроль исправности



В случае выхода системы из строя, подсветка кнопки **"ECO OFF"** будет мигать, а затем будет гореть постоянно.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

В случае неисправности в режиме STOP, двигатель автомобиля может заглохнуть. В этом случае следует выключить зажигание, а затем повторно завести двигатель ключом.

Техническое обслуживание

! Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему "стоп-старт", чтобы избежать травм при случайном срабатывании автоматической команды START.

Для этой системы требуется специальная аккумуляторная батарея с особыми характеристиками (ее артикульный номер можно узнать в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре).

Использование батареи, не сертифицированной компанией PEUGEOT, может привести к неисправной работе системы.



! В работе системы "стоп-старт" используются новейшие технологии. Все работы по ее ремонту должны осуществляться только специалистами сервисной сети PEUGEOT или специализированного техцентра.

БОРТОВАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ

Система предназначена для автоматического контроля давления воздуха в шинах на движущемся автомобиле.

Как только автомобиль начнет движение, она приступает к непрерывному контролю давления в четырех колесах.



В вентильях этих колес установлены датчики давления воздуха.

В случае падения давления в одном или нескольких колесах, система мгновенно подает соответствующий сигнал.

i Система контроля давления воздуха в шинах является вспомогательной и не освобождает водителя от необходимости оставаться бдительным и ответственно относиться к автомобилю.

! Система не освобождает Вас от необходимости проверять давление воздуха в шинах вручную ежемесячно, а также перед дальними поездками.

Езда на спущенных шинах ухудшает устойчивость автомобиля на дороге, увеличивает тормозной путь, ведет к их преждевременному износу особенно в жестких условиях эксплуатации (при тяжелой нагрузке, движении с очень высокой скоростью, в дальних поездках).

☘ Вождение автомобиля на спущенных шинах повышает расход топлива.

i Предписанные параметры давления воздуха в шинах Вашего автомобиля указаны на этикетке (см. рубрику "Заводские таблички").

Давление воздуха следует проверять на холодных шинах (по истечении одного часа после остановки, либо после поездки протяженностью до 10 км на умеренной скорости). В противном случае сделайте поправку, прибавив 0,3 бар к величинам, указанным на этикетке.

! Запасное колесо

Не забывайте проверять давление воздуха и в запасном колесе.

Если автомобиль укомплектован запасным колесом на легкосплавном диске, в нем тоже имеется датчик.

Если автомобиль укомплектован запасным колесом на штампованном диске, в нем может иметься датчик*. В этом случае проверьте, есть ли он на диске.

Сигнализатор падения давления воздуха в шинах



При падении давления воздуха загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и появляется сообщение.

В случае аномального явления, связанного с одной из шин, ее на панели приборов покажет пиктограмма или сообщение (в зависимости от комплектации автомобиля).

! Вызванную падением давления деформацию шины не всегда можно обнаружить визуально. Поэтому не ограничивайтесь простым осмотром.

- ☞ Немедленно сбавьте скорость, не крутите резко руль и избегайте внезапных торможений.
- ☞ Как только условия дорожного движения позволят, при первой же возможности остановитесь.
- ☞ В случае прокола, воспользуйтесь комплектом для временного устранения повреждения или запасным колесом (в зависимости от комплектации автомобиля),
или
- ☞ при наличии компрессора, например, в комплекте для экспресс-ремонта шины, проверьте давление во всех четырех холодных шинах,
или
- ☞ при невозможности сразу измерить давление, осторожно поезжайте на медленной скорости.

i Сигнал падения давления продолжится до тех пор, пока соответствующее колесо (или колеса) не будет подкачано, отремонтировано или заменено.

Контроль исправности системы



Если сигнализатор падения давления воздуха мигает, а затем горит постоянно в сопровождении контрольной лампы, значит система неисправна.

i Сигнал падения давления будет также поступать, если хотя бы одно колесо не оборудовано датчиком давления (например, штампованное запасное* или смонтированное на других дисках с зимними шинами).

В таком случае система не будет обеспечивать контроля давления в шинах.

! Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы проверить систему либо, в случае прокола, перемонтировать шину на оригинальный диск с датчиком.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.

ОГРАНИЧИТЕЛЬ СКОРОСТИ

Это система, не позволяющая превышать заданный водителем скоростной режим движения автомобиля.

По достижении заданного предела скорости, дальнейший разгон нажатием на акселератор будет невозможен.

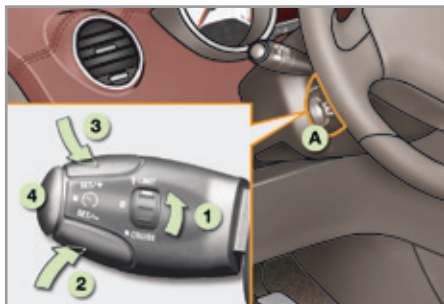
Программирование ограничителя осуществляется вручную: его можно настраивать на скорость не менее 30 км/ч.

Отключается ограничитель нажатием на клавишу выключателя.

С силой нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость.

Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно замедлить движение вплоть до ее снижения ниже заданной.

Запрограммированный параметр скорости остается в памяти системы и после выключения зажигания.



Подрулевые переключатели

Все переключатели системы сгруппированы на рычаге **A**.

1. Выключатель ограничителя.
2. Кнопка уменьшения параметра скорости.
3. Кнопка увеличения параметра скорости.
4. Кнопка включения / выключения ограничения.



Индикация на панели приборов

Вся запрограммированная информация отражается на дисплее панели приборов.

5. Контрольная лампа режима: ограничение включено / выключено.
6. Контрольная лампа активного состояния ограничителя.
7. Параметр запрограммированной скорости.

i Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, сохраняя бдительность на дороге и нести ответственность за свои действия.



Программирование

☞ Поверните регулятор **1** в положение **"LIMIT"**: с этого момента ограничитель активирован, но еще не включен (OFF / Пауза).

Необходимо включить его, чтобы система начала регулировать скоростной режим.

☞ Установите параметр скорости нажатием на кнопку **2** или **3** (напр.: 90 км/ч).

В дальнейшем вы можете изменять задаваемый Вами параметр скорости, пользуясь кнопками **2** и **3**:

- с интервалом + или - 1 км/ч = краткими нажатиями,
- с интервалом + или - 5 км/ч = долгими нажатиями,
- с шагом + или - 5 км/ч = непрерывным нажатием.

☞ Включайте ограничитель нажатием на кнопку **4**.

☞ Выключайте ограничитель нажатием на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее (OFF / Пауза).

☞ Включение ограничителя осуществляется повторным нажатием на кнопку **4**.

Превышение запрограммированной скорости

Нажатие на акселератор с тем, чтобы превысить заданную скорость, останется без результата, за исключением случая, когда вы **резко нажмете** на педаль, преодолев **точку упора**.

Действие ограничителя мгновенно прекратится, а на дисплее начнет мигать запрограммированный параметр скорости.

Со снижением скорости и возвратом к движению с запрограммированной скоростью мигание прекратится.

Возврат к нормальному режиму вождения

☞ Поверните регулятор **1** в положение **"0"**: с этого момента ограничитель будет отключен.



Контроль исправности

В случае выхода ограничителя из строя, вместо параметра скорости появится ряд мигающих тире.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



! Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.

Чтобы исключить помехи, препятствующие свободному перемещению педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

Это система, автоматически поддерживающая заданную водителем скорость автомобиля без нажатия на педаль акселератора.

Включение регулятора осуществляется вручную: при этом скорость движения автомобиля должна составлять не менее 40 км/ч, а в коробке передач должна быть включена:

- четвертая передача в механической,
- вторая передача в секвентальном режиме автоматической коробки передач,
- передача **D** в автоматической коробке.

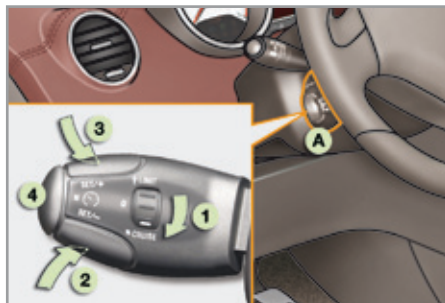
По соображениям безопасности, **отключение регулятора** осуществляется вручную или нажатием на педали тормоза или сцепления, или же при срабатывании систем CDS/ASR.

Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость.

Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно отпустить педаль сцепления.

При выключении зажигания запрограммированная скорость удаляется из памяти системы.

Подрулевые переключатели



Все переключатели системы сгруппированы на рычаге **A**.

1. Переключатель режимов регулятора.
2. Клавиша программирования скорости / уменьшения запрограммированного параметра.
3. Клавиша программирования скорости / увеличения запрограммированного параметра.
4. Кнопка выключения / возобновления работы регулятора.

Индикация на панели приборов

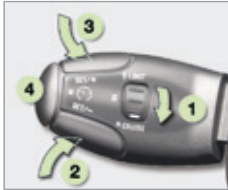


Вся запрограммированная информация отражается на дисплее панели приборов.

5. Контрольная лампа режима: регулятор выключен / включен.
6. Контрольная лампа активного состояния регулятора.
7. Параметр запрограммированной скорости.

I Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, сохранять бдительность на дороге и нести ответственность за свои действия.

Ноги всегда должны находиться вблизи педалей.



Программирование

- ☞ Поверните регулятор **1** в положение **"CRUISE"**: с этого момента регулятор активирован, но еще не включен (OFF/Пауза).
- ☞ Установите параметр скорости, разогнав автомобиль до желаемой, а затем нажмите на кнопку **2** или **3** (напр.: 110 км/ч).



В дальнейшем вы можете изменять задаваемый Вами параметр скорости, пользуясь кнопками **2** и **3**:

- с интервалом + или - 1 км/ч = краткими нажатиями,
- с интервалом + или - 5 км/ч = долгими нажатиями,
- с шагом + или - 5 км/ч = непрерывным нажатием.

☞ Выключайте регулятор нажатием на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее (OFF/Пауза).

☞ Включение регулятора осуществляется повторным нажатием на кнопку **4**.



Превышение запрограммированной скорости

Превышение заданной скорости, как преднамеренное, так и случайное, приведет к миганию заданного параметра скорости на дисплее. Со снижением скорости и возвратом к движению с запрограммированной скоростью мигание прекратится.

Возврат к нормальному режиму вождения

☞ Поверните регулятор **1** в положение **"0"**: с этого момента регулятор будет отключен.

Контроль исправности

В случае выхода регулятора из строя, вместо параметра скорости появится ряд мигающих тире.

Для проверки системы следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



! Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.

Запрещается пользоваться системой круиз-контроля на скользкой дороге или находясь в плотном потоке транспорта.

Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.

Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

ПОМОЩЬ ПРИ ПАРКОВКЕ

Система состоит из вмонтированных в бампер датчиков приближения к любому препятствию (пешеходу, автомобилю, дереву, изгороди и т.п.), оказавшемуся в зоне обнаружения.

Некоторые препятствия, обнаруженные в начале маневра (столбцы, вежи и т.п.), могут "потеряться из вида", если они окажутся в "слепой зоне".



Помощь при парковке задним ходом



Система активируется с включением передачи заднего хода. При этом звучит сигнал зуммера.

Работа системы прекратится, как только будет выключена передача заднего хода.

Звуковое сопровождение маневра

О приближении к препятствию свидетельствует звуковой сигнал, частота которого возрастает с приближением автомобиля к препятствию.

Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (правого или левого).

Когда расстояние от автомобиля до препятствия составит менее 30 см, сигнал начнет звучать непрерывно.

Визуальное сопровождение маневра



В дополнение к звуковому сигналу на многофункциональный дисплей выводится графический индикатор, на котором деления графика учащаются с приближением автомобиля к препятствию. При максимальном приближении к нему на дисплее появится символ "Опасно!".

! Наличие системы помощи при парковке ни при каких обстоятельствах не снимает с водителя ответственности за его действия.

Помощь при парковке передним ходом

Функция помощи при парковке передним ходом активируется при обнаружении датчиками препятствия перед автомобилем, если он движется со скоростью менее 10 км/ч.

Функция помощи при парковке передним ходом отключится, как только движущийся вперёд автомобиль простоят более трех секунд, либо перед ним не останется препятствий, либо его скорость превысит 10 км/ч.

Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (переднего или заднего).

Отключение и включение системы помощи при парковке



Система отключается нажатием на эту кнопку. При этом в кнопке загорится контрольная лампа.

При повторном нажатии на кнопку система вновь станет активной. Контрольная лампа в кнопке погаснет.

Отключение и включение функции помощи при парковке задним ходом



Активирование и выключение этой функции осуществляется через меню настройки систем автомобиля.

При выключении зажигания состояние функции сохраняется в памяти системы.

Функция отключается автоматически при буксировке прицепа или монтаже устройства для перевозки велосипедов (устройство для перевозки велосипедов и тягово-сцепное устройство для буксировки прицепа должны иметь рекомендацию компании PEUGEOT).

Контроль исправности системы



В случае неисправности системы, при включении передачи заднего хода на панели приборов загорится этот сигнализатор и/или на дисплее появится сообщение и прозвучит короткий звуковой сигнал.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом. При включении передачи заднего хода продолжительный сигнал зуммера будет свидетельствовать о загрязнении датчиков.

Парктроник может реагировать на некоторые источники шума (мотоцикл, грузовик, отбойный молоток и т.п.), при этом будут срабатывать звуковые сигналы системы помощи при парковке.

PEUGEOT & TOTAL

Партнеры в стремлении к совершенству и снижению потребления топлива

Лучшие достижения на службе у совершенства

Исследователи и специалисты Центра перспективного развития TOTAL создают для компании PEUGEOT масла и технические жидкости, учитывающие новейшие технологии и полностью отвечающие требованиям силовых агрегатов автомобилей PEUGEOT.

Это значит, что Ваш двигатель покажет свои самые лучшие тягово-скоростные качества и прослужит максимально долго.

Сокращение вредных выбросов

Масла и технические жидкости TOTAL рассчитаны на максимальное обеспечение оптимальной работы двигателя и на защиту систем, используемых для их дальнейшей переработки. Необходимо обязательно соблюдать все рекомендации в части обслуживания автомобилей PEUGEOT, чтобы их работа была всегда надежной.



PEUGEOT



TOTAL

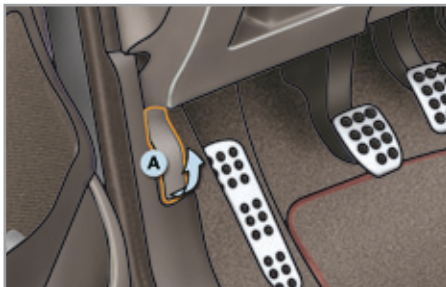
PEUGEOT РЕКОМЕНДУЕТ TOTAL

OFFICIAL PARTNERS

КАПОТ

Открытие

! Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему "Стоп-Старт", чтобы избежать травм при случайном срабатывании автоматической команды START.



- ☞ Откройте переднюю левую дверь.
- ☞ Потяните за ручку **A**, расположенную в нижней части дверного проема.



- ☞ Оттяните влево наружный рычаг замка **B** и поднимите капот.



- ☞ Освободите упор **C** из фиксатора.
- ☞ Вставьте упор в гнездо, чтобы зафиксировать его в открытом положении.

i Встроенный механизм блокировки замка капота предохраняет его от несанкционированного открывания, пока передняя левая дверь заперта.

! Не открывайте капот на сильном ветру. Чтобы не обжечься, примите меры предосторожности при открывании наружного замка капота и установке капота на упор - двигатель может оказаться слишком горячим.

Закрывание

- ☞ Выньте упор из гнезда капота.
- ☞ Поместите упор в фиксатор.
- ☞ Опустите капот поближе к моторному отсеку и отпустите его.
- ☞ Потяните за переднюю кромку капота, чтобы убедиться, что он прочно закрылся на замок.

! В связи с наличием электронных систем в моторном отсеке, рекомендуется ограничить попадание на них воды (во время дождя, на мойке и др.).

**ЕСЛИ ТОПЛИВО В БАКЕ ЗАКОНЧИЛОСЬ
(НА ДИЗЕЛЬНОЙ МОДИФИКАЦИИ)**

В случае полной выработки топлива в баке на автомобилях с двигателем HDi необходимо вновь заполнить систему подачи топлива в двигатель; см. соответствующий рисунок моторного отсека.

Если горловина бака снабжена ограничителем, читайте рубрику "Ограничитель горловины топливного бака (дизельные модификации)".

i Не настаивайте, если двигатель не запускается с первого раза; проведите всю процедуру еще раз.

Двигатель 1,6 л HDi

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ При необходимости, снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.
- ☞ Сделайте несколько качков рычагом подкачивающего насоса вплоть до появления ощутимого сопротивления (первое нажатие на рычаг может быть жестким).
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- ☞ После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.
- ☞ Установите на место и закрепите защитный кожух.
- ☞ Закройте капот.

Двигатель 2 л HDi

- ☞ Залейте в топливный бак не менее пяти литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ При необходимости, открепите и снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.
- ☞ Нажимайте на рычаг подкачивающего насоса вплоть до появления топлива в прозрачном шланге.
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится, возобновите попытку через 15 секунд).
- ☞ После нескольких неудачных попыток еще раз подкачайте топливо насосом и снова попытайтесь запустить двигатель стартером.
- ☞ Установите на место и закрепите кожух, проверьте надежность его крепления.
- ☞ Закройте капот.

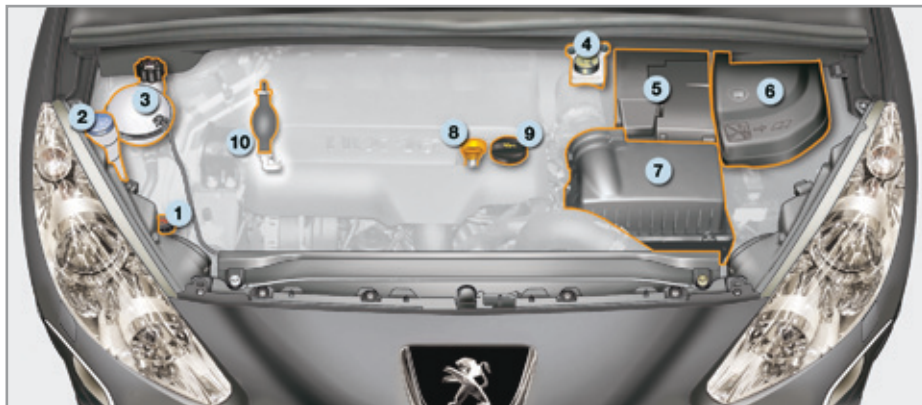
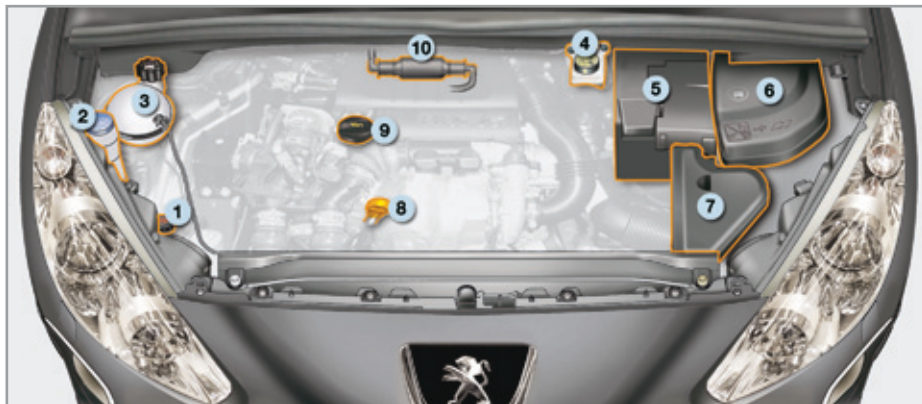
БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, а также периодически заменять некоторые элементы.



1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея/Электрические предохранители.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр.
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.





ДИЗЕЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ

На двигателе необходимо регулярно проверять уровни эксплуатационных жидкостей, периодически заменять некоторые элементы, здесь же расположена система прокачки топливоподдачи.

1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок омывателей ветрового стекла и фар.
3. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея / Электрические предохранители.
6. Блок предохранителей.
7. Воздушный фильтр.
8. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
9. Горловина для заправки двигателя маслом.
10. Насос для прокачки топливной системы*.

* В зависимости от силового агрегата.

ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ

Регулярно проверяйте уровни технических жидкостей в соответствии с указаниями, содержащимися в сервисно-гарантийной книжке. При необходимости, пополняйте их, если не дано иных указаний.

В случае существенного падения уровня в какой-либо системе, ее следует проверить в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Будьте внимательны при работе в моторном отсеке - в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентильатор может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

Уровень масла в двигателе



Уровень проверяется либо при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов (при наличии электрического датчика), либо масляным щупом.

Чтобы проверка была достоверной, автомобиль должен быть установлен на горизонтальной площадке, а после остановки двигателя должно пройти не менее 30 минут.

i Пополнение уровня масла путем доливки в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменами масла) - естественная и необходимая операция. PEUGEOT рекомендует контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5 000 км пробега.

Проверка масляным щупом

Прочтите в рубриках "Бензиновый двигатель" или "Дизельный двигатель", в каком месте подкапотного пространства расположен масляный щуп вашего двигателя.

- ☞ Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.
- ☞ Протрите стержень щупа чистой неворсистой тряпкой.
- ☞ Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы увидеть на нем уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A** и **B**.



A = MAXI (максимальный уровень)

B = MINI (минимальный уровень)

Если уровень окажется выше метки **A** или ниже метки **B**, **не запускайте двигатель**.

- Если уровень выше метки **MAXI** (двигатель может выйти из строя), обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
- Если уровень не достиг метки **MINI**, обязательно долейте масло до надлежащего уровня.

Характеристики масла

Перед тем как пополнить или заменить масло в двигателе, убедитесь, что оно соответствует особенностям Вашего двигателя и отвечает требованиям изготовителя автомобиля.

Пополнение уровня масла в двигателе

Прочтите в рубриках "Бензиновый двигатель" или "Дизельный двигатель", в каком месте под капотом расположена маслозаливная горловина.

- ☞ Отверните и снимите крышку маслозаливной горловины.
- ☞ Заливайте масло малыми дозами, стараясь не расплескивать его на двигатель (во избежание возгорания).
- ☞ Выждите несколько минут, прежде чем проверить уровень при помощи масляного щупа.
- ☞ При необходимости, пополните уровень.
- ☞ Проверив уровень, прочно заверните крышку на маслозаливной горловине и вставьте щуп на место.

i После доливки масла контроль его уровня при включении зажигания по показаниям индикатора на панели приборов будет верным только по истечении 30 минут после пополнения.

Замена масла в двигателе

Периодичность этой операции см. в сервисно-гарантийной книжке.

Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Уровень тормозной жидкости



Уровень тормозной жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI". Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Замена тормозной жидкости

Периодичность этой операции см. в сервисно-гарантийной книжке.

Характеристики тормозной жидкости

Тормозная жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень в бачке гидроусилителя рулевого управления



Уровень рабочей жидкости в бачке ГУР должен всегда находиться возле метки "MAXI". На холодном двигателе откройте бачок и проверьте в нем уровень.

Уровень охлаждающей жидкости



Уровень охлаждающей жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI", но никогда не превышать ее.

На горячем двигателе температура охлаждающей жидкости регулируется электрическим вентилятором.

Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

Кроме того, система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости.

Во избежание ожога, перед снятием крышки расширительного бачка отверните ее сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения. После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Характеристики охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень жидкости в бачке омывателей стекол и фар



На автомобилях с омывателем фар, о низком уровне омывающей жидкости Вас известят звучащий зуммер и сообщение на дисплее.

Пополните его на ближайшей остановке автомобиля.

Характеристики жидкости омывателя

В целях сохранения оптимальных моющих свойств и во избежание замерзания моющей жидкости не следует пополнять или заменять ее водой.

Зимой рекомендуется пользоваться моющей жидкостью на основе этилового спирта или метанола.

Уровень присадки к дизтопливу (для дизелей с сажевым фильтром)



О снижении запаса присадки в бачке до минимально допустимого уровня свидетельствует постоянно горящая в сопровождении зуммера контрольная лампа и сообщение о слишком малом запасе присадки для сажевого фильтра.

Пополнение запаса присадки

Заправку бачка присадкой следует осуществлять в кратчайшие сроки в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном центре.

Отработанные нефтепродукты

! Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела. Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.

☘ Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю.

Их следует собирать в специальные контейнеры, имеющиеся в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

Если нет иных указаний, осуществляйте контрольные проверки, как указано в сервисно-гарантийной книжке и в соответствии с силовым агрегатом Вашего автомобиля.

Их также можно поручить специалистам сервисной сети PEUGEOT или специализированного техцентра.

Аккумуляторная батарея



Для аккумуляторной батареи обслуживания не требуется.

Тем не менее, проверяйте состояние клемм и затяжку наконечников проводов на них, особенно в

периоды летней и зимней эксплуатации.

В случае каких-либо работ на батарее, прочтите рубрику "Аккумуляторная батарея", в которой содержатся рекомендации по мерам предосторожности при ее отключении и подключении.



В данной табличке, особенно если речь идет о системе "стоп-старт", указывается, что на автомобиле используется 12-вольтная свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками, и что ее отключение или замена должны осуществляться только в условиях сервисной сети PEUGEOT или специализированного технического центра.

Воздушный и салонный фильтры



Информацию о периодичности замены этих элементов читайте в сервисно-гарантийной книжке.

В зависимости от условий окружающей среды (пыльная атмосфера и т.п.) и характера эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т.п.) **заменяйте их, если потребуется, в два раза чаще.**

Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Сажевый фильтр (на дизельных модификациях)



О насыщении сажевого фильтра свидетельствует сопровождаемое зуммером загорание этой контрольной лампы и сообщение о риске его переполнения.

Как только условия дорожного движения позволят, прочистите фильтр, разогнав автомобиль до скорости выше 60 км/ч, которую нужно удерживать до тех пор, пока контрольная лампа не погаснет.

Если она не гаснет, см. параграф "Уровень присадки".

Масляный фильтр



Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе.

Информацию о периодичности его замены читайте в сервисно-гарантийной книжке.

i Первые операции по регенерации сажевого фильтра на новых автомобилях могут сопровождаться запахом "горения" - это нормальное явление.

Иногда, после продолжительного движения автомобиля на малой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода, в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, особенно заметных в режиме ускорения. Они не оказывают влияния на работу двигателя и не наносят вреда окружающей среде.

Механическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (масло в ней не меняется).

Информацию о периодичности проверки уровня масла в ней читайте в сервисно-гарантийной книжке.

Автоматическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (рабочая жидкость в ней не меняется).

Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в сервисно-гарантийной книжке.

Передние тормозные колодки



Износ тормозов зависит от стиля вождения - в частности, это касается автомобилей, которые эксплуатируются в городских условиях движения, характеризующихся частыми короткими перемещениями. Проверка состояния тормозной системы может оказаться необходимой даже в интервале между очередными техническими обслуживаниями автомобиля.

Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

Контроль износа тормозных дисков



Проверку износа тормозных дисков следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Стояночный тормоз



Слишком большой ход рукоятки или недостаточная эффективность стояночной тормозной системы требуют обязательной регулировки, не дожидаясь очередного технического обслуживания.

Проверку этой системы следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Используйте только те технические жидкости, которые рекомендует PEUGEOT или такие, которые обладают таким же качеством и аналогичными характеристиками.

Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как тормозная система, PEUGEOT разрабатывает и предлагает специальные рабочие жидкости.

После мойки автомобиля на тормозных дисках и колодках может остаться влага, а в зимних условиях эксплуатации может образоваться налет инея: эффективность торможения может снизиться. Несколько легких нажатий на педаль просушат тормоза.

КОМПЛЕКТ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО УСТРАНЕНИЯ ПРОКОЛА В ШИНЕ

В комплект входят компрессор и флакон с герметиком для заделки проколов, при помощи которого можно отремонтировать шину **на короткое время**, чтобы доехать до ближайшей мастерской.

С его помощью можно заделать большинство проколов, способных ввести колесо из строя, расположенных либо по центру протектора, либо на его боковине.

Доступ к комплекту



Комплект убран под пол багажника. Он уложен в инструментальную коробку, расположенную под вещевым ящиком.

Описание комплекта



- A. Переключатель режимов "Ремонт" и "Накачивание".
- B. Выключатель: "включено" "I" / "выключено" "O".
- C. Кнопка для выпуска воздуха из шины.
- D. Манометр (градуировка: бар и psi).
- E. Отделение, в которое складываются:
 - электрошнур с адаптером для включения в розетку 12 В,
 - различные переходники и насадки для бытового накачивания мячей, велосин и т.п.



- F. Флакон с герметиком.
- G. Белый шланг с заглушкой для ремонта шины.
- H. Черный шланг для накачивания.
- I. Самоклеящаяся табличка с напоминанием о необходимости ограничивать скорость.

i Самоклеящуюся табличку I необходимо наклеить на руль чтобы не забыть, что вы едете на временном колесе. Во время движения на колесе, отремонтированном с помощью такого ремкомплекта, не превышайте скорость 80 км/час.

Порядок действий при ремонте колеса

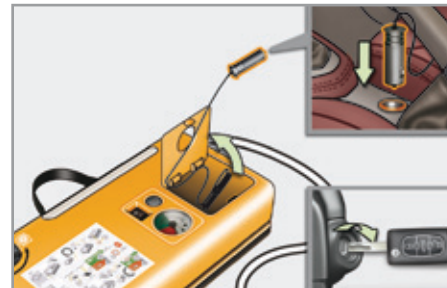
1. Заделка прокола



- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Поверните ручку **A** в положение "Ремонт".
- ☞ Убедитесь, что выключатель **B** находится в положении "0".



- ☞ Вытяните во всю длину белый шланг **G**.
- ☞ Отверните заглушку белого шланга.
- ☞ Соедините белый шланг с вентилем проколотого колеса.



- ☞ Вставьте электрошнур компрессора в бортовую розетку 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.

I При заделке прокола постарайтесь не извлекать застрявшее в шине инородное тело.

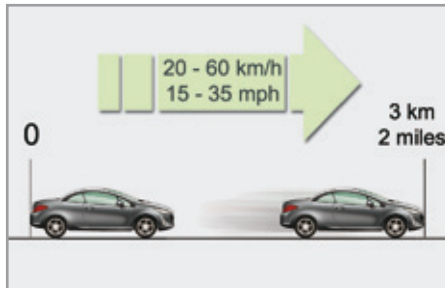
! Будьте осторожны в обращении с герметиком - в нем содержатся этиленгликоль, канифоль и др. вещества, раздражающие слизистую дыхательных путей и глаз. Его следует хранить в местах, недосягаемых для детей.



- ☞ Переведите кнопку выключателя **В** в положение **"I"**, чтобы включить компрессор и накачайте колесо до достижения давления в нем 2,0 бар.

Герметик подается под давлением в шину; не снимайте шланг с вентиля во время накачивания (чтобы не испачкать-ся брызгами).

i Не включайте компрессор, если его белый шланг не подсоединен к вентилю колеса: иначе герметик прольется на пол.



- ☞ Уберите комплект и закройте белый шланг заглушкой.

Примите меры, чтобы не испачкать автомобиль пятнами герметика. Комплект держите на всякий случай неподалеку.

- ☞ Поезжайте сразу же, при этом около пяти километров следует проехать на медленной скорости (20... 60 км/ч), чтобы дать составу закрыть прокол.
- ☞ Сделайте остановку, чтобы проверить состояние шины и давление в ней, используя комплект для ремонта шин.

i Если через пять-семь минут давление в шине не достигнет этого параметра, значит она не подлежит ремонту; обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, где Ваш автомобиль отремонтируют.

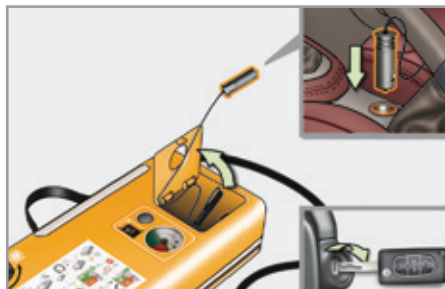
i Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

Если на автомобиле имеется бортовая система контроля давления воздуха в шинах, контрольная лампа давления будет постоянно гореть после ремонта колеса до тех пор, пока не будет проведена реинициализация системы в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

2. Накачивание



- ☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание".
- ☞ Вытяните во всю длину черный шланг **H**.
- ☞ Подсоедините черный шланг к вентилю отремонтированного колеса.



- ☞ Подключите электрошнур компрессора к бортовой розетке 12 В.
- ☞ Еще раз запустите двигатель и оставьте его работать.



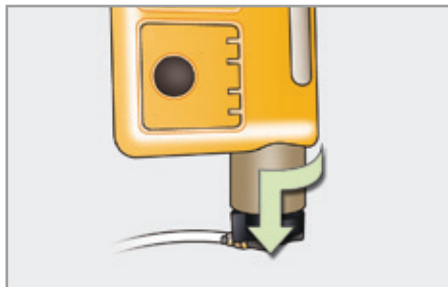
- ☞ Отрегулируйте давление воздуха в шине при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение "I"; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение "O" и нажмите на кнопку "**C**") до рекомендованного для Вашего автомобиля параметра, указанного на этикетке в проеме двери водителя.

Если после этого давление будет падать, значит прокол не устранен. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для устранения неисправности.

- ☞ Отсоедините комплект и уберите его на место.
- ☞ Ведите автомобиль на умеренной скорости (не более 80 км/ч), при этом пробег следует ограничить расстоянием не более 200 км.

! При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. Обязательно сообщите мастеру о том, что Вы воспользовались ремкомплектом. Он проверит шину и вынесет решение о возможности ремонта или необходимости замены поврежденной шины.

Извлечение флакона



- ☞ Уберите черный шланг.
- ☞ Высвободите отогнутый вбок белый шланг.
- ☞ Держите компрессор вертикально.
- ☞ Отверните флакон, держа его за нижнюю часть.

! Не испачкайтесь вытекающими остатками герметика.

Срок хранения герметика указан на флаконе.

Флакон с герметиком предназначен для одноразового использования; даже если он был слегка начат, его следует заменить.

Не выбрасывайте использованный флакон куда попало, сдайте его в сервисную сеть PEUGEOT или отнесите на пункт сбора отходов.

Не забудьте купить новый флакон с герметиком для ремонта шин в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Контрольная проверка давления / Подкачивание и накачивание в быту

Компрессор также можно использовать без подачи герметика:

- для контроля давления и подкачивания шин,
- для накачивания различных предметов (шаров, шин велосипеда...)



- ☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание".
- ☞ Вытяните во всю длину черный шланг **H**.
- ☞ Подсоедините черный шланг к вентилю колеса или предмету, который нужно накачать.

При необходимости, наденьте на шланг соответствующий переходник, имеющийся в комплекте.



- ☞ Включите шнур компрессора в бортовую розетку автомобиля 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.
- ☞ Отрегулируйте давление воздуха при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение "I"; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение "O" и нажмите на кнопку **C**) до рекомендованного для Вашего автомобиля или накачиваемого предмета параметра.
- ☞ Отсоедините шланг и уберите весь комплект.

! Бортовая электрическая сеть автомобиля обеспечит работу включенного в нее компрессора на время, необходимое для ремонта поврежденного колеса или корректировки давления в спущенной шине.

ЗАМЕНА КОЛЕСА

Порядок действий при замене проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов.

Доступ к инструментам



Комплект инструментов расположен под полом багажного отсека.

Чтобы достать инструменты:

- ☞ переведите автомобиль в конфигурацию "купе",
- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поднимите полук,
- ☞ закрепите его, зацепив его ручку за уплотнитель,
- ☞ снимите с фиксаторов и выньте модуль с инструментами.

Перечень инструментов



Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для Вашего автомобиля. Не используйте их для других целей.

1. Баллонный ключ.
Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Домкрат с ручкой в комплекте.
Служит для поднятия автомобиля.
3. Съёмник декоративных колпачков.
Служит для снятия декоративных колпачков с колесных болтов на легкосплавных дисках.
4. Втулка для "антикражных" болтов (в перчаточном ящике)
Используется в качестве переходника для отворачивания "антикражных" болтов баллонным ключом.

Колесо с колпаком

Перед тем как снять колесо, снимите с него декоративный колпак, поддев его баллонным ключом 1 возле воздушного вентиля.

После установки колеса на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентиляем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.

Доступ к запасному колесу



Запасное колесо находится под полом багажного отсека.

В зависимости от страны поставки, запасное колесо может быть смонтировано либо на штампованном диске, либо на легкосплавном. О том, как его достать, читайте в разделе "Доступ к инструментам".

i Установка колеса со штампованным диском

Если на Вашем автомобиле установлены легкосплавные колесные диски, то при затяжке болтов Вы заметите, что их опорные поверхности не касаются плоскости штампованного диска. Это - нормальное явление, так как диск прижимается к ступице коническими фасками болтов.

Извлечение колеса

- ☞ Отверните расположенный в центре винт желтого цвета.
- ☞ Приподнимите запасное колесо со своей стороны и потяните его на себя.
- ☞ Выньте колесо из багажного отсека.



Укладка колеса на место

- ☞ Уложите колесо в нишу багажного отсека
- ☞ Отверните на несколько оборотов желтый винт, а затем установите его в центре колеса.
- ☞ Чтобы тщательно закрепить колесо, заверните винт полностью, пока не послышатся щелчки.



- ☞ В центре колеса уложите инструментальный модуль и закрепите его.

i Датчик падения давления воздуха в колесе

Запасное колесо не оснащено датчиком падения давления воздуха. Проколотое колесо следует отремонтировать в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.



Демонтаж колеса



Меры предосторожности

Установите автомобиль так, чтобы не мешать движению транспорта: при этом площадка должна быть, по возможности, твердой, горизонтальной и нескользкой.

Включите стояночный тормоз, выключите зажигание и включите первую передачу*, чтобы заблокировать колеса.

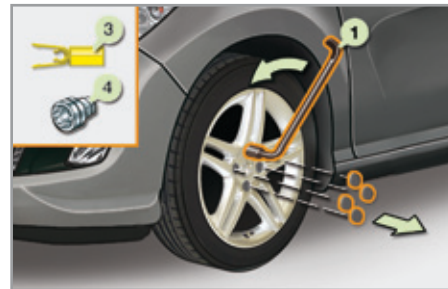
При необходимости, подложите упор под колесо, расположенное по диагонали от заменяемого.

Убедитесь, что в автомобиле никого не осталось, а Ваши пассажиры отошли от автомобиля на безопасное расстояние.

Категорически запрещается находиться под автомобилем, стоящим только на домкрате; пользуйтесь подставками.

Последовательность операций

- ☞ Снимите колпачки со всех колесных болтов при помощи съемника 3.
- ☞ Наденьте переходник 4 на баллонный ключ 1, чтобы отвернуть антикражный болт.
- ☞ Ослабьте затяжку других болтов при помощи только баллонного ключа 1.



- ☞ Установите домкрат 2 под одно из двух опорных гнезд - переднее А или заднее В в нижней части кузова, расположенное ближе к снимаемому колесу.
- ☞ Расправьте домкрат 2, пока его опорная пятя не станет на землю. Убедитесь, что нижняя пятя домкрата расположена в точности под верхним опорным гнездом А или В, в которое упирается домкрат.



- ☞ Поднимите автомобиль так, чтобы под колесом образовалось пространство, достаточное для беспрепятственной установки накачанного запасного колеса.
- ☞ Выньте колесные болты и сложите их в чистое место.
- ☞ Снимите колесо.



* переведите рычаг селектора в положение **P** на автоматической коробке передач.

Установка колеса



Последовательность операций

- ☞ Установите колесо на ступицу.
- ☞ Заверните болты вручную до упора.
- ☞ Осуществите предварительную затяжку антикражного болта при помощи баллонного ключа 1 с переходником 4.
- ☞ Осуществите предварительную затяжку остальных болтов при помощи баллонного ключа 1.



- ☞ Полностью опустите автомобиль.
- ☞ Сложите домкрат 2 и уберите его.



i После замены колеса

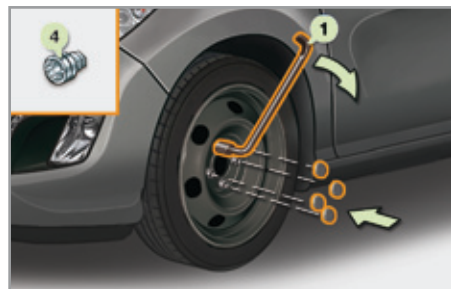
Для правильной укладки проколотого колеса в багажник снимите с него колпак.

В кратчайшие сроки после замены проверьте затяжку колесных болтов и давление воздуха в запасном колесе в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Проколотое колесо следует без промедления отремонтировать и сразу же установить на автомобиль.

Если запасное колесо отличается от остальных, необходимо вести автомобиль с особой осторожностью.

- ☞ Затяните антикражный болт при помощи баллонного ключа 1 с переходником 4.
- ☞ Затяните остальные болты при помощи только баллонного ключа 1.
- ☞ Установите колпачки на все болты.
- ☞ Сложите инструменты в предназначенный для них модуль.



ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

В зимних условиях цепи противоскольжения обеспечивают лучшую тяговитость и сохранение курсовой устойчивости автомобиля при торможениях.

i Цепи противоскольжения следует надевать только на передние колеса. Ими нельзя оборудовать неполноразмерное запасное колесо типа "галета".

Пользуйтесь только теми цепями, которые предназначены для шин, установленных на Вашем автомобиле:

Шины, предназначенные для оборудования цепями противоскольжения	Размер звена, не более
225/40 R18	7 мм
225/45 R17	9 мм
215/55 R16	9 мм
205/55 R16	9 мм

За дополнительной информацией о цепях противоскольжения обращайтесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

i Придерживайтесь действующих в каждой стране правил пользования цепями противоскольжения и ограничений максимальных скоростных режимов.

Советы по монтажу цепей противоскольжения

- ☞ В случае необходимости надеть цепи во время нахождения в пути, остановитесь на горизонтальной обочине дороги.
- ☞ Затяните стояночный тормоз и, при необходимости, установите под колеса упоры, чтобы автомобиль не скатывался.
- ☞ Наденьте на колеса цепи, действуя по инструкции изготовителя.
- ☞ Несколько секунд поезжайте медленно, не превышая скорость движения 50 км/ч.
- ☞ Остановите автомобиль и убедитесь, что цепи натянуты надлежаще.

i Избегайте вождения по очищенным от снега дорогам, чтобы не повредить свои шины и дорожное покрытие. Перед поездкой рекомендуется потренироваться в надевании цепей на колеса на сухой и ровной площадке. Если автомобиль оборудован легкосплавными дисками, следите за тем, чтобы ни цепи, ни фиксаторы не касались дисков.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

! Стекла фар изготовлены из поликарбоната и имеют защитное покрытие:

- ☞ **запрещается очищать их от грязи сухой или абразивной тканью, а также с использованием моющих средств или растворителей,**
- ☞ **пользуйтесь смоченной в мыльной воде мягкой губкой или моющим составом с нейтральной кислотностью pH,**
- ☞ **при смывании въевшейся грязи высоконапорной струей не задерживайте ее на оптических блоках, фонарях и краях их стекол, чтобы не повредить защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.**

! Лампу следует заменять по истечении нескольких минут после выключения фары (во избежание серьезного ожога).

- ☞ **Не касайтесь лампы пальцами, пользуйтесь лоскутом неворсистой ткани.**

В целях предохранения фар от повреждения, в них следует устанавливать только лампы с ограничением ультрафиолетового спектра излучения (UV).

При замене сгоревшей лампы на новую соблюдайте ее номинал и технические характеристики.

Передние световые приборы

На автомобилях с галогенными лампами



1. Указатели поворотов (PY21W, желтая колба).
2. Фары ближнего света (H7).
3. Фары дальнего света (H1).
4. Дневные ходовые огни / стояночные огни (светодиоды).
5. Противотуманные фары (H8).

На моделях с ксеноновыми и адаптивными фарами

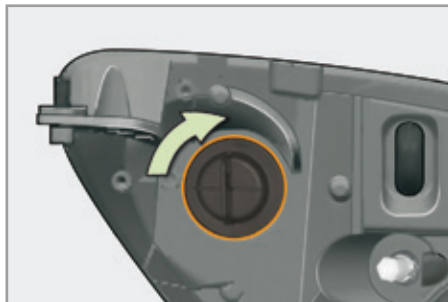


1. Указатели поворотов (PY21W SV серебр.).
2. Фары ближнего / дальнего (адаптивные) света (D1S).
3. Дополнительные фары дальнего света (H1).
4. Дневные ходовые огни / стояночные огни (светодиоды).
5. Противотуманные фары (H8).

! **Внимание! Высокое напряжение!**

Ксеноновые лампы (D1S) следует заменять только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Замена лампы в указателях поворотов

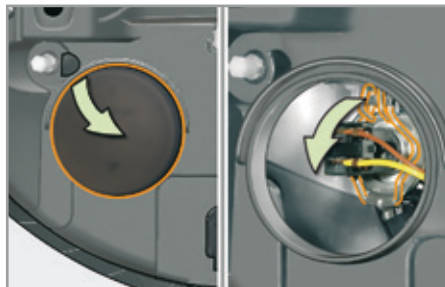


- ☞ Поверните на четверть оборота патрон с лампой и извлеките ее.
 - ☞ Извлеките лампу и замените ее.
- Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

I Лампы с колбами желтого цвета (используются в фонарях указателей поворотов и боковых повторителях) следует заменять лампами с аналогичными техническими параметрами и колбами того же цвета.

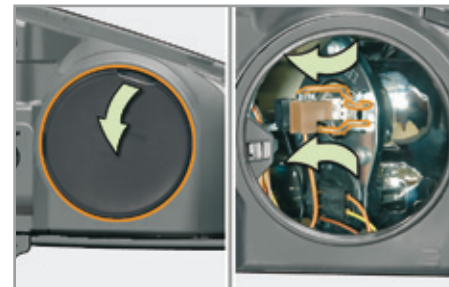
! При обратной установке тщательно закройте защитный кожух, чтобы обеспечить герметичность светового прибора.

Замена ламп в фарах ближнего света (только на автомобилях с галогенными лампами)



- ☞ Снимите защитный кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
 - ☞ Отсоедините от лампы разъем электрожгута.
 - ☞ Разведите пружинные фиксаторы, чтобы извлечь лампу.
 - ☞ Извлеките лампу и замените ее.
- Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Замена галогенных ламп в фарах дальнего света или в дополнительных фарах дальнего света



- ☞ Снимите защитный кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
 - ☞ Отсоедините от лампы разъем электрожгута.
 - ☞ Сожмите пружинные фиксаторы, чтобы извлечь лампу.
 - ☞ Извлеките лампу и замените ее.
- Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Замена бокового повторителя указателя поворота в сборе с лампой



- ☞ Подденьте повторитель отверткой, вставив ее посередине между ним и основанием зеркала.
- ☞ Действуя отверткой как рычагом, извлеките повторитель в сборе.
- ☞ Отсоедините от повторителя разъем электропроводки.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

Повторитель можно приобрести в торговательно-сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Замена боковых фонарей



Замену фонарей, работающих на светодиодах следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Замена светодиодов дневных ходовых огней/стояночных огней



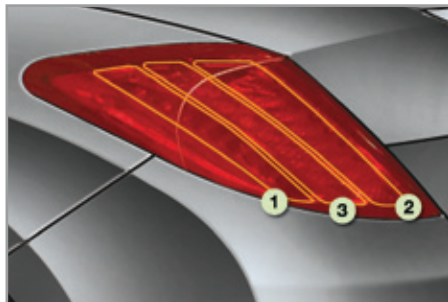
Замену ламп, работающих на светодиодах, следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Замена ламп в противотуманных фарах



По поводу замены этих ламп обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Задние световые приборы



1. Фонари стоп-сигнала (светодиоды).
2. Стояночные огни (светодиоды).
3. Указатели поворотов (светодиоды).
4. Противотуманный фонарь (P21W).
5. Фонарь заднего хода (P21W).

Замена светодиодов в фонаре стоп-сигнала, в стояночных огнях и в указателях поворотов

Замену светодиодов следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

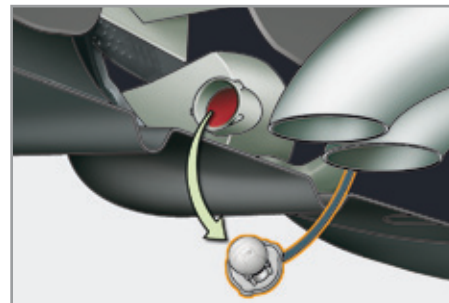
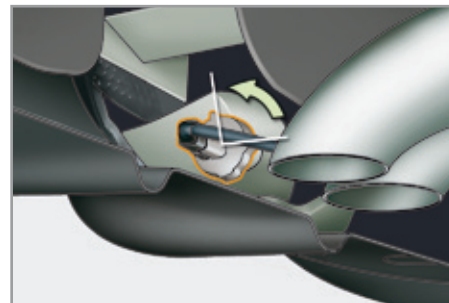
Замена ламп в противотуманном фонаре и фонаре заднего хода

Обе лампы заменяются снаружи, со стороны заднего бампера:

- ☞ поверните на четверть оборота держатель лампы и выньте его,
- ☞ поверните лампу на четверть оборота и замените ее.

Установка фонаря осуществляется в обратном порядке.

! Будьте осторожны при замене лампы с левой стороны: не прикасайтесь к глушителю, если Вы только что выключили двигатель, чтобы не обжечься.

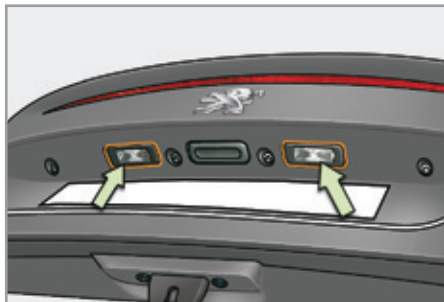


Замена фонаря третьего стоп-сигнала (на светодиодах)



Замену светодиодов следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Замена лампы в фонаре регистрационного знака (W5W)



- ☞ Вставьте снаружи тонкую отвертку в одно из отверстий рассеивателя фонаря.
- ☞ Протолкните его наружу, чтобы снять с фиксаторов.
- ☞ Снимите рассеиватель.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

! Мойка под высоким давлением

При попытке смыть с кузова въевшуюся грязь высоконапорной струей не направляйте ее на оптические блоки, на световые приборы и на края их стекол, чтобы не повредить их защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.

ЗАМЕНА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ



Доступ к инструментарию

Специальный пинцет для демонтажа закреплён на обратной стороне крышки блока предохранителей в панели приборов.

Чтобы получить доступ к ним:

- ☞ поверните винт на четверть оборота влево,
- ☞ снимите крышку с фиксаторов, потянув её вверх справа,
- ☞ снимите крышку полностью и поверните низом вверх,
- ☞ извлеките держатель, на котором закреплён пинцет.



Снятие и установка предохранителя

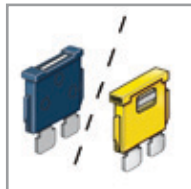
Перед заменой перегоревшего предохранителя необходимо:

- ☞ выяснить и устранить причину неисправности,
- ☞ выключить все электрические потребители,
- ☞ поставить автомобиль на стояночный тормоз и выключить зажигание,
- ☞ определить сгоревший предохранитель по таблицам и схемам, расположенным на следующих страницах руководства.

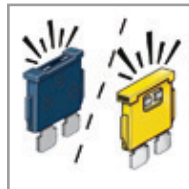
При замене предохранителя необходимо:

- ☞ извлечь его специальным пинцетом и проверить состояние его плавкого элемента,
- ☞ всегда заменять перегоревший предохранитель новым точно такого же номинала (того же цвета); предохранитель, рассчитанный на иной ток, может привести к неисправности или пожару.

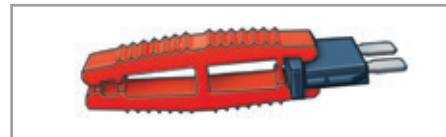
Если новый предохранитель перегорит вскоре после замены, проверьте исправность бортового электрооборудования в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель



Пинцет

Монтаж дополнительного электрооборудования

Бортовая электрическая сеть Вашего автомобиля рассчитана на работу как со штатным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами.

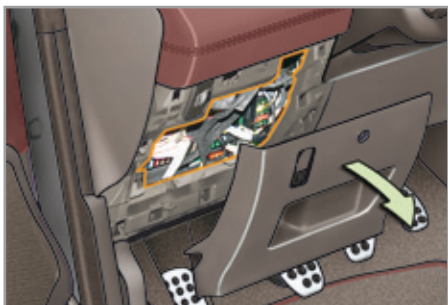
Прежде чем устанавливать на свой автомобиль дополнительные электроприборы или электронные устройства, проконсультируйтесь в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Компания "Автомобили PEUGEOT" не несет ответственности за неисправность Вашего автомобиля, вызванную установкой дополнительного электрооборудования, не изготовленного или не рекомендованного к использованию компанией "Автомобили PEUGEOT", либо установленного с нарушением ее предписаний. В особенности это относится к включенному дополнительному электрооборудованию, потребляющему ток в сумме более 10 А.

10 ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

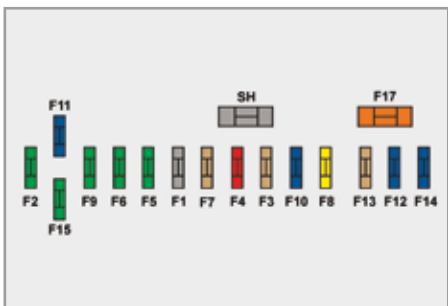
Блок электрических предохранителей в приборной панели

Этот блок предохранителей расположен под панелью приборов (с левой стороны).



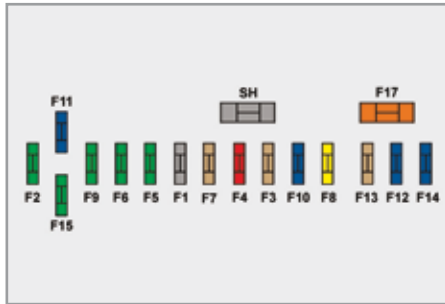
Доступ к предохранителям

☞ См. раздел "Доступ к инструментарию".

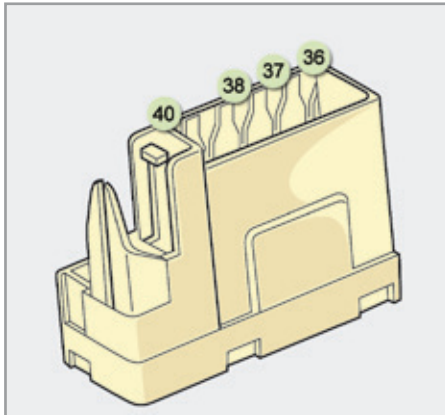


Перечень предохранителей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F1	-	Не используется.
F2	30 А	Масса цепи запираания и блокировки замков.
F3	5 А	ЭБУ подушек безопасности и пиротехнических преднатяжителей.
F4	10 А	Контактор педали сцепления и двухфункциональный контактор тормозной системы, внутрисалонное светочувствительное зеркало заднего вида, кондиционер воздуха, датчик положения рулевого колеса, автоматическая коробка передач, коммутационный блок системы защиты.
F5	30 А	Передние импульсные стеклоподъемники, питание привода складных зеркал заднего вида.
F6	30 А	Задние импульсные стеклоподъемники, приводы для открывания дверей извне.
F7	5 А	Передний и задний плафоны, плафоны индивидуального освещения, подсветка зеркал на противосолнечных козырьках, подсветка перчаточного ящика.
F8	20 А	Автомобильная магнитола, радиотелефон, многофункциональный дисплей, датчики падения давления в шинах, вещевые отделения в салоне.
F9	30 А	Розетка 12 В (передняя), прикуриватель.
F10	15 А	Подрулевые переключатели, сирена охранной системы, процессор охранной системы.
F11	15 А	Цепь слабого тока замка зажигания.



Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F12	15 А	Комбинация приборов, панель сигнализаторов ремня и подушки безопасности переднего пассажира, кондиционер воздуха, блок памяти сиденья водителя, блок управления складной крышей.
F13	5 А	Электронный блок системы управления двигателем, подушки безопасности.
F14	15 А	Многофункциональный дисплей, усилитель, гарнитура громкой связи, датчик дождя/освещенности, ЭБУ парктроника, блок памяти сиденья пассажира.
F15	30 А	Запирание замков и суперблокировка.
F17	40 А	Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида.
SH	-	Шунт PARC.



Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
G36	30 А	Подогрев сидений водителя и пассажира.
G37	5 А	Коммутационный блок прицепа.
G38	30 А	Блок памяти сиденья водителя.
G39	-	Не используется.
G40	30 А	Усилитель Hi-Fi, блок памяти сиденья пассажира.

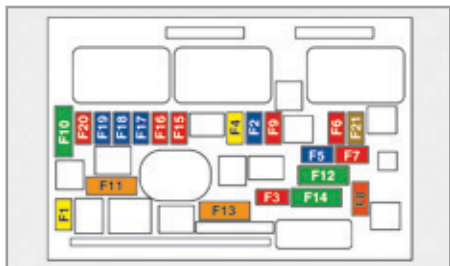
Блок электрических предохранителей в моторном отсеке

Этот блок предохранителей расположен в моторном отсеке возле аккумуляторной батареи (с левой стороны).



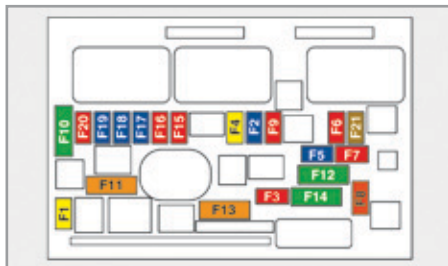
Доступ к предохранителям

- ☞ Снимите крышку с фиксаторов.
- ☞ Замените предохранитель (см. соответствующий раздел).
- ☞ После завершения работы тщательно закройте крышку блока предохранителей.

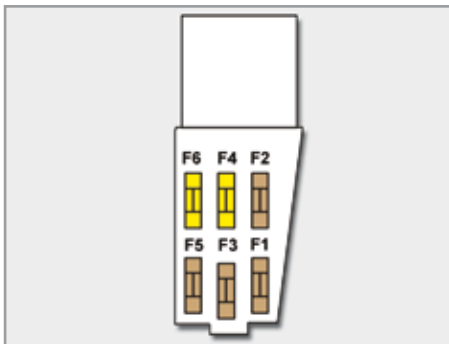


Перечень предохранителей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F1	20 А	Питание ЭБУ двигателя, электроклапаны насоса-форсунки и система рециркуляции отработавших газов EGR (на двигателе 2 л HDI), форсунки (на двигателе 2 л HDI).
F2	15 А	Звуковой сигнал.
F3	10 А	Омыватель ветрового стекла.
F4	20 А	Омыватель фар.
F5	15 А	Электромагнитные клапаны адсорбера, электрический редукционный клапан системы турбонаддува (на двигателе 1,6 л THP), подогреватель масляных паров (1,6 л THP), подогреватель дизельного топлива (1,6 л HDI).
F6	10 А	Цепь датчика скорости движения автомобиля, ЭБУ систем ABS/ESP.
F7	10 А	ЭБУ усилителя рулевого управления, автоматическая коробка передач, датчику уровня охлаждающей жидкости.
F8	25 А	Выключатель стартера.
F9	10 А	Диагностический разъем, адаптивные фары, датчик расхода воздуха (на дизеле), насос для подачи присадки в сажевый фильтр (на дизеле), приводы наружных зеркал.
F10	30 А	Компоненты системы электронного управления двигателем (на бензиновом: катушки зажигания, электромагнитные клапаны, датчики кислорода, форсунки, элементы системы подогрева, топливный насос, электронный термостат; на дизеле: электромагнитные клапаны, элементы системы подогрева).
F11	40 А	Электровентилятор системы кондиционирования.



Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F12	30 А	Малая/большая скорость работы очистителя ветрового стекла.
F13	40 А	Питание интеллектуального коммутационного блока (+ от замка зажигания).
F14	-	Не используется.
F15	10 А	Правая фара дальнего света.
F16	10 А	Левая фара дальнего света.
F17	15 А	Левая фара ближнего света.
F18	15 А	Правая фара ближнего света.
F19	15 А	Подогреватель масляных паров (1,6 л VTi), разгрузочный электроклапан адсорбера (1,6 л VTi), датчики кислорода (на бензиновых модификациях), электромагнитные клапаны системы охлаждения воздуха (на дизельных модификациях).
F20	10 А	Электронный термостат, электромагнитные клапаны системы регулирования топливopдачи, электромагнитный клапан системы регулирования давления турбонаддува (дизель), датчик уровня охлаждающей жидкости (на дизеле).
F21	5 А	Питание реле вентилятора системы охлаждения двигателя, управление реле Valvetronic (1,6 л VTi), охлаждение турбонаддува (1,6 л THP), датчик расхода воздуха (1,6 л HDi).



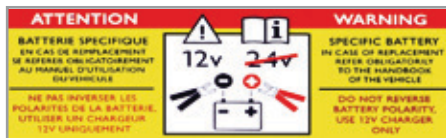
Список предохранителей над аккумуляторной батареей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F1	-	Не используется.
F2	5 А	Двухфункциональный контактор тормозной системы.
F3	5 А	Процессор цепи заряда АКБ.
F4	25 А	Электроклапаны системы ABS/ESP.
F5	-	Не используется.
F6	15 А	Автоматическая коробка передач.

! Все работы с другими типами предохранителей (рассчитанными на средний и большой ток) должны осуществляться только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ 12 В

Порядок действий по пуску двигателя от до-полнительной батареи или по зарядке разря-женной аккумуляторной батареи.



! В данной табличке, особенно если речь идет о системе "стоп-старт", указывается, что на автомобиле используется 12-вольтовая свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками, и что ее отключение или замена должны осуществляться только в условиях сервисной сети PEUGEOT или специализированного технического центра.

i После установки аккумуляторной батареи на автомобиль, система "стоп-старт" станет активной только после его длительной стоянки, продолжительность которой зависит от климатических условий и степени заряженности АКБ (около 8 часов).

Доступ к батарее



Аккумуляторная батарея расположена под капотом.

Доступ к батарее:

- ☞ отпирите замок капота из салона и откройте его,
- ☞ закрепите капот на стойке,
- ☞ снимите с батареи пластмассовый кожух, закрывающий вывод (+).

! Перед началом любых работ

Обеспечьте неподвижность автомобиля, затяните стояночный тормоз, включите нейтральную передачу (или переведите селектор на **P**, если у Вас коробка-автомат), затем выключите зажигание.

Убедитесь, что все электрическое оборудование выключено.

Не путайте полярность проводов и пользуйтесь только 12-вольтовым зарядным устройством.

Запрещается отсоединять провода от батареи при работающем двигателе.

При заряде батареи следует обязательно отсоединить от нее провода.

i Клеммы проводов и выводы батареи должны быть чистыми. В случае их сульфатации (белый или зеленоватый налет) отсоедините провода и зачистите их.

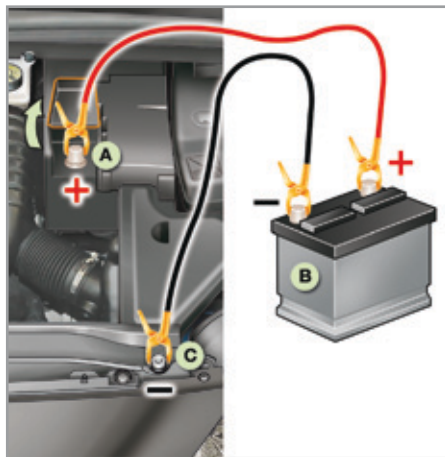
☘ Автомобильные аккумуляторные батареи содержат вредные вещества - серную кислоту и свинец. Их следует снимать с эксплуатации в соответствии с действующими правилами и ни в коем случае не смешивать с бытовыми отходами.

Отслужившие элементы питания и аккумуляторные батареи следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

Запуск двигателя от дополнительной батареи

Если штатная АКБ автомобиля разряжена, двигатель можно запустить от дополнительной батареи (внешней или расположенной на другом автомобиле) при помощи стартерных кабелей.

- !** Сначала убедитесь, что номинальное напряжение батареи-"донора" рассчитано на 12 вольт, а ее емкость - не меньше разряженной батареи. Запрещается запускать двигатель от зарядного устройства.
- Не снимайте провод (+) с вывода АКБ при работающем двигателе.

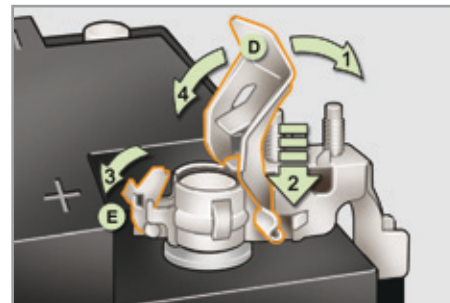


- ☞ Присоедините один конец красного провода к выводу (+) неисправной батареи **A**, а другой к выводу (+) дополнительной батареи **B**.
- ☞ Присоедините один конец зеленого или черного провода к выводу (-) дополнительной батареи **B** (или к массе автомобиля-"донора").
- ☞ Присоедините другой конец зеленого или черного провода к массе **C** "разряженного" автомобиля (или к кронштейну двигателя).

- ☞ Запустите двигатель на автомобиле-"доноре" и дайте ему поработать несколько минут.
- ☞ Включите стартер "разряженного" автомобиля и дайте двигателю поработать. Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.
- ☞ Дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу, затем снимите соединительные провода в обратном порядке.

Отсоединение провода (+)

- ☞ Поднимите повыше крышку **D**, чтобы развести клемму **E**.



Подсоединение провода (+)

- ☞ Наденьте разведенную клемму **E** провода на вывод (+) батареи.
- ☞ Нажмите сверху на клемму **E** так, чтобы она опустилась поближе к поверхности батареи.
- ☞ Зафиксируйте клемму, отведя направляющий выступ, и закройте крышкой **D**.

- i** Не нажимайте слишком сильно на крышку клеммы, так как в случае ее перекоса крышка не встанет на место; в таком случае переустановите крышку.

Заряд батареи с помощью зарядного устройства

I На автомобиле с системой "стоп-старт" поставленную на подзарядку аккумуляторную батарею можно не отключать от бортовой системы.

Если Ваша АКБ разряжена, или если предполагается поставить автомобиль на длительную стоянку, батарею можно зарядить при помощи зарядного устройства.

Параметры зарядного устройства для своей батареи Вы можете узнать в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном центре.

Перед тем, как отсоединить батарею

- ☞ Откройте доступ к батарее.
- ☞ Закройте складную крышу.
- ☞ Убедитесь, что все двери, окна, багажник закрыты, но не заперты.
- ☞ Выждите не менее четырех минут после выключения зажигания.

I Если предполагается не эксплуатировать автомобиль более одного месяца, рекомендуется отключить аккумуляторную батарею от его бортовой сети.

Постановка АКБ на зарядку

- ☞ Снимите провод с вывода (+).
- ☞ Соблюдайте все предписания и рекомендации изготовителя зарядного устройства.
- ☞ Присоедините красный провод зарядного устройства к выводу (+) АКБ, а затем черный провод к выводу (-).
- ☞ По окончании зарядки снимите с АКБ соединительные провода, действуя в обратной последовательности.

! Аккумуляторную батарею следует заряжать в проветриваемом месте, вдали от открытого огня и источников искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения.

Не пытайтесь зарядить замерзшую батарею; сначала ее нужно отогреть, иначе она может взорваться.

Если она замерзла, то, перед тем как поставить ее на зарядку, проверьте ее состояние в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном центре - там проконтролируют ее внутренние элементы и проверят корпус на отсутствие трещин, через которые может просочиться разъедающая токсичная кислота.

I Некоторые бортовые системы не будут работать до тех пор, пока АКБ не будет достаточно заряжена.

Инициализация после подключения

Подключив к бортовой сети батарею, включите зажигание и подождите не менее одной минуты, прежде чем включить стартер, чтобы электронные системы инициализировались.

Прочитав соответствующие рубрики, вы можете сами инициализировать:

- ключ-пульт дистанционного управления,
- электрические стеклоподъемники и автоматическое приоткрытие дверных стекол,
- календарь и часы,
- настройки автомагнитолы и бортовой навигационной системы.

! Включите зажигание и проверьте отсутствие сообщений об ошибках или о сбоях.

В случае каких-либо затруднений или сбоев вы всегда можете обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

РАЗГРУЗКА БОРТОВОЙ ЭЛЕКТРОСЕТИ

Система, управляющая отключением некоторых потребителей электроэнергии с учетом степени заряженности аккумуляторной батареи.

Во время движения автомобиля автоматически приостанавливается работа некоторых систем: кондиционера, "термошарфа" (система "AIRWAVE"), обогревателя заднего стекла и др.

Некоторые из временно отключенных систем активируются автоматически, как только позволят условия.

РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

На автомобиле предусмотрен режим, управляющий продолжительностью работы некоторых систем, чтобы поддерживать необходимый уровень заряда аккумуляторной батареи.

С момента остановки двигателя такие системы и механизмы, как аудиосистема, телематика, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны можно еще использовать в общей сложности в течение не более 30 минут.

Время может быть сильно сокращенным при слабо заряженной аккумуляторной батарее.

Включение режима энергосбережения

По истечении отведенного времени, на дисплее появится сообщение о включении режима экономии электроэнергии, и работа указанных систем временно приостановится.

i Если в этот момент велся разговор по телефону, он будет поддерживаться еще в течение 5 минут по беспроводной связи с системой WIP Sound или WIP Nav+.

Выключение режима энергосбережения

Функции всех перечисленных систем автоматически восстановятся при первом же запуске двигателя.

Для немедленного восстановления работы указанных функций запустите двигатель и дайте ему поработать по крайней мере 5 минут.

! Соблюдайте эту продолжительность работы двигателя, чтобы АКБ могла нормально подзарядиться.

Не злоупотребляйте частыми и многократными пусками двигателя для немедленного восстановления работы систем.

! Если аккумуляторная батарея разряжена, запуск двигателя окажется невозможным (см. рубрику "Аккумуляторная батарея 12 В").

ЗАМЕНА ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Замена щетки на ветровом стекле

- ☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания включите стеклоочиститель: его щетки останутся посередине ветрового стекла.

Снятие щетки

- ☞ Поднимите рычаг стеклоочистителя.
- ☞ Снимите щетку с фиксатора.

Установка щетки

- ☞ Установите щетку на фиксатор рычага.
- ☞ Осторожно опустите рычаг на стекло.

После замены щетки на ветровом стекле

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Вновь включите стеклоочиститель, чтобы щетки стали на место.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

Рекомендации по букировке своего или постороннего автомобиля с использованием механического буксировочного устройства.

Доступ к инструментарию



Буксировочное кольцо расположено под полом в багажном отсеке.

Чтобы достать его:

- ☞ переведите автомобиль в конфигурацию "купе",
- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поднимите полник,
- ☞ закрепите его, зацепив ручку за уплотнитель багажника,
- ☞ выньте буксировочное кольцо из инструментального модуля.

Общие рекомендации

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила.

Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого.

Водитель должен оставаться за рулем буксируемого автомобиля и иметь действующее водительское удостоверение.

Для буксировки автомобиля используйте только сертифицированную жесткую штангу; тросы, канаты и лямки категорически запрещены.

Буксируемый автомобиль должен начинать движение плавно.

При буксировке с остановленным двигателем усилители тормозной системы и рулевого управления не работают.

Необходимо вызвать специалиста с эвакуатором в следующих случаях:

- автомобиль вышел из строя на автострате или скоростной автомагистрали,
- эвакуируется полноприводный автомобиль,
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз,
- требуется эвакуация автомобиля с опорой только на два колеса,
- нет в наличии сертифицированной буксирной штанги и др.

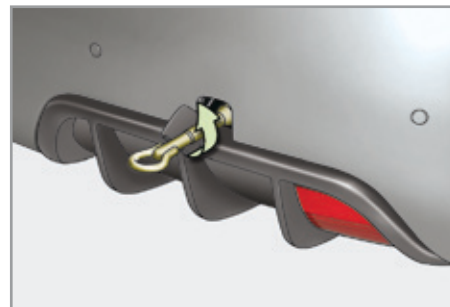
Буксировка Вашего автомобиля



- ☞ Откройте заглушку в переднем бампере, нажав на нее слева.
- ☞ Вверните буксировочное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (положение **N** в автоматической коробке)

i Несоблюдение этого требования может вывести из строя элементы тормозной системы и трансмиссии, обеспечивающие притормаживание автомобиля в момент запуска двигателя.

Буксировка другого автомобиля



- ☞ Снимите рулевую колонку с блокировки, повернув ключ в замке зажигания на одну позицию, и отпустите стояночный тормоз.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Начните движение плавно и поезжайте на медленной скорости на короткое расстояние.

- ☞ Откройте заглушку в заднем бампере, нажав на нее снизу.
- ☞ Вверните буксировочное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Начните движение плавно и поезжайте на медленной скорости на короткое расстояние.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Установленное на автомобиле тягово-сцепное устройство служит для буксировки прицепа или установки на нем креплений для перевозки велосипедов; оно оборудовано световой сигнализацией.



Ваш автомобиль предназначен главным образом для перевозки пассажиров и багажа, но его можно использовать и для буксировки прицепа.

i Мы рекомендуем монтировать тягово-сцепные устройства и электропроводку для прицепа только оригинального производства компании PEUGEOT, так как они прошли испытания и сертификацию еще на стадии разработки Вашего автомобиля. Для их монтажа следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный тех-центр.

В случае монтажа тягово-сцепного устройства и электропроводки к нему не в сервисной сети PEUGEOT, необходимо строго придерживаться указаний изготовителя автомобиля.

При буксировке прицепа автомобиль подвергается повышенным нагрузкам, поэтому от водителя требуется особое внимание.

Рекомендации по вождению

Размещение груза

☞ Размещайте груз внутри прицепа так, чтобы наиболее тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси и чтобы нагрузка на буксирное устройство была близка к максимально разрешенной, но ни в коем случае не превышала ее.

При подъеме в гору плотность атмосферного воздуха снижается, что приводит к снижению мощности двигателя. Необходимо уменьшить массу буксируемого прицепа на 10 % при подъеме на каждую 1 000 метров.

Параметры буксируемых масс и нагрузок на свой автомобиль см. в рубрике "Технические характеристики".

Боковой ветер

☞ При буксировке прицепа учитывайте повышенную восприимчивость к ветру из-за увеличившейся парусности.

Охлаждение двигателя

При буксировке прицепа увеличивается температура охлаждающей жидкости.

Вентилятор системы охлаждения двигателя приводится электродвигателем, поэтому его охлаждающая способность не зависит от режима работы двигателя.

☞ Чтобы понизить частоту вращения коленчатого вала двигателя, сбавьте скорость автомобиля.

Максимальная масса прицепа, которую можно буксировать на затяжном подъеме, зависит от крутизны подъема и температуры атмосферного воздуха.

В любом случае, внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости.



☞ В случае загорания контрольной лампы системы охлаждения и сигнализатора STOP остановитесь и выключите зажигание, как только это позволят условия движения.

Тормоза

При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.

Чтобы ограничить перегрев тормозов на горных спусках, рекомендуется использовать торможение двигателем.

Шины

☞ Проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа и, при необходимости, доведите его до рекомендуемых значений.

Освещение

☞ Проверьте систему электрического освещения и сигнализации прицепа.

i Система помощи при парковке отключается автоматически, если для буксировки прицепа используется оригинальное буксирное устройство компании PEUGEOT.

ЗИМНЯЯ ЗАСЛОНКА*

Съемная зимняя заслонка служит для защиты вентилятора системы охлаждения двигателя от снега.

Установка заслонки

- ☞ Совместите заслонку с нижней частью переднего бампера.
- ☞ Надавите на нее по всему периметру, чтобы установить на фиксаторы.

Снятие заслонки

- ☞ Действуя отверткой, как рычагом, снимите заслонку поочередно со всех фиксаторов.

i Заслонку необходимо снять:

- если температура наружного воздуха выше 10 °С,
- при буксировке прицепа или автомобиля,
- при движении со скоростью выше 120 км/ч.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

В торгово-сервисной сети PEUGEOT имеется широкий выбор дополнительного оборудования и оригинальных запасных частей.

Все изделия проверены и одобрены фирмой на соответствие критериям надежности и безопасности.

Они созданы для Вашего автомобиля и имеют артикул и гарантию PEUGEOT.

Оборудование для комфорта:

ветровой экран, чехол для ветрового экрана, лампа для чтения, парковочный радар...

Принадлежности для перевозки:

коврик багажного отсека, велобагажник для установки на фаркопе, тягово-сцепные устройства, жгуты электропроводки для прицепа...

! В случае монтажа тягово-сцепного устройства и электропроводки к нему не в сервисной сети PEUGEOT, необходимо строго придерживаться указаний изготовителя.

Декоративное оборудование:

алюминиевые диски колес, передний спойлер, ручки для рычага переключения передач...

Средства защиты и безопасности:

противоугонная система, антикражные колесные болты, алкотестер, аптечка скорой помощи, треугольный знак аварийной остановки, яркий жилет безопасности, система определения местонахождения угнанного автомобиля, детские подушки-бустеры и кресла, принадлежности для зимнего вождения...

Защитные принадлежности:

коврики салона**, защитные наклейки на бамперы, защитный тент для автомобиля...

** Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Мультимедийное оборудование:

переносные навигационные системы, беспроводная гарнитура Bluetooth, DVD-плеер, поддержка телефонной аппаратуры...

В торгово-сервисной сети PEUGEOT Вы также можете приобрести средства для мойки и чистки кузова и салона, в том числе экологичную продукцию производства "TECHNATURE", жидкость для омывателей стекол, ретушные карандаши и аэрозольные баллончики для точного ремонта декоративного покрытия Вашего автомобиля, расходные материалы (баллончик с герметиком для заделки прокола в шине и т.п.), ...

i В зависимости от действующих в стране правил, некоторые обеспечивающие безопасность принадлежности должны иметься на автомобиле в обязательном порядке: светоотражающий жилет безопасности, знак аварийной остановки, алкотестер, сменные лампы, запасные электрические предохранители, огнетушитель, медицинская аптечка, задние брызговики.

i Установка радиостанции

Перед тем как установить радиостанцию и внешнюю антенну на автомобиле, узнайте в сервисной сети PEUGEOT характеристики передатчиков (диапазон, максимальная выходная мощность, положение антенны, особые условия монтажа), которые разрешается устанавливать согласно директиве о нормах электромагнитного излучения автомобилей (2004/104/ЕС).

! Установка любого электрооборудования или дополнительного электрического прибора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции PEUGEOT, может вывести из строя электронную систему Вашего автомобиля и повлечь повышенный расход топлива.

Будем признательны, если Вы примете во внимание эту особенность и рекомендуем обратиться к официальному дилеру PEUGEOT, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции.

ДВИГАТЕЛИ И КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ БЕНЗИНОВЫХ МОДИФИКАЦИЙ

Двигатели	1,6 л VTi 120 л.с.	1,6 л THP 156 л.с.		1,6 л THP 150 л.с.	1,6 л THP 163 л.с.
Коробки передач	Механич. (5 ступ.)	Механич. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: 4B...	5FS-0	5FV-8	5FV-A	5FE-J	5FM-J
Рабочий объем двигателя, см ³	1 598	1 598		1 598	
Диаметр цилиндра x ход поршня, мм	77 x 85,8	77 x 85,8		77 x 85,8	
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	88	115		110	120
Частота вращения при макс. мощности, об/мин	5 660	6 000		6 000	
Макс. крутящий момент: по стандарту ЕС, Нм	160	240		240	
Частота вращения при макс. крутящем моменте, об/мин	4 250	1 400		1 400	
Топливо	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин		Неэтилир. бензин	
Каталитический нейтрализатор	Есть	Есть		Есть	
Заправочная емкость системы смазки двигателя, л (с масл. фильтром)	4,25	4,25		4,25	

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ (БЕНЗИНОВЫЕ МОДИФИКАЦИИ), КГ

Двигатели	1,6 л VTi 120 л.с.	1,6 л THP 156 л.с.		1,6 л THP 150 л.с.	1,6 л THP 163 л.с.
	Механич.	Механич.	Автомат.	Автомат.	Автомат.
Коды вариантов исполнения: 4В...	5FS-0	5FV-8	5FV-A	5FE-J	5FM-J
- Масса порожнего автомобиля	1 480	1 515	1 530	1 540	1 540
- Масса снаряженного автомобиля	1 555	1 590	1 605	1 615	1 615
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 885	1 940	1 970	1 970	1 970
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	2 985	3 340	3 240	2 770	2 770
- Макс. масса прицепа, оборудованного тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	1 100	1 400	1 270	800	800
- Макс. масса прицепа, оборудованного тормозной системой (в пределах РММА)** (с перераспределением нагрузки в пределах РММА)	1 200	1 400	1 270	800	800
- Макс. масса прицепа, не оборудованного тормозной системой	750	750	750	750	750
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	64	64	64	64	64

** Масса прицепа с тормозной системой может быть увеличена в пределах РММА при условии уменьшения массы МДМГА буксирующего автомобиля; при этом следует помнить, что курсовая устойчивость слишком легкого тягача может ухудшиться.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10% при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь принятых в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки. При температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

ДВИГАТЕЛИ И КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ ДИЗЕЛЬНЫХ МОДИФИКАЦИЙ

Двигатели	1,6 л e-HDi 112 л.с.		2,0 л HDi 163 л.с.	
	Коробки передач	Механич. (6 ступ.)	Механич. (6 ступ.)	Автомат. (6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: 4В...	9HR-8/S		RHH-8	RHH-A
Рабочий объем двигателя, см ³	1 560		1 997	
Диаметр цилиндра x ход поршня, мм	75 x 88,3		85 x 88	
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	82		120	
Частота вращения при макс. мощности, об/мин	3 600		3 750	
Макс. крутящий момент: по стандарту ЕС, Нм	270		340	
Частота вращения при макс. крутящем моменте, об/мин	1 750		2 000	
Топливо	Дизельное топливо		Дизельное топливо	
Каталитический нейтрализатор	Есть		Есть	
Сажевый фильтр (FAP)	Есть		Есть	
Заправочная емкость системы смазки двигателя, л (с масл. фильтром)	3,75		-	

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

.../S: версия e-HDi с системой "Стоп-Старт".

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ (ДИЗЕЛЬНЫЕ МОДИФИКАЦИИ), КГ

Двигатели	1,6 л e-HDi 112 л.с.	2,0 л HDi 163 л.с.	
Коробки передач	Механич.	Механич.	Автомат.
Код варианта исполнения: 4В...	9HR-8/S	RHH-8	RHH-A
- Масса порожнего автомобиля	1 535	1 577	1 625
- Масса в снаряженном состоянии	1 610	1 652	1 700
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 950	2 025	2 050
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12 %	3 050	3 525	3 550
- Макс. масса прицепа, оборудованного тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12 %	1 100	1 500	1 500
- Макс. масса прицепа, оборудованного тормозной системой** (с перераспределением нагрузки в пределах РММА)	1 200	1 500	1 500
- Макс. масса прицепа, не оборудованного тормозной системой	750	750	750
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	64	64	64

** Масса прицепа с тормозной системой может быть увеличена в пределах РММА при условии уменьшения массы МДМГА буксирующего автомобиля; при этом следует помнить, что курсовая устойчивость слишком легкого тягача может ухудшиться.

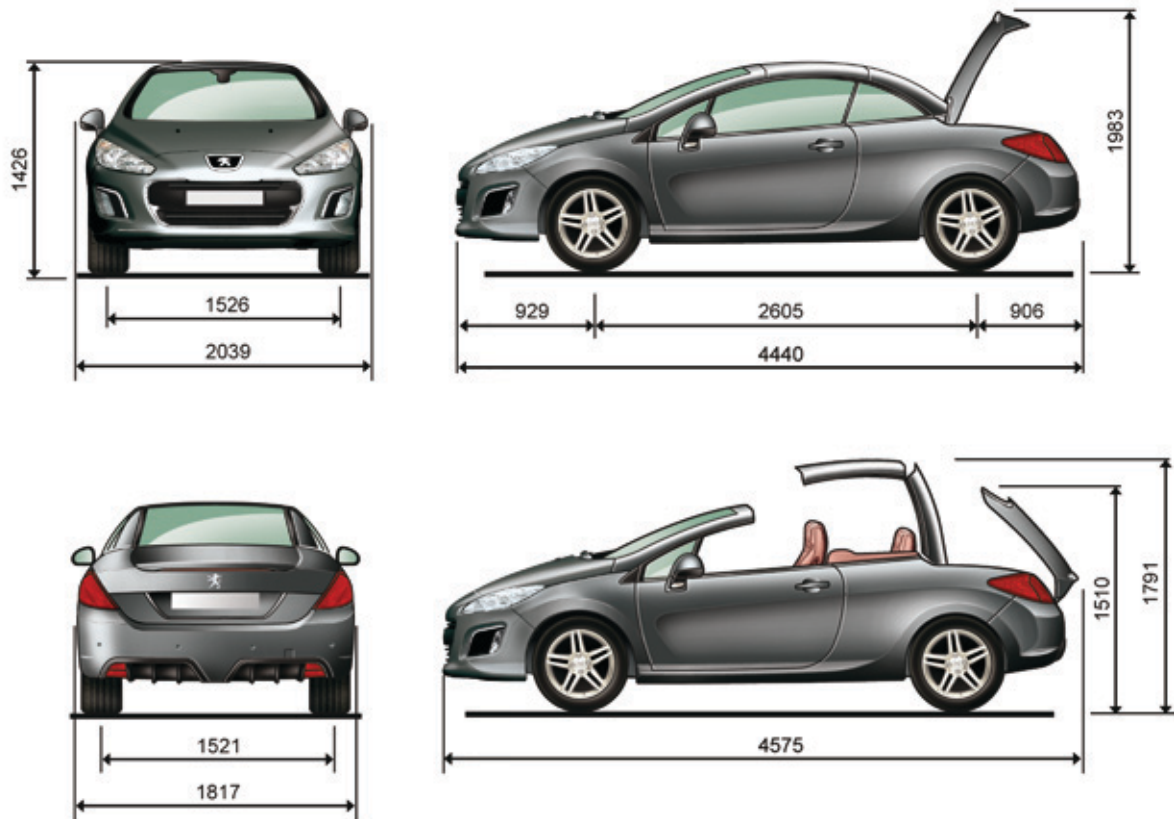
Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10% при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь принятых в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки. При температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ, ММ



ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Различные средства маркировки для идентификации и поиска автомобиля.

A. Серийный номер в моторном отсеке.

Этот номер выбит на панели возле верхней опоры стойки подвески.

Чтобы его прочесть, необходимо снять пластиковую крышку.

B. Серийный номер на нижней поперечине рамы ветрового стекла.

Этот номер содержится на наклеенной табличке и просматривается через ветровое стекло.

C. Табличка с заводским номером.

Этот номер содержится в табличке, наклеенной на центральную стойку с правой стороны под фиксатором замка.

D. Бирка с данными шин и декоративно-го покрытия.

Эта табличка наклеена в дверном проеме со стороны водителя.

На ней указаны:

- давление для порожнего и нагруженного автомобиля,
- размеры шин,
- давление воздуха в запасном колесе,
- артикул цвета декоративного покрытия кузова.



i Давление воздуха следует проверять на холодных шинах не реже одного раза в месяц.

🍀 Недостаточное давление воздуха в шинах ведет к перерасходу топлива.



ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Колл-центр PEUGEOT Connect SOS



В экстренной ситуации нажмите на эту кнопку и удерживайте ее более 2 секунд. Мигающий зеленый светодиод и голосовой информатор подтвердят отправку вызова в колл-центр PEUGEOT Connect SOS*.

Светодиод зеленого цвета продолжит гореть (не мигая), если связь со службой установлена. Он погаснет по окончании связи.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен. Зеленый светодиод погаснет. Отмену вызова подтвердит голосовой информатор.

Чтобы отменить вызов, ответьте колл-центру PEUGEOT Connect SOS и сообщите, что это ошибка.

Колл-центр PEUGEOT Connect SOS сразу определит Ваше местонахождение, свяжется с вами на Вашем языке** и, при необходимости, направит к Вам спасателей из соответствующих вспомогательных служб**. В странах, где такой службы нет или от нее отказались, вызов напрямую отправляется службе технической помощи (112) без определения местонахождения автомобиля.

! Если датчик подушки безопасности зафиксирует удар, вызов экстренной помощи будет отправлен автоматически, независимо от возможного срабатывания подушек безопасности.

* В соответствии с генеральным соглашением, заключаемым в торговой точке при наличии такой услуги и с учетом лимитов, обусловленных технической и технологической возможностями.

** В зависимости от географической зоны действия службы PEUGEOT Connect SOS, колл-центра PEUGEOT Connect Assistance и официального языка, выбранного владельцем автомобиля.

Список охваченных стран и служб PEUGEOT CONNECT имеется в торгово-сервисной сети или на сайте www.peugeot.ru.

Колл-центр PEUGEOT Connect Assistance



Нажмите на эту кнопку и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае выхода из строя автомобиля.
Голосовое сообщение известит Вас о том, что Ваш звонок принят**.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен. Отмена вызова подтверждается голосовым информатором.

Работа системы



При включении зажигания загорается на три секунды зеленый светодиод, что подтверждает работоспособность системы.



Сигнализатор оранжевого цвета мигает: в системе обнаружена неисправность. Сигнализатор оранжевого цвета горит не мигая: замените элемент питания системы вызова помощи. В обоих случаях необходимо обратиться в сервисную сеть PEUGEOT.

Если Вы купили автомобиль не в сети PEUGEOT, Вам следует поинтересоваться настройками этой системы и попросить специалистов своей сети внести в них изменения. В многоязычных странах систему можно настроить на работу на официальном языке по Вашему выбору.

По техническим соображениям, в частности, в целях улучшения качества услуг службы PEUGEOT CONNECT, изготовитель оставляет за собой право в любой момент осуществлять обновление бортовой телекоммуникационной системы.

WIP Nav+

GPS НАВИГАЦИЯ

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ АВТОМАГНИТОЛА И ТЕЛЕФОН BLUETOOTH



Система защищена и предназначена для работы исключительно на Вашем автомобиле.



По соображениям безопасности водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, только на остановленном автомобиле.

Если двигатель остановлен, то, в целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи, система автоматически отключается системой энергосбережения.

СОДЕРЖАНИЕ

01	Первые шаги - Панель управления	стр. 180
02	Рулевые переключатели	стр. 182
03	Краткое описание работы системы	стр. 183
04	Система навигации и наведения	стр. 185
05	Информация о дорожном движении	стр. 198
06	Телефон	стр. 201
07	Радиоприемник	стр. 211
08	Музыкальные медиапроигрыватели	стр. 214
09	Настройки радиоприемника	стр. 220
10	Настройки	стр. 221
11	Экранные меню	стр. 222
	Часто задаваемые вопросы	стр. 226

01 ПЕРВЫЕ ШАГИ

Маховичок для выбора функций из меню и подтверждения нажатием на кнопку ОК:

Выбор одного из экранных элементов, либо в списке, либо в меню, затем подтверждение коротким нажатием на кнопку.

Вне меню и списка, при коротком нажатии появится контекстное меню, в зависимости от индикации на дисплее.

Вращение маховичка при показе карты: увеличение/уменьшение масштаба карты.

Краткое нажатие при выключенном двигателе: включ. / выключ.

Краткое нажатие при работающем двигателе: выключение / включение источника аудиосигнала.

Настройка громкости (отдельно для каждого источника аудиосигнала, в т.ч. для сообщений о дорожном движении и для информатора навигационной системы).

Кнопка **MODE** ("Режим"): Выбор типа постоянного отображения информации на дисплее. При длительном нажатии: переход к черному экрану (DARK).

Открытие меню "**Навигация - наведение**" и просмотр последних пунктов прибытия.

Открытие меню "**Дорожная информация**" и показ текущих сообщений о дорожном движении.

Закрывание текущей операции, перемещение вверх по меню.

При длительном нажатии: возврат к постоянной индикации.

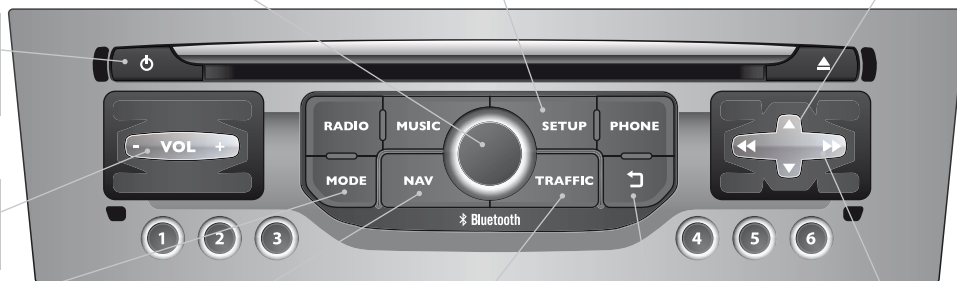
Открытие меню настроек "**Конфигурация**".

При длительном нажатии: просмотр зоны действия GPS и демонстрационный показ работы навигатора.

Выбор:

- предыдущей/следующей строки списка или меню.
- предыдущего/следующего медиасписка.
- пошаговый выбор предыдущей/следующей радиочастоты.
- предыдущего / следующего списка файлов MP3.

Перемещение вверх/вниз в режиме "**Перемещать карту**".



Выбор:

- автоматический выбор радиочастоты в нижнем/верхнем диапазонах.
- выбор предыдущей/следующей композиции CD, трека MP3 или медианосителя.
- выбор левого/правого поля на дисплее при просмотре на нем меню.

Перемещение влево/вправо в режиме "**Перемещать карту**".

01 ПЕРВЫЕ ШАГИ

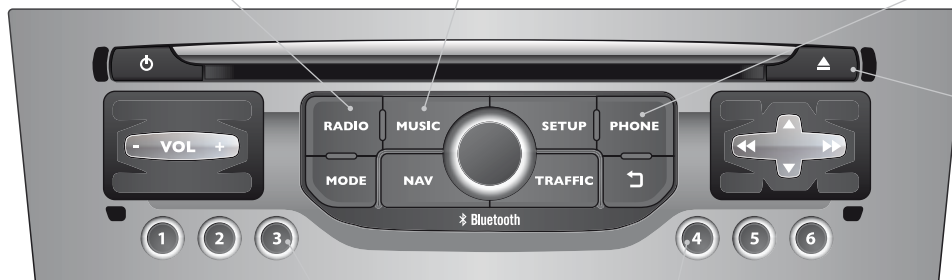
Открытие меню **"РАДИО"** и индикация списка принятых радиостанций.

При длительном нажатии: открывается панель настроек аудиосистемы для тюнера.

Открытие меню **"МУЗЫКА"** и показ треков или плей-листов на CD/MP3/плеер Apple®.

При длительном нажатии: открывается панель настроек аудиосистемы для **"МЕДИА"**-источников сигнала (CD/USB/iPod/Streaming/AUX).

Открытие меню **"Телефон"** и показ списка последних звонков либо ответ на входящий звонок.



При длительном нажатии: инициализация системы.

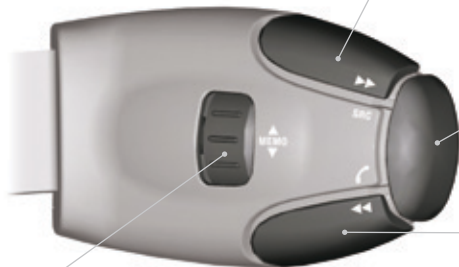
При кратком нажатии: выбор радиостанции из памяти системы.

При длительном нажатии: внесение радиостанции в память системы.

02 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

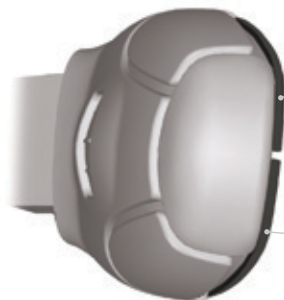
РАДИОПРИЕМНИК: переход к следующей станции по списку.
При длительном нажатии: автоматический поиск в верхнем диапазоне.
CD: выбор следующей страницы.
CD: при длительном нажатии: быстрая прокрутка вперед.

Кнопка **SRC/TEL**:
смена источника аудиосигнала.
исходящий вызов по записной книжке.
ответить/завершить разговор.
нажатие более 2 секунд: доступ к записной книжке.



РАДИОПРИЕМНИК: переход к предыдущей станции по списку.
При длительном нажатии: автоматический поиск в нижнем диапазоне.
CD: выбор предыдущей композиции.
CD: при длительном нажатии: быстрое возвращение назад.

РАДИОПРИЕМНИК: выбор из памяти предыдущей / следующей станции.
Выбор следующей позиции в записной книжке.



Повышение уровня громкости.

Понижение уровня громкости.

← Приглушение звука:
одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.
← Восстановление звука - нажатием на любую из двух кнопок уровня громкости.

03 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ

MODE

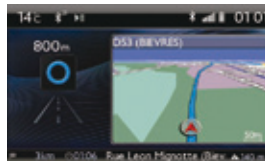
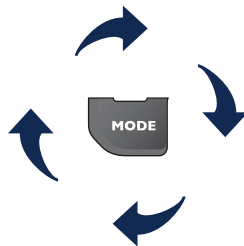
Нажимая поочередно на кнопку **MODE**, можно открывать функции:

"РАДИО"



"ТЕЛЕФОН"

(Если телефон находится на связи)



"КАРТА В ОТДЕЛЬНОМ ОКНЕ"
(Если наведение включено)



"КАРТА ВО ВСЬ ЭКРАН"

SETUP

SETUP: НАСТРОЙКИ

календарь и часы, индикация на дисплее, звуки, настройки бортовых систем.

RADIO

MUSIC

Смена источника аудиосигнала:
RADIO: прослушивание РАДИО.
MUSIC: прослушивание МУЗЫКИ.



Для ухода за дисплеем следует пользоваться не оставляющей царапин мягкой салфеткой (как для очков) и не применять чистящих и моющих составов.



Подробное содержание всех меню находится в рубрике "Экранное меню".

03 КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ

Контекстные пункты меню



При нажатии на ручку настройки открываются меню быстрых настроек, соответствующие системе, отраженной на экране.

РАДИО:

- 1 Activate / Deactivate TA
Активировать / Отключить информацию о дорож. движении TA
- 1 Activate / Deactivate RDS
Активировать / Отключить RDS
- 1 Change waveband
Сменить диапазон
- 2 FM
FM
- 2 AM
AM
- 1 TA
TA

ТЕЛЕФОН (на связи):

- 1 Private mode
Режим "трубка"
- 1 Put call on hold
Режим ожидания

- 1 DTMF ring tones
Тональный набор
- 1 Hang up
Отбой

МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ, CD или USB (в зависимости от медиаустройства):

Режимы прослушивания:

- 1 Normal
Обычное
- 1 Random
Произвольное
- 1 Random on all media
Бесконечно произвольное
- 1 Repetition
Повторное

КАРТА ВО ВСЬ ЭКРАН ИЛИ КАРТА В ОТДЕЛЬНОМ ОКНЕ:

- 1 Stop / Restore guidance
Выключ. / Включить навигатор

- 1 Select destination
Выбрать направление

- 2 Enter an address
Задать адрес

- 2 Directory
Контакты

- 2 GPS coordinates
GPS координаты

- 1 Divert route
Отклониться от направления

- 1 Move the map
Перемещать карту

- 2 Info. on location
Информация о местонахождении

- 2 Select as destination
Задать направление

- 2 Select as stage
Выбрать остановку

- 2 Save this place (contacts)
Запомнить местонахождение (контакты)

- 2 Quit map mode
Выйти из режима карты

- 1 Guidance criteria
Критерии наведения

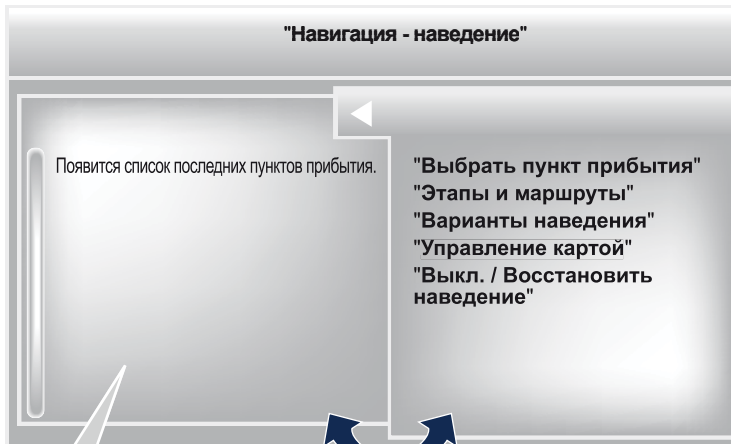
04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Открытие меню "НАВИГАЦИЯ"



Нажмите на **NAV**.

Кратко нажав на торцевую кнопку переключателя световых приборов, можно повторить последнее указание навигатора.



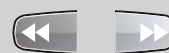
Чтобы воспользоваться всеми возможностями своей навигационной системы, регулярно обновляйте картографическую базу данных. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или закажите себе обновленную карту на сайте <http://peugeot.navigation.com>.

Чтобы удалить последние пункты назначения, выберите **"Варианты наведения"** в меню навигации, затем выберите **"Удалить последние пункты прибытия"** и подтвердите. Выберите **"Да"** и подтвердите. Удалить только один пункт назначения невозможно.

Выйти из списка в меню (влево/вправо).




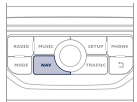

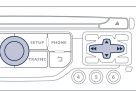

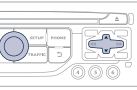

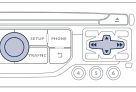

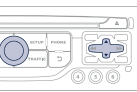

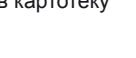

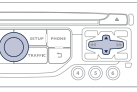

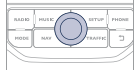

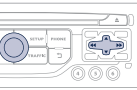

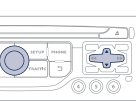
или



04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Выбор пункта прибытия

Маршрут к новому пункту прибытия

1 	Нажмите на NAV ("Навигация"), чтобы открыть меню " Navigation - guidance " ("Навигация-Наведение").		6  Из предоставленного списка выберите нужный город и подтвердите выбор. При нажатии на кнопку " Список " на дисплее открывается список городов данной страны в виде перехватывающей подсказки, срабатывающей при наборе первых букв.	
2 	Выберите " Выбрать пункт прибытия " и подтвердите, затем выберите " Ввести адрес " и подтвердите.		7  По возможности дополните информацию " Дорога " и " Номер / Пересечение дорог " тем же способом.	
3 	Выберите функцию " Страна ", затем подтвердите.		 Выберите " Архив ", чтобы внести заданный адрес в картотеку контактов. Картотека системы вмещает до 400 адресов.	
4 	Выберите функцию " Город " или " Почтовый индекс ", затем подтвердите.		8  Нажмите на " ОК ", чтобы запустить поиск.	
5 	Наберите город по буквам, или почтовый индекс по цифрам, подтверждая каждую из них нажатием на ручку настройки.		9  Выберите критерий поиска: " Самый быстрый путь ", " Самый короткий путь " или оптимизируйте по критерию " Расстояние/Время ", затем выберите более узкие критерии: " С дорожной пошлиной ", " Паром ", или " Дорожная информация ", затем нажмите на " ОК " для подтверждения выбора.	

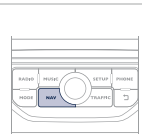
04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Маршрут к одному из последних пунктов прибытия

1



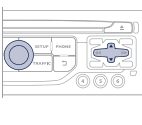
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню **"Navigation - guidance"** ("Навигация-Наведение").



2



Выберите желаемое направление и подтвердите выбор, чтобы включить наведение.

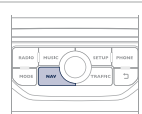


Удаление последних пунктов прибытия

1



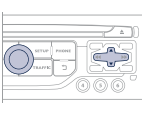
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню **"Navigation - guidance"** ("Навигация-Наведение").



2



Выберите **"Настройки"** и подтвердите, затем выберите **"Удалить последние пункты прибытия"** и подтвердите.



Маршрут к пункту прибытия по контакту из записной книжки

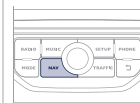
i

Навигация к пункту прибытия возможна, только если его адрес записан в систему радионавигатора.

1



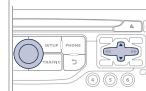
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню **"Navigation - guidance"** ("Навигация-Наведение").



2



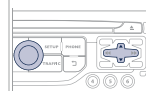
Выберите **"Выбрать пункт прибытия"** и подтвердите, затем выберите **"Контакты"** и подтвердите.



3



Выберите пункт назначения среди контактов и подтвердите, нажав на **"ОК"**, чтобы включить наведение.



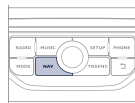
04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Маршрут по GPS-координатам

1



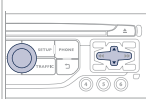
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню **"Navigation - guidance"** ("Навигация-Наведение").



2



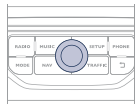
Выберите **"Выбор пункта прибытия"** и подтвердите, затем нажмите на **"GPS-координаты"** и вновь подтвердите.



3



Введите координаты GPS и подтвердите, нажав на **"ОК"**, чтобы запустить навигатор.

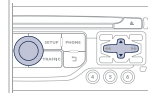


Маршрут к объекту на карте

1



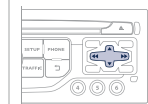
После открытия карты нажмите на **ОК**, чтобы открыть меню. Выберите **"Перемещать карту"** и подтвердите выбор.



2



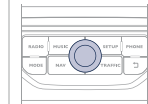
Перемещая курсор ручкой настройки, укажите на карте выбранный пункт прибытия.



3



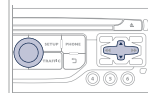
Нажмите на **ОК**, чтобы открыть меню режима **"Перемещать карту"**.



4



Выберите **"Выбрать пункт прибытия"** или **"Выбрать этап"** и подтвердите выбор.



04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

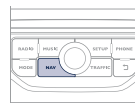
Интересующие объекты (ИО)

Сигналы об интересующих объектах (ИО) сообщают о местах оказания услуг, расположенных недалеко (отелях, торговых точках, аэропортах и т.п.).

1



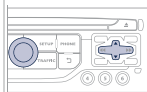
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню **"Navigation - guidance"** ("Навигация-Наведение").



2



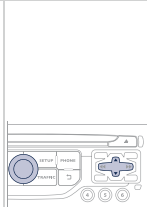
Выберите функцию **"Выбрать направление"** и подтвердите, затем выберите **"Ввести адрес"** и подтвердите выбор.



3



Чтобы выбрать ближайший интересующий объект, выберите **"ИО"** и подтвердите выбор, затем выберите **"Вблизи от меня"** и подтвердите.
Чтобы включить интересующий объект в маршрут, **"ИО"** и подтвердите, затем выберите **"На маршруте"** и подтвердите.
Чтобы назначить интересующий объект конечным пунктом прибытия, сначала обозначьте страну и город (см. параграф "Маршрут к новому пункту прибытия"), выберите **"ИО"** и подтвердите, затем выберите **"Вблизи"** и подтвердите.

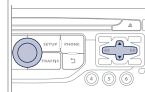


Выберите **"Поиск по названию"**, чтобы найти интересующий объект по названию, а не по расстоянию до него.

4



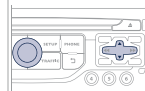
Найдите интересующий объект в списке категорий, представленных на следующих страницах.



5



Выберите ИО и нажмите **"ОК"**, чтобы включить наведение.



04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Эта пиктограмма означает, что в зоне обнаружено несколько интересных объектов. Наведя на нее "зум", их можно просмотреть.



Список основных интересных объектов (ИО)



Автозаправка



Ремонтная автомастерская



PEUGEOT



Крытая стоянка



Стоянка



Зона отдыха



Отель



Ресторан



Кафе



Гостиница



Аэропорт



Ж.д. вокзал



Автовокзал



Морской вокзал



Промзона



Супермаркет



Банкомат



Спортивный комплекс, Спортивный центр, Площадка для спорта



Плав. бассейн



Лагерь для зимних видов спорта



Кинотеатр



Парк аттракционов



Больница, Аптека, Ветеринарная клиника



Пост милиции



Школа



Мэрия



Почта



Музей, Культура, Театр, Исторический памятник



Турагентство, Развлечения для туристов



Рисковые зоны / Опасные зоны*

Ежегодное обновление картографической базы данных позволяет освежить информацию о новых объектах, представляющих интерес.

Кроме того, Вы можете ежемесячно обновлять сведения о рисковых и опасных зонах.

Подробное описание см. на сайте:

<http://peugeot.navigation.com>.

* Зависит от наличия в стране поставки.

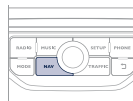
04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Настройка уведомлений о зонах риска / опасных зонах

1



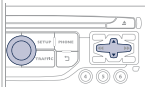
Нажмите на NAV ("Навигация"), чтобы открыть меню "Navigation - guidance" ("Навигация-Наведение").



2



Выберите "Варианты наведения" и подтвердите, а затем выберите "Настроить уведомления о зонах риска" и подтвердите.



3

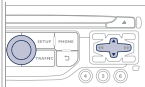


После этого в открывшемся меню можно задать способ получения уведомляющей информации:

- "Предупреждать визуально"
- "Предупреждать звуковым сигналом"
- "Предупреждать только в режиме наведения"
- "Предупреждать только при превышении скорости".

Выбор момента уведомления задает временной интервал до "зоны риска".

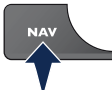
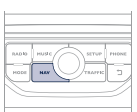

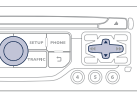

Выбрать "ОК" для подтверждения окна.




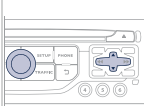

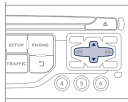

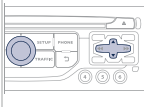

Все эти функции работают только в том случае, если зоны риска загружены в систему и проинсталлированы. Подробный порядок действий по обновлению списка рисков зон см. на сайте <http://peugeot.navigation.com>.

04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Добавление этапов

1		Нажмите на NAV ("Навигация"), чтобы открыть меню "Navigation - guidance" ("Навигация-Наведение").	
2		Выберите "Этап и маршрут" , затем подтвердите.	
3		Выберите "Добавить этап" , затем подтвердите. Адрес этапа запоминается, как конечный пункт прибытия, через "Ввести адрес" , контакт из списка "Контакты" , или по списку "Последние заданные маршруты" .	
4		Выберите "Вблизи" для указания места, приближенного к этапу маршрута или "Строго" для его включения в маршрут. Нажмите на "ОК" , чтобы запустить наведение и задайте основное направление намеченному маршруту.	

Определение этапов поездки

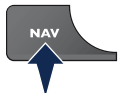
1		Для определения этапов повторите операции 1 и 2, затем выберите "Наметить/удалить этапы" и подтвердите выбор.	
2		Выберите этап, который необходимо переместить в списке.	
3		Выберите и подтвердите, чтобы сохранить изменения.	
		Выберите "Удалить" , чтобы удалить этап.	

04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

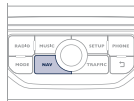
Варианты наведения

Критерии прокладки маршрута

1



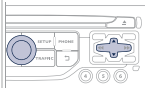
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню "**Navigation - Guidance**" ("Навигация-Наведение").



2



Выберите "**Варианты наведения**" и подтвердите.



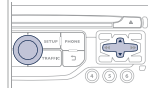
3



Выберите "**Определить критерии прокладки маршрута**" и подтвердите.

Данная функция позволяет изменить:

- критерии наведения ("**Самый быстрый путь**", "**Самый короткий путь**", "**Расстояние/Время**"),
- критерии объезда ("**С дорожной пошлиной**" или "**Паром**"),
- принятие в расчет информации о ситуации на дорогах ("**Информация о дорожном движении**").



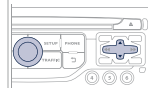
i

Если в расчет будет включена информация о ситуации на дорогах ("**Информация о дорожном движении**"), система будет предлагать объездной путь при обнаружении помех на маршруте.

4



Выберите "**ОК**" и подтвердите изменения, чтобы сохранить их.



04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

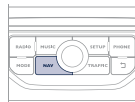
Управление картой

Выбор интересующих объектов, показанных на карте

1



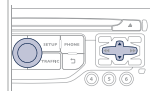
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню **"Navigation - Наведение"**.



4



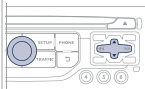
Выберите из открывшегося списка объекты, которые Вам нужно оставить на экране.



2



Выберите **"Управление картой"** и подтвердите.

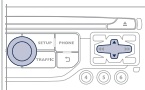


Выберите распоряжение **"По умолчанию"** если хотите, чтобы на карте показывались только **"Заправочные станции, сервисные центры" и "Зоны риска"** (если информация о них имеется в системе).

3



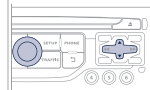
Выберите **"Подробности на карте"** и подтвердите.



5



Выберите **"ОК"**, подтвердите и еще раз выберите **"ОК"**, затем подтвердите, чтобы сохранить изменения в настройках.



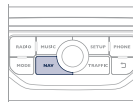
04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Ориентирование по карте

1



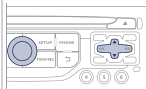
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню "**Navigation - guidance**" ("Навигация-Наведение").



2



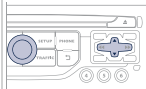
Выберите "**Управление картой**" и подтвердите.



3



Выберите "**Ориентирование карты**" и подтвердите.

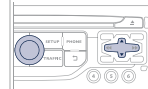


4



Выберите:

- "**На автомобиль**" - чтобы карта перемещалась за автомобилем,
- "**На Север**" - для постоянного ориентирования карты на север,
- "**На перспективу**" - для просмотра местности в перспективе.



Смена цвета карты, различного в режиме дня и ночи настраивается через меню "**НАСТРОЙКИ**".



Названия улиц видны на карте, начиная с масштаба 100 м.

04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Речевой информатор навигатора

Настройка громкости/Отключение

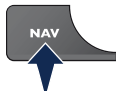


Уровень громкости сообщений можно настраивать лишь во время передачи данных сообщений при помощи регулятора громкости.

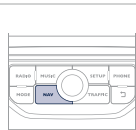


Настройка громкости звука сообщений о навигации возможна также через меню **"НАСТРОЙКИ"** / **"Речевой информатор"**.

1



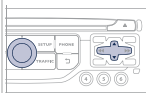
Нажмите на **NAV** ("Навигация"), чтобы открыть меню **"Navigation - guidance"** ("Навигация-Наведение").



2



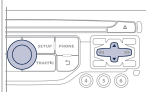
Выберите **"Дополнительные настройки навигатора"** и подтвердите выбор.



3



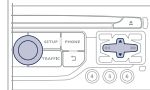
Выберите **"Настройка речевого информатора"** и подтвердите.



4



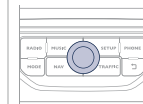
Выберите уровень громкости и подтвердите.



5



Настройте желаемый уровень громкости и подтвердите выбор.

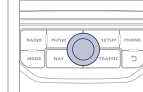


Выберите **"Отключить"** для отключения функции голосовых сообщений.

6



Выберите **OK** и подтвердите выбор.



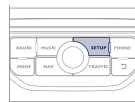
04 НАВИГАЦИЯ - НАВЕДЕНИЕ

Мужской тембр / Женский тембр

1



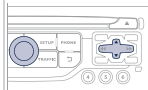
Нажмите на **SETUP**, чтобы открыть меню настроек.



2



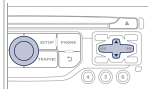
Выберите "**Речевой информатор**" и подтвердите выбор.



3



Выберите "**Выбрать мужской тембр**" или "**Выбрать женский тембр**", затем нажмите на "**Да**", чтобы активировать выбранный тембр голоса. После этого система перезапустится.



05 ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ

Доступ к меню "ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ"



Нажмите на "ДОРОЖНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ".

"Информация о дорожном движении"

Перечень сообщений ТМС в порядке удаленности от автомобиля.

"Географический фильтр"
"Выбор станции ТМС"
(автоматический, ручной)
"Показывать/Не показывать сообщения"



Перейти от списка к меню (влево/вправо).



или



05 ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ

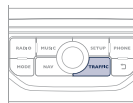
Настройка фильтра и индикации дорожной информации TMC

Сообщения о дорожном движении TMC (Traffic Message Channel) представляют собой информацию о ситуации на дорогах и метеорологической обстановке, передаваемой водителю в режиме реального времени в виде озвученных и визуальных сообщений на карте навигационной системы. При этом навигационная система может предлагать объездные пути.

1



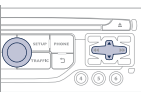
Нажмите на **TRAFFIC** и откройте меню "Информация о дорожном движении".



2



Выберите функцию "Географический фильтр" и подтвердите выбор.

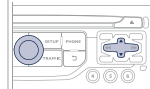


3



Система предлагает на выбор:

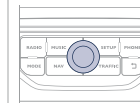
- "Сохранить все сообщения", или
- "Сохранить сообщения"
- "По окрестному фильтру", (подтвердить километраж для изменения и выбора расстояния),
- "По маршруту наведения".



4



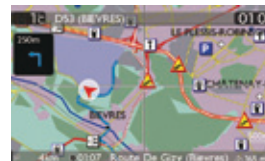
Нажмите на "ОК" для сохранения изменений.



i

Мы рекомендуем:

- маршрутный фильтр и
- окрестный фильтр информации в радиусах:
 - 20 км при движении в населенных пунктах,
 - 50 км при движении по автомагистралям.



05 ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ

Основные знаки дорожной информации ТМС

1 Черный и голубой треугольник: основная информация, например:



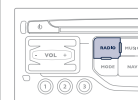
2 Красный и желтый треугольник: информация по трафику, например:



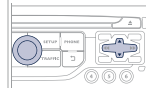
Прослушать информацию о дорожном движении "ТА"

! Функция передачи дорожной информации TA (Traffic Announcement) в первую очередь предназначена для прослушивания сообщений об опасности на дороге. Для ее активации достаточно найти радиостанцию, которая сможет транслировать такого рода информацию. Во время передачи дорожной информации все работающие в это время медиаустройства (радиоприемник, CD, USB, ...) автоматически отключаются для трансляции дорожной информации. Возврат к работе включенных медиаустройств возобновится после окончания передачи сообщения.

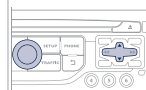
1  Нажмите на **RADIO** чтобы открыть меню "**FM / AM-диапазон**".





2  Выберите "**Варианты**" и подтвердите.



3  Выберите "**Дорожная информация TA**" и подтвердите.



! Уровень громкости дорожных сообщений TA регулируется только во время их передачи.

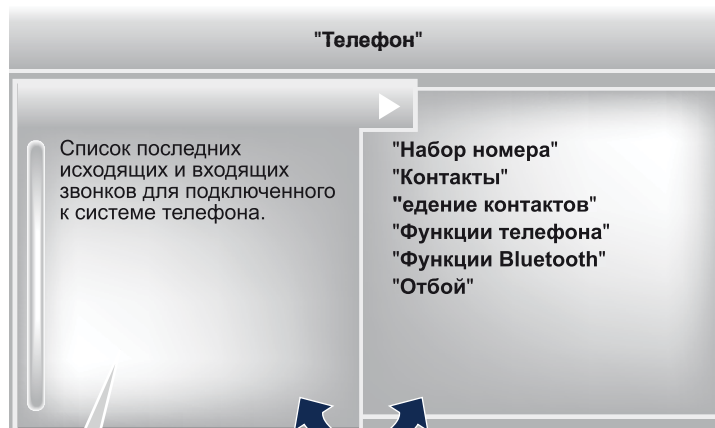
  Можно в любой момент включить или выключить эту функцию, нажав на кнопку. В момент передачи сообщения, нажмите на кнопку, чтобы выключить его.

06 ТЕЛЕФОН

Открытие меню "ТЕЛЕФОН"



Нажмите на эту кнопку.



В верхней полосе постоянного отображения информации



Нет подключенных телефонов.



Телефон подключен.



Входящий вызов.



Исходящий вызов.



Проводится синхронизация адресной книги.



Текущий телефонный вызов.

Чтобы позвонить, выберите номер из списка и нажмите на "ОК", чтобы отправить вызов.



Подключение другого телефона удаляет список последних вызовов.

Перейти от списка к меню (влево/вправо).



или



06 ТЕЛЕФОН

Синхронизация телефона Bluetooth Первое подключение



Совместимость своего телефона Вы можете проверить на сайте www.peugeot.ru (сервисные службы).



По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи автомагнитолы следует осуществлять **на остановленном автомобиле**.

Порядок действий (краткий) с телефоном

1

Откройте на своем телефоне меню Bluetooth и в списке обнаруженных устройств выберите имя системы.



2

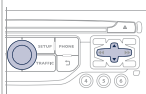
Наберите на телефоне код, содержащий не менее 4 цифр и подтвердите.



3



Наберите этот же код в бортовой системе, выберите "ОК" и подтвердите.



1

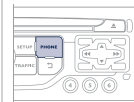
Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят все" (настройки телефона).



2



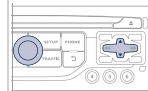
Нажмите на эту клавишу.



3



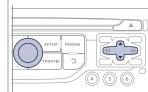
Выберите "Функции Bluetooth" и подтвердите.



4



Выберите "Поиск внешнего устройства" и подтвердите. На дисплее появится список распознанных внешних устройств. Дождитесь перехода кнопки "Подключение" в рабочий режим.



06 ТЕЛЕФОН

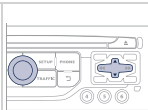


Ваш доступ к услугам зависит от сети, SIM-карты и совместимости телефонных аппаратов в режиме Bluetooth. Прочитайте в руководстве к своему телефону и поинтересуйтесь у своего оператора связи, какими услугами Вы можете воспользоваться.

5



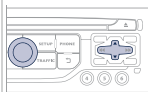
Выберите из списка нужное внешнее устройство и подтвердите выбор.



6



Выберите "Подключить" и подтвердите.



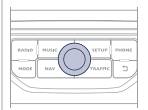
7



Система предложит подключить телефон:

- в профиле "**Громкая связь**" (только телефон),
- в профиле "**Аудио**" ("стриминг" - потоковое считывание музыкальных файлов с телефона),
- или в режиме "**Все**" (установятся оба профиля).

Выберите "**ОК**" и подтвердите.



Лучше предпочесть профиль "**Громкая связь**", если у Вас нет намерения пользоваться функцией "Стриминг".



Способность системы выбирать только один профиль зависит от возможностей телефонного аппарата. Она может подключить оба профиля по умолчанию.

8

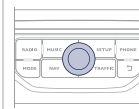
Наберите на телефоне код, содержащий не менее 4 цифр и подтвердите.



9



Наберите этот же код в бортовой системе, выберите "**ОК**" и подтвердите.



Затем подтвердите свое согласие на автоматическое подключение системы к телефону, чтобы он автоматически находился на связи при каждом запуске автомобиля.



В зависимости от модели и возможностей телефона, система может сделать запрос Вашего согласия или отказа на передачу Вашей записной книжки.


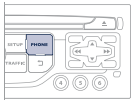

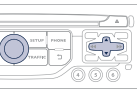

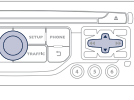


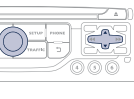



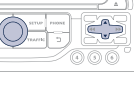
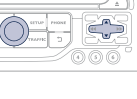


При посадке в автомобиль, телефон, который был подключен последним, автоматически распознается системой секунд через 30 после включения зажигания (при этом Bluetooth должен быть активен, а система должна "видеть" телефонный аппарат).

Чтобы внести изменения в автоматически подключаемый профиль, отмените синхронизацию телефона и вновь проведите ее с новым профилем, определенным по своему усмотрению.


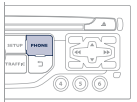

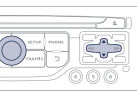


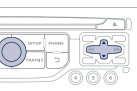

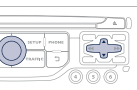

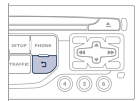
06 ТЕЛЕФОН

Настройка "контактов" / Синхронизация с телефоном

<p>1</p>  <p>Нажмите на PHONE, выберите "Ведение контактов" и подтвердите.</p>		<p>2d</p>  <p>Выберите "Импортировать все" для импорта всех контактов с телефона и их регистрации в системе. После импорта контакт можно просмотреть независимо от подключенного телефона.</p>	
<p>2a</p>  <p>Выберите "Новый контакт" для сохранения нового контакта.</p>		<p>2e</p> <p>Выберите "Варианты синхронизации":</p> <ul style="list-style-type: none">- Нет синхронизации: только для контактов, зарегистрированных в системе (присутствующих постоянно).- Показать контакты телефона: только контакты, зарегистрированные в телефоне.- Показать контакты SIM-карты: только контакты, зарегистрированные на SIM-карте.- Показать все контакты: контакты на SIM-карте и в телефоне.	
<p>2b</p>  <p>Выберите "Сортировать по фамилии/имени", чтобы установить порядок показа на экране.</p>		<p>2f</p>  <p>Выберите "Состояние памяти для контактов" для определения числа зарегистрированных в системе или импортированных контактов и объем свободной памяти.</p>	
<p>2c</p>  <p>Выберите "Удалить все контакты" для удаления контактов, зарегистрированных в системе.</p>			

06 ТЕЛЕФОН

Редактирование, импорт или удаление контакта

<p>1</p>  <p>Нажмите на PHONE, выберите "Контакты" и подтвердите.</p>		<p>i Невозможно изменить или удалить контакты в телефоне или на SIM-карте через подключение по Bluetooth.</p>
<p>2</p>  <p>Выберите контакт и подтвердите.</p>		<p>i Как только контакт будет внесен в память, символ Bluetooth исчезнет, а вместе с него появится символ телефона, подтверждающий внесение контакта в память бортовой системы.</p>
<p>3а</p>  <p>Выберите "Открыть", чтобы просмотреть контакт на телефоне или изменить зарегистрированный в системе.</p>		<p>i В меню "Контакты" контакты импортируются в систему и удаляются из нее по одному.</p>
<p>3б</p>  <p>Выберите "Импорт" для копирования контакта из телефона в систему.</p>		<p>4</p>  <p>Выберите OK или нажмите на кнопку возврата, чтобы выйти из этого меню.</p>
<p>3с</p>  <p>Выберите "Удалить", чтобы удалить контакт из системы.</p>		 

06 ТЕЛЕФОН

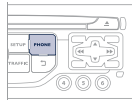
Как позвонить

Позвонить новому абоненту

1



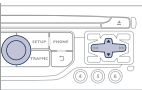
Нажмите два раза на кнопку **PHONE**.



2



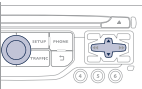
Выберите **"Набрать номер"** и подтвердите выбор.



3



Наберите номер вызываемого абонента на виртуальной клавиатуре, подтверждая при этом каждую набранную цифру. Нажмите на **"ОК"**, чтобы вызвать абонента.



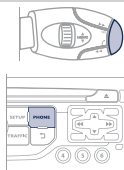
Во время вождения автомобиля телефоном лучше не пользоваться. Для этого рекомендуется безопасно припарковаться или пользоваться переключателями на рулевом колесе.

Позвонить абоненту из списка контактов

1



Нажмите один раз на кнопку **TEL** или два раза на кнопку **PHONE**.



2



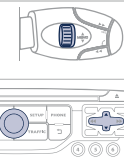
Выберите **"Контакты"** и подтвердите.



3



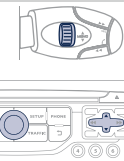
Выберите абонента из списка контактов и подтвердите выбор. Если доступ произведен с кнопки **PHONE**, нажмите на **"Позвонить"** и подтвердите выбор.



4



Выберите номер и подтвердите выбор для вызова абонента.



06 ТЕЛЕФОН

Вызов абонента из последних набранных номеров

1

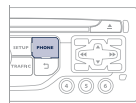


Нажмите на кнопку **TEL**, выберите "**Журнал звонков**" и подтвердите,

или



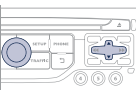
Нажмите на **PHONE** для просмотра журнала звонков.



2



Выберите нужный номер и подтвердите.



Для удаления журнала звонков, дважды нажмите на кнопку **PHONE**, выберите "**Функции телефона**" и подтвердите, затем выберите "**Удалить журнал звонков**" и подтвердите выбор.



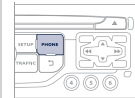
Позвонить с телефона можно в любой момент, но звонить с остановленного автомобиля безопаснее.

Завершить разговор

1a



Нажмите на **PHONE**, затем на "**OK**", чтобы завершить разговор.



1b



Либо нажмите и удерживайте кнопку **TEL** на рулевом колесе.



1c



Либо сделайте 2 коротких нажатия на кнопку **TEL** на рулевом колесе.



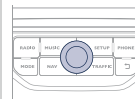
1d



Либо нажмите на кнопку **MODE**, столько раз, сколько будет необходимо до появления дисплея с телефоном.



Нажмите на кнопку "**OK**", чтобы выйти в контекстное меню, затем выберите "**Отбой**" и подтвердите.



06 ТЕЛЕФОН

Ответ на входящий звонок

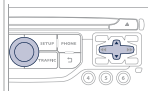
1

При входящем вызове раздается звонок, а на дисплее появляется сообщение.

2



Ответ **"Да"** для принятия вызова установлен по умолчанию.
Нажмите на **"ОК"**, чтобы ответить на звонок.
Нажмите на **"No"** и подтвердите, чтобы не отвечать.



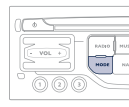
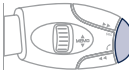

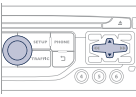


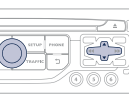

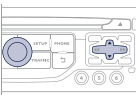


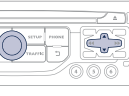


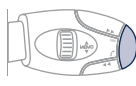


Краткое нажатие на кнопку **TEL** принимает входящий вызов.
Длительное нажатие на кнопку **TEL** отклоняет входящий вызов.



06 ТЕЛЕФОН


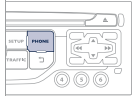

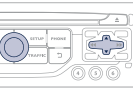

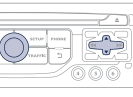
Дополнительные функции телефона*

<p>1</p>  <p>Во время нахождения на связи последовательными нажатиями на кнопку MODE ("Режим") откройте страницу настроек на дисплее телефона, затем нажатием на кнопку "OK" откройте меню.</p>  <p>Или кратко нажмите на эту кнопку.</p>	 	<p>2c</p>  <p>Выберите "Тональность DTMF", чтобы воспользоваться цифровой клавиатурой для просмотра меню интерактивного голосового сервера.</p>	
<p>2a</p>  <p>Выберите "Приватный режим" и подтвердите выбор, чтобы перевести разговор непосредственно на трубку телефона.</p>  <p>Либо выберите "Громкая связь" и подтвердите выбор, чтобы перевести разговор на динамики автомобиля.</p>		<p>2d</p>  <p>Выберите "Отбой", чтобы завершить текущий вызов.</p>	
<p>2b</p>  <p>Выберите "Перевести в режим ожидания" и подтвердите выбор, чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания.</p>  <p>Либо выберите "Продолжить разговор", чтобы продолжить находившийся в режиме ожидания вызов.</p>		  <p>Система позволяет организовать конференцию с тремя участниками, вызвав на связь двоих из них*. Для этого нужно выбрать режим "Конференция" из меню, которое открывается нажатием на эту кнопку.</p>	


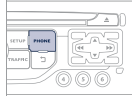

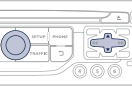

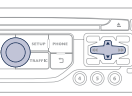

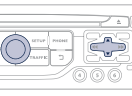

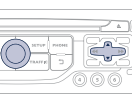
* Зависят от возможностей телефона и абонируемых услуг связи.

06 ТЕЛЕФОН

Работа с синхронизированными телефонами

1	 Нажмите два раза на PHONE .	
2	 Выберите " Функции Bluetooth ".	
3	 Выберите " Список распознаваемых внешних устройств " и подтвердите. Возможны два действия с выбранным телефоном: - " Подключить " или " Отключить ", - отменить синхронизацию выбранного телефона. Кроме того, можно удалить все синхронизации.	

Настройка звонка

1	 Нажмите два раза на PHONE .	
2	 Выберите " Функции телефона " и подтвердите ваш выбор.	
3	 Выберите " Настройки звонка " и подтвердите ваш выбор.	
4	 Вы можете настроить громкость и мелодию звонка.	
5	 Выберите " ОК " и подтвердите выбор, чтобы запомнить изменения в настройках.	

07 РАДИОПРИЕМНИК

Доступ к меню "РАДИО"



Нажмите на RADIO ("Радиоприемник").



Нажмите на ▲ или на ▼ или воспользуйтесь ручкой для выбора предыдущей или следующей станции в перечне.

Переход от перечня к меню (влево/вправо).



ИЛИ



07 РАДИОПРИЕМНИК

Смена радиочастоты

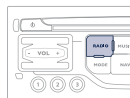


Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.

1



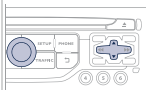
Нажмите на **RADIO** или на "OK", чтобы открыть контекстное меню.



2



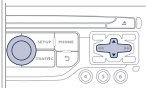
Выберите "Сменить частоту".



3



Выберите "AM / FM" и подтвердите выбор.



Выбор радиостанции



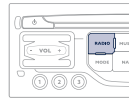
Качество приема обозначается количеством активных волн на этом символе.

1a



Алфавитный список радиостанций

Нажмите на **RADIO**, выберите желаемую радиостанцию и подтвердите свой выбор.

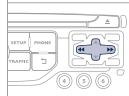


1b



Автоматический поиск в частотном диапазоне

Нажмите на «**◀**» или «**▶**», чтобы включить автоматический поиск радиостанции в нижнем или верхнем частотном диапазоне.



Или вращайте маховичок на рулевом колесе.

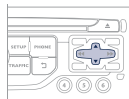


1c



Поиск радиостанции вручную

Нажимайте постепенно на «**▲**» или «**▼**» для поиска желаемой радиостанции.



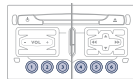
07 РАДИОПРИЕМНИК

Запоминание радиостанции

1



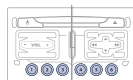
Выбрав радиостанцию, нажмите на клавишу цифровой клавиатуры и удерживайте ее в течение 2 секунд для запоминания прослушиваемой радиостанции. Звуковой сигнал известит вас о выполнении запоминания.



2



Нажмите на клавишу цифровой клавиатуры, чтобы активировать радиостанцию, сохраненную в памяти. Или нажмите и поверните ручку на рулевом колесе.



Включение и отключение RDS

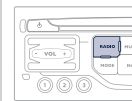
!

Если режим RDS активен, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

1



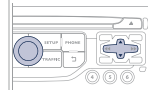
Нажмите на кнопку **RADIO**.



2



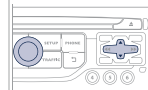
Выберите **"Варианты"**, затем подтвердите выбор.



3



Выберите **"Вещание RDS"**, затем подтвердите выбор.

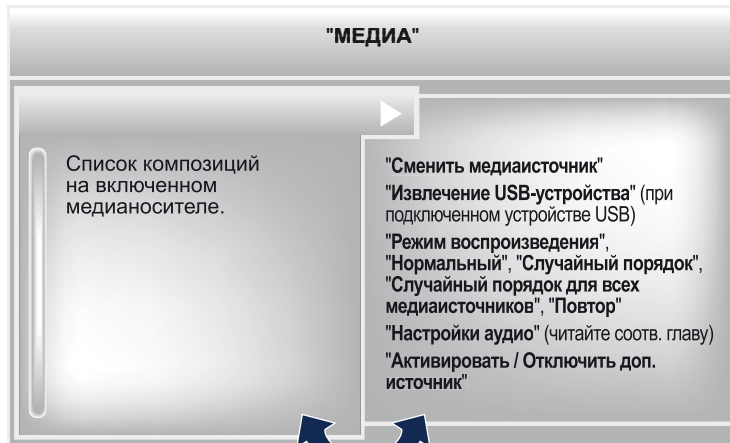


08 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

Доступ к меню "МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ"



Нажмите на **MUSIC**.



Переход от перечня к меню (влево/вправо).



или



08 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

CD, CD MP3, USB-плеер

Информация и советы



Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" со скоростью передачи данных от 32 Кб/с до 320 Кб/с.

Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).

Все остальные файлы (форматов типа .mp4, .m3u, ...) системой не проигрываются.

Файлы WMA должны соответствовать типу "wma 9 standard".

Поддерживаемые частоты - выше 32 КГц.



В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.



Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1, 2 или Joliet (предпочтительней).

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате (напр., udf,...), может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.



Система работает с переносными плеерами USB Mass Storage или iPod, подключенными к ней через разъем USB (кабель для них в поставку не входит).

На USB-устройстве, разбитом на разделы, система распознает раздел только первого уровня.

Управление внешним плеером осуществляется с панели аудиосистемы.

Количество треков не должно превышать 2000, или по 999 треков на папку.

Если ток, потребляемый USB-устройством превысит 500 мА, в системе сработает защитный режим и она отключится.

Остальные не распознанные системой плееры следует подключать через дополнительный разъем при помощи кабеля Jack (в поставку не входит).



Флеш-карта USB должна быть отформатирована под FAT 16 или 32.



Система не наделена функцией поддержки одновременной работы плеера Apple® и флеш-карты USB.



Рекомендуется пользоваться кабелями USB фирмы Apple®, чтобы система работала надлежащим образом.

08 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

Источники



Загрузите в дисковод аудиодиск с записью в формате CD, вставьте флеш-карту USB в USB-разъем или подключите внешнее USB устройство к разьему USB при помощи соответствующего кабеля (в поставку не входит).

Система составляет списки композиций (в буферной памяти), на создание которых при первом включении может уйти от нескольких секунд до нескольких минут.

Если уменьшить количество немзыкальных файлов и папок, можно сократить время ожидания запуска проигрывания.

Списки проигранных композиций обновляются при каждом выключении замка зажигания или подключении флеш-карты USB. При этом автомагнитола запоминает эти списки и, если они не менялись, время загрузки будет короче.

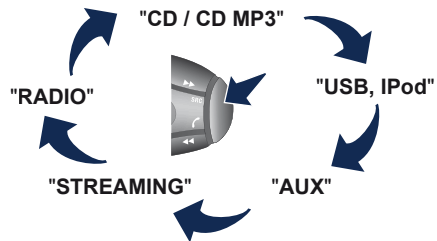
Проигрывание начинается автоматически после паузы, зависящей от емкости флеш-карты USB.



Выбор источника



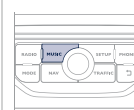
Нажав на кнопку **SOURCE** на рулевом колесе возможно перейти напрямую к следующим медиа устройствам:



1



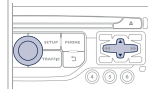
Нажмите на **MUSIC** для просмотра меню **"МЕДИА"**.



2





Выберите **"Следующее медиаустройство"** и подтвердите.














Продолжайте нажимать столько раз, сколько понадобится, чтобы выбрать нужное медиаустройство (кроме радио, которое можно включить нажатием на кнопку **SOURCE** или **RADIO**).

08 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

Выбор композиции для прослушивания

Предыдущий отрывок.	 / 
Следующий отрывок.	 / 
Предыдущее меню.	
Следующее меню.	
Перемотка вперед.	Продолжительное нажатие  / 
Перемотка назад.	Продолжительное нажатие  / 
Пауза: продолжительное нажатие на SRC .	

MUSIC: Перечень отрывков и меню USB или CD	
Перемещение вверх и вниз по перечню.	 /  / 
Подтвердить, перемещаться вниз по меню.	 /  / 
Перемещаться вверх по меню.	 +  /  / 

08 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

Подключение плееров APPLE®

1 Подключите плеер Apple® к разъему USB при помощи соответствующего кабеля (он в поставку автомобиля не входит). Воспроизведение начнется автоматически.

2 Настройки осуществляются через панель управления аудиосистемой.

i При проигрывании используется сортировка файлов, содержащаяся в подключенном плеере (исполнители / альбомы / жанры / плей-листы / аудиокниги / подкасты).

По умолчанию используется сортировка по исполнителям. Для смены сортировки нужно перейти на первый уровень меню, выбрать необходимый вид сортировки (например, плей-лист) и подтвердить, чтобы затем выбрать в меню необходимую композицию.

Режим "Shuffle tracks" ("Треки в случайном порядке") на iPod® соответствует режиму "Случайный порядок" на автомагнитоле.

Режим "Shuffle albums" ("Альбом в случайном порядке") на iPod® соответствует режиму "Все в случайном порядке" на автомагнитоле.

Режим "Shuffle tracks" ("Треки в случайном порядке") включается по умолчанию при подключении.

i Версия программного обеспечения автомагнитолы может оказаться несовместимой с поколением, к которому относится Ваш плеер Apple®.

Аудиостриминг



Стриминг позволяет прослушивать аудиофайлы с телефона через автомобильные динамики.

1

Подключите свой телефон: см. гл. **"КАК ПОЗВОНИТЬ"**. Выберите профиль **"Аудио"** или **"Все"**.

2

Если проигрывание аудиофайлов не включается автоматически, его следует включить с телефона.

Управление осуществляется либо с внешнего устройства, либо с панели автомагнитолы.

!

Телефон, подключенный в режиме стриминга, работает как медийный источник аудиосигнала.

На внешнем устройстве Bluetooth рекомендуется активировать режим **"Повтор"**.

08 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

Дополнительный разъем (AUX) Аудиокабель JACK-RCA не поставляется

1

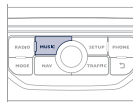
Подключите переносное устройство (напр., плеер MP3, WMA и др.) к аудиоразъему RCA при помощи кабеля JACK-RCA.



2



Нажмите на **MUSIC** для показа на дисплее меню **"MUSIC"**.

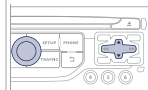


3



Выберите **"Activate / Deactivate AUX input"** ("Включить/Отключить AUX источник") и подтвердите.

Вначале отрегулируйте звук на своем переносном устройстве (установите повышенный уровень). Затем настройте звук на автомагнитоле.



!

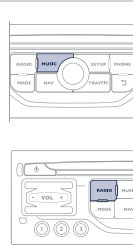
Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

09 НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

1



Открываются нажатием на кнопку **MUSIC**, расположенную на лицевой панели или продолжительным нажатием на кнопку **RADIO** в зависимости от текущего источника аудиосигнала.



2

- **"Equalizer"** (6 типов акустического поля на выбор)
- **"Bass"** ("Низкие частоты")
- **"Treble"** ("Высокие частоты")
- **"Loudness"** ("Тонкомпенсация") (Включить/Отключить)
- **"Distribution"** ("Распределение") (**"Driver"** ("Водитель"), **"All passengers"** ("Все пассажиры"))
- **"Le-Ri balance"** (Баланс Левые/Правые динамики)
- **"Fr-Re balance"** (Баланс Передние/Задние динамики)
- **"Auto. Volume"** ("Автоматическая регулировка громкости") в зависимости от скорости движения автомобиля (Включить/Отключить)

!

Распределение (или объемное распространение системой Arkamys®) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с количеством пассажиров в салоне.

!

Такие настройки как **Equalizer**, **Bass**, **Treble**, **Loudness** ("Акустическое поле", "Низкие частоты", "Высокие частоты", "Тонкомпенсация") для каждого источника аудиосигнала осуществляются отдельно и независимо.

Регулировки распределения и баланса являются общими для всех источников аудиосигнала.

i

Бортовая аудиосистема: Sound Staging d'Arkamys®.

Аудиосистема Sound Staging воспроизводит для водителя и пассажиров "сценическое звучание", создавая эффект присутствия в концертном зале: объемный звук приближает сцену к слушателю.

Столь новое восприятие звука стало возможным благодаря программному обеспечению, обрабатывающему цифровой сигнал, поступающий в аудиосистему с любого источника аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера, MP3-носителя и т.д.) без вмешательства в настройки громкоговорителей. При обработке сигнала система учитывает характеристики салона, чтобы обеспечить оптимальное звучание.

Программа системы Arkamys®, установленной в автомагнитоле, предназначена для цифровой обработки аудиосигнала, поступающего со всех медиаисточников (радиоприемника, CD, MP3-плеера и др.), чтобы воспроизвести естественное сценическое звучание и обеспечить гармоничное сочетание и расстановку инструментов и вокала в пространстве прямо напротив слушателя - в зоне ветрового стекла.

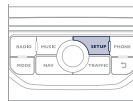
10 НАСТРОЙКИ

Настройка дисплея

1



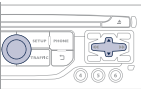
Нажмите на **SETUP** для отображения меню "Конфигурация".



2



Выберите "Показать конфигурацию" и подтвердите.

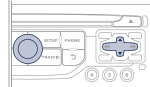


3а



Выберите "**Выбрать цвет**" и подтвердите для выбора цвета фона дисплея и режима отображения карты:

- дневной режим,
- ночной режим,
- автоматический выбор дневного/ночного режима в зависимости от включения фар.



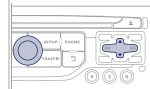
3б



Выберите "**Настроить яркость**" и подтвердите, чтобы настроить яркость дисплея.

Нажмите на "**ОК**" для сохранения изменений.

Настройки для дневного и ночного режимов осуществляется раздельно.



11 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ



ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

1 Выбор А

2 Выбор А1

3 Выбор А11

1 Выбор В...

МЕНЮ "Навигация - Наведение"

1 Select destination
Выбрать пункт прибытия

2 Enter an address
Ввести адрес

2 Directory
Контакты

2 GPS coordinates
GPS-координаты

1 Journey leg and route
Этапы и маршрут

2 Add a stage
Добавить этап

3 Enter an address
Задать адрес

3 Directory
Контакты

3 Previous destinations
Предыдущие пункты прибытия

2 Order/delete journey legs
Задать/удалить этапы

2 Divert route
Объехать участок пути

2 Chosen destination
Выбранный пункт прибытия

1 Guidance options
Варианты наведения

2 Define calculation criteria
Задать критерии расчета

3 Fastest route
Самый быстрый путь

3 Shortest route
Самый короткий путь

3 Distance/Time
Расстояние/Время

3 With tolls
С дорожной пошлиной

3 With Ferry
С паромом

3 Traffic info
Трансляция дорожной информации

2 Set speech synthesis
Настроить речевой информатор

2 Delete last destinations
Удалить последние пункты прибытия

2 Set parameters for risk areas
Настроить инфо о зонах риска

1 Map management
Управление картой

2 Map orientation
Ориентировать карту

3 Vehicle direction
На автомобиль

3 North direction
На Север

3 Perspective view
На перспективу

2 Map details
Подробности на карте

2 Move the map
Перемещать карту

2 Mapping and updating
Картография и ее обновление

2 Description of risk areas database
Описание базы рискованных зон

1 Stop / Restore guidance
Остановить / Продолжить наведение

2 Fastest route
Самый быстрый путь

2 Shortest route
Самый короткий путь

2 Distance/Time
Расстояние/Время

2 With tolls
С дорожной пошлиной

2 With Ferry
С паромом

2 Traffic info
Трансляция дорожной информации

11 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ

МЕНЮ "ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ"

- 1 Geographic filter
Географический фильтр
- 2 Retain all the messages:
Сохранить все сообщения
- 2 Retain the messages:
Сохранить сообщения
- 3 Around the vehicle
Вблизи автомобиля
- 3 On the route
На маршруте
- 1 Select TMC station
Выбрать радиостанцию TMC
- 2 Automatic TMC
Автоматическая настройка TMC
- 2 Manual TMC
Ручная настройка TMC
- 2 List of TMC stations
Перечень радиостанций TMC
- 1 Display / Do not display messages
Получать / Не получать уведомления о трафике

МЕНЮ "ТЕЛЕФОН"

- 1 Dial
Набрать номер
- 1 Directory of contacts
Контакты

- 2 Call
Позвонить
- 2 Open
Открыть
- 2 Import
Импортировать
- 2 Delete
Удалить
- 2 Cancel
Отменить
- 1 Contacts management
Ведение контактов
- 2 New contact
Новый контакт
- 2 Sort by First name/Name
Сортировать по имени/фамилии
- 2 Delete all contacts
Удалить все контакты
- 2 Import all the entries
Импортировать все
- 2 Synchronization options
Варианты синхронизации
- 3 No synchronization
Синхронизации нет
- 3 Display telephone contacts
Показать контакты телефона
- 3 Display SIM card contacts
Показать контакты SIM-карты
- 3 Display all phone contacts
Показать все контакты
- 2 Contact mem. status
Состояние памяти для контактов

- 1 Phone functions
Функции телефона
- 2 Ring options
Варианты рингтона
- 2 Delete calls log
Удалить журнал вызовов
- 1 Bluetooth functions
Функции Bluetooth
- 2 List of the paired peripherals
Список известных внешних устройств
- 3 Connect
Подключение
- 3 Disconnect
Отключение
- 3 Delete
Удалить
- 3 Delete all
Удалить все
- 3 Cancel
Отменить
- 2 Peripherals search
Поиск внешних устройств
- 2 Rename radiotelephone
Переименовать радиотелефон
- 1 Hang up
Отбой

11 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ

МЕНЮ "РАДИО"

- 1 Change Waveband
Сменить диапазон
- 2 AM / FM
AM / FM
- 1 Guidance options
Варианты
- 2 TA
Дорож. информация TA
- 2 RDS options
Отслеживание станций RDS
- 1 Audio settings
Настройки аудиосистемы
- 2 Equalizer
Акустическое поле
- 3 None
Нет
- 3 Classical
Классика
- 3 Jazz
Джаз
- 3 Rock
Рок
- 3 Techno
Техно
- 3 Vocal
Вокал

- 2 Bass
Низкие
- 2 Treble
Высокие
- 2 Loudness
Тонкомпенсация
- 3 Activated / Deactivated
Включено/Выключено
- 2 Distribution
Распределение
- 3 Driver
Водитель
- 3 All passengers
Все пассажиры
- 2 Le-Ri balance
Баланс левые-правые динамики
- 2 Fr-Re balance
Баланс передние-задние динамики
- 2 Auto. Volume
Автоматическая регулировка громкости
- 3 Activated / Deactivated
Включено/Выключено
- 1 Update radio list
Обновить перечень радиостанций

МЕНЮ "МУЗЫКА"

- 1 Change Media
Сменить медиаисточник
- 2 CD
CD
- 2 Bluetooth streaming
BT Streaming
- 2 USB/iPod
USB/iPod
- 2 AUX
AUX
- 1 Read mode
Режим воспроизведения
- 2 Normal
Нормальный
- 2 Random
Случайный порядок
- 2 Random on all media
Случайный порядок для всех медиаустройств
- 2 Repetition
Повтор
- 1 Audio settings
Настройки аудиосистемы
- 1 Activate / Deactivate AUX input
Включить / Отключить дополнительный источник

11 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ

МЕНЮ "НАСТРОЙКИ"

- 1 Display configuration
Настройка дисплея
- 2 Choose colour
Выбор цвета
- 3 Harmony:
Фон
- 3 Cartography:
Картография
- 4 Day mode
Дневной режим
- 4 Night mode
Ночной режим
- 4 Auto Day/Night
Автоматический выбор дневного/ночного режима
- 2 Adjust luminosity
Настройка яркости
- 2 Set date and time
Настройка даты и времени
- 2 Select units
Выбор единиц измерения
- 1 Speech synthesis setting
Настройка речевого информатора
- 2 Guidance instructions volume
Громкость подсказок навигатора
- 2 Select male voice/Select female voice
Выбрать мужской голос/Выбрать женский голос

- 1 Select language
Выбрать язык
- 2 Français
Français
- 2 English
English
- 2 Italiano
Italiano
- 2 Portuguese
Portuguese
- 2 Español
Español
- 2 Deutsch
Deutsch
- 2 Nederlands
Nederlands
- 2 Turkish
Turkish
- 2 Polski
Polski
- 2 Русский
Русский

- 1 Define vehicle parameters
Параметры систем автомобиля*
- 2 Parking assistance
Помощь при парковке
- 2 Wiper operation
Работа стеклоочистителей
- 3 Rear wiper in reverse
Включ. задн. ст-очистит. при движении
- 2 Lighting configuration
Настройка световых приборов
- 3 Guide-me-home lighting time
Продолжительность сопровождающего освещения
- 3 Directional headlamps
Адаптивные фары
- 3 Mood lighting
Освещение салона
- 3 Daytime running lamps
Дневные ходовые огни
- 1 Trip computer
Бортовой компьютер
- 2 Alert log
Журнал уведомлений
- 2 Status of functions
Состояние бортовых систем

* Конфигурация зависит от модификации автомобиля.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

В приведенной таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы, касающиеся работы автомагнитолы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Маршрут не прокладывается.	Возможно, заданные Вами пункты наведения находятся в противоречии с условиями местности, по которой Вы проезжаете (например, система не может исключить из маршрута платную автодорогу, находясь на платной автодороге).	Проверьте пункты наведения в меню навигатора "Navigation Menu"/"Guidance options" ("Опции наведения")/"Define calculation criteria" ("Определение критериев").
Не могу записать свой почтовый код.	Система принимает почтовые коды, содержащие не более 5 знаков.	
Зоны риска не выводятся на экран.	Зоны риска не выбраны.	Выберите зоны риска из списка.
Звуковое предупреждение о зонах риска "Hazard zone" не работает.	Система звукового предупреждения не активирована.	Активируйте систему звукового предупреждения, открыв для этого меню "Navigation - guidance" ("Навигация-Наведение")/"Guidance options" ("Опции наведения")/"Set parameters for risk areas" ("Параметры зон риска").
Система не предлагает объездной путь.	Критерии наведения не соответствуют информации ТМС.	Выберите функцию "Traffic info" ("Информация о ситуации на дорогах") в списке критериев наведения.
Я получаю предупреждение о зоне риска "Accident-prone area", находящейся вне моего маршрута.	Кроме наведения, система сообщает обо всех зонах риска "Hazard zone", попадающих в веерную зону сканирования пространства перед автомобилем. В нее могут попасть и "Hazard zone", расположенные на близлежащих или параллельных дорогах.	Увеличьте масштаб карты зумом, чтобы точнее определить местоположение зоны "Accident-prone area". Выберите "On the route" ("На маршруте наведения"), чтобы больше не получать сообщения о зонах, расположенных вне маршрута или сократить временной интервал сообщений.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
О некоторых автомобильных заторах на маршруте не сообщается в режиме реального времени.	Сразу после включения системы ей требуется несколько минут на поиск и сбор информации о ситуации на дорогах.	Дождитесь сбора полной информации о ситуации на дорогах (и появления на карте соответствующих пиктограмм).
	Фильтры настроены на слишком узкую зону.	Измените настройки географических фильтров ("Geographic filter").
	В некоторых странах принимается дорожная информация, относящаяся к ситуации только на самых крупных автомагистралях (автобанах).	Это не является неисправностью системы. Она принимает только ту информацию о ситуации на дорогах, которая имеется в эфире.
Высота над уровнем моря не показывается.	Инициализация системы GPS может занять до трех минут с момента ее включения чтобы установить прямую связь с четырьмя и более спутниками.	Необходимо дождаться полного выхода системы на рабочий режим. Убедитесь, что система связалась не менее, чем с четырьмя спутниками (длительно нажмите на клавишу "SETUP", а затем выберите "GPS coverage").
	В зависимости от топографической обстановки (туннели и т.п.) или метеорологических условий качество приема сигнала со спутника системы GPS может изменяться.	Это нормальное явление. Работа бортовой навигационной системы зависит от условий, в которых принимается сигнал GPS.
Почему мне не удается подключить свой телефон через Bluetooth?	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или аппарат "не виден".	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, активирована ли функция Bluetooth на Вашем телефоне. - Проверьте, всем ли "виден" Ваш телефон.
	Функция Bluetooth Вашего телефона несовместима с системой.	Вы можете проверить совместимость своего телефона на сайте www.peugeot.ru (сервисные службы).
Звук телефона, соединенного через систему Bluetooth не слышен.	Уровень звука зависит одновременно и от системы, и от телефона.	Увеличьте уровень звука на автомагнитоле, возможно, до максимума и прибавьте громкости телефону - если понадобится.
	Окружающий шумовой фон влияет на слышимость и восприятие звука.	Снизьте влияние окружающих источников шума (закройте окна, переключите вентилятор на пониженный режим, замедлите скорость движения и т.п.).

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Телефонные контакты повторяются в списке.	Опции синхронизации контактов предлагают синхронизировать контакты с SIM-карты, телефонные контакты или и те и другие контакты вместе. Во время синхронизации контактов с SIM-карты и с телефона есть вероятность повторяющихся контактов в списке.	Выберите "Display SIM card contacts" ("Показать на дисплее контакты с SIM-карты") или "Display telephone contacts" ("Показать контакты, сохраненные в телефоне").
Контакты высвечиваются не в алфавитном порядке.	Некоторые телефоны предлагают дополнительные опции. В зависимости от выбранных параметров контакты могут располагаться в особом порядке, не в алфавитном.	Изменить параметры показа на дисплее телефонного списка контактов.
Почему система не принимает SMS-сообщений?	В режиме Bluetooth передача SMS-сообщений блокируется.	
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	<p>Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы.</p> <p>CD-диск был записан в формате, не читаемом плеером (HAPR, udf и др.).</p> <p>Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисковде. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. информацию в рубрике "МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ". - CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
Время ожидания после загрузки компакт-диска CD или подключения USB-разъема может оказаться продолжительным.	При загрузке нового медианосителя система считывает с него необходимую часть информации (список произведений, наименование, исполнитель и т.д.). Этот процесс может занять от нескольких секунд до нескольких минут.	Это - нормальное явление.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

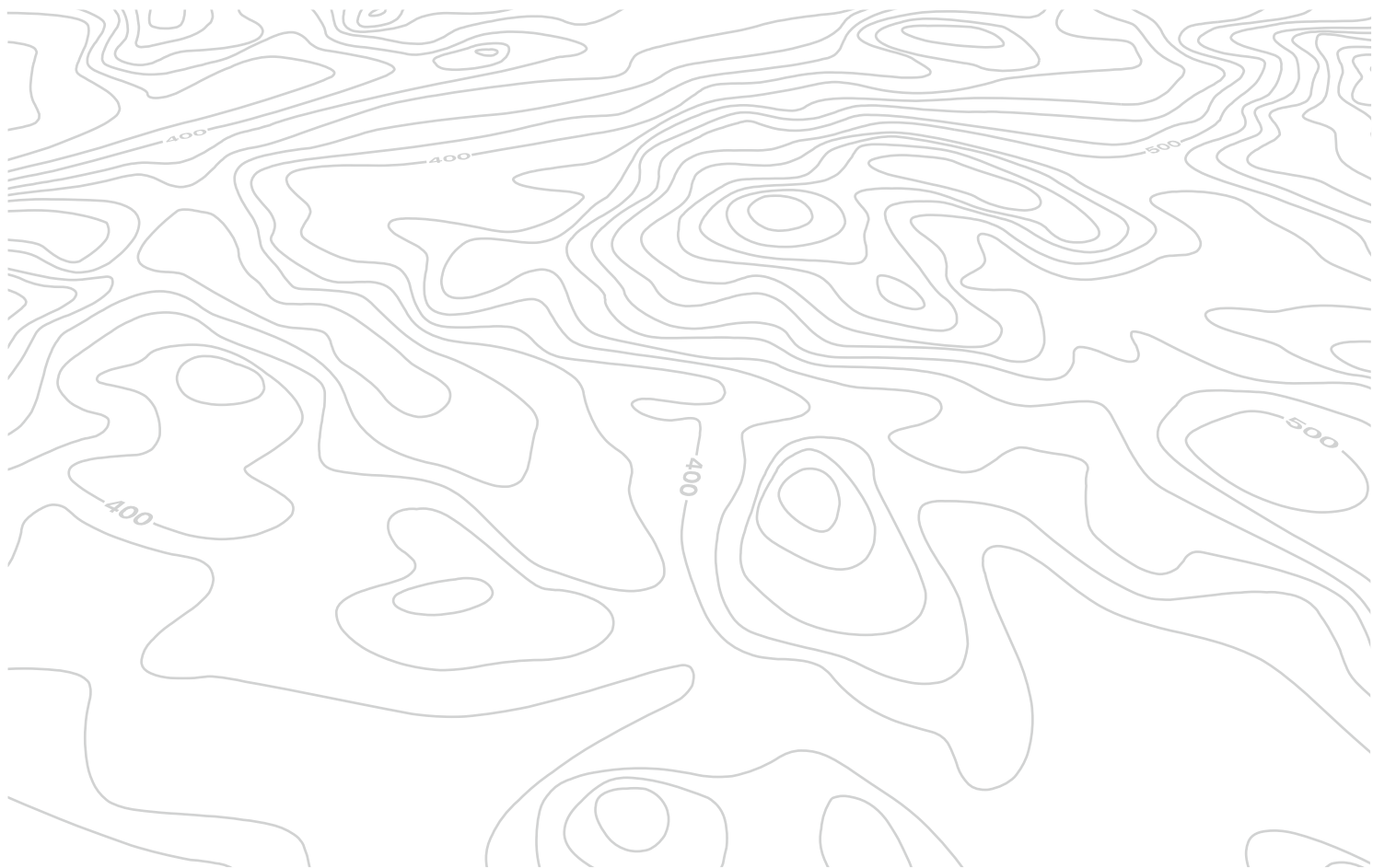
ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Некоторые информационные символы с медиаустройства отображаются на дисплее неверно.	Аудиосистема не может правильно отобразить символы.	Используйте стандартные символы для обозначения треков и репертуарного списка.
Не происходит считывания файлов во время стриминга.	Подключенное периферийное устройство не может запустить автоматическое считывание.	Запустите считывание с периферийного устройства.
На дисплее не отображаются названия треков и время считывания во время аудиостриминга.	Bluetooth профиль не позволяет передавать данную информацию.	
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию "RDS" при помощи меню быстрых настроек, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте "RDS".	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.
Я не нахожу радиостанции, представленные в списке принимаемых станций.	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети PEUGEOT.
	Больше нет приема этой станции или у нее сменилось название.	
Название радиостанции изменилось.	Некоторые радиостанции вместо своего наименования передают иную информацию (например, название песни). Система воспринимает ее как название станции.	

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
<p>При изменении настроек высоких и низких частот настройка акустического поля отключается.</p>	<p>Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот. Невозможно отрегулировать один параметр без настройки другого.</p>	<p>Измените настройки высоких и низких частот или акустического поля, чтобы добиться желаемого звукового окружения.</p>
<p>При изменении акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.</p>		
<p>При смене настроек баланса, распределение звука не работает.</p>	<p>Выбор распределения должен осуществляться вместе с настройкой баланса. Невозможно отрегулировать один параметр без настройки другого.</p>	<p>Измените настройки баланса или распределение звука, чтобы добиться желаемого звукового окружения.</p>
<p>При смене распределения звука настройки баланса не работают.</p>		
<p>Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера и т.п.)?</p>	<p>Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness (громкость, низкий, высокий тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера и т.п.).</p>	<p>Проверьте соответствие аудионастроек Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness (громкости, низкого, высокого тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO Le-Ri balance, Fr-Re balance, Treble, Bass (баланс левых и правых громкоговорителей, баланс передних и задних громкоговорителей, высокие и низкие частоты тембра) следует перевести в среднее положение, установить "Linear" ("Плоскую") характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.</p>

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему через несколько минут после остановки двигателя система отключается?	Продолжительность работы системы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение системы предусмотрено в ее концепции: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Начало считывания моей флеш-карты через USB-ридер очень запаздывает (задержка 2-3 минуты).	Некоторые записанные на флеш-карту файлы могут существенно задерживать доступ к ее содержимому (раз в 10 дольше, чем считывание из директории).	Удалите файлы, полученные с флеш-картой и уменьшите количество разветвлений на ней.
При подключении своего iPhone в режиме телефона к USB-ридеру я не могу одновременно прослушивать музыкальные файлы.	Когда iPhone пытается автоматически работать в режиме телефона, он принудительно включает функцию "streaming". В этом случае функция "streaming" берет верх над USB-ридером и с этого момента им воспользоваться невозможно, при этом прослушиваемая на плеере Apple® композиция в течение некоторого времени звучать не будет.	Отключите и вновь включите USB-соединение (в этом случае функция USB будет главенствовать над функцией "streaming").
При подключении плеера Apple® или BlackBerry® к разъему USB поступает сообщение об энергопотреблении порта USB.	Во время перезагрузки энергопотребление этих смартфонов превышает ток, на который рассчитан разъем USB, равный 500 мА.	





WIP Sound

АВТОМАГНИТОЛА / ГАРНИТУРА BLUETOOTH®



Система WIP Sound настроена на работу только с Вашим автомобилем.



По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, на остановленном автомобиле.

В целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи автомагнитола может автоматически отключиться по истечении нескольких минут после остановки двигателя.

СОДЕРЖАНИЕ

01	Первое знакомство	стр. 234
02	Блок управления на рулевом колесе	стр. 235
03	Главное меню	стр. 236
04	Аудиосистема	стр. 237
05	Разъем USB - WIP Plug	стр. 241
06	WIP Bluetooth	стр. 243
07	Экранные меню	стр. 246
	Часто задаваемые вопросы	стр. 249

01 ПЕРВЫЕ ШАГИ

Выбор источника аудиосигнала:

радиоприемник, аудио-CD/ CD MP3, USB, вход Jack, Streaming, AUX.

Выбор частотного диапазона AM / FM.

Настройки аудиосистемы: баланс передних/ задних и левых/правых громкоговорителей, настройка низких/высоких частот, функции тонкомпенсации и характеристик звукового поля.

Индикация перечня станций местного радиовещания.

Длительное нажатие: треки CD-диска или сборники MP3 (CD / USB).

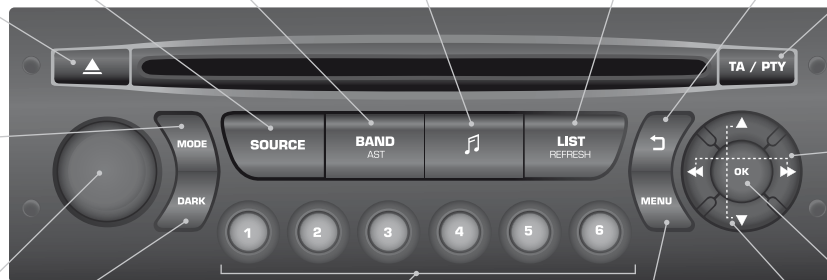
Завершить текущее действие.

Извлечение компакт-диска CD.

Настройка индикации на дисплее:

Дата, параметры аудиосистемы, бортовой компьютер, телефон.

Включ./выключ., настройка громкости.



Вкл./Выкл. функции TA ("Дорожная информация").
Длительное нажатие: доступ к функции РТУ* (выбор радиопередачи по ее типу).

* Наличие в зависимости от комплектации.

Автоматический поиск радиостанций в нижнем/верхнем частотном диапазоне.

Выбор предыдущей/следующей композиции на CD, MP3 или USB.

Подтвердить.

Кнопка DARK улучшает индикацию на дисплее в условиях ночного вождения.

1° нажатие: включается только верхняя панель.

2° нажатие: дисплей становится черным.

3° нажатие: восстанавливается стандартная индикация.

Кнопки с 1 по 6: Выбор станции из памяти.

Длительное нажатие: внесение станции в память.

Показ главного меню.

Выбор нижнего/верхнего частотного диапазона.

Выбор предыдущего/следующего плей-листа MP3.

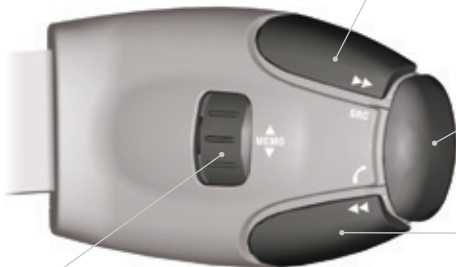
Выбор сборника / жанра / исполнителя / предыдущего / следующего плей-листа (USB).

02 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

Радиоприемник: автоматический поиск радиостанций в верхнем частотном диапазоне.

CD-плеер / MP3-плеер / USB: выбор следующей композиции.

CD-плеер / USB: постоянное нажатие: ускоренная прокрутка вперед.
Пропуск в списке.

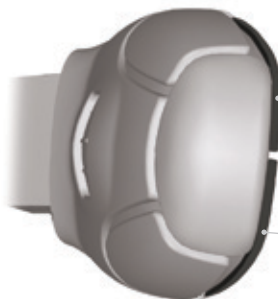


Смена источника аудиосигнала.
Подтверждение выбора.
"Снять"/"положить" трубку.
Нажатие более 2 секунд: доступ к меню телефона.

Радиоприемник: автоматический поиск радиостанций в нижнем частотном диапазоне.
CD-плеер /MP3-плеер / USB: выбор предыдущей композиции.
CD-плеер / USB: постоянное нажатие: ускоренная прокрутка назад.
Пропуск в списке.

Радиоприемник: выбор радиостанции из памяти в нижнем/верхнем частотном диапазоне.

USB: выбор жанра / исполнителя / сборника из классификационного списка.
Выбор предыдущего/следующего элемента меню.



Увеличение уровня громкости.

Уменьшение уровня громкости.

← Отключение звука: осуществляется одновременным нажатием на кнопки увеличения и ограничения уровня громкости.
Восстановление звука осуществляется нажатием на одну из двух кнопок регулировки уровня.

03 ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Дисплей С

ФУНКЦИИ АУДИОСИСТЕМЫ:
автомагнитола, CD-плеер, USB,
дополнительные настройки.

ТЕЛЕФОН: гарнитура
"свободные руки",
совмещение и настройка
систем, управление связью.



ДИАГНОСТИКА СИСТЕМ:
журнал записи сбоев.

**ПЕРСОНАЛЬНЫЕ
НАСТРОЙКИ и
КОНФИГУРАЦИЯ:**
параметры систем,
индикация, язык сообщений.



Полный перечень всех меню
приведен в рубрике "Экранные
меню" данной главы.

04 АУДИОСИСТЕМА



Радиоприемник Выбор радиостанции

1		Последовательными нажатиями на кнопку SOURCE ("Источник аудиосигнала") выберите радиоприемник.	
2		Нажмите на клавишу BAND AST для выбора одного из диапазонов: FM1, FM2, FMast, AM.	
3		Кратко нажмите на одну из кнопок, чтобы запустить режим автоматической настройки на радиостанции.	
4		Нажмите на одну из кнопок, чтобы провести настройки вручную в верхнем или нижнем диапазоне.	
		Нажмите на кнопку LIST REFRESH, чтобы ознакомиться с перечнем местных радиостанций (не более 30). Для обновления этого перечня, удерживайте нажатие на кнопку более двух секунд.	

Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.

RDS

1		Нажмите на клавишу MENU.	
2		Выберите AUDIO FUNCTIONS и нажмите на OK.	
3		Выберите функцию FM WAVEBAND PREFERENCES ("предпочитаемые станции FM-диапазона") и нажмите на OK.	
4		Выберите ACTIVATE FREQUENCY FOLLOWING (RDS) ("активировать режим отслеживания частоты RDS") и нажмите на OK. На дисплее появится аббревиатура RDS.	
		Включите радиоприемник и нажмите на OK чтобы активировать / отключить режим RDS.	
		Если на дисплее присутствует символ RDS, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете. Поэтому, в случае слабого приема, происходит переключение на региональную станцию.	

04 АУДИОСИСТЕМА

Прослушать дорожную информацию (ТА)

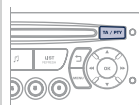


Функция передачи дорожной информации TA (Traffic Announcement) в первую очередь предназначена для прослушивания сообщений об опасности на дороге. Для ее активации достаточно найти радиостанцию, которая сможет транслировать такого рода информацию. Во время передачи дорожной информации все работающие в это время медиаустройства (радиоприемник, CD, ...) автоматически отключаются для трансляции дорожной информации. Возврат к работе включенных медиаустройств возобновится после окончания передачи сообщения.

1



Нажмите на кнопку TA для активации или дезактивации функции передачи сообщений.



CD

Прослушивание компакт-диска



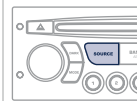
В дисковод следует загружать компакт-диски только круглой формы. Некоторые системы защиты записей от пиратского использования, присутствующие на оригинальных или самостоятельно скопированных компакт-дисках, могут генерировать нарушения в работе аудиосистемы вне зависимости от качества CD-проигрывателя.

Проигрывание диска или компиляции треков MP3 происходит автоматически сразу после загрузки в дисковод, не нажимая на клавишу извлечения EJECT.

1



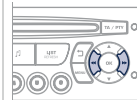
Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу SOURCE ("Источник аудиосигнала") и выберите CD-проигрыватель.



2



Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию или фрагмент.

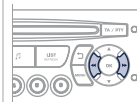


Нажмите на клавишу LIST REFRESH, чтобы вывести на дисплей список треков компакт-диска.

3



Задержите нажатие на соответствующую кнопку для быстрой прокрутки вперед или назад.



04 АУДИОСИСТЕМА

CD MP3 Прослушивание компиляции MP3



Загрузите диск с компиляцией MP3 в дисковод. Поиск музыкальных композиций может занять от нескольких мгновений до десятков секунд, прежде чем начнется их воспроизведение.

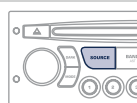


CD-плеер может прочитать до 255 файлов MP3, записанных на одном компакт-диске в восьми директориях перечня. Для более быстрого доступа к записям на компакт-диске, рекомендуется ограничиться двумя директориями. Во время прослушивания порядок папок не соблюдается. Все файлы показаны на одном и том же уровне.

1



Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу SOURCE ("Источник аудиосигнала") и выберите CD-плеер.

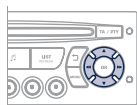


2



Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать папку на CD-диске.

Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию на CD-диске.

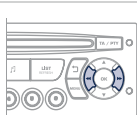


Нажмите на LIST REFRESH, чтобы просмотреть список плей-листов из компиляции MP3.

3



Для прокрутки вперед или назад нажмите и удерживайте соответствующую клавишу.



CD MP3 Информация и рекомендации



Формат MP3, представляющий собой аббревиатуру стандарта MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3, является программой сжатия аудиофайлов, позволяющей записать десятки музыкальных композиций на одном компакт-диске.



Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet.

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (4x максимум) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.



На магнитоле допускается проигрывать файлы только с расширением ".mp3" в диапазоне 22,05 кГц или 44,1 кГц. Все остальные файлы (типа .wma, .mp4, .m3u, ...) системой не проигрываются.



В названиях файлов должно содержаться не более 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр. : " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.



Чистые CD-диски не распознаются и могут повредить аппаратуру.

04 АУДИОСИСТЕМА

Как пользоваться дополнительным входом "AUX"

Разъемы RCA



Дополнительный вход для разъемов RCA служит для подключения внешнего переносного устройства (MP3-плеера и т.п.).



Переносное устройство не следует включать в разъемы RCA и USB одновременно.

1

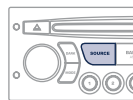
Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер и т.п.) к аудиоразъемам (помечены белым и красным цветом, тип RCA) при помощи кабеля JACK / RCA (он не поставляется в комплектации автомобиля).



2



Последовательно нажимая на клавишу SOURCE, выберите функцию AUX.



Настройка громкости переносного устройства

1

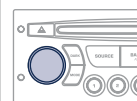
Сначала настройте уровень громкости своего переносного устройства.



2



Затем настройте громкость своей бортовой автомагнитолы.



Индикация параметров и управление функциями осуществляются с переносного устройства.



05 USB УСТРОЙСТВО - WIP PLUG

Использование USB - WIP PLUG

1

На автомобиле имеется порт USB. Аудиофайлы передаются с переносного устройства - с цифрового плеера или флеш-карты USB - на WIP Sound и прослушиваются через громкоговорители автомобиля.



2

Флеш-карта USB (1.1, 1.2 и 2.0) или плеер Apple® 5-го или более нового поколения:

- флеш-карты USB должны быть отформатированы в FAT или FAT 32 (NTFS не поддерживается),
- обязателен соединительный кабель Apple®,
- навигация по списку файлов выполняется также кнопками блока управления на руле.

3

Другие плееры Apple® предыдущих поколений и устройства, использующие протокол MTP*:

- считывание только при наличии шнура JACK / RCA (не поставляется в комплекте), подключенно к разъему RCA,
- поиск по списку файлов осуществляется с переносного устройства.



Подключение флеш-карты USB

1

Вставьте флеш-карту в разъем - напрямую или через кабель. При включенной автомагнитоле флеш-карта распознается сразу. Воспроизведение начнется автоматически после короткой паузы, зависящей от памяти флеш-карты USB.



При этом распознаются файлы в форматах .mp3 (только "mpeg1 layer 3") и .wma (только "standard 9", сжатие 128 кбит/сек.).

Распознаются и некоторые форматы плей-листов (.m3u и др.).

При подключении флеш-карты, которая прослушивалась последней, ее записи воспроизводятся автоматически.

!

Система составляет плей-листы (во временном накопителе) в течение времени, зависящего от памяти флеш-карты USB.

Во время этого процесса другие функции системы остаются доступными для пользования.

Плей-листы обновляются при каждом выключении зажигания, либо при подключении устройства USB.

Во время первого подключения дорожки распределяются по папкам. Во время повторного подключения выбранная ранее система распределения файлов сохраняется.

* Наличие зависит от варианта комплектации автомобиля.

05 USB УСТРОЙСТВО - WIP PLUG

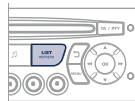
Использование разъема USB - WIP PLUG

2

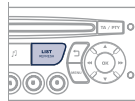
Нажмите и удерживайте клавишу LIST для доступа к различным классификациям. Выберите Папку / Исполнителя / Жанр / Плей-лист, нажмите на ОК для выбора классификации, затем еще раз на ОК для подтверждения выбора.



- Папки: здесь собраны все папки с аудиофайлами, считанными с внешнего носителя.
- Исполнители: поиск исполнителей по именам системе ID3 Tag, расположенным в алфавитном порядке.
- Жанр: поиск по жанрам, классифицированным в ID3 Tag.
- Плей-листы: поиск по плей-листам, сохраненным в памяти USB-устройства.



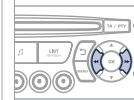
Коротко нажмите на LIST для просмотра перечня папок, выбранного ранее. Перемещение по перечню осуществляйте при помощи кнопок "влево/вправо" и "вверх/вниз". Подтвердите свой выбор нажатием на ОК.



3



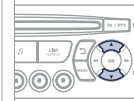
Нажмите на одну из этих кнопок для перехода к предыдущей / следующей дорожке воспроизводимого перечня. Удерживайте нажатой одну из кнопок для ускоренной перемотки вперед или назад.



4



Нажмите на одну из этих клавиш для доступа к Жанру, Папке, Исполнителю или предыдущему / следующему отрывку в воспроизводимом перечне.



Подключение плееров Apple® к разъему USB

1

Используемые перечни: Исполнитель, Жанр и Перечень произведений (в соответствии с информацией в Apple®). "Выбор" и "Навигация" описаны в предыдущих разделах, с 1-го по 4-й.

!

Не подключайте к USB-разъему жесткие диски или USB-устройства, не являющиеся аудиоборудованием. Это может вывести из строя бортовую аудиосистему.

06 WIP BLUETOOTH



Телефон Bluetooth

Экран С

(Устанавливается в зависимости от модели и модификации)

Возможности системы зависят от сети, SIM-карты и совместимости систем Bluetooth на используемых аппаратах.

Изучите в руководстве к своему телефону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам Вы имеете доступ.

Синхронизация телефона / Первое подключение



!

По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth автомагнитолы следует осуществлять на остановленном автомобиле, не выключая зажигания.

☀

На сайте www.peugeot.ru имеется дополнительная информация (сведения о совместимости, помощь в настройках и т.д.).

1

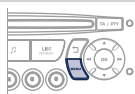
Активируйте функцию Bluetooth телефона и убедитесь, что его "видят все" (конфигурация телефона).



2



Нажмите на клавишу MENU.

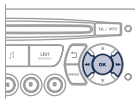


3



Выберите в меню:

- Телефон Bluetooth - Аудио
- Конфигурация Bluetooth
- Поиск Bluetooth



4

На экране появится сообщение о начале поиска.

5

4 первых телефона отображаются в этом окне.

!

Меню ТЕЛЕФОН позволяет также выбрать следующие функции: Репертуар*, Журнал звонков, Проведение синхронизации.

* При полной совместимости вашего телефона.

6

Выберите из списка телефон для подключения. Одновременно Вы можете подключить только один телефон.

7

На экране появится виртуальная клавиатура: введите код из 4 цифр (минимум 4 цифры). Подтвердите нажатием на кнопку ОК.



8

На экране выбранного телефона появится сообщение. Для синхронизации введите тот же код на другом телефоне, затем нажмите на ОК.

При неудачном вводе кода число попыток не ограничивается.



9

На экране появится сообщение об успешном проведении синхронизации.

i


Разрешенное автоматическое подключение возможно только после конфигурации телефона. Репертуар и журнал звонков доступны после проведения синхронизации.

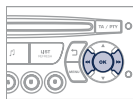
06 WIP BLUETOOTH



Прием входящего звонка

- 1 Входящий вызов сопровождается телефонным звонком, а на экране дисплея панели приборов появляется сообщение.

- 2  Пользуясь кнопками, выберите закладку YES ("Да") на дисплее и подтвердите нажатием на кнопку ОК.



Нажмите на эту кнопку, чтобы ответить на вызов.

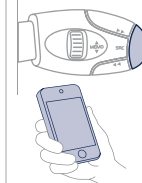


Как позвонить

- 1 Из меню "Bluetooth telephone function - Audio menu" выберите "Управление телефонными звонками", затем "Позвонить", "Журнал звонков" или "Записная книжка".

- 2 Нажмите более двух секунд на эту кнопку, чтобы открыть записную книжку и просмотреть ее, пользуясь ручкой настройки.
Или

Для набора номера воспользуйтесь клавиатурой своего телефона, остановив для этого автомобиль.



Доступ системы к записной книжке телефона зависит от его совместимости и длится на протяжении его соединения по Bluetooth.



С некоторых моделей телефонов, подключенных по Bluetooth, можно вносить контакты в записную книжку автомагнитолы. Внесенные таким способом контакты постоянно хранятся в записной книжке, доступной для всех, независимо от подключенного телефона.
Меню записной книжки недоступно до тех пор, пока она пуста.

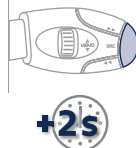
06 WIP BLUETOOTH



Отказ от входящего звонка

1

Во время звонка нажмите более двух секунд на эту кнопку.
Подтвердите нажатием на ОК чтобы дать звонку отбой.



Аудиосистема стриминг Bluetooth*

!

Проигрывание музыкальных файлов, передаваемых по беспроводной связи с телефона на бортовую аудиосистему. Телефон должен обеспечивать работу с соответствующими системами Bluetooth (Системы A2DP / AVRCP).

1

Выполнить синхронизацию между телефоном и автомобилем. Синхронизация может быть выполнена через меню автомобильного телефона с клавиатуры телефона. См. этапы синхронизации телефона на предыдущих страницах. На время процедуры синхронизации автомобиль должен быть остановлен, а ключ находиться в замке зажигания.



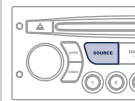
2

Выберите в телефонном меню нужный номер для соединения. Аудиосистема автоматически подключится к новому синхронизированному телефону.

3



Активируйте стриминг-источник, нажав на кнопку SOURCE**. Управлять композициями можно с клавиш лицевой панели автомагнитолы или с блока переключателей на рулевом колесе***. Контекстная информация выводится на экран.



* Зависит от совместимости телефона.

** В некоторых случаях прослушивание аудиофайлов следует включать с клавиатуры.

*** Если телефон поддерживает эту функцию.

07 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ



Дисплей С



Нажмите на кнопку ОК для доступа в меню на экране дисплея:



РАДИО

- 1 activate / deactivate RDS
включить / выключить RDS
- 1 activate / deactivate REG mode
включить / выключить режим REG
- 1 activate / deactivate radiotext
включить / выключить радиотекст

CD / CD MP3

- 1 activate / deactivate Intro
включить / выключить "Intro"
- 1 activate / deactivate track repeat (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
включить / выключить повторение треков (всего диска, если это формат CD, всего списка, если это CD MP3)
- 1 activate / deactivate random play (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
включить / отключить произвольное воспроизведение (всего диска, если это формат CD, всего списка, если это CD MP3)

USB

- 1 activate / deactivate track repeat (of the current folder / artist / genre / playlist)
включить / отключить повторение треков (списка / исполнителя / жанра / текущего плей-листа)
- 1 activate / deactivate random play (of the current folder / artist / genre / playlist)
включить / отключить произвольное воспроизведение (списка / исполнителя / жанра / текущего плей-листа)

07 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ



Дисплей С



При нажатии на кнопку MENU на дисплей выводятся:



1 Audio functions Функции аудиосистемы

2 FM waveband settings Избранное в диапазоне FM

3 Alternative frequencies (RDS) Отслеживание частоты (RDS)

4 activate / deactivate
активировать / отключить

3 Regional mode (REG) Слежение за местными станциями (REG)

4 activate / deactivate
активировать / отключить

3 Radio-text information (RDTEXT) Показ радиотекста (RDTEXT)

4 activate / deactivate
активировать / отключить

2 Play modes Режимы проигрывания

3 Album repeat (RPT) Повтор альбома (RPT)

4 activate / deactivate
активировать / отключить

3 Track random play (RDM) Прослушивание в произвольном порядке (RDM)

4 activate / deactivate
активировать / отключить



1 Vehicle diagnostics Диагностика систем автомобиля

2 Alert log Журнал уведомляющих сообщений

07 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ



1 Personalisation-Configuration Персональные настройки и конфигурация

2 Define the vehicle settings Настройка параметров бортовых систем*

2 Display configuration Настройка дисплея

3 Video brightness adjustment Настройка яркости видео

4 normal video видео норм. режим

4 inverse video видео переключение

4 brightness (- +) adjustment настройка яркости (- +)

3 Date and time adjustment Настройка даты и времени

4 day/month/year adjustment настройка день/месяц/год

4 hour/minute adjustment настройка час/мин

4 choice of 12 h / 24 h mode индикация 12 ч/24 ч

3 Choice of units Выбор единиц измерения

4 l/100 km - mpg - km/l л/100 км - mpg - км/л

4 °Celsius / °Fahrenheit °C (по Цельсию) / °F (по Фаренгейту)

2 Choice of language Выбор языка сообщений



1 Bluetooth telephone Телефон Bluetooth

2 Bluetooth configuration Настройка Bluetooth

3 Connect/Disconnect an equipment Подключить/Отключить устройство

3 Telephone function Функция "Телефон"

3 Audio Streaming function Функция "Audio Streaming"

4 Consult the paired equipment Просмотреть спаренные устройства

4 Delete a paired equipment Удалить спаренное устройство

4 Perform a Bluetooth search Выполнить поиск по Bluetooth

2 Call Позвонить

3 Calls list Журнал звонков

4 Directory Контакты

2 Manage the telephone call Управление телефонными звонками

3 Terminate the current call Завершить телефонный разговор

3 Activate secret mode Активировать конфиденциальный режим

* Параметры могут различаться в зависимости от варианта исполнения автомобиля.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
<p>Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера...)?</p>	<p>Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы (громкость, тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера...).</p>	<p>Проверьте соответствие аудионастроек (громкости, тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO (высокие и низкие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.</p>
<p>Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?</p>	<p>Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы.</p> <p>Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисковом. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в разделе "Аудиосистема". - CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
<p>На экране появляется сообщение "Ошибка периферийного оборудования, подключаемого к разъему USB". Соединение с Bluetooth разорвано.</p>	<p>Недостаточный уровень заряда аккумуляторной батареи периферийного устройства.</p> <p>Флеш-карта USB не распознается. Поврежденная флеш-карта.</p>	<p>Требуется подзарядка аккумуляторной батареи периферийного оборудования.</p> <p>Отформатируйте флеш-карту.</p>

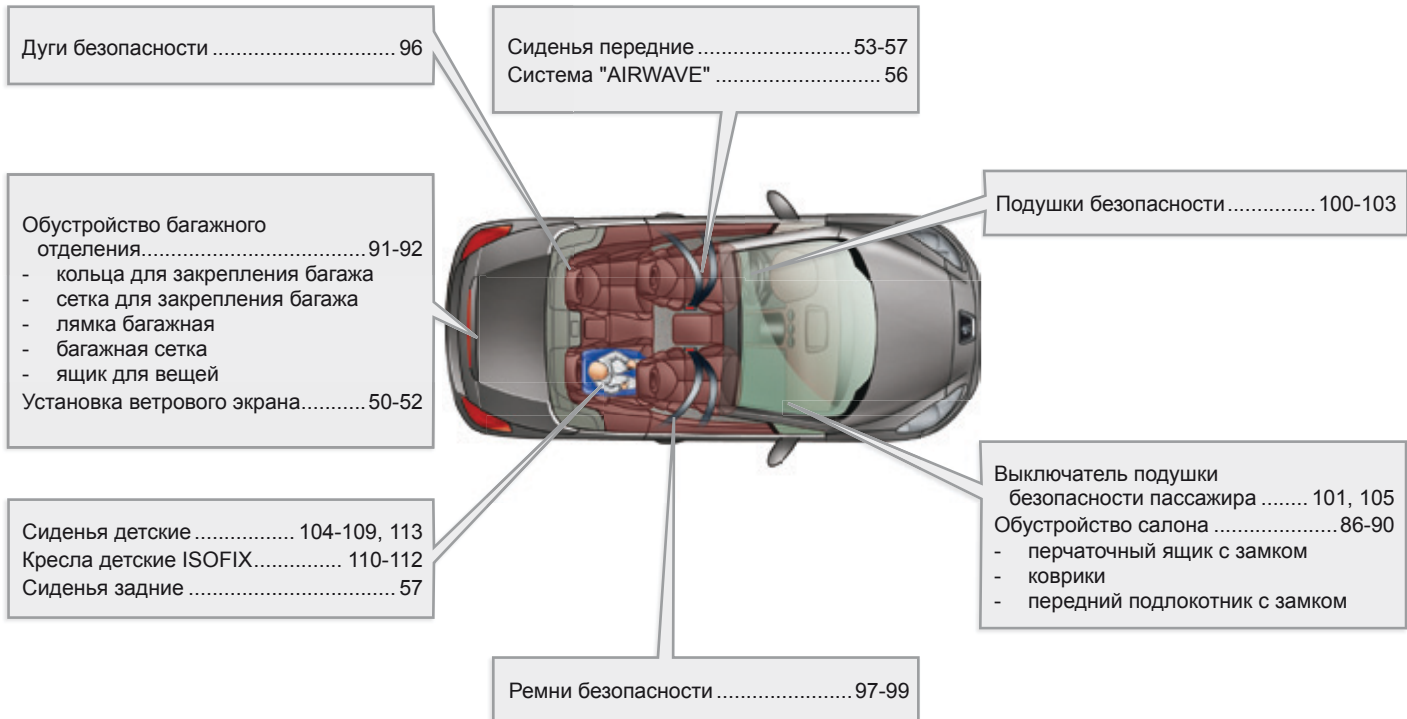
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему я не могу открыть свою голосовую почту.	Не все телефоны или операторы обеспечивают работу этой функции.	
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу BAND AST, найдите диапазон (AM, FM1, FM2, FMAST), в котором вещают внесенные в память станции.
Символ дорожной информации (TA) индицируется. Почему информация не поступает?	Станция, на которую настроен радиоприемник, не участвует в региональной сети, передающей дорожную информацию.	Настройтесь на ту станцию, которая передает новостные сводки о ситуации на дорогах.
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль отдалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети PEUGEOT.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение автомагнитолы предусмотрено концепцией системы: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Что означает сообщение на дисплее "перегрев аудиосистемы"?	Чтобы защитить аппаратуру от перегрева в случае чрезмерного повышения температуры окружающей среды, в автомагнитоле автоматически включается термозащитный режим, который либо понижает уровень громкости, либо блокирует работу CD-плеера.	Выключите на несколько минут аудиосистему, чтобы дать ей остыть.

ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ САЛОНА



ВИЗУАЛЬНЫЙ ПОИСК

ОБОРУДОВАНИЕ МЕСТА ВОДИТЕЛЯ

Комбинации приборов	21-22
Контрольные лампы	23-30
Индикаторы	31-34
Выключатели	35-36
- режим "check" / указатель пробега до ТО / счетчик пробега за поездку	
- регулятор подсветки панели приборов	

Переключатель световых приборов ..	76-80
Регулятор фар	80-81
"Стоп-старт"	119-121

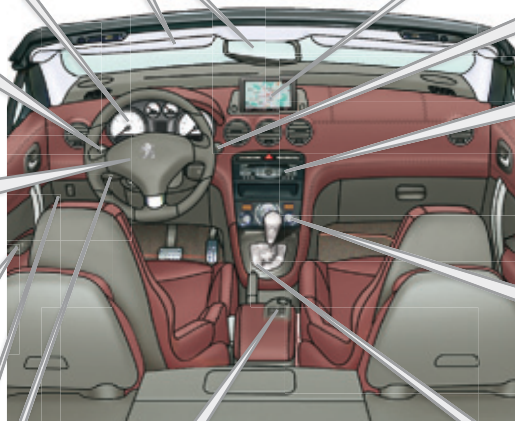
Регулировка рулевой колонки	60
Звуковой сигнал	93

Наружные зеркала заднего вида ..	58-59
Стеклоподъемники	68-69

Блок предохранителей в салоне	155-157
Открытие капота	131

Ограничитель скорости	124-125
Регулятор скорости	126-127

Плафоны	84
Сигнализатор ремня / подушки безопасности пассажира	97
Внутреннее зеркало заднего вида	60
Противосолнечный козырек	87



Многофункциональные дисплеи ...	39-44
Аварийная световая сигнализация ..	93
Панель контрольных ламп	15
Вызов неотложной или технической помощи	94, 177

Переключатель стеклоочистителя ..	82-84
Бортовой компьютер	37-38

WIP Nav+	179-232
Настройка даты/времени	43
WIP Sound	233-251
Настройка даты/времени	241

Вентиляция	45-46
Кондиционер автоматический	48-49
Удаление конденсата и инея с заднего стекла	47

Управление системой "AIRWAVE"	56
Управление складной крышей	6-7
Выключатель четырех стеклоподъемников	69

Стояночный тормоз	114
Коробка передач механическая	114
Индикатор выбора передач	115
Коробка передач автоматическая	116-118

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А

Аварийная световая сигнализация	93
Аварийный пуск	162
Автоматизированные.....	44
Автоматическая коробка передач.....	19, 116, 139
Автоматический кондиционер воздуха	48
Автоматическое включение световых приборов	76, 79
Автоматическое включение стеклоочистителя	82, 83
Автоматическое включение фонарей аварийной сигнализации	93
Адаптивные фары с подсветкой поворота	81, 150
Аккумуляторная батарея.....	138, 161-163
Антиблокировочная тормозная система ABS	94
Артикул декоративного покрытия кузова	175
Аудиоплеер с функцией "Streaming audio Bluetooth"	218, 245
Аудиоразъемы.....	88, 240, 241
Аэродефлектор	50

Б

Багажник (открытие).....	61
Багажное отделение	73
Багажное отделение (обустройство).....	92
Бачок омывателя ветрового стекла	137
Бачок омывателя фар	137
Безопасная перевозка детей	100, 104, 113
Бензиновый двигатель	75, 133

Беспроводная гарнитура Bluetooth ("свободные руки").....	202, 243
Блок предохранителей в моторном отсеке.....	155
Блок предохранителей в панели приборов	155
Боковые подушки безопасности.....	102, 103
Боковые светильники	80, 152
Бортовая навигационная система.....	186
Бортовой компьютер.....	37, 38
Буксировка автомобиля	165
Буксировка прицепа	167
Бытовое накачивание (при помощи ремкомплекта).....	140

В

Вентиляционные решетки	45
Вентиляция салона	45, 46
Ветровой экран	50
Вещевое отделение.....	92
Вещевой ящик.....	89, 92
Вещевые отделения	86, 88
Внесение в память настроек сиденья	57
Время (настройка)	41, 43
Встречающее освещение.....	80, 85
Вызов срочной помощи	94, 177, 178
Вызов техпомощи	94, 177, 178
Выключатели обогрева сидений	56
Выключатель подогрева подголовников	56
Выключатель световых приборов	76
Выключатель складной крыши	4
Выключатель стеклоочистителя.....	82, 83

Выключатель стеклоподъемников.....	68
Выключатель четырех стеклоподъемников	68
Bluetooth (беспроводная гарнитура "свободные руки").....	202, 243

Г

Габаритные размеры.....	174
Галогенные лампы.....	150
Гарнитура Bluetooth беспроводной связи (телефон).....	202
Главное меню.....	236

Д

Давление воздуха в шинах	175
Двери	70
Дверные карманы для вещей.....	86
Движение автомобиля.....	63, 116
Демонтаж колеса	147
Дети (обеспечение безопасности).....	109-113
Детские кресла.....	104, 108, 109, 113
Детские кресла ISOFIX.....	111, 112
Диагностика бортовых систем	39
Дизельный двигатель	75, 132, 134
Дисплей комбинации приборов.....	21, 22, 115
Дневные ходовые огни.....	78, 150
Домкрат	145
Дополнительная розетка	219
Дополнительное оборудование.....	168
Дополнительные разъемы	240, 241
Дополнительный вход	219, 240, 241
Доступ к задним сиденьям.....	55

Е

Емкость топливного бака	74
Если топливо в баке закончилось (на дизеле)	132

З

Заводской номер автомобиля	175
Заднее стекло (обогрев)	47
Задние подголовники	57
Задние сиденья	57, 96
Закрывание багажника	73
Закрывание дверей	70
Закрывание складной крыши	4
Замена воздушного фильтра	138
Замена колеса	145
Замена ламп	150, 153
Замена масляного фильтра	138
Замена салонного фильтра	138
Замена щетки стеклоочистителя	84, 165
Замена электрического предохранителя	155
Замена элемента питания в ключе-пульте	64
Замок зажигания	63
Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса	63
Запасное колесо	122, 145, 146
Запирание замка багажника	73
Запирание замков из салона	71
Заправка бака топливом	74, 75
Заряд аккумуляторной батареи	161, 163
Защитные дуги	57, 96
Звуковой сигнал	93

Зеркало косметическое	87
Зимняя заслонка радиаторной решетки	168
Зоны риска (обновление перечня)	190

И

Идентификационная табличка автомобиля	175
Идентификационные данные автомобиля	175
Индикатор переключения передач	115
Индикаторы и сигнализаторы световые	23, 27
Инициализация ключа-пульта	64
Инициализация стеклоподъемников	68
Инструменты	145
Инструменты панели приборов	21, 22
Информация о движении на дорогах ТМС	199
Информация о дорожном движении ТМС	199, 200
Информация о дорожном движении (ТА)	200, 213, 238

К

Кабриолет (конфигурация)	4, 46, 48, 50, 56, 66, 73, 87, 88, 92, 97
Календарь (настройка)	41, 43
Капот	131
Ключ-пульт дистанционного управления	61, 63, 65
Коврик напольный	90
Кольца для закрепления багажа	91
Комбинация приборов	21, 22, 35
Компакт-диски MP3 (CD-плеер)	239
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине	92, 140

Кондиционер воздуха	19, 46
Контроль давления (при помощи ремкомплекта)	140
Контроль исправности систем и текущие проверки	133, 134, 138, 139
Контрольные лампы и сигнализаторы	27
Контроль падения давления воздуха в шинах	122, 146
Контроль уровней эксплуатационных жидкостей	133-137
Корректор фар	80
Крышка горловины топливного бака	74
Ксеноновые лампы	150

Л

Лампы для чтения	84
Лампы (замена, наименование)	150
Лотки для хранения мелких предметов	86
Люк горловины топливного бака	74, 75
Лямка для крепления багажа	91

М

Масло моторное	135
Масляный щуп	32, 135
Масса прицепа	170, 172
Массы	170, 172
Меню быстрых настроек	184
Механическая коробка передач	19, 114, 119, 139
Минимальный остаток топлива	74

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Многофункциональный дисплей (с автомагнитолой)	39, 42, 44
Многофункциональный экран (с автомагнитолой)	39, 42, 44
Монтаж колеса	147
Моторный отсек	133, 134
Музыкальные медиаплееры	214

Н

Навигатор	185, 186, 193
Накачивание шин	19
Наружные зеркала заднего вида	58, 59
Настройка бортовых систем и оборудования	39, 42
Настройка рулевого колеса по высоте и вылету	60
Настройка часов	41, 43
Настройки систем автомобиля	39, 42

О

Обеспечение безопасной перевозки детей	100, 104, 109-113
Обновление перечня зон риска	190
Обнуление счетчика пробега за поездку	35
Обогрев подголовников	56
Оборудование и принадлежности салона	86
Обустройство багажного отделения	91
Огни стояночные	76, 78, 150, 153
Ограничитель скорости	124
Омыватель ветрового стекла	82
Омыватель фар	82

Определение местонахождения автомобиля	63
Освещение багажного отсека	85
Освещение салона	84, 85
Остановка автомобиля	63, 116
Отключение подушки безопасности пассажира	100
Отключение энергопотребителей	164
Открывание дверей	61, 70, 72
Открывание замка двери аварийное	72
Открывание капота	131
Открывание окон	68
Открывание складного цветного монитора	44
Открывание складной крыши	4
Открытие крышки багажника	61, 73
Отопление	19
Отпирание замка багажника	61, 73
Отпирание замков	61
Отпирание замков из салона	71
Охранная сигнализация	66

П

Падение давления воздуха в шинах (датчики)	122
Пепельница	89
Перевозка грузов	19
Передние сиденья	53, 54
Передние тормозные колодки	139
Перечень электрических предохранителей	155
Перчаточный ящик	87

Плановое техническое обслуживание	19
Плафоны	84
Поворотные фары	81
Повторители указателей поворотов	152
Подзарядка аккумуляторной батареи	161, 163
Подлокотник задний	57
Подлокотник передний	88
Подрулевой блок управления автоматической	235
Подсветка панели приборов	36
Подушки безопасности	100
Помощь при экстренном торможении AFU	94
Предохранители электрические	155
Предохранительный клапан топливного бака	75
Приглушенный свет в салоне	85
Принадлежности для устранения прокола в шине	92, 140
Пристегивание креплений ISOFIX	110
Прицеп	167
Проверка уровней эксплуатационных жидкостей	135-137
Проверка уровня масла в двигателе	32
Проветривание	19
Программирование функции опускания стекол	68
Проигрыватель CD MP3	239
Проигрыватель дисков CD MP3	239
Прокачка топливной системы	132
Прокол шины	140
Противобуксовочная система (ASR)	26, 95

Противосолнечные козырьки	87
Противотуманные фары	77, 150, 152
Пульт дистанционного управления (ПДУ).....	61, 65
Пуск двигателя	162

Р

Радиоприемник	211, 212, 237
Разъем JACK.....	219, 241
Разъем USB.....	88, 241
Разъемы RCA.....	219
Расход масла	135
Расход топлива	19
Регенерация сажевого фильтра	138
Регулировка сидений.....	53, 54
Регулятор подсветки панели приборов	36
Регулятор скорости.....	126
Режим энергосбережения	164
Ремни безопасности	24, 97, 99, 108
Речевой информатор.....	196
Розетка электрическая 12 В	89
Рулевое колесо (регулировка)	60
Рычаг механической коробки передач.....	114
Рычаг переключения передач	19
Рычаг селектора автоматической коробки передач	116
PEUGEOT Connect Assistance	178
PEUGEOT Connect SOS.....	178

С

Салонное зеркало заднего вида	60
Светодиодные дневные ходовые огни	78
Секвентальная коробка передач.....	19
Сетка багажная	91
Сетка для закрепления багажа	92
Сигнализатор забытого ключа	63
Сигнализатор невыключенных световых приборов.....	77
Сиденья детские	108
Сиденья с подогревом	56
Сиденья с электрорегулировками.....	54, 57
Силовые агрегаты	170, 172
Синхронизация ключа-пульта ДУ	64
Система WIP Plug.....	88, 241
Система WIP Sound.....	39, 233, 246
Система динамической стабилизации CDS	26, 95
Система помощи при парковке задним ходом ..	128
Система помощи при парковке передним ходом	129
Система помощи при экстренном торможении	94
Система самодиагностики CHECK.....	35
Система "стоп-старт" ...	38, 48, 74, 119, 131, 138, 161
Система экранных меню	222, 246
Система экстренного торможения	94
Система энергосбережения.....	164
Системы ABS и REF	94
Системы управления динамикой автомобиля в поворотах	95

Системы экологической защиты	19, 65
Складная крыша	4, 92
Складной цветной монитор	42, 44
Слив масла из двигателя	135
Снятие резинового коврика	90
Сопровождающее освещение	78, 79
Стеклоочиститель	82, 83
Стеклоподъемники	68
Суперблокировка замков	62
Счетчик общего пробега	35
Счетчик пробега	21, 22
Счетчик пробега за поездку	35
Съемная зимняя заслонка	168

Т

Таблица масс	170, 172
Таблица силовых агрегатов	170, 172
Табличка завода-изготовителя	175
Тахометр.....	21, 22
Текущее обслуживание автомобиля.....	19
Текущие и контрольные проверки систем	138, 139
Телефон.....	202, 206
Температура охлаждающей жидкости	31
Технические характеристики	170, 172
Топливный бак	74, 75
Топливо.....	19, 74, 75
Тормоза.....	139
Тормозные диски	139
Тормоз стояночный.....	114, 139
Третий стоп-сигнал	153

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

У

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы	23, 35
Угол наклона фар (регулировка)	80
Удаление инея со стекол	47
Указатели поворотов	93, 150, 152, 153
Указатель пробега до планового технического обслуживания	33
Указатель температуры охлаждающей жидкости	31
Указатель уровня масла в двигателе	32, 135
Указатель уровня топлива	74
Упор капота	131
Уровень жидкости в омывателе стекол	83, 137
Уровень жидкости в омывателе фар	83, 137
Уровень масла	32, 135
Уровень охлаждающей жидкости	31, 136
Уровень присадки к дизтопливу	137
Уровень рабочей жидкости в усилителе руля	136
Уровень тормозной жидкости	136
Установка на ноль указателя техобслуживания	34
Установка текущей даты	41, 43

Ф

Фары ближнего света	76, 150, 151
Фары дальнего света	76, 150, 151
Фильтр воздушный	138
Фильтр масляный	138

Фильтр сажевый	136-138
Фильтр салонный	138
Фонари аварийной световой сигнализации	93
Фонари заднего хода	153
Фонари задние	153
Фонари освещения номерного знака	153
Фонари стоп-сигнала	153
Фонари указателей поворотов	93
Фонарь противотуманный задний	77, 153
Фронтальные подушки безопасности	100, 103
Функция "световая дорожка"	79

Ц

Цветной картографический дисплей DT	183, 222
Центральный электрический замок	71
Цепи противоскольжения	149

Ч

Черно-белый дисплей	236, 246
---------------------------	----------

Ш

Шины	19
Шторка багажного отделения	4, 92
Шторные подушки безопасности	103

Щ

Щетки стеклоочистителя (замена)	84, 165
--------------------------------------	---------

Э

Эко-вождение (рекомендации)	19
Экономичное вождение	19
Экономия электроэнергии	164
Электронная блокировка пуска двигателя	63, 65
Электронный регулятор тормозных сил REF	94
Элемент питания ключа-пульта ДУ	64, 65
Этикетки с идентификационными данными автомобиля	175

Г

G.P.S. Навигационная система	188
------------------------------------	-----

И

ISOFIX (крепления)	110
--------------------------	-----

W

WIP Nav+	42, 179
----------------	---------

ГЛОССАРИЙ

A	
A/C	Кондиционер воздуха
ABS	ABS
AIRBAG	Подушка безопасности
AIRBAG PASS	Подушка безопасности пассажира
AM	Диапазон радиоволн AM
AUTO	АВТО - автоматический режим работы системы
AUX	AUX - вход для внешнего аудиоустройства
B	
BAND	Диапазон радиоволн
BLUETOOTH	Технология BLUETOOTH, обеспечивающая беспроводное соединение малой мощности между мобильными устройствами
C	
C (Celsius)	°C - температура в градусах по шкале Цельсия
CD	CD - компакт-диск
CHARGE MAXI*	МАКС. НАГРУЗКА* - максимальный вес, который выдерживает полка
CHECK	CHECK - режим самодиагностики бортовых систем автомобиля
CLASSIQUE	Музыкальный жанр: классическая музыка
CRUISE	Круиз-контроль - устройство, поддерживающее постоянную скорость автомобиля, автоматически прибавляя её при снижении заданного водителем скоростного режима и уменьшая её при увеличении без участия водителя.
CRYSTAL SYMPHONY	Музыкальный жанр: "кристальная симфония"
D	
DAB	DAB - цифровое звуковое радиовещание высокого качества
DX	Настройка радиоприемника на самые слабые и удаленные радиостанции.
E	
ECO	ЭКО - экологичное и экономичное вождение

F	
FAP	Сажевый фильтр - предназначен для снижения выброса сажевых частиц в атмосферу с отработавшими газами
FM	Диапазон радиоволн FM
H	
HI	Микроклимат: максимальная температура воздуха в салоне
I	
INFO	INFO - меню "Информация", служащее для просмотра и настройки функций отдельных систем автомобиля
INT	Интерьер
J	
JAZZ-BLUES	Музыкальный жанр: джаз-блюз
JUNGLE FANTASY	Музыкальный жанр: джангл-фэнтези
K	
KG	Кг - килограмм
KM	Км - километр
KM/H	Км/ч - единица измерения скорости
L	
L (Litre)	Л - литр
L/KM	Л/КМ - расход топлива в литрах на 1 км пробега
LIMIT	Ограничитель скорости
LO	LO - нормальная скорость работы стеклоочистителя
M	
MAX	МАКС. - максимум
MEDIA	Медиаустройства
MEM	Системная память
MIN	МИН. - минимум
Min	Мин. - минуты
MODE	РЕЖИМ - режим, в котором работает система
MONO	МОНО - работа аудиосистемы в монофоническом режиме

ГЛОССАРИЙ

M	
MP3	MP3 - популярный формат цифрового кодирования звуковой информации
MUSIC	МУЗЫКА
MUTE	MUTE - режим, в котором звук отключается и переводится в "спящий" режим
N	
NAV	НАВИГАТОР
O	
ODO	Одометр
OFF	OFF - выключено
OK	OK - подтверждение произведенного действия
ON	ON - включено
P	
PASSENGER AIRBAG	Подушка безопасности пассажира
PAUSE	ПАУЗА - приостановка действия или работы системы
PHONE	ТЕЛЕФОН
PM	Пополудни
POP/ROCK	Музыкальный жанр: поп/рок
POWER (HY)	Мощность гибридного привода
P/S	ГУР - гидроусилитель руля
PTY	PTY - функция поиска радиостанции по типу программы
R	
RADIO	Радиоприемник
RDM	Воспроизведение файлов в случайном порядке
RDS	RDS - многоцелевой стандарт, предназначенный для передачи информационных сообщений по каналам ЧМ-радиовещания в диапазоне УКВ
REAR (HY)	Подача воздуха к задним сиденьям
REST	Восстановить настройки по умолчанию
ROLLOVER PROTECTION	Защитные дуги для защиты привязанных ремнями безопасности водителя и пассажиров в случае опрокидывания автомобиля в ДТП
RPT	Повторить

S	
S (Seconde)	Секунда
START	Старт - системная команда на пуск двигателя
STOP	Стоп - системная команда на останов двигателя
STOP and START SYSTEM	Система "стоп-старт" - предназначена для экономии топлива, снижения вредных выбросов и шума за счет сокращения времени работы двигателя на холостом ходу
T	
TA	TA - радиосообщения о дорожном движении
TECHNO	Музыкальный жанр: "техно"
TMC	TMC - информация о транспортных потоках и метеорологических условиях на дорогах
TOP	BEPX
TOP TETHER	TOP TETHER - торговая марка устройства для крепления детских кресел
TRIP	Выбор источника информации для бортового компьютера
TWIN AIRBAG	Сдвоенные боковые подушки безопасности
U	
URBAN RYTHMIK	Музыкальный жанр: "ритмик-урбан"
V	
V (Volt)	V - Вольт
VOCALE	Вокал, голос
VSC	VSC - система динамической стабилизации
W/X/Y	
WD (4WD-2WD)	WD (4WD-2WD) - колесная формула автомобиля: 4x4; 4x2;
ZERO EMISSION (HY)	Нулевой выхлоп (на гибридном приводе)
ZEV (HY)	Гибридный автомобиль с нулевым выхлопом

В настоящем руководстве представлено все оборудование, которым могут комплектоваться автомобили данной модели.

На Вашем автомобиле установлена часть оборудования, описанного в руководстве - в зависимости от варианта исполнения, уровней комплектации и характеристик автомобиля, предназначенных для страны, в которую он поставляется.

Описания и рисунки даны без принятия на себя каких-либо обязательств. Компания PEUGEOT оставляет за собой право внести изменения в свои модели и их оборудование, не указывая их в настоящем руководстве.

Данное руководство является неотъемлемой частью Вашего автомобиля. Не забудьте передать его новому владельцу при перепродаже автомобиля.

Компания PEUGEOT свидетельствует, что, во исполнение Правил Европейского Сообщества (Директива ЕЭС 2000/53) в части, касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этим документом задачам, и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки.

По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - то, что компания "Автомобили PEUGEOT" способна предложить Вам.

Перепечатка и перевод руководства в полном объеме или его части без письменного разрешения компании PEUGEOT запрещены.

Отпечатано в России
Russe

09-13



PEUGEOT

Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS

Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14

Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>

Société Anonyme au capital de 172 771 770 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018. APE 341 Z

